







Prezrjetlomu gospodinu  
Mgrou Sr. Stasnu  
a znak voljne zbratnosti i stvarja  
Joa. K. Sr. Boli



# KROZ MARIJIN PERIVOJ

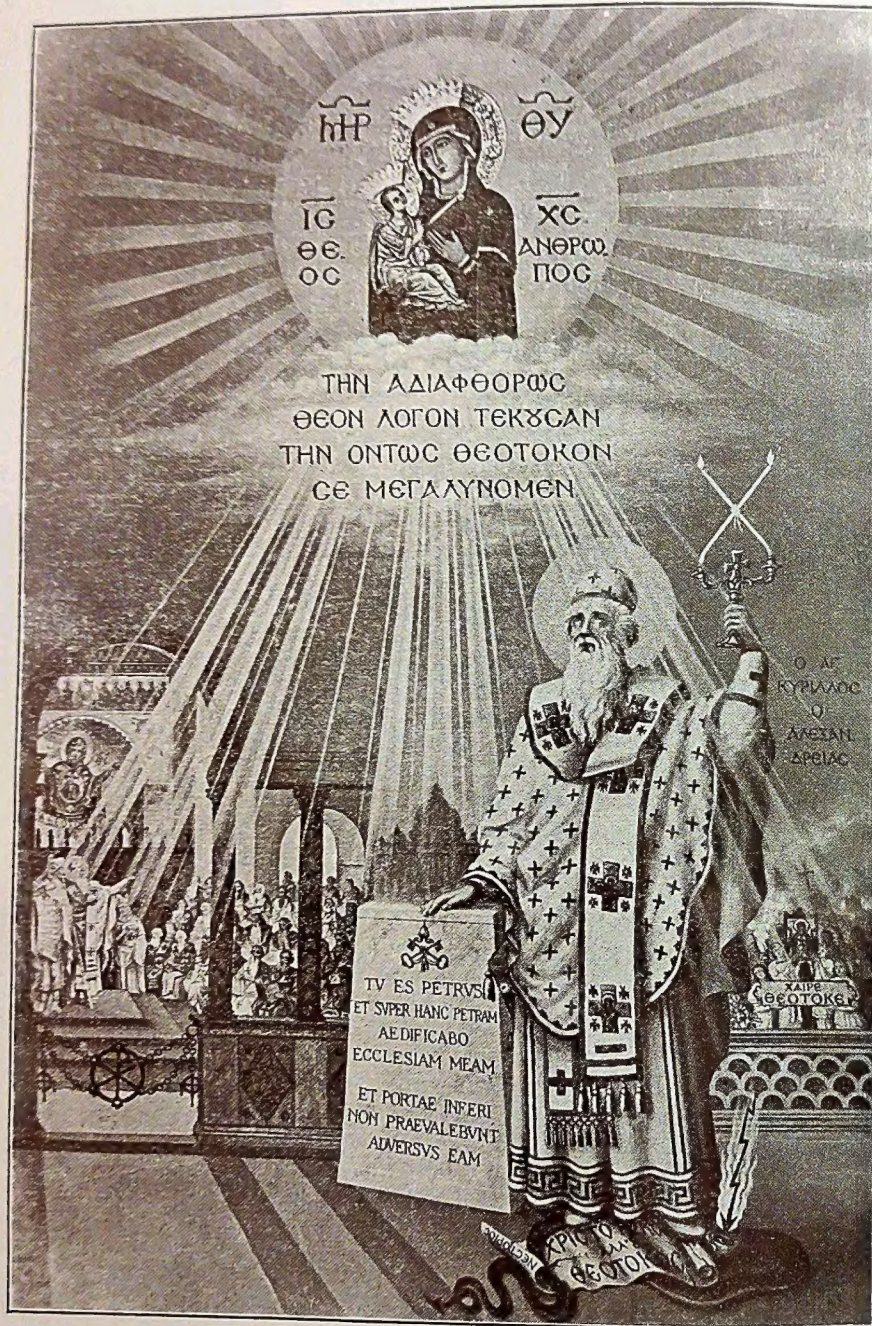
Štovanje Bl. Djevice Marije  
u franj. Provinciji Presv. Otkupitelja

Napisao

Dr. Fra KARLO BALIĆ  
profesor Bogoslovije u Makarskoj

Preštampano iz «Nove Revije» s Dodatkom  
dvanaest pjesama o Bl. Djevici i 51 ilustracija.

Knjiga četrnaesta „Knjižnice Nove Revije“.



SPOMEN-SLIKA 1500-GODIŠNJICE EFESKOG SABORA  
431-1931

Sv. Ćiril Aleksandrijski delegat Pape Celestina I.  
na trećem općem crkvenom saboru u Efesu, dne 22 lipnja 431  
proglasuje božansko materinstvo Marijino.

Šibenik 1931

FRANJ. PROVIN. PRESV. OTKUPITELJA. PONDICE







# Predgovor

Ovo je djelce izašlo kao prilog jubilarnog broja „Nove Re-vije” prigodom hiljadupetstogodišnjice općeg crkvenog sabora u Efesu. Veoma opsežnu i zamršenu temu morao sam u posve kratko vrijeme obraditi, a i prostor bijaše ograničen. Ipak mnogi su izrazili želju, da se i posebno štampa; što eto i činim.

Naslov „Kroz Marijin Perivoj” ne će zacijelo nikoga začuditi. Anima christiana est naturaliter mariana! U svakoj duši, u kojoj Isus prebiva, ima kapelica, svetište posvećeno Djevici-Majci. Čitava je kat. Crkva u neku ruku Marijin Perivoj. No gdje je kršćanski život razvijeniji, tu ovaj korjen proizvoda i bujnije cvijeće, divnije plodove Marijina srdačnog štovanja. Belgijanci, Francuzi, Španjolci i drugi narodi pišu posebne knjige da pokažu, kako je njihova domovina „Marijin Perivoj” *par excellence*. I slavenski narodi nekim svetim ponosom nazivlju Bogorodicu svojom Kraljicom. Koje mjesto zauzimalje Provincija Presv. Otkupitelja u ovom kraljevstvu, u ovom perivoju Marijinu, moći će svatko razabrati iz onoga, što je u ovome djelcu ukratko rečeno.

Na svršetku sam nadodao ne samo kazalo imena i stvari nego i nekoliko pjesmica izvađenih iz starih izdanja „Stipanjače”, „Babuše”, Posilovića, Jurića itd. Dok su knjižničari velikom pomnjom stavljali pod broj opsežna djela sredovječnih teologa, kao da nijesu držali vrijednim, da među učene knjige stave naše lijepe molitvenike. Stara izdanja „Stipanjače”, Posilovića itd. možeš lako naći po seoskim kolibicama, ali ćeš ih uzalud tražiti po mnogim bilo samostanskim bilo gradskim bibliotekama. Stoga, mislim, neki izvadci iz tih izdanja ne će biti bezkorisni. Bit će na ovaj način lakše ustanoviti odnošaj između „Stipanjače”, „Babuše”, Posilovića i narodne pobožne pjesme, kao što i odnošaj između Kneževićevih i Jurićevih pjesama...

Dosta lijep broj slika Gospinih prilika i svetišta stavlja nam zorno pred oči one misli, koje sam u ovoj knjizi obradio.

Dužnost mi je, da se zahvalim braći župnicima i gvardijanima na moralnoj i materijalnoj pomoći. Na osobit pak način osjećam se dužnim da se zahvalim M. P. O. fra Petru Dru Grabiću, koji je kao uvijek tako i ovaj put omogućio, da moje čedno



pero dođe do izražaja. Njegova je uprav bila ideja, kao vrijednog urednika „Nove Revije“, da se desetgodišnjica tog našeg obljubljenog štiva, uz druge razne članke o Kraljici neba i zemlje, proslavi i posebnom knjigom. Njemu dakle hvala, čast i moje osobito, harno priznanje!

Makarska, Badnji dan 1931.

*Fra Karlo Balić.*



Mnogopoštovanom OCU FRA MARKU IVANDIĆU

Svome dragom i milom rodaku

Redodržave Presv. Otkupitelja

Višegodišnjem prezasluznom Provincijalu

Revnom marnom odanom

Slave Marijine

Širitelju

Koji i danas u poodmakloj dobi

Blagoslovljena radina života

Iz franjevačkog perivoja u Makarskoj

Gdje se odgajaju budući zastavnici

Marijina slavnoga Imena

Zborom Tvorom Primjerom

Slavu Njezinu

Širi

U znak duboke ljubavi ģarnosti i poštovanja

Ovo djelce

Posvećujem.

PISAC.



# SUMMARIVM HORTVS MARIANVS

De cultu B. V. Mariae in Provincia Franciscana SSmi Redemptoris  
in Dalmatia

Provincia SSmi Redemptoris in Dalmatia ex tredecim conventibus et plusquam 80 paroeciis coalescit. Munus vero pastorale suam notam suamque physiologiam prorsus peculiarem constituit. In quo munere obeundo cultum Beatissimae Virginis pro virili parte promovebat. Anno Mariano recurrente, historiam huius cultus brevi calamo exhibere, opportunum iudicamus.

I. DE CONVENTIBUS ET PAROECIIS. — E tredecim conventibus octo B. Virgini dicati sunt. — *Conventus Matris Gratiarum Vissovalii*. In amoenissima insula *Visovac* invenitur. Saec. XV originem ducens ab anno 1676 sub nomine *Matris Gratiarum* venit. Anno 1648 Fratres ob metum Turcarum Sibenicum refugerunt miraculosam B. Virginis imaginem praecedere facientes. Postea vero cum imagine reversi sunt. Imago Virginis concursu populi e tota Dalmatia septentrionali honoratur. A fidelibus Vissovalium antonomastice „*Locus sanctus, Insula Mariana*” nominatur. — *Conventus Matris Gratiarum Signii*. In nobili augustaque ecclesia imago miraculosa *Matris Gratiarum* specialissima omnino veneratione colitur. De historia huius sanctuarii deque miraculis a Virgine patris specialia opera scripta sunt a Dre J. Marković et a Dre S. Petrov, viris arte critica indutis. Mirabile consecuta est iter haec Deiparae imago. In conventu enim S. Petri Ramae in Bosnia miraculis clauit et concursu populi honorabatur. Anno deinde 1686 Fratres una cum populo prae metu Turcarum Dalmatiam petierunt miraculosa imagine praeeunte. Per plures annos diversis in locis refugium poscentes, denique Signii pedem fixerunt. Anno 1715 gloriosissima victoria de Saracenis per intercessionem Virginis obtenta, tanta percrebuit per totam Dalmatiam, Bosniam, Hercegovinam... huius sanctissimae imaginis fama, ut undequaque quotidie illuc confluant non vicini modo, sed etiam longe dissiti. Imago pulchrior est, quam ut a natura esse picta, credi possit. Porro variasse vultum, et doloris quandoque ac laetitiae signa dedisse, si fides iuramento habetur, quo testes omni exceptione majores factum affirmarunt, dubitari non potest. — *Conventus B. Virginis Mariae Salutis Spalati*. Anno 1731—2 lue contagiosa Dalmatiam affligente cives suburbii Dobri imaginem Virginis e Venetiis obtinuerunt ad eamque confugentes mirabile auxilium experti sunt. B. Virgo *Dobri* immunem a lue servavit, ita ut nemo unus repertus sit in quem pestis saeviret, quae circumiacentem regionem corripiebat. Tempore pestis 1764 iterum audita sunt vota fidelium. *Imago* repraesentat B. Virginem cum Filio Iesu. Super omnia spectatorem trahit reciprocus amor Matris et Infantuli. Ornatur haec imago auro et gemmis et populi supplicantis affluxu pene continuo. Hoc anno e



comportatis a civibus pecunias sumptuosum templum initium sumet. — *Conventus B. V. De Monte Carmelo Alminii*. Prostat in templo statua lignea Virginis antiquitate insignis. Origo eius et hominum memoriam et scriptorum diligentiam fugit. Titulum autem maiores dedere et voluere, ut a posteris appellaretur *Gospa od Skalice (Virgo de Scala)*. Anno 1716 a civibus in custodiam Fratrum Minorum tradita est. Tam miraculosa est ut magnetis instar trahat non modo vicinos verum etiam dissitos. — Antiquissimi *Conventus Makarskensis* et *Zaostrogensis* B. Virgini in coelum assumptae dicati sunt. Temporibus illis, quibus pestis intus, foris hostis, fames ubique certatim suas agebant strages, haec Virginis sanctuaria unicum refugium populi erant. — *Conventus Kari-nensis* B. Virgi Immaculatae sacratum est. In hoc Virginis templo mil-leni tum catholici, tum graeco ritui addicti, absque religionis discrimine, vota solvunt. — In *Conventu S. Laurentii Sibenici* imago est Virginis Filium tenentis brachio, saevissimum quemque vel solo aspectu leni-tura. A gratiis, quas praestat, nomen *Matris Gratiarum* est sortita. An-no 1648 Fratres prae metu Turcarum Vissovatio relicto, hanc imagi-nem secum portarunt. Cultus Virginis in dies augetur. — In altari prin-cipi duae sunt statuae e candidissimo marmore artis non contemnendae, Annuntiationem Virginis repraesentantes. Conventus habet plures ima-gines Virginis peritissimo penicello (Tintoretti, G. Reni...) depictas. — De imagine B. Virginis, quae summa veneratione colitur in ecclesia *Conventus S. Francisci Imolhensis* appono verba instrumenti circa an. 1730 confecti, quae ita sonant: „spirat odorem suavitatis et movet af-fectum et corda hominum ad devotionem”. — Imaginem Virginis bra-chio Filium tenentis, quae in ecclesia *Conventus Živogostensis* veneratur pinxit anno 1727 Budae, Policarpus Falconerius Scotus; curavit vero P. Carapandža. — Antiquissima imago B. Virginis in *Conventu S. Mar-tini* in insula Brachia, nomen habet *Dispensatrix omnium Gratiarum*. Allata est anno 1648. — Imagini quae in ecclesia *Conventus Thinniensis* insigni cultu veneratur maiores titulum *Matris Misericordiae* dedere. Initio saec. XIX lue pestifera per urbem grassante, fideles auxilium Virginis invocant, quae votis favens, luem abegit. — Longum sane esset hic omnes illas parochias enumerare in quibus imagines B. Virginis auro et gemmis ornatae populi-que supplicantis affluxu venerantur. Non possumus tamen quin nominemus *Vrgorac*, ubi Franciscani anno 1690 mosqueam Turcarum in ecclesiam B. Virginis converterunt. Deipara in tabula lignea cum puero Iesu picta est. Videtur esse ectypon *S. Mariae Maioris*. — In pago *Hrvatce* est imago Matris Dolorosae: praeclarum opus ignoti auctoris...

II. DECRETA DE CULTU VIRGINIS. — Decursu saeculorum va-ria decreta ad cultum Virginis promovendum, a superiobus edita sunt. Ita anno 1701, 1726, 1742, 1767, 1774 etc. Die 20 sept. 1726 Mini-ster Provincialis Fr. Paulus Nikolić praecepit „ut in litanis eiusdem gloriosissimae Virginis post *Regina sanctorum omnium*, addatur *Regina Immaculate concepta*...”

III. DE LITERATURA MARIANA. — Vix existit liber a quopiam Franciscano Provinciae SS. Redemptoris scriptus, qui de Maria prorsus taceret. In diversis tractatibus Franciscani laudes B. M. inserue-runt. — *P. Hieronymus Filipović* (1686—1765) Philosophiae ac Theo-logiae Perusii operam dedit et Florentiae Lecturam Philosophiae magno cum honore sustinuit. Plura scripsit et in documento 1765 confecto, legitur „scriptis suis aureis totum pene Illyricum illustravit.” Opus ta-men praeceptum est „*Pripovidanje nauka Karstijanskoga — Ennuntiatio doctrinae christianae*” (Venetiis 1750). In quo opere plures sermones de B. Virgine inveniuntur, et praesertim *Explicatio Salutationis Angeli-cae* quatuordecim sermonibus constans. — *P. Iosephus Banovac* († 1771), concionator celebris, sermones magni momenti de B. Virgine Venetiis 1747, 1759 etc. typis mandavit. — *P. Thomas Babić* († 1750), concionator celebris, scriptor eximius, librum valde utilem, quem *Flos multiplicis odoris spiritualis — Cvit razlika mirisa duhovnoga*, intitulavit, anno 1726 Venetiis in lucem dedit. In hoc opere egregie cecinit ea, quae B. Virginis vitam et obitum concernunt. Plura encomia Deiparae propo-nuntur: Magna Dei Mater concepta sine labe; Maria Virgo recens nata; Maria Virgo templo se sistens; Maria Virgo invisens Elisabetham; Vir-go in coelum assumpta etc. — *P. Petrus Knežević* (1702—1768) nobi-lis poeta carminibus celebravit omnes praerogativas Virginis omniaque fere sanctuaria eius in Dalmatia descripsit in opere „*Pisme duhovne — Carmina spiritualia*” (Venetiis 1765). — Hac periodo, quae „Aurea ae-tas” dici meruerit, plures alii patres elegantissimo stylo de B. Virgine scripserunt. Ita Fr. S. Badrić († 1747), Fr. M. Zoričić († 1783), Fr. L. Vladimirović († 1788) etc.

Omnes scriptores quorum nomina recensuimus, immunitatem ab ori-ginali noxa clare docuerunt. Item, in scriptis eorum doctrina de Maria Dispensatrice omnium gratiarum luculentissime exponitur: saepe lo-quuntur Deum totius boni plenitudinem in Mariae manus posuisse et voluisse totum nos habere per Mariam...

IV. DE INFLUXU IN EVOLUTIONEM CULTUS VIRGINIS A-PUD POPULUM FIDELEM. Illis nequissimis temporibus quibus ma-gna pars Dalmatiae Turcico dominatui subiecta erat, pastoribus ovi-culisque unicum solatium, unicum refugium benignissima Mater Gra-tiarum erat. Pudori violentia insolens, religioni Turcicus furor, tyra-nicas dabant leges. Franciscani libros sacros scripserunt ad extirpanda vitia quae sub dominio Turcico irrepperunt necnon ad mitigandos ani-mos fidelium continuis bellis efferatos. Et revera, populo tam accepti facti sunt, ut multi rustici cantinellas Fr. Babić et Fr. Knežević ad ho-diernum diem libentissime recitent. Populus fidelis ad mentem scripto-rum, de quibus locuti sumus, canit metro laudes B. Virginis, piaque ad eam dirigit suspiria.

Nostris diebus Provincia SSmi Redemptoris ulterius pergit, vestigia patrum premens. A. R. P. Petrus Grabić, Minister Provincialis, a Sancta Sede facultatem obtinuit festum Mariae omnium gratiarum Me-

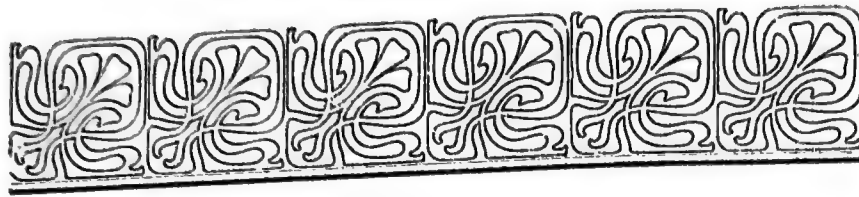


diatricis in omnibus ecclesiis celebrandi; Zagrabiae hoc anno novus conventus fundatus et B. M. Virgini de Lourdes sacratus est; sanctuaria Virginis Sinj et Split periodica „*Gospa Sinjska*” et „*Čudotvorna Gospa od Zdravlja*” ad promovendum cultum Virginis in lucem edunt. Denique hoc anno Virgini Deiparae dicato, *Institutum Theologicum Makarskense* collectionem „*Bibliotheca Mariana Medii Aevi*” inauguravit. — Adveniat Regnum Mariae!

### SKRAĆENICE:

- AM = samostanski arhiv u Makarskoj.  
AS = samostanski arhiv u Sinju.  
ALŠ = arhiv u samostanu sv. Lovre u Šibeniku.  
AŽ = samostanski arhiv u Živogošću.  
AV = samostanski arhiv na Visovcu.  
AZ = samostanski arhiv u Zaostrugu.  
LAPM = Liber Archivalis Provinciae u Makarskoj.





Sv. Bonaventura tvrdi, da je Serafinski Otac imao upravo nevjerovatnu pobožnost prema bl. Djevici,<sup>1</sup> a državni tajnik Pija X Merry del Val u službenom pismu od god. 1904 veli, da je Franjevački Red odmah u početku ovu pobožnost svoga Oca kao slatko mlijeko usisao.<sup>2</sup> U ovoj ljubavi prema Mariji nijesu naši fra-njevci ni najmanje zaostali za drugom svojom braćom širom kat. svijeta. Povijest franjevačkih svetišta Trsata, Sinja, Olova, Brezja, Dubrovnika i mnogih drugih pokazala bi nam, kako naše franjevačke provincije zauzimlju odlično mjesto u tom pogledu. Moja je bila živa želja da ovdje opišem ukratko tu povijest. No spriječen raznim okolnostima, moram se zadovoljiti s nekoliko kratkih bilješki o štovanju bl. Djevice u Provinciji Presv. Otkupitelja.<sup>3</sup>

U teškim danima Turske najezde Gospina svetišta Sinj, Visovac, Makarska, Zaostrog itd. bijahu tako reći i otac i majka i učitelj i utješitelj našem patničkom narodu. Tu se je uzdržao žrtvenik vjere i domovine za toliko ratovanja i selenja, kužnih i gladnih godina. Iz tih samostana sinovi Asiškoga Ubožara nosili su zublju prosvjete kroz pustošna brda i doline. Gospina svetišta bijahu sjajna luč, zvijezda polarnica, prema kojoj su se okrećala srca našega naroda: bijahu залог sretnije budućnosti, znak u kojemu će se pobijediti. Osim toga čitav rad, sva književna djelatnost dalmatinskih franjevaca nosi na sebi marijanski pečat.

<sup>1</sup> S. Bonaventura, *Legenda S. Francisci*, cap. X, 3: „Matrem Domini Iesu Christi *indicibili* completebatur amore". (*Opera Omnia*, ed. Quarachi 1898 T. VIII 530).

<sup>2</sup> „Tamquam dulce lac combibit". Cf. P. Pauwels, *I francescani e la Immacolata Concezione* (francuski pr. od Molini) str. 11. Roma, 1904.

<sup>3</sup> U *Novoj Reviji* već je izašla lijepa povijest provincije iz pera Fra Karla Eterovića (NR VIII br. 3—4). Štampana je i kao 23 *Knjižica NR*. Eterović je napisao i crticu *Dalmatinski franjevci, Nebeskoj Majci, u Gospa Sinjska* VI (1927) 120—121.

Iz ovoga, što je rečeno već se lako može razabrati sadržaj, značenje i poteškoće teme, koju sam uzeo da obradim. Ponajprije navest ću sve samostane i župe posvećene bl. Djevici, kao što i one slike Gospine prema kojima ili narod iskazuje osobito štovanje ili se odlikuju umjetničkom vrijednošću. U drugom dijelu iznijet ću nekoliko odredaba o štovanju Kraljice franjevačkog Reda. Zatim ću kratkim potezima prikazati literaturu o bl. Djevici, i napokon širenje Marijine slave u narodu. Budući da su mnoga pitanja, koja su vezana s obradbom ove teme još nerješena, morat ću se ovdje, ondje na nje osvrnuti da slika bude potpunija i življa.

## I. SAMOSTANI I ŽUPE

Provincija Presv. Otkupitelja ima dvanaest samostana, a pojedine župe *de jure* pripadaju pojedinim samostanima. Franjevci župnikuju na mnogim župama od Neretve do Velebita; od mora do dinarskih gora. Sedam je samostana posvećeno bl. Djevici. Tu su svi učilišni samostani: Sinj, Zaostrog, Makarska, Visovac. Također velik broj župa štuje Mariju kao osobitu svoju zaštitnicu.<sup>4</sup>

### SAMOSTAN MAJKE OD MILOSTI U SINJU

Nije potrebno više pisati povijest sinjskog svetišta nakon onako lijepih rasprava i članaka poznatog našeg pisca O. fra Stanka Dra Petrova.<sup>5</sup> — U srednjem vijeku Sinj bijaše sjelo moćnih cetinskih knezova, od kojih se osobito ističu Nelepići Ivan II. i sin mu Ivan III. Ban Ivan Nelepić, koji od god. 1345 vlada Cetinom, ljubio je veoma sinove Asiškoga Ubožara i podigao im samostan i crkvu, u kojoj se štovala čudotvorna prilika bl. Djevice. U XV. vijeku sve to poruši turska sila i za jedan vijek i po stenjala je sinjska krajina pod turskim kopitom. Kad je god. 1686 naša vojska otela Sinj Turcima sidoše fratri iz Rame s pu-

<sup>4</sup> Obratio sam se na sve župnike i gvardijane, da me izvjest o pobožnosti prema Mariji u njihovim župama. Braća su se molbi spremno odazvala, pak im i ovim putem srdačna hvala! Podaci o župama, koje ću spomenuti dobrim su dijelom uzeti iz tih službenih izvještaja. Nažalost, radi ograničena prostora, mogu se osvrnuti gotovo samo na župe Gospi posvećene. No drugom zgodom bit će svi izvještaji upotrebljeni.

<sup>5</sup> Fra S. Petrov, *Gospa Sinjska*, povijest sinjskoga prošteništa sa slikama. Knj. 258 *Jeronimske Knjižice*; Marković-Petrov, *Gospa Sinjska*. Split, 1921; *Vjenčić molitava na čast Čudotvorne Gospe Sinjske*. Šibenik, 1929. Fra Stanko je kao urednik glasnika *Gospa Sinjska* objavio mnogo krasnih crtica, pjesama o Gospinu svetištu. Šteta, što nije posebno štampao barem one lijepe crtice „Po stopama otaca”.



kom, noseći čudotvornu sliku Majke od Milosti. U Sinju ne na-  
doše ni kuće ni kućišta. Neki ostadoše s pukom, a drugi s Go-  
spom pođoše na Dugopolje. Turci su za njima išli u potjeru i  
stoga zatvoriše se u klišku tvrđavu, odakle se spustiše u Split.  
Tu ostadoše devet godina. God. 1696 kridimice odnesoše fratri  
Gospu u Sinj i smjestiše je u crkvicu pod gradom. Čitavu ovu  
povijest pretočio je u stihove Marijin pjesnik, član Provincije  
Presv. Otkupitelja Fra Petar Knežević. On spominje kako je uprav  
triumfalno dočekana i primljena od Sinjana Ona, koja će im  
biti za uvijek osobita svetinja — duša i ures.

Prama tebi izajdoše	Na kolina svi padoše,
Cetinjani s barijaci	Kako tebe upaziše
A za njima svi dođoše	Fale Bogu svi dadoše,
I misnici sa svim djaci:	I tebi se pokloniše. <sup>6</sup>

Ljubav prema Mariji silila je i franjevce i vjernike da joj  
sagrađe dostojno svetište. I god. 1699 udariše temelj današnjoj  
crkvi i samostanu. Tu se namjestiše čuvari Gospina svetišta god.  
1715. Ali gle! Malo je dana prošlo, kad primiše vijest da je rat  
navješten! Gospa ostavlja novu crkvu. Fratri se s Njom zatvaraju  
u tvrđavu. Na 14 kolovoza turska vojska jurišaje na grad. Fra-  
tri i vjernici neprestano su gledali sliku bl. Djevice. I grad bi  
čudnovato oslobođen!

<sup>6</sup> Knežević je više pjesama spjevao o Gospi Sinjskoj, a uglavnom su  
objelodanjene u knjizi „Pisme duhovne razlike“ (Mleci, 1765), posvećene  
Gospi Sinjskoj.

<sup>7</sup> Budući da je sinjski samostan samo nastavak samostana u Rami, stoga  
se u početku u službenim spisima i nazivlje „S. Petri“, kako se je onaj u  
Rami nazivao. Tako na kapitolu u Visovcu 17 lipnja 1696 bi izabran za  
gvardijana „in Conventu S. Petri de Sign P. Paulus Vuckovich“ (LAPM 5).  
Na sastanku u Velici 1697 i ne spominje se Sinj nego „Conventus S. Petri  
de Rama“ (LAPM 12). U službenim aktima od god. 1700 čitamo: „Pro  
Conventu S. Petri Rhamae sub Segnio R. P. Stephanus Vuknilovich“ (LA  
PM 23), a tako isto i u spisima od 1701 (LAPM 34). No god. 1702 na  
kapitolu u Velici nazvat je „S. Mariæ“ (LAPM 40). Ipak još se taj naziv  
ne bijaše ustalio. God. 1703 na sastanku u Visovcu dolazi pod naslovom  
Sv. Frane „S. Francisci Signi“ (LAPM 44), a tako isto u jednom aktu od  
1711 (LAPM 99). Godine 1730 držat je definitivni sastanak „In Con-  
ventu Nr'o S. Mariae Gratiarum Signi“ (LAPM 218). I od ovoga časa ovaj  
naziv „Sanctae Mariae Gratiarum“ ističe se svugdje. Cf. A M, Acta Turić  
33; Acta Vučić 19 itd. Da su starešine ispočetka naglašivali naziv S. Petri  
jedino stoga da sačuvaju uspomenu na samostan u Rami, to se razabire iz  
dekreta izdata u Velici 1698 proti gvardijanu fra Pavlu Vučkoviću i sinj-  
skim fratriba (LAPM 15). Fra Pavao je poslije dobio zasluženu zadovolj-  
štinu...

Liber Archivialis piše, da su Turci vidjeli na tvrđavi Bl. Dje-  
vicu i da su pobjegli: „Mahometani fassi sunt, in aere effigiem  
feminae se videsse, a qua perterrefacti ac infirmitate in castris  
exorsa, valde debilitati, in Bosnam redierunt“.<sup>8</sup>

Kad Turčin jasnu taku svitlost vidi, Ter čija slika ovo more biti,  
I da to viša sveder biti slidi, Tko l' može jakost taku razrušiti,  
Vojska se diže, i natrag pobiže, Već Ti pribлага, Ti Majko pridraga  
Smetena čudno. Našega Boga.<sup>9</sup>

Ova pobjeda Gospe Sinjske nad Turcima pronijela se je  
munjevitom brzinom širom naše domovine. Posvuda bijaše neo-  
pisivo veselje: pjevale su se pjesme zahvalnice, podizali se spo-  
menici. Nadbiskup Kupili u Splitu i na Klisu prinese Svevišnje-  
mu žrtvu zahvalnicu. U samomu Sinju veselju nije bilo ni kraja  
ni konca. Časnici i poglavari sakupiše između sebe 80 cekina i  
poslaše u Mletke da se skuje zlatna kruna, koju god. 1717 na  
glavu Djevice postavi nadbiskup Kupili. Na rubovima se i danas  
čitaju slova: „In perpetuum coronata triumphat Anno MDCCXV.“  
Sinjani na ovu uspomenu ustanoviše poznatu igru Alke, koja se  
i danas trči sutradan po velikoj Gospi. Grabovac i Kačić — kako  
ćemo poslije vidjeti i drugi pjesnici opjevaše ovaj znameniti do-  
gađaj. Slikari nijesu zaostali za pjesnicima. Osim slike u sinj-  
skom samostanu, koja nam prikazuje pobjedu nad Turcima 1715,  
značajna je slika, koja se danas nalazi nad vratima u sakristiji  
starodrevne crkve sv. Ivana u Omišu. Poznato je da za vrijeme  
sinjskog rata 1715 u Omišu čitavu noć vjerni puk klečao pred  
slikom bl. Djevice. I na glas o pobjedi kršćanske vojske Omi-  
šani digoše vječni spomenik u slavu Djevice. Na spomenutoj slici  
prikazata je bl. Djevica gdje nad tvrđavom lebdi u stanju mo-  
litve: oči uprte prema nebu, a ruke raširene. S desne joj je  
sv. Bernardo, a s lijeve sv. Ante, Nad glavom velikim bijelim  
slovima natpis „Vittoria dei Signani contro i Turchi per inter-  
cessione di M. V. ottenuta li 15 Agosto 1715“. Ispod bl. Djevice  
prikazat sv. Mihovil, kako Turske sječe glave: Turci bježe,  
da si barem život spase.<sup>10</sup>

Ne ću izbrajati čudesa ni milosti Gospe Sinjske, jer je sva-  
komu dobro poznato, koliko je ona moćna, koliko dobrostiva.  
To svjedoče oni zlatni lanci, kolajne, križevi, tri velika srca, mre-

<sup>8</sup> LAPM 282.

<sup>9</sup> Knežević, Razne pjesme u rukopisu u AS.

<sup>10</sup> Matas, Zlatović i drugi vele, da se nalazi u filipinskoj crkvi u Bre-  
lima slika sinjskog rata. Obratio sam se na župnika velč. Soljanića, koji me  
izvješćuje, da niti u filipinskoj crkvi ima te slike niti se tko sjeća, da je  
bila. Valjda je prinesena u Split. U spomenutoj crkvi bila je i sjedalica i  
pastoral pk. Bijankovića, pa je to prošle godine odnešeno u Split.



žica od stotina zrnaca sitna bisera. Svjedoči onaj krasni srebreni okvir; svjedoče oni divni prizori vjere i ljubavi, koji se svake godine na 15 kolovoza u Sinju odigravaju. Nije moguće opisati, koliko se je pred slikom Gospe Sinjske suza osušilo, bijede ublažilo, nepravda oprostilo, odluka za dobra djela stvorilo...

A sve dare i milosti,  
Koje ti nam holi dati,  
Nije jezik moj za dosti,  
Za moći ih iskazati...<sup>11</sup>

Već sami pogled na sliku Gospe Sinjske ulijeva u dušu svete osjećaje, sveta čuvstva. Neki vele, da ju je vjerojatno naslikao neki talijanski slikar 15. vijeka, drugi misle, da je taj slikar bio Hrvat, možda i franjevac: „no tko bio, da bio“, lijepo veli O. Petrov, „njegovu ruku kao da je vodila sama nebeska Kraljica: toliko je on ljupke miline i rajskog dostojanstva umio da prelije preko dragoga lica Božje Majke!“<sup>12</sup>

Ako želi tko viditi	Da smim reći i Božanstva
Lipost taka u tebi je,	Zrak u tebi nahodi se.
Da ju lipšu učiniti	Od kog našeg čovičanstva
Ljudska ruka vridna nije...	Slabost preda i straši se. <sup>13</sup>

God. 1887 prigodom dvjestogodišnjice Gospina povratka iz Rame bijaše u Sinju lijepa crkvena svečanost i narodno slavlje, koje opisuje fra Ivan Marković u posebnoj knjizi.<sup>14</sup> Sinjani podigoše navrh grada Gospinu spomen-crkvu. Tu se je na 16 kolovoza sakupilo do 12.000 vjernika. Priko pontifikalne mise nadbiskupa Milinovića zanosno je govorio Don Stjepan Buzolić, koji je za ovu prigodu ispjevao i odulju pjesmu. Sa svih strana naše domovine vrvile su brzojavne čestitke, među kojima se napose ističe ona biskupa Strossmayera, koji kliče: „Slava oslobođenja vašega, slava je cijeloga našega naroda. Tom slavom u zametku i korjenu slavimo slobodu i prosvjetu našu...“<sup>15</sup> A Kosta Vojnović veli: „Bogu i Bogorodici, pak našim Franovcem... zahvaljujemo, što su nam vjera i narod spašeni“.<sup>16</sup>

<sup>11</sup> Knežević, *op. cit.* 82.

<sup>12</sup> Petrov, *Gospa Sinjska*, str. 32. Iz ove sam knjige uzeo dobar dio podataka, što sam ih spomenuo.

<sup>13</sup> Knežević, *op. cit.* 80—81.

<sup>14</sup> Marković, *Sinj i njegovo slavlje god. 1887*. Spomen-knjiga. Zagreb, 1898. Tu su i prigodne pjesme raznih auktora.

<sup>15</sup> Marković, *op. cit.* 110.

<sup>16</sup> *Ibid.*

Vrli sinci rajskog Frana  
Rukovode brojne čete;  
Zakrilje im i obrana  
Čudna slika Gospe svete,  
Što ih prati i tetoši  
Kroz zasjede, kroz pustoši.<sup>17</sup>

Od župa, koje pripadaju sinjskom samostanu, tri su posvećene bl. Djevici: Blizna, Nevest, i Brštanovo.

### Blizna

Ova župa, trogirске općine nastala je god. 1687, kad su fratri s pukom u to mjesto došli. Crkva je posvećena Porodnju Marijnu. U starim maticama od 1725 čitamo: „Ego fr. Stephanus Zorković baptizavi in ecclesia parocciali B. V. Mariae in Blizna...“ Veliki oltar sagrađen je god. 1850. Na njemu je slika bl. Djevice, koja prikazuje Neoskvrnjeno Začeće. Predaja kaže, da je narod donio sa sobom ovu sliku, kad je ovamo došao. Stavio ju je u razvaline stare crkve, odakle ju je često prenosio, baš na mjesto, gdje se sad nalazi. To bi bio razlog, zašto je nazad kakova dva stoljeća narod sagrađio ovu crkvu, na sadašnjem mjestu. Milosti, koje je narod od Gospe primio označuju mnogobrojni zavjetni darovi; svjedoči veliko bogoljubstvo vjernika. Narod tvrdo vjeruje, da se ova Gospina crkva ne može nikako pokrasti i kao dokaz navada ovaj događaj. Nazad sto godina neki hajduci, a na čelu im neki Marčić htjedoše pokrasti Gospinu crkvu. Uđoše unutra; pograbiše sve zlato i srebro s Gospine slike. I gle! kad htjedoše da pođu iz crkve ne mogoše naći vrata. Kad to vidješe povratili sve, što su uzeli i nadoše vrata. Marčić opet uze, što je ostavio. Dodoše do vrata a pred vratima more! I sad se počeo kajati: obećao da će saliti krunu od srebra i staviti na glavu bl. Djevice. Što rekoše, to učiniše. I danas ta kruna resi sliku Marijnu...<sup>18</sup>

U istoj je crkvi oltar Bl. Gospe od Loreta. Na njemu je kip bl. Djevice. Sagrađen je nazad kakovih trideset godina.

Ovoj župi pripada i selo Rostovac, gdje je crkva posvećena bl. Djevici Mariji od Plaće (De Mercede). Sagrađena je god. 1862. Na oltaru je slika bl. Djevice, koja u naručaju drži Djetića Isusa, a oko nje dva roba.

<sup>17</sup> Stjepan Buzolić, *Sinjsko-Cetinsko dvjestoljetno godovno*, u. navedenoj knjizi Markovića str. 120.

<sup>18</sup> Ove podatke vadi iz izvještaja župnika fra Mate Stošića.



### Nevest

Selo je opstojalo kao posebna župa od god. 1492, pa sve do provala Turaka u 16. vijeku.<sup>19</sup> Iza odlaska Turaka bijaše god. 1686 obnovljena, i zatim pridružena župi Visoke. God. 1881 šibenski biskup Fosko opet proglasi Nevest osebnom župom. Crkva je posvećena Očišćenju Marijinu (Purificatio B. M. V.) Ima dva Gospina oltara. Na velikom oltaru starinska slika Gospina na platnu prikazuje samo poprsje Marijino, pod kojim je polumjesec. Gospa je odasvud okružena anđelima, koji joj poklanjaju ružice i ljiljane simbol njezina djevičanstva i čistoće. Slika na pobočnom oltaru predstavlja bl. Djevicu u mlađim godinama. Blaženo lice Gospino podsjeća na fra Anđelikove slike. Bogoljubstvo je u narodu veliko prema ovim Gospinim prilikama. God. 1929 M. P. O. fra P. Grabić, provincijal, za svog kanoničkog pohoda, postavi na glavu bl. Djevice krunu od suhoga zlata, koju su pobožni štovatelji Marijini poklonili iz harnosti za primljene milosti.

### Brštanovo

Župa je nastala kad su nakon progona Turaka, fratri narod okupili i smjestili 1689 u ovom kršnom kraju, na početku zaгоре. Prostrana, lijepa crkva koju sagradi god. 1872 fra A. Poljak posvećena je Uznešenju Marijinu. Na oltaru je kip Gospin, a i na službenom je pečatu urezana slika Marijina Uznešenja.

### Hrvatce

U hrvatačkoj crkvi, koja je posvećena Svim Svetim, štupa se velikim bogoljubstvom na posebnom oltaru slika „Sedam Žalosti Marijinih”.<sup>20</sup> Ta krasna slika dušu na sućut i bol ganjiva. Vještaci kažu, da je velike umjetničke vrijednosti. Neki misle, da ju je naslikao Palma mlađi († 1628), drugi tvrde, da je to Dolcijevo djelo. Vjernici su uvelike pobožni prema ovoj prilici Gospinoj. Ponosno govore o njoj. Vele, da im je Strossmayer nudio 4.000 fiorina, da će je prenijeti u Zagreb; pripovijedaju,

<sup>19</sup> Bačić fra Petar, *Župe i župnici Franovačke Provincije Presvetoga Otkupitelja u Dalmaciji, od davnine do god. 1926*. Svrha je ovoga djela, da pronade imena župnika od najdavnijih vremena. Čuva se u rukopisu u arhivu visovačkog samostana. Bit će citirano: Bačić, *Župe*, u AV.

<sup>20</sup> Cf. prikaz: „Gospa Sinjska i Hrvatka” u glasniku *Gospa Sinjska* III (1924) 23—25. — Na mnogim mjestima nalaze se slike, koje su potpuno slične Hrvatkačkoj Gospi. Tako na oltaru sv. križa u crkvi dominikana u Splitu, u crkvi sv. Ivana u Staromgradu itd. Ovu sliku donosi P. Kuinić, u *Spomenica ženske pučke škole u Staromgradu* 24. Sarajevo, 1925.

kako su je za Napoleonove okupacije po polju njihovi stari krili samo da je francuzi ukrali ne bi. Predaja veli, da je neki Kanaet služio kao vojnik u Mlecima i videći u nekoj srušenoj crkvi ovu sliku, da ju je donio u Hrvatce.<sup>21</sup>

### Grab

I u Grabu narod veliko bogoljubstvo iskazuje Gospi od Sedam Žalosti. U crkvi sv. Ivana Krstitelja mramorni je Gospin oltar. U selu Velici, koje ovoj župi pripada, crkva je posvećena Gospi od Rožarja. Tu je uprvotač i stanovao župnik i to bijaše glavna župska crkva. Stara Gospina slika sa samim poprsjem iskličena je raznim zavjetnim darovima. Također u odlomku Jabuka nalazi se kapela Gospe od Zdravlja, a i kapela Gospe Sinjske, koju god. 1924 dade sagraditi župnik fra Frano Tonković.

### Zlopolje

Ovo ime ima župa samo od god. 1882, kad je od Ogorja odjeljena. U Postinju crkva je posvećena Porođenju Marijinu. Tu je Gospin oltar s novijim drvenim kipom, a na drugom oltaru starinska je slika Gospe od Zdravlja. U crkvi sv. Marka u Crivcu oltar je i kip Gospe od Rožarja. Glavno je crkve titul „Svi sveti”. Na oltaru je slika, koja predstavlja Svesvete, a na vidnom je mjestu u srijedi uz Presv. Sakramenat i sv. Petra, slika bl. Gospe. Fra Stj. Grčić misli, da je donešena od Broćna. U crkvi je i posebni oltar s kipom Gospinim. U crkvi sv. Ivana u Ramnjenima nalazi se oltar sa slikom Gospe Sinjske.

### SAMOSTAN MAJKE OD MILOSTI NA VISOVCU

Nedaleko od Skradina prema sjeveru nalazi se maleni ali veoma lijepi otočić Visovac.<sup>22</sup> Ovdje su imali u prvotoč augustinijanci crkvu, koja bijaše posvećena sv. Pavlu. Liber Archivalis veli, da kad su augustinijanci pobjegli, da su fratri došli. „Augustinianis illo aufugientibus... Fratres nostri fixerunt pedem”.<sup>23</sup> Zlatović tvrdi da je to bilo god. 1445,<sup>24</sup> dok, drugi spominju god. 1521, kad su Turci uništili Skradin.<sup>25</sup> Otočić je poznat već od starih vre-

<sup>21</sup> Fra Petar Bačić veli, da mu je fra Mate Vezilić rekao, kad su za mletačke republike neki iz Hrvatca služili u Mlecima u vojsci i da su donijeli ovu sliku u svoju crkvu u Hrvatce. Bačić, *Župe*, u AV 170.

<sup>22</sup> U visovačkom arhivu nalaze se četiri razne monografije o Visovcu, što ih je napisao fra Petar Bačić.

<sup>23</sup> LAPM 274.

<sup>24</sup> Zlatović, *Franovci države Presv. Otkupitelja*. 15. Zagreb, 1888.

<sup>25</sup> Cf. Eterović, *art. cit.* 15—16.

mena pod imenom Gospe od Milosti. Predaja kaže, da su ovu sliku donijeli sa sobom Franjevci iz Sutjeske u Bosni. God. 1648 moradoše bježati sa slikom Gospinom u Šibenik, da se spase od turskog zuluma. God. 1675 povратиše se opet u Visovac, gdje nadoše same ruševine. U Šibeniku ostaviše „pro tempore” Gospinu sliku a njoj sasvim sličnu načiniše, da obnove u vjernicima obumrlu pobožnost prema bl. Djevici: „sopitam populorum devotionem excitarunt. Utpote, Deipara Virgine uberioribus, quam antea miraculorum profluvius, dimanante, locus pristinum honorem adeptus est.”<sup>26</sup> I budući da je sve veća pobožnost vjernika bivala, sagradiše joj pod vodstvom umnoga gvardijana fra Pavla Nikolića (1724) krasnu lijepo uređenu crkvu.

U toj crkvi ima šest oltara od mramora i sedmi elegantan „Gospi od Rožarja”, u sredini između drugih dvaju velikih. Čudotvorna prilika milostive Majke od Milosti nalazi se na velikom oltaru, koji je od bijelog kararskoga mramora, a stupovi su mu od crvenoga. Oltar je učinjen 1721, kako se razabire iz natpisa na njegovu podnožju: „Fece fare reverendo Padre Elia MICHY et Nicolo fratello suo alla Madona di Visovaz di Crocha Allanta: 1721”. Slika Djevice u pozlaćenom okviru načinjena je prema staroj slici, koja je ostavljena u Šibeniku. Na dnu je natpis: „Mater Dei, ora pro nobis 1679”. Marija sjedi na prijestolju sklopljenih ruku i milo gleda na djetesce Isusa, koje joj u krilu leži. Gospina glava nagnuta je malko na desno i okružena svijetlim vijencem. S desne strane stoji sv. Ivan Krstitelj, koji upire prstom u Isusa govoreći: „Evo Jažanjca Božjega”. Odmah do njega kleči fratar sklopljenih ruku, a uprtim očima u bl. Djevicu. S lijeve strane je sv. Frano: u desnoj mu je knjiga evanđelja, a u lijevoj Propeće.<sup>27</sup> Gospinu sliku rese svakovrsni zavjetni darovi, a posebno zlatna kruna, koju joj svršetkom prošloga vijeka darova skradinski trgovac Marko Toljan.

Gospa od Milosti poznata je po čitavoj sjevernoj Dalmaciji. Tu osobito na 2 i 15 kolovoza dolazi sila svijeta noseći zavjetne darove na „Sveto Mjesto — Marijin Otočić”. Tu je pobožnost opjevao stari Knežević u pjesmi: „Lipoj Majci Visovačkoj”.

Tebe štiju Šibenčani

I težaci i građani

A također Skradinjani

I svi slavni Kotarani.

Sva Zagora Tebe štije

I harnost ti pokazuje

Pružimo se još i dalje

I Lika ti dare šalje

<sup>26</sup> LAPM 274.

<sup>27</sup> Bačić fra P., *Gospin Otočić*, u *Gospa Sinjska* VI (1927) 128—130.

A što brojim ja puk koji

Naokolo tebe stoji?.

Dalmacija sva zna za te

I na pomoć zaziva te.

Tvoja čuda i milosti

Ja za kazat nisam dosti

Jer su mnoga i bez broja

Milodarna čuda tvoja.<sup>28</sup>

Ovu je Kneževića pjesmu puk s nekim preinakama naučio i ona se i danas recitira po našim dalmatinskim krajevima. Mi ćemo se dolje niže osvrnuti na ovu interesantnu pojavu. Vidjet ćemo, kako su i neki drugi pjesnici opjevali milu Majku Visovačku. Ovdje samo spominjem, da je još prije Kneževića, fra Pavao Posilović, koji je opjevao Gospu od Olova, posvetio odu-lju pjesmu „Gospi Visovačkoj”.<sup>29</sup>

Početkom mjeseca kolovoza god. 1876. bijaše lijepim svečanostima proslavljena na Visovcu „tristogodišnjica posvećenja ovoga samostana Gospi; dvjestogodišnjica obnove istoga samostana nakon prisiljene seobe u Šibenik; napokon...povratak iz Šibenika starodrevne slike Majke Božje Visovačke”.<sup>30</sup> Te je naime godine istom povraćena slika, koju su fratri bježeći iz Visovca god. 1648 sa sobom ponijeli u Šibenik. Ova je slika mnogo manja od one u crkvi; šira je nego dulja. Na sredini se vide slova: „P. F. F. 1576”. Ovom prigodom gvardijan fra Stjepan Zlatović dade obnoviti staru kapelu, koju je već god. 1784 sagradio gvardijan fra Vinko Žepina na čast Gospe od Anđela. Na novo sagrađeni oltar u kapeli postaviše povraćenu sliku nakon što ju je svečanim načinom okrunio šibenski biskup Foško. Prigodni govor izrekao je narodni poslanik don Mijo Pavlinović.<sup>31</sup> On zanosno opisuje ulogu Gospina Otočića u povijesti sjeverne Dalmacije. Gospa Visovačka bijaše kršćanima u borbi proti Turcima znak, u kojem će se pobjeda izvojštiti: „Župnici” veli, Pavlinović, „Zmijinski, Petropolja, Zagore, videći pred sobom u sjajnom oblaku Majku Božju od Visovca, napred udaraju krstaškim barjacima, a krajine za njima: i tim mahom otimlje se Klis...I napokon postojbina naša od Zrmanje do Cetine ostaje prosta od Turčina”. I narod je svjestan da mu je jedino Gospa Visovačka mogla dati tolike srčanosti i vjere u teškim danima, i stoga vjernici vrve na proštenje na Sveti Otočić. Svak hoće — nastavlja don Mijo — da svoj zavjet pred Gospu donese: hrvatski vojvode odlazeći na vojnu u Taliju, nose bogate zadužbine; trgovci nabavljaju mramore i kandila; krajišnici skidaju sa sebe srebrne toke ijačermice; gospoje polaže svilene odjeće; seljanka

<sup>28</sup> Knežević, *op. cit.* 113—114.

<sup>29</sup> Posilović fra Pava, *Naslađenje duhovno*, 53—56. Mleci, 1682. Pjesma počinje: „Divica si slavna svita; Kraljstva su tobom sita”.

<sup>30</sup> Zlatović, *Tristogodišnjica samostana Blaž. Gospe na Visovcu u Dalmaciji* 6. Zadar, 1876.

<sup>31</sup> Čitav je govor objelodanio Zlatović u nav. brošuri 15—27.



svoje derdane; pastiri janjce i teoce, nek Visovac na vodi raste, nek se kuća Majke Božje veliči... Šta više? Nema milijeg pokolja kostima preminulih vitezova do Visovca. Od Kruševa do Zagore viđeniji knezovi, serdari, koluneli Visovcu mrtve svoje kosti ostaviše...<sup>32</sup>

I danas je Visovac magnet, koji mnoga srca osvaja i privlači: kao labud pliva nad površjem da bude vjernicima kažiputem. Okolni narod i danas reče: „Visovac na vodi znamenje. Visovac sveto mjesto, Gospa odabrала“. I čim putnici, hodočasnici u gledaju Visovac prekrste se, pozdravljaju milostivu Gospu na Visovcu. Otud svim četirima stranama naziv „Pozdravljanje“.

\*

Ovom samostanu pripada dobar broj župa po ravnim Kotarima. Teške patnje i stradanja tih mjesta za vrijeme furske najezde spominje Starac Milovan u poznatoj pjesmi „Pala magla od neba do zemlje“:

Kad su došli Turci u Kotare,  
Porobiše crkve i oltare:  
Paramentam konje pokrivaju,  
A kaležim rujno vino piju.<sup>33</sup>

Pet je župa posvećeno bl. Djevici: Stankovci, Drniš, Vrlika, Mirlović i Gradac. Od drugih župa, koje nijesu Gospi posvećene, spomenut ću samo Miljevce pokraj Visovca, gdje se u crkvi Imena Isusova nalazi oltar „Gospe od Milosti“.

### Stankovci

Stara župa, matica Stankovaca bila je župa Velim.<sup>34</sup> Matrica-crkva bijaše Gospa u Podrebači (pod brdom Rebač). Crkva, posvećena Porođenju Marijinu i danas opstoji. Sadašnji župnik fra A. Dizdar dade napraviti u njoj lijep Gospin oltar i nabavi novi kip. — I u odlomku nazvačom Putičanj nalazi se crkva posvećena Gospi od Karmela. U Stankovcima, gdje tamo od god. 1752 prebiva župnik, sagrađena je (1869—1893) nova lijepa Gospina crkva. Posvećena je Uznešenju Marijinu na nebo. Na velikom oltaru je starinska, lijepa slika, koja prikazuje to otajstvo iz Marijina života. Drugi oltar posvećen je Neoskvrnjenom Začetcu. Na njemu je krasan kip Neoskvrnjene. — U župi je osobita pobožnost prema bl. Djevici. Narod pjeva najrađe Puratićevu pjesmu „O Marijo Majko!“ po napjevu fra P. Bačića. Po putevima četiri su Gospine kapelice.

<sup>32</sup> Zlatović, *Tristagodišnjica*. 22—25. —

<sup>33</sup> „Pisma Močivune Vuka“, u *Razgovor Ugodni*, 324. Zagreb, 1889.

<sup>34</sup> Fra P. Bačić na dugo raspravlja, zašto je Velim porušen. Donosi predaju, da je stoga, što su jednoč bogati, oholi stanovnici župnika istukli Bačić, *Župe*, u AV 56.

### Drniš

Prije god. 1520 Drniš se nigdje ne spominje.<sup>35</sup> Pod ovim imenom u ovo doba se Drniš javlja u povijesti. Turci su ga sagradili i poradi njegove prirodne ljepote prozvali ga „Malo Sarajevo“. Kad su Turci bili potjerani, dođe fratar iz obližnjeg mjesta Badanj i nastani se u Drnišu. God. 1670 blagoslovi Tursku damiju i posveti je sv. Anti i Gospi od Rožarja. Visovac dade ovoj crkvi sliku sv. Ante i bl. Gospe. I ova crkva okruglom kupulom šćemerena bijaše župska crkva sve do god. 1886. Tekom vremena bila je proširivana. Na mjesto stare slike sv. Ante danas je na novom mramornom olfaru kip, ali Gospina slika ostade nefaknuta. Narod je nazivlje Gospa od Zdravlja i uvelike je štuje. Za vrijeme svjetskog rata podiže joj krasni mramorni oltar na kojem se ovaj natpis štije: „Bogoljubnici župe Drniške nastojanjem župnika O. Ante Bilonića prigodom svjetskog Rata 1914—16 u čast B. Djev. Marije podigoše ovaj oltar“. — Narod je bogoljuban i prema Gospi od Žalosti, koja je na oltaru Srca Isusova. Slična je Gospi Hrvatačkoj, a natpis glasi: „Majko prižalosna, moli za nas“. — Sadašnja nova župska crkva posvećena je Gospi od Rožarja. Lijep Gospin oltar od mramora darova svršetkom prošloga vijeka Vice Mikulandra. Na njemu je dosta velika slika: Marija s Djetićem u naručju. Uz oltar u zidu kip je Gospe od Rožarja, koji se na tu svetkovinu u procesiji nosi.

### Vrlika

Čim je naša vojska god. 1688 osvojila Knin, visovački fratar fra Jure Bogić poleti sa četnicima na Vrliku.<sup>37</sup> Turci su u Vrlici čuli, da je Knin pao u kršćanske ruke, i počеше bježati u Bosnu glavom bez obzira. Bogić blagoslovi damiju i pretvori je u Gospinu crkvu. Župa ima pečat Gospe od Rožarja na uspomenu oslobođenja od Turaka. I općinski je grb Gospa od Rožarja. Stara Gospina crkva već se je bila počela rušiti, kad 1868 bi sagrađena lijepa nova crkva. Narod je veoma bogoljuban prema prilici Majke Božje, za koju se veli, da ju je svomu rodom mjestu darovao poznati narodni borac fra Filip Grabovac. Ove godine na uspomenu jubileja efeskog sabora crkva je zauzimajući župnika fra P. Bilušića, a doprinosima vjernika potpu-

<sup>35</sup> Fra P. Bačić napisao je lijepu monografiju: *Franovci i župa varoša Drniša i crkva Sv. Ante*... Čuva se u AV. Bačić veli: „Drniš nije hrvatska riječ nego persijska, koja sastoji od riječi: Der — vrata; Niš — polje. Tako Der-niš pravo znači: Vrata na polje, vrata poljska“.

<sup>36</sup> Klaić, *Opis zemalja u kojih obitavaju Hrvati* sv. II 58—59. Zagreb, 1881.

<sup>37</sup> Bačić, *Župe*, u AV 122—124. Vidi o Vrlici, Klaić, *op. cit.* 160.

no preporođena. Akademski slikar Vlade Marjanović uprav ju je divno uresio. Među brojnim slikama ističe se na svodu bl. Djevičica, zaogrnutu u sunce, a ovjenčana slavom.

### Mirlović

Pod ovim imenom spominje se god. 1600.<sup>38</sup> Župska crkva posvećena je Uznešenju Marijinu u nebo i ta slika urezana je i na službenom pečatu. Crkva je sagrađena iza odlaska Turaka iz ovih strana god. 1690. Tekom vremena bila je proširena i popravljana.

### Gradac

Gradac bijaše starinska katolička župa, a na istom mjestu, gdje je današnja crkva, bilo je krasno Gospino svetište. Sudeći po iskopinama bit će da je ta crkva sagrađena za vrijeme Petra II Svačića.<sup>39</sup> Nova župa Gradac nastala je nakon kandijskoga rata. Kao prvi župnik spominje se fra S. Brakus (1710—1736). Zauzimanjem poznatog našeg historika fra Gaspara Vinjalića, koji je bio župnikom 1752—1757, lijepa je crkva sagrađena i posvećena Porođenju Marijinu. Na službenom je pečatu Gospin lik. U crkvi ima jedna mala Gospina bizantinska slika, prema kojoj vjernici iskazuju veliko bogoljubstvo.

### Promina

Župa Promina prostire se pokraj ruševina glavnog grada srednje Ilirije „Promona“, ispod planine Promina, od Velušića do rijeke Krke, te do mejaša župe Miljevaca.<sup>40</sup> Ova veoma prostrana i lijepa župa ima više sela, ali sela „Promina“ nema. U staro doba, za vrijeme narodnih vladara spominje se crkva Porođenja Marijina u Lukaru. Tu crkvu Turci za kandijskog rata poruše. Nakon progona Turaka opet je vjernici sagrađili. I to je bila župska crkva sve dok nije u Oklaj-Kuli sagrađena lijepa crkva sv. Mihovila. Gospinu crkvicu u Lukaru nanovo priuredi i proširi dugogodišnji župnik Promine fra Nikola Vučić god. 1790. U ovoj crkvi velikim bogoljubstvom štuje se tako zvana „Gospa Čatrnjska“. Zove se tako jer tu vrije živa obilna voda „Gospina Čatrnja“. Starinska slika prikazuje Djevicu s Djetićem u naručju. Na Malu Gospu dolaze na poklon i hrišćani noseći zavjetne darove. Prigodom hiljadugodišnjice hrvatskog kraljevstva zauzimanjem župnika fr. L. Plepela sagrađen je li-

jep Gospin oltar od bijeloga kararskoga mramora. Na mramornoj ploči štije se natpis: „Prigodom hiljadugodišnjice krunisanja prvoga hrvatskoga kralja Tomislava ovaj oltar Gospi Čatrnjskoj sagrađio je fra Lujo Plepel župnik“.

## SAMOSTAN GOSPE OD ZDRAVLJA NA DOBROMU U SPLITU

Dok su Turci god. 1715 opsjedali Sinj, neki fratri pobjegoše u Split. Nastaniše se kod Poišana. No doskora moradoše odatle bježati. Jedni se vratiše u Sinj, a drugi, četvorica, podoše na Dobri. Na kapitul u Požegi to prebivalište bi proglašeno residencijom, a na 28 ožujka 1735 Klement XII dade vlast, da se proglasi „Hospitium Spalatense“ pravim samostanom.<sup>41</sup> Malena ali lijepa crkva posvećena je bl. Djevici. Na glavnim vratima crkve štije se natpis: „D. O. M. IN HONOREM DEIPARAE VIRGINIS PIA FIDELIUM LARGITATE FF. MINORES DE OBSERVANTIA EREXERUNT ANNO SALUTIS IC IC CCLX“. Sve do god. 1745 u službenim aktima samostan se nazivlje „Svete Marije“ ili rađe „SS. Annuntiatae“. Na 11 kolovoza 1745 sastaje se provincijalni sastanak „In Conventu SSmae Annuntiatae Spalati“. I uprav na ovom kapitolu izdat je dekret, da se unaprijed samostan mora nazivati „Presvetoga Otkupitelja“. Razlog je bio taj, što je provincija dobila ime „Presv. Otkupitelja“, a običaj bijaše, da jedan samostan ima isti titul kao i Provincija. Splitski se je morao odreći svoga prvotnog titula, jer je od svih najnoviji. I dekret starešinstva bi proveden u svim službenim aktima. Taj dekret čini se nije nikada ni uništen protudekretom. Norinio u knjižici štampanoj 1775 veli: „Manastir u Splitu u Varošu od Dobroga posvećen Prisvetome otkupitelju.“<sup>42</sup> Međutim u službenim aktima nazivao se je tek nekoliko godina „SSmi Redemptoris“. Godine 1765 samostan se nazivlje „Prikazanja Bl. M. Djevice — Praesentationis B. M. Virginis Spalati“. U aktima provincijala Staničića od god. 1767 nazivlje se: „Samostan Sv. Marije od Zdravlja — Conventus S.

<sup>41</sup> LAPM 294—298. Na str. 150—151 živo su opisane razne borbe proti fratrima.

<sup>42</sup> LAPM 303, 308, 321. Cf. u ALS „Archivolum“ fra P. Kneževića 62; ALS: „Provincialatus... Hieronymi a Rama“ Theca VI, itd.

<sup>43</sup> LAPM 372.

<sup>44</sup> AM, Acta Prov. Turić 11.

<sup>45</sup> Norinije, *Pripisanje početka kraljevstva bosanskoga Mleci, 1775.*

<sup>46</sup> AM, Acta Provincialatus Petri Filipović 17.

<sup>38</sup> Cf. *Schematismus Provinciae Sanctissimae Redemptoris in Dalmatia* 47. Spalati, 1909.

<sup>39</sup> Bačić, *Župe*, u AV 103.

<sup>40</sup> Klajč, *op. cit.* 59.



Mariae Salutis".<sup>47</sup> I od ovoga časa svi službeni akti tako samostan i crkvu nazivlju.

Nije ništa čudnovato, što dekret provincijalnog starešinstva od god. 1745 nije mogao da se održi na snazi. Vjernici su posebnim bogoljubstvom štovali Gospinu priliku, koju je poslao iz Mletaka buditelj narodne svijesti fra Filip Grabovac.<sup>48</sup> God. 1731 i 1732 strašna je kuga harala po dalmatinskim gradovima i selima. Svjedok — očevidac fra Petar Knežević opisuje, kako su stanovnici Dobroga ovu sliku uprav stoga dobavili, da ih Bog po njegovom zagovoru oslobodi od tog strašnog biča. I Gospa usliša vapaje vjerne djece svoje:

Kad je kuga zor činila,	Onda bo si donešena
Naokolo svud moreći,	Za tvoj Dobri obraniti,
K Dobrom nije pristupila,	Zato kuga sva smetena
Na Dobromu ti stojeći.	Ne smide se pojaviti.

Sedam stotin varh hiljade  
S triest s jednim lita biše,  
Kad mogućstva ti tvog dade  
Zlamen, koga svi vidiše.<sup>49</sup>

Posve je dakle naravno, da je puk nazivao ovu Gospinu priliku Majkom Zdravlja, Zdravljem bolesnih, Majkom milosti, ili najrađe Gospom od Zdravlja. Potom vjernici istim imenom i crkvu i samostan prozvaše. I proti ovom spontanom osjećaju pobožnog naroda ništa ne moguše kojekakovi dekreti, jer kako Knežević veli:

I zato se ti nazivaš  
Gospa Zdravlja dobrostiva;  
. Jer ga bolnim ti darivaš,  
Kako Majka milostiva.

God. 1764 i opet se pojavi nemila kuga u Splitu. Čuvari Gospina svetišta zasvjedočiše svoju ljubav do pregaranja života

<sup>47</sup> AM, Acta Provincialatus A. Ataničić 31. I po mnogim drugim župama ima crkva, oltar ili kapela Gospe od Zdravlja (cf. Čudotvorna Gospa od Zdravlja I [1931] br. 11). U Bajagiću lijepa je kapela Gospe od Zdravlja, u Konjevratim ima oltar Gospe od Zdravlja, a tako u Potravlju. Fra A. Cvitanović poslao mi je nekoliko pjesmica, što ih narod recitira na čast bl. Gospe.

<sup>48</sup> Cf Eterović, *Fra Filip Grabovac* 23. Split 1927. Eterović veli, da je Grabovac poslao sliku 1732, dok fra A. Crnčica (*Čudotvorna Gospa od Zdravlja* I [1931], str. 98). misli, da je donešena 1728, svakako prije 1732. Povjesna je činjenica, da je ova prilika bila na Dobromu za vrijeme kuge 1731—2. O tom se nikako ne može sumnjati. To svjedoči ne samo suvremenik Knežević nego i drugi dokumenti, o kojima ćemo dolje niže govoriti.

<sup>49</sup> Knežević, *op. cit.* 131.

za braću svoju. I ovoga puta Gospa od Zdravlja priteče u pomoć stanovnicima Dobroga. Dok grad i druge varoši bijahu u crno zavijeni, „Dobri zdrav ostađe“:

Ovo s isto ponovila	Jer varoši drugi kuge
Posli triest i tri lita,	Poznadoše nemilosti
Buduć Dobri obranila	Al ne dade ti te tuge
Od tog biča jadovita,	K njemu Majko od Milosti. <sup>50</sup>

Varošani nijesu ostali nezahvalni prema svojoj pomoćnici. U znak harnosti skovaše dvije krune od suhoga zlata i postaviše na glavu Djevice i Djetića. Tu se i danas vidi natpis: „Tempore pestis suburbium Dobri ex voto 1764“:

Što Dobrani, kad poznaše,	Jedna da bi tebi bila,
I čudesa ta vidiše,	Druga Sinu tvom slatkomu
Zlatne krune dvi skovaše	Koga ti si umolila
I tebi ih pokloniše.	Da se smili tvom Dobromu. <sup>51</sup>

Mi ćemo poslije vidjeti, da je Knežević bio veoma ugledna, učena i vjerodostojna ličnost. On propovijeda, što je svojim očima vidio i ušima čuo. Nekim posebnim tonom i čudnom nervozom govori nam o čudesima Gospe od Zdravlja: „A mnogi je i kušao, Da si čudna u čudesi... Ti si, Ti, Majko nami zdravlje dala...“ No nije Kneževića svjedočanstvo osamljeno. „Liber Archivialis Conventus“ na Dobrome sadrži svu silu starih isprava, službenih i privatnih svjedočanstva o kugi, koja je god. 1731—2, 1764, 1784 harala u Splitu<sup>52</sup> te o „čudu“, što ga je „Dobra Majka na Dobromu“ tom prigodom učinila. Tako na str. 135 Liber Archivialis donosi originalni dokumenat Šimuna Contarinija — generalnog providura za zdravstveni odio Dalmacije i Albanije. Dokumenat je napisat u Splitu na 30 rujna 1732, a počinje o-

<sup>50</sup> Knežević, *op. cit.* 131.

<sup>51</sup> *Ibid.* 133. — Knežević je spjevao i drugu pjesmu „Popjevku“ Gospi od Zdravlja, prigodom krunjenja 1764. *Op. cit.* 171—173.

<sup>52</sup> Tu se posebno ističe požrtvornost OO. Franjevaca s Dobroga „nell' assidua assistenza da essi con pericolo di vita amministrata agli infetti“ (Liber Archivialis str. 351, 145, 150 itd.) Iz raznih dokumenata, koji se tu nalaze, vidi se, da je u ono doba Dobri bio dosta napučen. Tu je stanovao i jedan odio vojske. — Na str. 367 nabrajaju se svečanosti u crkvi na Dobromu. Uz god. 1755 spominje se „madonna della Salute.“ — U dokumentu od 20 veljače 1775 spominje se „L' erezione da suoi fondamenti di questo magnifico Tempio della B. V. della Salute“ (Str. 145). — Str. 430: „Voti venuti in Tempo di peste nel anno 1784 incominciata nella città di Spalato adi 29 Marzo cioè voti alla B. Vergine...“ (nabrajaju se razni zavjetni darovi). *Bajamonti* u djelu „Storia della peste in Dalmazia, str. 168 (Venezia 1768) veli, da je kuga 1785 umorila u Splitu 1264 osobe, a na Dobromu su umrle samo dvije! Liber Archivialis na spomenutom mjestu kazuje, kako su Dobrani i ovaj put stavljali zavjetne darove svake vrsti pred Gospu od Zdravlja i Ona ih sačuvala. Dakle 1731—2; 1764 i 1784!

vim riječima: „Attacati dal morbo contagioso i Borghi principali di questa Città solo quello di Pozzobuono, quanto neque posto nel mezzo, restò, per Divina misericordia preservato dalla minciata infezione.” Split-ski plemić Petar Marchi u pismu od 28 lipnja 1732 izričito to „čudo” pripisuje jednako kao i Knežević Gospi na Dobromu. Dok se je gradila kapelica na Dobromu svak je pomagao. U toj vrevi uzeto je nekoliko građevnog materijala koje je pripadalo Marchiju. Gvardijan se ispričaje, a Marchi odgovara. Ovo značajno pismo, koje se u Liber Archivalis nalazi na str. 133–134 ovdje u cjelosti donosimo:

Molto Rev.do Pr.e e sig.re Rev.mo

Mi riesce molto grato l'avisio pervenutomi con questa sua favorita delli 16. scorso, che sia stata coperta la Capella della Santissima Nunziata in cotesto Borgo di Pozzobon; et avendo preservato il med.mo dalla contagiosa infermità; si deve confidare che in tutte le più pericolose urgenze sarà il più forte propugnacolo di cotesta Metropoli: io voglio credere, che averanno costrutto detta Capella con decante architettura, per dare un sodo principi al tempio della Sant.ma Madre di Dio nostra Protettrice; e Avocata.

Si come io godo che si siano impiegati alcuni travi della mia casa per detta fabrica; così volontieri gliene faccio libero, e perpetuo dono; pregando loro Padri, di suffragare con le loro sante orazioni l'anime delli defonti della med.ma mia casa; et anco me peccatore, per potere travagliare al conseguimento della beata eternità: augurando dunque a tutti li religiosi dell'Ordine Serafico una copiosa raccolta di anime con le loro Apostoliche opere, raccomandando sempre me, e la mia casa alle loro sante orazioni, e sono

di V.a Pa.tà Molto Rev.da

Venezia li 28. Giugno 1732

Devot.mo et Ossequios.mo ser.te

Gio. Pietro Marchi.

Starac Knežević bodrio je „Slavni Split”, da se ne boji neprijatelja svojih, jer on ima „bdeću Vrataricu, Koja čuva vrata tvoja, I moguću Pomoćnicu, Koje milost jest bez broja”. On se je posebno radovao Dobromu: „A ti Dobri blago tebi...” No starac opominje potomstvo da slijedi staze otaca, da nezahvalnošću ne bi ovu milost izgubilo. Prošlost i sadašnjost svjedoči, da su vjernici ostali u ljubavi prema majci milostivoj. Za vrijeme kolere god. 1836 utiču se Dobrani Gospi od Zdravlja i na njezin oltar zavjetne darove stavljaju: jedno zlatno srce pokloniše Bl. Djevici, a drugo Djetiću. Za vrijeme kolere 1885 darovaše joj prekrasne naušnice s biserima. Kad je sadašnji oltar Gospin bio god. 1822 sagrađen, ondašnja uprava samostana dade učiniti srce od srebra, gdje su bila napisata imena svih dobročinitelja za ovaj krasni oltar. Kad je god. 1877 Gospa bila po-

kradena nijesu odnešeni darovi, koji su Joj bili poklonjeni, kad je u raznim prigodama pritekla stanovnicima varoša u pomoć: „Zamjerno!”, kliče povjesnik Zlatović, „Svetogrdna ruka god. 1877 sadri sve dragocjenosti sa svete slike, a ostadoše uspomene krune, srca i oušnice, koje i danas rese svetu sliku i bogoljubne duše naknadiše novim darovima stare zavjete!”<sup>53</sup>

Poznato je, da danas ne samo splićani nego vjernici i iz udaljenijih krajeva naše domovine doprinose dosta žrtava za gradnju novog svetišta Gospina. Milodare donosi posebni list „Čudotvorna Gospa od Zdravlja”, koji uređuje Dr. fra Ante Crnica.<sup>54</sup> Na 21 st. ove godine proslaviti će se dvjestogodišnjica Gospina svetišta. Tada bi se prema programu imao staviti temeljni kamen nove crkve, a također imala bi se postaviti na glavu Djevice zlatna kruna, njezina slika u novi srebrni okvir, koji se izrađuje iz zavjetnih darova.

Iz onoga, što je ovdje ukraťko rečeno, može svatko razabrati temelj i posve normalni razvoj onih lijepih prizora vjere i ljubavi, koje danas — osobito na 21 studenoga — zapažamo u malenoj crkvi na Dobromu. Za vrijeme proslave dvjestogodišnjice čudotvorne Gospe „De Laus” u alpinskim brdima, pravom je jedan francuski biskup rekao „Svaka je Gospina prilika čudotvorna”. Ipak je činjenica da neke Gospine prilike imaju posebnu moć, koju im je od vijeka odredio Onaj, koji je čitav svemir duhom svojim ispunio. Sveta Stolica postupa veoma oprezno. No ako su vjernici osvjedočeni, da su oni sami ili njihovi pređi priko ove ili one Gospine prilike čudesna ozdravljenja i druge milosti primili, onda Crkva nema ništa proti tomu, da ti vjernici iskazuju posebno štovanje toj prilici i da je čudotvornom nazivaju. Među takove prilike s potpunim pravom ubraja se i Gospa od Zdravlja u Splitu. Stoga lijepo završuje fra P. Knežević spomenutu Popjevku čudotvornoj Gospi od Zdravlja:

Ti si, Ti, Majko, nami zdravlje dala,  
Podpuna zato nek je Tebi fala.  
Ovo nek čuje svak, i Tebe štuje  
Svim kazujemo.<sup>55</sup>

<sup>53</sup> Zlatović, *Povijest dvanaest samostana*, rukopis u ALS, str. 15.

<sup>54</sup> O povijesti svetišta napisao je u ovom glasniku više crtica fra A. Crnica. Osobito je u tom pogledu bogat svečani broj Br. 11. O. Crnica je izdao i lijep „Vjenčić čudotvorne Gospe od Zdravlja”. Split-Dobri, 1931.

<sup>55</sup> Knežević, *op. cit.* 173.



## SAMOSTAN GOSPE OD KARMELA U OMIŠU

Od straha pred Turskim zulumom ostaviše fratri svoj stari samostan u Prološcu i god. 1715 pobjegoše prema moru. Srećom dođoše u blizinu grada Omiša. Od davnih vremena omiška gospoda živo su željela da se fratri kod njih nastane, pa ništa čudnovato, što su sada objeručke primili bjeGUNCE iz Prološca.<sup>56</sup> Građani su svakako htjeli, da se Sinovi Asiškoga Ubogara nastane u samomu gradu. No kad oni na to ne pristadoše predložili im mjesto kod istočnih vrata pri groblju, kod crkvice sv. Luke. No ni to im se nije svidjelo. Zapela im za oči prastara crkvice sa ču-tvornim kipićem Gospe od Karmela. Ta crkvice, kojom je upravljala posebna bratovština, dizala se je na pustošnom mjestu pri morskoj obali nekoliko stotina metara udaljena od istočnih gradskih vrata. Čim Omišani saznadoše, da bi se franjevci najradije tu nastanili, odmah im želji udovoljiše: bratovština pokloni crkvicu, a gospoda mjesto za samostan. Generalni providur Emo, nadbiskup Kupili i starešinstvo provincije dopuste da se tu bjeGUNCI iz Prološca nastane.<sup>57</sup> Tadanji gvardijan bijaše O. Vrljić. U dekretu, kojim se na kapitul u Velici god. 1717 izabire za gvardijana fra Martin Kraljević, samostan se nazivlje „Svete Marije”.<sup>58</sup> Taj je titul posve razumljiv, ako se uzme uobzir, da se je samostan nalazio na teritoriju, koje je od vajakada bilo posvećeno bl. Djevici. Međutim starešinstvo je moralo druge okolnosti imati na vidu. To bijaše samo nastavak samostana sv. Frane iz Prološca. I stoga starešinstvo u Našicama 26 lipnja 1716 određuje, da omiški samostan mora svakako zadržati stari titul „Sv. Frane”.<sup>59</sup> Pod tim imenom susrećemo ga u svim službenim aktima sve do godine 1742.<sup>60</sup> No budući da je već bio osnovan imotski samostan, koji se je smatrao kao nastavak prološkog, starešinstvo u Šibeniku 28 srpnja 1742 određuje, da se omiški mora zvati „sv. Kaja”.<sup>61</sup> Kao razlog navađa se također i to, što je sada Provincija odbacila prvotni titul Sv. Kaja, pa da se sačuva uspomena na njenog prvog zaštitnika. I već god. 1744 provincijal Karapandža drži provincijalni zbor „U samostanu Sv. Kaja u Omišu”.<sup>62</sup> Taj se naziv susreće i u provincijalnim aktima Turića (1746),<sup>63</sup> Vučića (1748)<sup>64</sup> i t. d. No već za provincijala

Marjanovića 1757 nazivlje se „Svete Marije od Karmela”.<sup>65</sup> Onaj dekret od 1745 nije bio uništen drugim dekretom. Norinio god. 1775 veli: „Manastir u Omišu posvećen S. Caji Papi fundat aliti podumintan 1715. rečeni Gospe od Skalice”.<sup>66</sup> Ovo „rečeni...” pokazuje osjećaj vjernika, koji su sveder i samostan i crkvu Gospinom držali i nazivali. I eto kao što u Sinju i Splitu, tako i u Omišu, osjećaj vjernika konačno pobjeđuje. Danas se titul Sv. Frane i Sv. Kajo, samo u knjigama pro memoria spominje.

Današnja Gospina crkva od glatka, četverouglasta bijelog kamena, počela se je graditi 1741, a dovršena je 1770. Iznutra po rimskom slogu razdjeljena je na četiri jednake kapele sa lijepim oltarima, od kojih se posebno ističe oltar Gospin na kojem se, u srebreonom okviru nalazi starodrevni, drveni kipić Gospe od Karmela. Koliko se je ova Gospa u Omišu od davnih vremena štovala, to se može razabrati iz ugovora, što ga je Bratovština Gospe od Karmela učinila s fratriba 10 srpnja 1716.<sup>67</sup> Članovi bratovštine u tom ugovoru spominju, kako je bio običaj u Omišu, da se u slučaju, da narod zadesi teška nesreća, čudotvorni kipić nosi u procesiji u grad. To će se morati i unaprijed činiti.<sup>68</sup> Osim toga čuvari svetišta dužni su svake nedjelje i zapovjednih svetkovina reći prvu svetu misu na Gospinu oltaru, da vjernici tako mogu zadovoljiti svojoj pobožnosti: poslanica i evanđelje protumačiti će se narodu na slavenskom jeziku.<sup>69</sup> Svake subote mora goriti svi-jeća pred oltarom Gospinim itd.<sup>70</sup>

Ne samo Omišani nego i čitava Krajina uvelike štuje Gospu od Skalice. Tu se osobito na Gospu od Anđela i na Gospu od Karmela slegne masa naroda iz krajiške, poljičke, i drugih općina. Starac Knežević nije mogao da ne opjeva i ovu slavnu Zaštitnicu kršćanskoga naroda: „Još je jedna slavna Mati, Koju ne imam ostavljati...”

Ova Gospe od Skalice,  
Koja lipša od Danice  
Jest, i koje mnoga čuda  
Čuvena su jurve svuda.

Prid Omišom nahodi se  
U svom kipu i slavi se,  
Od gospode Omišana,  
I od drugih svih miščana.<sup>71</sup>

Nakon što je opisao, kako je Omišani uvelike štuju i kako Ona sve njihove molitve uslišaje bezbrojna čudesa čineći, on kliče:

<sup>56</sup> Zlatović, *Povijest samostana*, ALS, str. 333.

<sup>57</sup> LAPM 283—287.

<sup>58</sup> LAPM 113.

<sup>59</sup> LAPM 283.

<sup>60</sup> LAPM 186, 247 itd.

<sup>61</sup> AZ, „Stare okružnice”.

<sup>62</sup> LAPM 365.

<sup>63</sup> AM, Acta Prov. Turić 33.

<sup>64</sup> AM, Acta Prov. Vučić 64.

<sup>65</sup> LAPM 461.

<sup>66</sup> Norino, *op cit.* 47.

<sup>67</sup> LAPM 285.

<sup>68</sup> LAPM 285: „Che nei tempi calamitosi per implorare la Divina misericordia, come s'è praticato in ora, sequendo il trasporto in questa Città del miracoloso Prototipo della Gloriosa...”

<sup>69</sup> *Ibid*... „Colla spiegazione dell' epistola, e del S. Evangelo in slavo”.

<sup>70</sup> Ima usve 11 raznih odredaba.

<sup>71</sup> Knežević, *op. cit.* 147.

Ti si radost u žalosti:

Ti si jakost u slabosti

Ti si zdravlje nemoćnika

Ti s' ufanje svi grišnika.

Ti nebeska Vratarica

Jes' i rajska ključarica.

Ti, ti prva posli Boga

Jesi život nas svakoga.

Svim razlogom od Skalice

Ti se zoveš, o Divice,

Jer upravna skala jesi,

Koje vrh je na nebesih.<sup>72</sup>

\*

Od nekoliko župa, koje pripadaju omiškom samostanu, posvećena je bl. Djevići samo župa

### Runović

Ovdje stajao je rimskoga vladanja glasoviti grad *Novae*, uz koji je rimska cesta prolazila.<sup>73</sup> Taj se grad posljednji put spominje 532 i tada bijaše kršćanski grad. Današnja župa ocjepila se je nekako oko 1748 od Podbablja. Velika, lijepa crkva, koju pomoću vjernika sagrađi fra Ivan Glibotić (1871) posvećena je kao i omiška Gospi od Karmela. Ima tri oltara. Gospin oltar od mramora načinjen je za župnika fra Jake Milinovića. Na njem je kip Gospe od Karmela od drveta. Osim toga u župi su dvije lijepe kapelice Gospine posvećene Gospi od Zdravlja. Jedna je odmah uz župsku kuću. Tu župnik za radotnih dana govori svetu misu. Sagrađena je god. 1894, a drveni kip Gospe od Zdravlja darova Iva Puljić. Druga je kapelica u zapadnom dijelu župe sa slikom Gospe od Zdravlja. Sagrađena je god. 1909. Narod je veoma pobožan prema ovim Gospinim prilikama. Prije svake Gospine svetkovine posti po nedjelju ili dvije dana.

## SAMOSTAN SVETE MARIJE U ZAOSTROGU

U srednjem vijeku u ovoj pitomoj uvali makarskog primorja bijaše grad Ostrog τὸ Ὁστρον koji se spominje u polovici 10. stoljeća.<sup>74</sup> Farlati tvrdi, da su prije franjevaca tu stanovali redovnici sv. Augustina, koji imadahu crkvu Svete Marije.<sup>75</sup> U arhivu samostana nalaze se neke ovjerovljene povelje, od kojih jedna ima datum od 10 rujna 1468. Potpisat je vojvoda Žarko Unski, ban kliški, koji tjera augustinijance a daje franjevcima samostan i crkvu Svete Marije. Ima ih, koji sumnjaju u autentičnost ove po-

<sup>72</sup> Ibid. 149.

<sup>73</sup> Cf. Klaić, *op. cit.* 164. — U izvještaju, fra S. Kutleša veli „Rusnovae”.

<sup>74</sup> Klaić, *op. cit.* 170.

<sup>75</sup> Farlati, *Illyrici Sacri* T. IV, str. 191. Venetiis, 1769.

velje. Svakako je činjenica, da su se franjevci pod Ostrogom nalazili prije 1490. Turci su u više navrata palili i robili Gospinu crkvu. Tako god. 1538, 1590.<sup>76</sup> Za kandijskog rata nekrst sve poruši, što su fratri kroz 150 godina gradili u Zaostrogu. No kao što dosad tako se i sad iz ruševina podiže Gospino svetište. Današnja prostrana Gospina crkva dovršena je 1757. Na glavnom pragu velikih vrata urezat je ovaj natpis bosančicom: „Ovu crkvu posveti Gosp. Frančeško Balićević Biskup Bosne, Požege i Biograda a na poštenje svete Gospe na 8 prosinca 1589”.<sup>77</sup> Čovjek bi pomislio da je današnja crkva posvećena 1589, da pokraj ovoga praga na drugom kamenu nije rimski broj: „MDCCXLVII”. Prag velikih vrata uzet je od stare crkve, koja je uistinu posvećena na Neoskrvnjeno Zaćeće 1589. I to je žalibože sve, što nam je od te stare crkve ostalo.

Crkva ima sedam oltara, od kojih veliki i dva druga iz lijepog mramora, a ostali su od kamena. Dva su oltara posvećena bl. Djevići: jedan Neoskrvnjenom Zaćeću, a drugi Gospi od Karmela. U debeloj, uvezanoj knjizi zaostroškog arhiva, u kojoj je najstariji mrtvar provincije nalazi se bilješka o nabavi kipa Neoskrvnjenog Zaćeća iz god. 1729. Ova je uspomena napisata bosančicom, te bilježi kada i gdje je nabavljen kip, koliko zapada, od koga je blagoslovljen i namješten. Evo je doslovce:

Adi 6 setebre 1729.

Bi donesena Statua b. Gospe to jest Conception, iz Mletaka, koju čini učinit o. p. fra Stipan Pekić, i dode (zapade) cekina 13 usve i bi blagoslovljena od o. p. fra Jakova Vickovića gvardijana, namišćena na svoje mjesto isti dan.<sup>78</sup>

L. Narentinus u svome djelašcu „*Chronicon Archiviale Sanctae Mariae Zaostrogensis*”, koje objelodani 1770 ne govori o ovom kipu nego o slici Majke Božje na platnu, koju su fratri sa sobom donijeli, kad su još u XV vijeku iz Ljubuškooga došli.<sup>79</sup> Sre-

<sup>76</sup> Zlatović, *Dvanaest samostana*, str. 116 sl., u ALŠ.

<sup>77</sup> Eterović, *Fra Andrija Kačić Miošić*, 46 bil. 1. Dubrovnik, 1923.

<sup>78</sup> Ovu je uspomenu našao, prepisao i poslao mi M. P. O. fra Karlo Eterović. On mi šalje i ovu interesantnu bilješku o kipu sv. Ante, koja se tu nalazi: „Die 29 Maji Anno Domini 1728.

Bi donesena Statua svetoga Antuna od Padue i blagoslovljena *Solemniter* koja bi učinjena u Mleci iste godine i noseći je ljudi priko Mletaka na pedatur uleće im i pade na placi svetoga Marka i ne razbi se niti što od nje odpade, niti se što odkarnu. To svidochi o. p. fra Nikola Gojaković i druzi mnozi koi biše tute. Pisa ja fra Filip Žderić, meštar”.

<sup>79</sup> Lucius Narentinus, *Chronicon Archiviale*. 42, Venetiis, 1770: „quae pretiosa Imago adhuc in adventu fratrum ad hujusce Monasterium delata est de Gliubuski, ut tradunt Seniores Patres, et profecto in facie spirat odorem suavitatis”.



brena kruna, što joj je glavu resila, dar je fra Andrije Rosića iz Bročnoga. Zlatović tvrdi, da je ta slika u njegovo doba stajala nad kipom Gospinim: „Na Gospinu oltaru — veli on — štuje se najvećim bogoljubstvom kip Majke Božje okićen dragocjenostima krunâ, prstenjâ, derdanâ i narodnih srebrenih oprava, koje pobožni kršćani prinesoše za harnost i zahvalnost za primljene milosti, a nad njim slika na postavu, koje predaja tvrdi, da su donešene iz razrušenoga samostana sv. Kate pod Ljubuškim”.<sup>80</sup> No kako po crkvenim propisima nije mogla stati slika s kipom na istom oltaru, ova slika bijaše stavljena u sakristiju, te bi se svake godine na Veliku Gospu u procesiji nosila. Ove godine na uspomenu jubileja efeskog sabora gvardijan O. Vrcan opet ju povraća u crkvu i stavi na počasno mjesto.

Na oltaru Gospe od Karmela nalazi se kip bl. Djevice s Djetićem u naručju. Ima velik broj vjernika u bratovštini Gospe od Karmela.

Godine 1883 nastojanjem gvardijana fra Mate Šimića i fra Serafina Vežića, Gospino svetište bilo je potpuno preobraženo. Stručnjaci iz Rijeke, Trsta i Italije tako lijepo izglađiše zidove i kamene oltare mramorinom, da bi čovjek rekao da je to sve sami mramor.

Gospin samostan u Zaostrogu bio je za dva stoljeća, dok je Turčin tlačio naš narod, žrtvenik vjere i domovinske ljubavi. Odatle su fratri u onim teškim danima nosili luč vjere po svem Primorju, Neretvi i južnoj Hercegovini. Vjernici su sa svetim ponosom uvijek gledali na ovo Gospino svetište: tu im je bila nada i utjeha. Oni nijesu žalili nikakovih žrtava samo da se ovo sveto mjesto dostojno uzdrži i da samostan može Turčinu teške poreze, ucjene i globe isplaćivati. Iz dalekih krajeva, vjernici su se sjećali Gospine crkve. Tako kapetan Niko Rešti, kad god. 1633 u Madridu umiraše, ostavi 200 cekina crkvi B. Gospe od Zaostroga. Biskup Bartul Žarković dade Gospinoj crkvi dvije krasne paramente sa svojim plemenskim grbom zlatom navezenim.<sup>81</sup> U riznici je i krasni kadionik, dva srebrena uresna propeća, pa planita skrojena iz kraljskog plašta bosanskog kralja Stjepana Tomaševića. Svi viđeniji ljudi Primorja i Neretve ostaviše kosti svoje crkvi svete Marije u Zaostrogu. Tu je grobnica plemićke obitelji Nonkovića iz Neretve, tu uz mnoge odličnike počivaju kosti fra Ivana Despota i glasovitog pučkog pjesnika fra Andrije Kačića.

I danas Gospin samostan u gustom gaju zimzelenih maslina, starovječnih dubova i čempresa svi, koji se sjećaju prošlosti nazivlju časnom narodnom svetinjom. Na proštenišće Asiško i na dan Velike Gospe spliva se ovdje narod iz Vrgorca, Neretve, s

Otokâ i Primorja i tu iskazuje počast onoj Djevici, koju nekrst oboriti ne moguše...

Četrnaest župa pripada ovom samostanu. U mnogima je osobito štovanje prema bl. Djevici.<sup>82</sup> Osim Pline posvećena je bl. Djevici župa Vrgorac, koja zaslužuje, da se posebno na nju osvrnemo:

### Vrgorac

Godine 1519 spominje se Vrgorac kao turski grad pod imenom Hadgoracz.<sup>83</sup> Pod gradom podiže se za turske vlade današnja varoš Vrgorac. Kad je god. 1690 pomoću zaostroških franjevacâ ova varoš oteta Turcima pretvoriše fratri đamiju u crkvu bl. Gospe. Turska munara tek je god. 1861 porušena,<sup>84</sup> a đamija je bila župska crkva sve do god. 1913. Sve do pada mletačkog vladanja bio je uz župnika i „Parochus Fortalitii Vrhgorac”. Crkva je odmah u početku posvećena Navještenju Marijinu. Tu su se od početka štovala dvije slike Gospine: „Gospa Arapska” i „Gospa u oltaru”. Predaja veli, da je prvu donijela iz Podgorice Ana sestra Rade Miletića. Ta se slika nalazi danas na oltaru Sv. Kate. Daleko je znamenitija druga bizantinska slika „Gospa u oltaru”. Predaja veli, da je serdar Rade (Mijo) Miletić vidio u Mlecima tri slike na izložbi. Njemu kao bivšem hrišćaninu zape za oko istočnjačka Gospina slika; kupi je i donese u Vrgorac. Narod ju je velikim slavljem primio; sagradi joj u bivšoj turskoj đamiji posebni oltar i tako je prozva „Gospa u oltaru”. Ovu sliku narod drži kao čudotvornu, od koje su mnogi dobili zdravlje u teškim i opasnim bolestima, a zagrezli i skoro izgubljeni griješnici obraćenje na času smrti. Narod pripovijeda o fra Ivanu Rasu, koji je živio kao pokornik i veoma svet čovjek, da mu se je Gospa prikazala u njezinoj slici kao živa, te da je djetića, koga drži u naručju, premjestila s ruke na ruku, dok je on pred njom sv. Misu govorio, tako da je on narod svjetovao, da ne traži drugo čudotvorne Gospe, kad je ima u Vrgorcu. U narodu se također pripovijeda, da ova slika Gospina mijenja boju lica. Bilo što mu drago o povjesnoj istini ovih legenda, činjenica je da Gospa Vrgoračka dijeli vjernicima obilne milosti. To svjedoče zavjetni darovi i štovanje puka.

<sup>82</sup> Ne možemo da barem ne spomenemo župe Pasičinu, Borovce i Metković. U Pasićini je crkva Svisveti. Na velikom je oltaru slika Gospe od Zdravlja, koja je prema tradiciji donešena od početka osnivanja župe (1764). Narod je uvelike štuje. — U Borovcima, kapela je Gospe od Zdravlja i u crkvi Sv. Ante špilja Gospe Lurdske (1911). U Metkoviću se na oltaru Gospinu štuje kip Uznesenja Marijina.

<sup>83</sup> Klaić, *op. cit.* 171.

<sup>84</sup> *Ibid.*

<sup>80</sup> Zlatović, *Dvanaest samostana*, str. 132, u ALŠ.

<sup>81</sup> Zlatović, *op. cit.* u ALŠ 132.

Od nakita, što ih vjernici darovaše „Gospi u oltaru“ učinjeno je lijepo, veliko ostenzorje od pozlaćenoga srebra, srebreni kadionik, zlatna kruna, koja danas resi kip Gospe od Rožarja na velikom oltaru itd. I danas se recitira pjesmica u čast „Gospe u oltaru“, za koju se veli, da ju je spjevala jedna ozdravljena, koja je naglo ozdravljene pripisivala čudu bl. Djevice. Evo nekoliko početnih verasa:

Zdravo, Majko divnog Boga  
I života mog novoga!  
Kadno smrtna bol bjesnila  
Život na smrt dokončala,  
Onda ti si, Djevo mila,  
Meni zdravlje darovala.  
Ispovidam, drugo nije,  
Sve što imam po tebi je.  
I želila drugo ne bi,  
Nego postat mila tebi...<sup>85</sup>

Tko je i kada ovu sliku naslikao, ne može se sa stalnošću reći. Ona podsjeća na *Mater Dignissima* u S. Maria Maggiore, koju su radi mnogih primljenih milosti, Rimljani privikli zvati *Salus Populi Romani*. U starom i srednjem vijeku kršćanstvo je bacalo svoj pogled na ovu baziliku Svete Marije, Majke Božje, koja je već opstojala u 4. vijeku i koju Papa Siksto III (432—440) dade obnoviti i povećati na vječnu uspomenu efeskog sabora. Razne su crkve željele imati kopiju ove rimske slike i staviti se pod zaštitu one, koja je *Salus Populi*... Tako G. Anichini veli, da je sv. Frano Borgije, kao General Isusovaca, svaki put, kad bi osno-  
vao novu residenciju slao tamo kopiju *Matris Dignissimae*.<sup>86</sup> Anichini posebno spominje sliku Gospinu, koja se štuje u Viterbu (XII. vijek) i afresko u Tivoli (XII vijek).<sup>87</sup> Vrgoračka Gospa u mnogočem sliči ovoj u Tivoli. Odijelo Gospino u jednoj i u drugoj dosta je iskičeno. Djetić ne drži više u ruci knjigu nego sveščić s tom razlikom, da je u slici u Tivoli svezak smotan, a u Vrgorcu je razmotan i na njem su grčka slova. Vrgoračka pokazuje veću udaljenost od bizantinske ukočenosti. Uz Gospinu glavu napisata su ona obična slova *MP ΘΥ* Majka Božja. Nad glavom Djetića riječi iz Exod. 3, 14 *ο ων* = Onaj, koji jest. Na svesku, što ga Djetić drži u ruci riječi su iz Iv. 8, 12 i 6, 35: *εγω ειμι το φος του κοσμου οελθον προς μεον μι πινasi και ο πιστερον ισεμε* =

<sup>85</sup> J. Martinac iz Vrgorca kazivala ovu lijepu pjesmicu.

<sup>86</sup> Anichini, *La Mater Dei Dignissima di S. Maria Maggiore*, u *L' Illustrazione Vaticana* (1931) 23—26.

<sup>87</sup> *Ibid.* — Grumel, u *L' Unité de L' Eglise* IX (1931) 454, donosi sličnu bizantinsku sliku s raznim grčkim natpisim. — *Mater Dei*, III (1931) donosi sliku Gospe iz Viterba i divnih članaka o proslavi efeskoga sabora.

Ja sam svijetlo svijeta; tko dolazi k meni, ne će ogladnjeti, i tko vjeruje u mene. — Pisac je posve slabo znao grčki.

Iz svega što je rečeno, jasno se razabire, da se „Gospa u oltaru“ može označiti slikom, gdje se je na osobiti način htjela pozdraviti Marija kao Bogorodica. I stoga ništa čudnovato, što se Vrgorac sprema, da ove godine proslavi što dostojnije jubilej efeskoga sabora. Župnik fra I. Tomasović već je dao izraditi lijep srebreni okvir, u koji će se postaviti Gospina slika. Kupe se milodari za novi mramorni oltar Gospin, koji će resiti lijepo Gospino svetište, koje je započeto bilo 1913, a još nije potpuno dovršeno.

### SAMOSTAN SVETE MARIJE U MAKARSKOJ

Danas je teško znati i razabrati pravo doba utemeljenja ovog znamenitog Gospina samostana. Za vrijeme turskih nasrtaja, opetovanog razrušenja i selenja propadoše stari dokumenti. Svakako je činjenica, da su god. 1503 makarani pozvali franjevce, da im budu duhovni pastiri. Osam godina kasnije (1511) dobiše od ljubuskoga zapovjednika Homera dopust, da mogu popraviti uz manastir i porušenu crkvu Svete Marije. God. 1518 postade makarski samostan prebivalištem biskupa, a crkva katedralom. God. 1537 bojeći se mlečani, da se ovdje Turci ne bi ušančili, zapališe i crkvu i manastir. Fratri osfadoše bez krova i bez zaklona. No ljubav vjernika nije mogla podnijeti da gleda u ruševinama Gospino svetište. Opet podigoše vjernici i samostan i crkvu. Sam trgovac iz Olova, Martin Ljubić sagradi malen, ali vas od kamena šćemeren samostan, da ga vatra ne bi uništila. I za kandijskoga rata izgori u samostanu i crkvi sve što je moglo goriti.

Klaić,<sup>88</sup> veli, da se je samostan uprvotač nazivao Sv. Petra. Činjenica je, da se i u XVIII. vijeku tako nazivlje u službenim rimskim spisima. Tako u dekretu od 1745 ukida se „*Studium Generale... in Conventu Sancti Petri Marcarschae*...“<sup>89</sup> Ovaj naziv vjerojatno ne dolazi odatle što bi današnji samostan bio posvećen Sv. Petru. I u najstarijim dokumentima zove se „Svete Marije“, „S. Marije“, „*Conventus B. V. M. In Coelum assumptae*“, „*Matris Gratiarum*“ itd. Naziv „Sv. Petra“ ovako tumači fra A. Lulić.<sup>90</sup> Fratri — veli on — prije nego su se nastanili u Makarskoj stanovali su u Zadvarju. Odatle bi kad jedan, kad drugi došao u Makarsku. Pa kako su se zaustavljali u jednoj kući pokraj crkve Sv. Petra na poluotočiću, tako su dobili i ime „Sv. Petra“.

<sup>88</sup> Klaić, *op. cit.* 167: „posvećen nekoć sv. Petru“.

<sup>89</sup> LAPM str. 17.

<sup>90</sup> Lulić fra Ante, *Memorie della Francescana Provincia de MM. OO. del SS. Redentore in Dalmazia*, 37 bil. 1. Split, 1867.



U današnjoj crkvi, koja je uglavnom ostala ista, kakova bijaše oko god. 1540 imaju četiri oltara. Dva su posvećena bl. Djevici. Na velikom je slika Uznešenja Marijina, kojoj je i crkva posvećena. Slika pokriva cijelu pozadinu kapele. Razdjeljena je u tri okvira: srednji najveći prikazuje Mariju, gdje uzlazi na nebesa okružena anđelima i apoštolima. U desnom je okviru sv. Lovre, a u lijevom sv. Stjepan: povrhu svetoga Lovre slika je sv. Frane, a povrhu svetoga Stjepana slika sv. Klare. Radnja je izvedena klasičnim kistom.<sup>91</sup> Vještaci se dive krasnoj kompoziciji, a nada sve izražaju Gospina lica. Fra A. Lulić veli, da ju je uslikao „Palma il Giovine“. No pod starije svoje dane (na 2 listopada 1874) fra Ante je najvećom pomnjom sliku pregledao i našao ime auktora: „Pietro de Coster fecit 1680“. I malo na desno uštampane su riječi: „Matthaeus de Vexillis et... de Machar f. f.“.<sup>92</sup>

Na pobočnom Gospinu oltaru nalazi se umjetničko urezani kip Gospe od Začeca. Fra Nikola Gojak u svome poznatome *Dnevniku*<sup>93</sup> opisuje kako je i kada današnji lijepi oltar Gospin od mramora nastao. On nam pripovijeda, što je tekom vremena bilo na mjestu Gospina oltara. Godine 1694 — tako on pripovijeda — počela se je u ovoj crkvi načinjati kapela svetoga Ante. Nijesu fratri znali, gdje bi je sagradili. Neki htjedoše, da to bude na mjestu, gdje je danas Gospin oltar. No tu je bio oltar Sv. Mihovila „altare privilegiato quotidiano“ i slika sv. Mihovila na zidu. Godine 1681 načiniše posebnu sliku sv. Mihovila i kad su ovu sliku metnuli, onu na zidu okartale. I tako ostade sve do 1736. U ovo vrijeme Benedikt XIII izdade dekret, da nijedna crkva ne može imati privilegirani oltar u kojoj se dnevno ne govori 30 misa. U makarskoj fratri ne znadoše, što da učine. Zapišao fra Nikolu, komu tada bijaše 56 godina. On im je govorio o staroj slici sv. Mihovila na zidu, dokazivao da se njih ne tiče dekret Benediktov itd. Međutim fratri dignuše staru sliku i na zidu ništa ne nađoše. I sada 1735, kad je pod svoje stare dane fra Nikola oltar Gospin gradio obistinilo se da je sve bilo istinito, što je od starih čuo:

Dogodise lipa prigoda del 1753 fratri od mramora oltar učinise na Poštenje B. G. 1754. Ja fra Nikola Gojak, u mojoj starosti od gosta 74 najdosse ovde gvardianom kadase ovi oltar načini, i kad tidosmo zid probiati, najdosmo na rečenomu zidu upenganu rečenu figuru S. Miovila vehoma lipu i jednu malehnu Capelu svu postampanu. Dakle je istina što stari rekoše. Dakle bratte redovniče pitaj stari ljudi koisu pametnii i koise spominju stvari stari, pamti, i piši neka moreš drugomu dati nauk.

<sup>91</sup> Cf. Kaer, *Makarska i Primorje* 38. Rijeka, 1914. Ima više netočnosti.

<sup>92</sup> Lulić, *op. cit.* 37. U primjerku pod br. 4488 makarske biblioteke Lulić je sam svojom rukom ovu bilješku napisao.

<sup>93</sup> Gojak fra Nikola, *Dnevnik*, u AM. str. 96.

Nad kapelicom sv. Ante nalazi se velika slika općenitog suda, gdje je Marija lijepo prikazana. U samostanu se nalazi desetak starinskih Gospinih slika mletačke i bizantijske škole. Neke su od nemale umjetničke vrijednosti.

Starinska Gospina crkvice šćemerena na šiljasti svod znamenita je s više gledišta. Blizu za dva vijeka bila je katedrala makarskih biskupa zajedno i župska crkva sve do god. 1707. U staro doba iz ove Gospine crkve franjevci su vršili župne dužnosti po svim mjestima oko Cetine do Zadvarja, a onda od Brela pa sve do Vrgorca. U njoj počivaju smrtni ostanci knezova Kačića i svih kneževskih i pograničnih obitelji grada i okolnih sela, kao što i njezinih dvaju biskupa fra Petra Kačića i fra Marijana Lišnića.

Puk kao da nije zaboravio, da je Gospina crkva, stara matica župna i stolna. Služba se Božja obavlja redovito u crkvi, a na Gospu od Začeca i na sv. Antu mnoštvo naroda učestvuje u procesiji.

Na 15 kolovoza prošle godine blagoslovljen je temeljni kamen nove, prostrane Gospine crkve, a ove je godine čitav samostan za polovicu povećan i priređen.

Od župa, koje pripadaju ovome samostanu spomenut ću samo Bast-Baškuvodu i Ugljane-Budimir.<sup>94</sup>

### Bast-Baškavoda

Sudeći prema iskopinama čini se, da je ovdje bila nekoć rimska naseobina Bisto, uz koju je vodila primorska cesta iz Salone k Neretvi.<sup>95</sup> Današnja župa Bast nastala je u davnije doba i nakon odlaska Turaka bila je obnovljena. Crkva je posvećena Uznešenju bl. Djevice. Ova je Gospina slika i na pečatu urezana. U crkvi se velikim bogoljubstvom štuje kip bl. Djevice. I u crkvi sv. Nikole u Baškojvodi nalazi se oltar Gospe od Rožarja s lijepim kipom.

<sup>94</sup> Ovom samostanu pripadaju i župe Velikobrdo, Tučepi i Slivno. Na teritoriju župe Velikobrdo nalazi se poznato svetište Vepric. U starodrevnoj crkvi sv. Mihovila slika je bl. Djevice (datum 1684). U crkvi je oltar Gospe od Zdravlja. U Slivnu ima sedam kapelica bl. Gospe. Župska je crkva posvećena Presv. Trojstvu, a na velikom oltaru je slika iz god. 1769. Na vrh je Presv. Trojstvo, a u sredini Marija s anđelima. Na 11. kolovoza 1778 Pijo VI dao je potpuni oprost svima, koji se ispovijede i pričeste na svetkovinu N. Začeca. Original je u župskom arhivu. — U Tučepima crkva na moru posvećena je bl. Gospi i sv. Ani.

<sup>95</sup> Klaić, *op. cit.* 169.

## Ugljane

Više sela pripada ovoj župi, od kojih treba da spomenemo Budimir. Crkva je sagrađena oko god. 1772 od župnika fra Jakova Maroevića i tada posvećena Gospi Rožarici. Kip prikazuje Gospu, gdje drži Isusa okrunjena u naručju. K ovoj crkvi dolaze hodočasnici iz udaljenijih krajeva na zavjet. U crkvi sv. Ante na Ugljanima, koja je sagrađena 1741 za župnika fra Ivana Cvitanovića, postavio je oltar Gospe od Začeca fra Frano Tonković god. 1907. Učinio ga je Vicko Taglioferri. Tonković je iste godine i za odlomak Novasela nabavio lijep kip Gospe od Karmela.

## SAMOSTAN NEOSKVRNJENOG ZAČECA MARIJINA U KARINU

Hrvatski velmože u sretno doba svoje moći sagrađiše franjevcima samostan Svete Marije u Karinu. U jednom službenom aktu od 23 lipnja 1459 starešinstvo izbraja dobročinitelje ovoga samostana među kojima se spominje i Jelisava žena Nikole bana.<sup>96</sup> No već god. 1528 bijaše Karin (castel di Carin) u turskoj vlasti: fratri protjerani, a samostan porušen. God. 1730 fra Marijan Lekušić polazi u Mletke, da isposluje od vlade da se taj starinski samostan obnovi.<sup>97</sup> God. 1732 toliko je popravljjanje napredovalo, da je na kapitul u Brodu Karin proglašen pravim samostanom.<sup>98</sup> Posvećen je Neoskvrnjenom Začecu Marijinu.<sup>99</sup> Crkvu je posebno lijepo uredio fra Jozo Banovac, koji bijaše god. 1738 župnik Perušića, a malo poslije i gvardijan novog samostana.

Veliki oltar posvećen je Neoskvrnjenom Djevici. Oltar je sagrađen god. 1912. Na njem je kip, koji prikazuje Neoskvrnjeno Začece. Stari kip, nabavljen oko god. 1889—1891 prikazuje Djevicu s Djetićem. Sasvim odjelito pred bl. Djevicom kleči bl. Ivan Duns Skot. Ovaj se kip danas nalazi u sakristiji.

U crkvi i samostanu ima više znamenitih Gospinih slika. Veliku sliku Neoskvrnjelog Začeca darovao je odmah u početku (1734) zadarski nadbiskup Zmajević. Druga istočnjačka slika na drvetu prikazuje Gospu s Djetićem na lijevoj ruci. Pod slikom štije se natpis: „Sveta Bogorodice moli za nas Carin 1743“. Još je vrijedno spomenuti bizantinsku sliku na drvetu, gdje je Marija prikazata kao Kraljica sjedeći na velikom, ukrašenom pri-

<sup>96</sup> LAPM 38—39.

<sup>97</sup> LAPM 219.

<sup>98</sup> LAPM 232. Izabrat je za gvardijana fra Marijan Lekušić. Na drugom mjestu LAPM 369 veli: „Franciscus Caime. Carinensis Coñtus instaurator et primus ejusdem Superior localis“.

<sup>99</sup> Cf. LAPM 234. Međutim Norinio, *op. cit.* 48 veli: „Manastir u Karinu... posvećen B. D. Mariji od Anđela fundat 1731“.

jestolju sa Djetićem na desnoj ruci. Pod slikom stoji napisato: „Milesimo ano Domini 1759 delli Rev. Pa. dell Con. di Carin“.

Gospin je Samostan u Karinu posrednik između katolika i hrišćana u sjevero-zapadnom dijelu Dalmacije. Često puta i katolici i hrišćani iz Podgorja, Bukovice i Kotara dolaze u Gospinu crkvu, pomažu je milostinjom i ponosno vele: „Naš manastir, Naš kloštari“ Osobito na Gospu od Anđela i na 17 svibnja slegne se ovdje masa svijeta i tu u Gospinu svetištu može čovjek promatrati divne prizore vjere i ljubavi prostodušnoga naroda, koji ne zna za mržnju ni neprijateljstva...

\*

Ovom samostanu pripadaju župe

## Kruševo i Perušić

Župa Kruševo prostire se na ruševinama starog rimskog grada Clambetae.<sup>100</sup> U selu Bukovac crkva je posvećena Neoskvrnjenom Začecu Marijinu.

Godine 1684 istjeravši Turke iz gradića Perušić, tamo se zajedno s franjevcima povratili starosjedioci. Te godine sagrađiše na kosi uzvisita polegnuta brda, lijepu crkvu i posvećena bi Uznesenju Marijinu u nebo.

## ŠIBENSKI SAMOSTAN

U travnju god. 1648, kad su fratri od straha pred Turcima ostavili Visovac dođoše sa Gospinom prilikom u Šibenik. Konačno se 1654 smjestiše u Gorici, na mjestu, gdje se danas nalaze. Samostan je posvećen Sv. Lovri iz zahvalnosti prema velikom svome dobročinitelju Providuru Lovri Delfinu. No narod je sve do u novije doba zvao i samostan i crkvu „Gospe Visovačke“. To i je zapravo Gospin samostan. U nijednom nema toliko umjetničkih Gospinih slika; u malo kojoj crkvi toliko Gospinih oltara kao u crkvi Sv. Lovre. Na velikom oltaru nalazi se „Gospa Visovačka“. Na sredini slike štije se natpis: „Frater marchus de chrescevo fieri fecit“. To je fra Marko Vičić iz Fojnice, koji je bio gvardijanom u samostanu Sv. Lovre god. 1670, a zatim je bio gvardijanom obnovljena Visovca 1676—78.<sup>101</sup> Ovaj veliki, krasni oltar od plavog mramora pribavi god. 1832 fra Luka Kostan. U tu svrhu već je bio ostavio biskup Kosirić 100 cekina, a vjernici dadoše obilne doprinose.<sup>102</sup> Oltar resi remek-djelo od bijelog kararskoga mramora: Navještenje Marijino. Krasni kipovi Gospe i Gabrijela prizivlju nam upamet djela velikih umjetnika.

<sup>100</sup> Bačić, *Župe*, str. 32, u AV.

<sup>101</sup> Bačić, *Povijest Visovca*, u AV.

<sup>102</sup> Zlatović, *Povijest Samostana*, str. 247, u ALS.



U ovoj crkvi osobitim se bogoljubstvom štuje Gospina prilika „Gospa od Milosti”.<sup>103</sup> Sliku su donijeli franjevci sa sobom, kad su god. 1648 bježali iz Visovca. Nije bila odmah stavljena u crkvu. Dugo je vremena visjela u velikoj samostanskoj dvorani, u udubini zida. Predaja veli, da je prenešena u crkvu početkom prošloga vijeka, kad je na njezin zagovor ozdravio fra Fortunat Samaluk iz Mandaline.<sup>104</sup> Bijaše stavljena na oltar sv. Petra Alkantarskoga. No fra Dane Đirlić 1892 digne veliku sliku sv. Petra, prazninu ispuni bijelim mramorom i postavi na povišenom mjestu Gospinu sliku.

God. 1830 fra Frano Belamarić dade skovati za Gospinu sliku srebreni okvir.<sup>105</sup> Koliko bogoljubstvo imaju Šibenčani prema Gospi od Milosti, to svjedoče mnogobrojni zavjetni darovi.

Još je jedan Gospin oltar u ovoj lijepoj crkvi. „Gospa od sedam žalosti” bijaše uvelike štovana u Šibeniku. Velika starinska slika prikazuje Mariju s mrtvim Sinom u naručju. U uglu slike na lijevoj strani naznačen je auktor: „Joseph Marcedi P.” Ova je slika bila sve do oko godine 1910 na sadašnjem oltaru Srca Isusova, koji sagradi plemićka obitelj Miočević. Te godine slika Gospe od Žalosti prenešena je na oltar Sv. Šimuna Bogonosca, koji darova obitelj Banovac, a slika sv. Šimuna kao što i slika sv. Petra postavljene su u samostan.

U crkvi je još na oltaru sv. Ante stara slika Gospe od Zdravlja u srebrenom okviru. — Odmah uz crkvu nalazi se krasna špi-lja Gospe Lurdske učinjena zauzimanjem fra A. Bukića.

U samostanu ima preko 40 starih slika, od kojih većina prikazuje bl. Djevicu Mariju.<sup>106</sup> „Gospa od mlijeka” Bellinijeve škole, polaganje u grob, koju neki pripisuju Meduliću, a napose slika, koja pretstavlja Gospu, sv. Lovru i sv. Margaritu. Zlatović veli, da je Lovro Delfin ovu sliku naredio „odličnome vještaku Tintoretu”. No kako je Tintoretto umr'o 1594, a sin mu Dominik 1637, neki su posumnjali, da li je to uistinu Tintorettijevo djelo. U jednom starom dokumentu šibenskog arhiva našao sam bilješku, gdje se ne kaže, kako se je Zlatović slabo izrazio, da je Delfin naručio sliku kod Tintorettija, nego da je fratrma poklonio sliku, koju je bio naslikao Tintoretto: „In huius rei memoriā nobilem quandam picturam eis donavit, in qua per manus celebris pictoris Tintoretti, expressa manet effigies B. M. V. S. Laurentii Mart. et

<sup>103</sup> Cf. dvije lijepe crtice, što ih je napisao fra Bernardin Topić u *Gospa Sinjska* IX (1930) 70—72 i 148.

<sup>104</sup> Cf. Topić, *art. cit.* str. 71.

<sup>105</sup> *Ibid.* str. 72.

<sup>106</sup> Cf. Stošić, *Šibenske izložbe*, u *Hrvatska Prosvjeta* XVIII (1931) 222. Oltar Gospe od Žalosti nije danas onaj, koji je bio za vrijeme Zlatovića!

sanctae Margaritae Virginis et Mart.” Sliku je prošle godine preslikala č. sestra R. Egger iz Maribora.

Ove je godine sve slike, koje su bile po raznim sobama samostana, stavio u lijepo uređenu dvoranu, gvardijan fra B. Topić. U toj dvorani na počasnom mjestu nalazi se kopija slike Gospe od Milosti, baš na onom mjestu, gdje je uprvotač original bio.

Četiri župe pripadaju ovom samostanu, a posvećena je bl. Djevici samo župa

### Varoš

Od davnine bio je varoš van gradskih bedema zvan „vrtli”.<sup>107</sup> Crkva se je uprvotač zvala Sv. Kuzme i Damjana, a za biskupa Savorgnano (1557—73) nazivlje se i bl. Djevice ili Svete Marije u Vrtlinama. Današnja je crkva sagrađena 1740, kako svjedoči ploča povrh glavnih vrata. Titul joj je „Porodenje Marijino”. Veliki oltar, na kojem je slika Djevice s Djetićem, nabavljen je iz Mletaka 1783. Lijepa kruna na toj slici nabavljena je 1844. Narod uvelike štuje ovu Gospinu priliku i na Malu Gospu učestvuje u velikom mnoštvu u procesiji.

Ovo župi pripada i nekoliko podružnih crkvi posvećenih bl. Djevici. U Crnici crkva je posvećena Gospi od Začeca, čija se slika sa zavjetnim darovima na oltaru nalazi. Crkva Gospe od Zdravlja u Dubravi sagrađena je g. 1912—13. Crkva u Bilicama na brdu Pomišalj posvećena je Velikoj Gospi. Starinska je Gospina slika na velikom oltaru, koji je podignut 1880. U Bilicama na mjestu Jerkulovac postoji kapela Pomoćnice kršćana. Predaja veli, da je iz te kapele prenešena Gospina slika, koja je sada u varoškoj crkvi. Kapela je bila porušena, a današnjoj bi postavljen temeljni kamen na 19 rujna 1869. Sliku Pomoćnice kršćana darovala je na 12 rujna 1869 Marijana Tommaseo, sestra slavnoga Nikole.

### IMOTSKI SAMOSTAN

Dok se je jedan dio franjevaca, koji su pobjegli iz Prološca, smjestio kod Omiša, drugi ostadoše s narodom u mjestima današnje krajiške općine. Glas, koji se je širio o pobjedi bl. Gospe pod Sinjem, ulijevao je utjehu i nadu u srce bijednoga puka, koji daleko od svoje kuće sve više je propadao od glada, leda i bolesti. I u srpnju 1717 krene kršćanski narod da potjera Turke iz imotske krajine. Osam fratara na čelu s O. Vrljićem pođe u izvide. I na Gospu od Anđela 1717 kršćani ametom potu-

<sup>107</sup> Don Krsto Stošić napisao je lijepu monografiju o varoškoj župi. Već ju je dao u štampu župnik fra P. Silov. Odatle, dopuštenjem auktora, donosim ovo nekoliko podataka o Varošu.

koše Turke: imotska tvrđava bijaše osvojena. Svak je u ovoj pobjedi gledao pomoć One, koja prije dvije godine uništi Turke pod Sinjem. I na vječnu uspomenu bi odmah u tvrđavi sagrađena kapela Gospe od Anđela. Tu O. Vrljić ispjeva pjesmu zahvalnicu Bogu i Bogorodici.<sup>108</sup> I ova kapelica nikla iz zemlje mučeničkom krvlju napojene bijaše klica iz koje će se razviti ona lijepa crkva i samostan u Imotskom. Taj je samostan posvećen sv. Frani na uspomenu starodrevnog samostana u Proložcu. No ni građani ni fratri nikada nijesu izgubili s vida događaj od 2 kolovoza 1717. Svake godine obavljale su se veličanstvene proslave za tri dana: u nazočnosti providura, časnika, poglavica i mnogobrojnog naroda na 2 kolovoza nosila se je triumfalno u procesiji Gospina slika iz kapelice u tvrđavi do župske crkve. Kad više u tvrđavi kapelana nije bilo, slika je Gospina prenešena 1795 u župsku crkvu. No opet je crkva u tvrđavi bila obnovljena i sveta slika Majke Božje tamo povraćena.

Fratri nijesu u samostanskoj crkvi ostali bez slike Majke Božje. Već im je poznati budilac narodne svijesti fra Filip Grabovac poslao iz Mletaka lijepu Gospinu sliku, o kojoj stari dokumenat u imotskom arhivu veli da „spirat odorem suavitatis et movere affectum et corda hominum ad devotionem”.<sup>109</sup> Ova je prilika Majke ljubeznive postavljena u srebreni okvir neobične ljepote. Fra Feliks Luetić oko god. 1856 dade napraviti Gospin oltar, a dok je fra Mijo Kotoraš (1900—1904) iznutra crkvu god. 1883 sagrađenu, uređivao, darova profesor Ivanović krasan mramorni Gospin oltar.

I danas na 2 kolovoza svake godine velikim slavljem i procesijom po varošu, slavi se uspomena oslobođenja imotske krajine od turskoga ropstva. Toga dana okupe se svi okolni župnici, a mnoštvo svijeta navrvi iz Hercegovine i okolnih sela.

Ovom samostanu osim varoša pripadaju samo dvije župe

#### Proložac i Vinjani

Župu u Proložcu osnovali su fratri starodrevnog samostana, koji bijaše sagrađen na krasnom otočiću Proložac. Na Vrlici je

<sup>108</sup> Zlatović, *Povijest Samostana*, str. 6, u ALS. — O fra Stjepanu Vrljiću piše šibenski nekrologij: „Die 13 decembris 1744 Imothae R. P. Stephanus Varych — Varglich a Runovich Agregatus, hic anno 1715 die 11 Januarii, quo tempore erat Gvardianus in scopulo Proloxaz ubi fuit conventus: a quo eodem tempore exulavit una cum tota familia Alminii, ibique primo fixit domicilium, postea reversus Imothae et tempore sui officii Parochialis in eodem fortalio convertit, instruxit, atque baptizavit viginii octo Turcas uti extat in libro baptizatorum eiusdem ecclesiae, tandem confractus laboribus obiit in Domino aetatis annor. 68”.

<sup>109</sup> Eterović, *op. cit.* o Grabovcu str. 25 bilj. 86.

crkva posvećena Velikoj Gospi. U crkvi sv. Mihovila, koja je sagrađena 1897—1901 nalazi se Gospin oltar. Na njemu je slika o kojoj fra Gabro Puratić veli, da je „dobra slika Gospina ista kao u Sinju, i ova kao i ona donešena od fratara iz Rame”. Potpuno ista slika nalazi se u franjevačkom samostanu u Makarskoj i neki misle, da su to proste kopije slike Gospe Sinjske. U župi se nalazi i lijepa kapela Gospe od Zdravlja. Godine 1812 postavio temelje i zidove ove kapele fra Andeo Roščić i fra Mate Bušić. Godine 1856 iznutra je lijepo uredi i pridvorje napravi župnik fra Karlo Balić.<sup>110</sup>

Kad je na 2 kolovoza 1717 imotska tvrđava oteta Turcima, izdade na 17 istoga mjeseca providur Mocenigo naredbu, da radi velikih njihovih zasluga, jedino franjevci mogu biti župnicima imotske krajine.<sup>111</sup> Sam providur imenova za Vinjane župnikom fra Marka Carića. Tekom vremena u župi su sagrađene tri crkve urešene lijepim slikama i oltarima bl. Gospe. Prigodom hiljadugodišnjice hrvatskog kraljevstva podiže župnik fra I. Vukušić veoma interesantnu kapelu na cesti, koja vodi iz Imotskoga u Mostar. U njoj se nalazi lijep kip bl. Djevice. Ovaj je kraj nazvao Tomislavljevo i već se kupe milodari, da se tu sagradi pećina Gospe Lurdske.

#### ŽIVOGOŠKI SAMOSTAN.

Kad god. 1563 Turci zapališe franjevački samostan u Mostaru, pogorioci bježali su od nemila do nedraga da nađu zgodnu zaklonicu: iz Broćna bježe u Proložac, iz Proložca u Makarsku. Zatim u Drašnice, odakle 1584, kako bilježe stari dokumenti „radi bure i nevire” pobjegoše u Živogošće, gdje počеше graditi samostan, koji bi dovršen 1614 sa crkvom god. 1620.<sup>112</sup> Crkva je posvećena Sv. Križu. Na velikom je oltaru slika bl. Djevice pod križem. Pobočni je oltar posvećen Majci Božjoj. Gospa drži u desnoj ruci Djetića. Ovu je sliku naslikao god. 1727 u Budimpešti Polikarp F. Scotus, a crkvi ju darova fra Petar Karapandža. To nam svjedoči natpis na zadnjem dijelu slike, koji ovako glasi: „Donata et cordicitus commendata devotioni, et fervori religiosorum venerab: contus S. Crucis Xivogosten. Al. prov. Bosnae arg. ab ejud. Alum. = Devoto Iesu et Mrae cliente fr. Petro Karapancsich SS. Th. L. Ge. Devoti mirabilem spr experientur”. Pri dnu

<sup>110</sup> Puratić, *Podaci za državni Schematizam...*, u ALS. — Puratić nadodaje: „U uredu župnikovu neima starih matica kao ni po ostalih selih ove krajine, a to stoga što su izgoreli u makarskoj kancelariji Biskupskoj, budući bio običaj da svi župnici doli ih šalju za viđenje Biskupsko. *Izgoreno je do 1783*”.

<sup>111</sup> Zlatović, *Povijest samostana*, str. 7, ALS.

<sup>112</sup> Zlatović, *Ibid.*



slike s desne strane označeno je ime auktor: „POLICARPUS FALCONERIUS SCOTUS PIN... BUDAE. MDCCXXVII”. Karapandža je dao i sliku, koja se nalazi u sredini kora. Veoma je slična slici u Zaostrugu, za koju smo rekli, da predaja veli, da je iz Ljubuškoğa. Zanimljivo je, da je ovu sliku, što je u Živogošću Karapandža poklonio zaostroškoj crkvi. To se razabire iz natpisa na istoj slici, koji glasi: „R. P. PETRUS CARAPANG. DE MOSTAR S. TH. L. G. CURAVIT FIERI ANNO 1733 BUDAE IN HUNGARIA ET CONTUS ZAOSTROGIEN. ECLAE D. D. D. AN. DNI 1750.”

Od župa, koje danas uzdrži ovaj samostan dvije su posvećene bl. Djevici.<sup>112b</sup>

### Zavojane

Ova je župa nastala svršetkom XVII stoljeća, kad su fratri iz mostarskoga Blata doveli jedno dvadeset obitelji i ovdje postavili. Crkva je glavna posvećena Porođenju Marijinu, a sagrađena je svakako prije 1729. To se zaključuje odatle, što na 17 siječnja iste godine Nikola Bijanković biskup naređuje: „Omnes parochi in posterum debent in omni adnotatione seu descriptione baptizatorum exprimere haec verba: Ego Frater N. N. Parochus seu curatus Ecclesiae S. M. Virginis Zavojanensis”...<sup>113</sup> Fra G. Puratić veli, da je vidio nad jednim prozorom prema velikomu oltaru urezat broj 1751.<sup>114</sup> No tada se je nadograđivala, kako se doznaje iz dekreta Stjepana Blaškovića od god. 1756. U crkvi je Gospin oltar, a učinio ga je polovicom prošlog vijeka naš majstor Stjepan Rako iz Imotskoga, nastojanjem fra Ivana Šimića.<sup>115</sup> Na njem je kip Porođenja Marijina. God. 1926 crkva je nastojanjem župnika fra F. Vidaline lijepo obojadisana od Fr. Ference, koji je na zvjezdanom svodu uprav majstorski naslikao Bl. Djevicu, a oko nje ušampao: „Rajska Djevo, kraljice Hrvata, naša majko, naša zoro zlata”. — U Mihačam je crkva Velike Gospe, a u crkvi sv. Ante u Dragljanu oltar Gospin načinjen od spomenutog majstora Rake.

### Igrane

Ova je župa na lijepom položaju kod mora. Kuće se uzvijaju laganom uzbrdicom. Tamo je na srijedi kula „Zale od Igrana”,

<sup>112b</sup> Ovom samostanu pripada i župa Potravlje. U crkvi sv. Filipa i Jakova lijep je Gospin oltar sa kipom Gospe od Zdravlja. I na velikom je oltaru slika Djevice s Djetićem. Također i župa Muć Donji, posvećena Porođenju Marijinu, *de iure* pripada Živogošću.

<sup>113</sup> Puratić, *Podaci*... u ALŠ.

<sup>114</sup> *Ibid.*

<sup>115</sup> *Ibid.*

iz koje je njezin zapovjednik Zale ubio turskog barjaktara na planini.<sup>116</sup> Crkva posvećena Gospi od Rožarja. Tu je oltar Gospin s lijepim drvenim kipom, koji je nabavljen nazad jedno 50 godina. Pri moru je starinska kapela Neoskrvnjenog Začeca Marijina. Kip na prvi mah izgleda starinski, ali je dobavljen i postavljen nazad jedno osam godina. Na pragu je natpis: D. O. M. ET VIRGINI SINE LABE CONCEPTAE DICATUM.

### SUMARTINSKI SAMOSTAN

Kad su 1646 Turci osvojili Zadvarje, strah zavlada cijelim primorjem. I franjevci makarskoga samostana zajedno s pukom ukrcaše se i pođoše put Brača. Bio je to uprav dan sv. Martina (11 studenoga), kad prispíše u uvalu, i tu se smjestiše.<sup>117</sup> I stoga kad poslije načiniše crkvu, posvetiše je sv. Martinu. God. 1747 fra Andrija Kačić današnjem samostanu temelje postavi,<sup>118</sup> a u novije vrijeme brigom fra Ante Gilića sagrađena je lijepa crkva. U njoj se velikim bogoljubstvom štuje slika Gospina, za koju predaja veli, da su je sa sobom fratri donijeli, kad su ovamo došli. Narod je nazivlje „Posrednica svih milosti”. Slika je na drvenom oltaru, a već je skupljeno do 50.000 din. za novi mramorni Gospin oltar. Slika je u krasnom, umjetnički izrađenom okviru od srebra. Napravljen je u Fuldi nastojanjem fra Ante Gilića, koji je kroz dugi niz godina po raznim mjestima prištedke skupljao za ovaj okvir. Osobito na 2 kolovoza dolazi okolni svijet u velikom broju na zavjet bl. Djevici.

### KNINSKI SAMOSTAN

Poznato je, da je lijepi hrvatski grad Knin bio ondje, gdje je sada selo Biskupija.<sup>119</sup> U tom gradu uz stolnu crkvu Sveće Marije, koju sagrađi Krešimir IV, bijaše i franjevački samostan. Sve to poruši turska sila. Kad su god. 1688 Turci istjerani iz Knina, O. Resica podiže tu franjevačko prebivalište, koje poslije bi proglašeno samostanom. Župska crkva Sv. Ante, koja je od god. 1688 do 1860—62 tri puta iznova građena, ima oltar b. Gospe. Na njem se nalazi starinska slika Majke Božje, napram kojoj vjernici ne samo Knina nego i okolnih mjesta veliko bogoljubstvo iskazuju. Narod je osvjedočen, da ga je početkom prošlog stoljeća ova Gospa od kuge oslobodila. U narodu se pripovijeda, da su tada ovu sliku nosili u procesiji po gradu. Najednom neka stara gospođa, hrišćanka, iziđe na prozor te povika: „Što

<sup>116</sup> Klaić, *op. cit.* 169.

<sup>117</sup> Zlatović, *Franovci države Presv. Otkup.* 87.

<sup>118</sup> Eterović, *op. cit.* o Kačiću 23.

<sup>119</sup> Klaić, *op. cit.* 55.

su ti ga bunjevci nakitili svoju Gospu! Da imene onako nakite, bila bih ljepša od nje!" Obnoć naglo oboli ona, muž joj i udova kći, i sve troje umrije od kolere. To su bile zadnje žrtve ove strašne pošasti u Kninu. Slika se je prenosila kadšto u crkvicu sv. Josipa i tu bi je naizmjenice djevojke čuvala. Svijet je zove: „Gospa od milosrđa“, a glavno se svetkuje na 2 kolovoza. Ovu je sliku, po svoj prilici, darovao samostanu poznati dobročinitelj fra F. Grabovac. Starac Knežević, koji je rodom iz Knina, nije mogao da ne opjeva i ovu Majku od milosrđa. Marijin pjesnik u ovoj lijepoj pjesmi kliče:

U čudesih obiluješ,            Nisu tebi donešeni  
Koja često svud se čuju;    Ti zaviti različiti,  
I milosti podiljuješ        Ni prid tobom obišeni,  
Onim, koji Tebe štiju...    Da se tvoja slika kiti.

To su dari i milosti,  
Koje posli neg ti dade,  
Svaki svoje rad harnosti  
Taj ti mali dar podade.<sup>120</sup>

\* \* \*

U doba, kad su Turci obarali crkve i oltare, uništavali sela i gradove, franjevci su stavljali pred oči patničkog puka sliku Pomocnice kršćana kao zalag sretne budućnosti. I kad su zatim fratri s narodom iz Bosne naseljivali opustošena garišta, puste dalmatinske krajeve, nosili su sveder sobom sliku Bogorodice.

U početku, dalmatinska se je provincija zvala Sv. Kaja, no taj se titul mnogima nije sviđao i 1742 traže, da im se dade ili Presv. Otkupitelja ili Neoskrvrnenog Marijina Začeca.<sup>121</sup> Provincija je posvećena Bož. Spasitelju, a Mariji župe i samostani, Isus i Marija!

Slava nek je najpri njemu  
Svagdi, vazda i u svemu,  
Za njim tebi, čast i dika  
Neka bude ča do vika!<sup>122</sup>

<sup>122</sup> Knežević, *op. cit.* 151.

<sup>120</sup> Knežević, *op. cit.* 135—138: „Pisma na poštenje Gospe od Cashtela Zadarske, Gospe od Cashtela Scibenicke; Gospe Skradinske i Gospe Kninske“. Kninskom samostanu pripada župa Vrpolje i Kijevo. Nastojanjem župnika Vrpolja fra F. Rakića, ove je god. sagrađena u Golubiću krasna špilja Gospe Lurdske. — U Kijevu je osobito razvijena pobožnost prema Gospi od Karmela. Tu je pod tim nazivom kape-la, koju 1897 sagradi fra M. Kotoraš.

<sup>121</sup> Eterović, *Franjevačka Provincija*. . . 29.

## II. ODREDBE O ŠTOVANJU BL. DJEVICE

Starešinstvo je budno pazilo na to, da ova posveta samostana i župa bl. Djevici ne bude samo na papiru. Na raznim kapitulima i sastancima, često se je vodilo računa o pobožnosti prema bl. Djevici. To je uvijek bio barometar vjerskog, redovničkog života. Stoga su se izdavale razne naredbe, opomene; uvađale nove pobožnosti. Spomenut ću samo nešto.

### DO GOD. 1735

Prije odjeljenja od Bosne, zajednički kapitul u Velici izdao je na 24 kolovoza 1702 razne dekrete, među kojima čitamo, kako Oci kapitula naređuju, da se uvijek poslije Večernje izmoli „ritmica Antiphona S. Maria succurre miseris etc“ sa molitvom *Concede nos. Poslije jutarnje mora se izmoliti Sub tuum praesidium* sa molitvom *Protector in te sperantium*.<sup>123</sup>

Ovaj dekret obnavlja i upotpunjuje kapitul u Našicama od god. 1705: „Pro incremento Provinciae“<sup>124</sup> za procvat majke Provincije treba se moliti Nebeskoj Majci Zaštitnici.

Slijedeći kapitul od god. 1708 zapovjeda i naređuje pod prijetnjom najtežih kazna, da se te molitve točno govore.<sup>125</sup> Kapitul u Velici 1717 ponovno izbraja molitve, a napose: „Post Matutinum vero sub tuum praesidium cum versu dignare me.“<sup>126</sup>

No to još nije sve! Trebalo je narediti da se i oficije bl. Djevice moli. To je učinjeno u Našicama god. 1719. „Ut clerici officium B. V. Mariae in Choro recitent cum debita reverentia et devotione supra omnes invigilantia superiori locali committitur.“<sup>127</sup>

Na 20 rujna 1726 Provincijal Fra Pava Nikolić, rodom šibenčanin, izdaje dekret, kojim naređuje, da svi članovi Provincije moraju u letanijama poslije Kraljice svih svetih, nadodati Kraljice bez grijeha začeta.<sup>128</sup>

<sup>123</sup> LAPM 42.

<sup>124</sup> LAPM 53.

<sup>125</sup> LAPM 69.

<sup>126</sup> LAPM 118.

<sup>127</sup> LAPM 127.

<sup>128</sup> ALS, *Okoloredne, naredbe OO. Generala, Provincijala*. „Secundo. Cum nostra seraphica Religio ab exordio sui, disponente ita nostro Patriarcha, in singularem Patronam assumpsisse Beatissimam Virginem sub titulo Immaculae Conceptionis, quodque mysterium semper totis defendit viribus, et adjuvante ipsa sacratissima Virgine palmas reportavere. Propterea unusquisque Seraphici Ordinis Alumnus erga tale mysterium omni conatu devotionem augere tenetur; ideo Nos precipimus Religiosis Nostrae curae concredit ut in litanis eiusdem gloriosissimae Virginis post *Regina sanctorum omnium*, addatur *Regina immaculate concepta*, uti consuetum est pluribus in locis nostrae Religionis fieri“.



## POSILIJE GOD. 1735

Na trećem kapitulu poslije razdiobe (u Šibeniku 1742) izdali su se mnogi spasonosni dekreti za procvat Provincije. Na prvom mjestu nalazi se dekret o pobožnosti prema bl. Djevici. Na svetkovine i vigilije, kad se pjevaju letanije Gospine, mora svećenik obučen u kotu i štolu sa akolitima klečati pred velikim oltarom, dokgod se letanije pjevaju. Poslije *Tota pulchra*, svećenik se dignu, da izmoli obične molitve. I poslije Pozdrava Anđeoskoga „*clara voce*” dade blagoslov: „*Benedicat vos omnipotens Deus Pater et Filius et Spiritus Sanctus*”. Silazeći s oltara, klerik mu pruži škropilo „*Aspergillum*” i on reče škropeći: „*Aqua benedicta deleantur nostra delicta*.” Svi iz kora odgovore: „*Amen*”.<sup>129</sup>

Fra Andrija Staničić, koji je budnim okom pazio na tačno obdržavanje stege, izdaje god. 1767 naredbu, da se u svim samostanima jednako moraju obdržavati spomenute naredbe o pobožnostima prema bl. Djevici.<sup>130</sup>

Napose treba istaknuti dekret provincijala Maroevića od god. 1772.<sup>131</sup>

Svake subote poslije kompletorija, to jest prije nego počnu letanije Gospine, mora se u koru pjevati himan *O Gloriosa Virginum*<sup>132</sup> i onda polazi procesija preko sakristije do oltara Gospina i tu braća razdijeljena u dva kora, molit će letanije s Pozdravom Anđeoskim. Na svršetku povratit će se u kor pjevajući ove lijepe verse: *Maria, mater gratiae, Dulcis parens Clementiae, Tu nos ab hoste protege, Et mortis hora suscipe*. Svjetuje se, da prije ove funkcije zazvone sva zvona, da obavijeste obližnje vjernike. Suviše nedjeljom, dok se pjevaju letanije, moraju se na velikom oltaru četiri svijeeće užgati.

Provincijal Radman zajedno sa definitorijom određuje na 18 kolovoza 1774 „*pro futuris perpetuis temporibus*”, da se u svim samostanima, naznačenim redom, svake prve subote od mjeseca, pjeva sv. Misa u čast bl. Djevice Marije.<sup>133</sup>

<sup>129</sup> LAPM 346.

<sup>130</sup> AM, *Acta Provincialatus R. P. A. Staničić*, 44.

<sup>131</sup> LAPM 603. — AM, *Acta Maroević*, str. 93—94. Dekret je zapravo izdat samo za Živogošće prigodom kanonskog pohoda. Provincijal pretpostavlja, da se ta odredba već vrši po drugim samostanima.

<sup>132</sup> Ovaj se je himan u Provinciji veoma rado molio. Ove god. izišao je u *Gospa Sinjska* (X br. 3 str. 51) prijevod fra S. Petrova. Poznato je, da je već M. Marulić ovaj himan preveo, ali i mnogo nadodao.

<sup>133</sup> AM, *Acta Prov. Radman*, str. 71.

Kadgod se je Provincija nalazila u teškim časovima, starešinstvo je pozivalo podložnike, da dignu oči svoje prema Zvijezdi mora, da se skupa uteku Mariji. Tako drugom polovicom prošloga vijeka provincija se je nalazila u teškoj materijalnoj krizi. Trebalo je uzgajati podmladak. Sinovi težačkih roditelja nijesu mogli da plaćaju. Provinciji bijaše dignuta svaka potpora. I provincijal fra Ivan Mandarić piše na 4 prosinca 1869 značajno pismo, gdje pozivlje župnike i samostane na požrtvornost, a posebno na molitvu bl. Djevice. „Da se pak Bog”, veli O. Mandarić „svemoguć, Otac dobrotivi i sveder milostivi, i koji sunce sjati čini i svoje milosti izlijeva i svrhu grijешnika, dostoji se ganuti i prignuti srca vladalaca na privoljenje pitane potrebite nam potpore”, neka se i samostani i župnici „uteku pričisto i neoskvrnjenom Pokroviteljici našoj Majci Mariji Prisvetoj... sa tri Zdrave Kraljice i tri Zdravo Marije s molbom *Concede misericors Deus*, dok se ne dostigne naša opća želja”<sup>134</sup> I Marija je uslišala vapaje djece svoje. Tako se je dogodilo bezbroj puta!

Franjevci su u raznim zgodama pitali i dobivali od Svete Stolicе i razne privilegije za svoja svetišta. Pod provincijalom Šalinovićem sinjski, makarski i visovački samostan postignuše od Lava XIII, da svetkovina Gospe od Milosti bude prvoga razreda s osminom i posebnim oficijom. Za tu svetkovinu papa je dao tim crkvama i potpuno oprostjenje, da se može dobiti.<sup>135</sup>

<sup>134</sup> AM, *Protokol Provincijala Mandarića*, str. 107.

<sup>135</sup> AM, *Protokol Provincijala Šalinovića*, br. 94—96.

## III. LITERATURA O BL. DJEVICI

Franjevci Presv. Otkupitelja nijesu iskazivali svoju ljubav prema Mariji samo posvetom crkava i oltara, molenjem Njena oficija i pjevanjem himana. Ne! Oni i perom proslaviše svoju, nebesku Zaštitnicu, svoju majku. Ovaj književni rad može se razdijeliti na četiri periode: prvo doba, dok su dalmatinski fratri bili zajedno s bosanskim (do god. 1735); drugo od 1735—1768; treće od 1768 do svršetka svjetskog rata; napokon četvrto, o kojem specijalno ovdje ne ćemo govoriti, od svjetskog rata pa do danas.

## PRVO DOBA

Inter arma silent musae! Dok su Turci Dalmacijom gospodarili, paleći crke i samostane, ubijajući pastire duša; dok je posvuda odjekivao glas bojnih lumbarada, nije moglo biti ni govora o štampanju knjiga. Franjevci, koji su u ovo doba živjeli u Bosni (Divković, Anić...) daleko od ratnih lomljavina, objelodaniše lijep broj poučnih knjiga, dok su njihova braća u Dalmaciji morali — kako veli Zlatović — mjesto pera mač u ruci držati.<sup>136</sup> Sav književni rad iz tih tužnih vremena (propovijedi, katekizmi...) ili je spaljen ili još neizdat u arhivima leži. No čim su dalmatinski franjevci počeli slobodno na rodnoj grudi da dišu, stadoše žilavo raditi i na književno-prosvjetnom polju: objelodaniše djela, koja su od nemale važnosti u povijesti naše književnosti. U ovim djelima bl. Djevica zauzimalje odlično mjesto. Među ove prve pisce treba ubrojiti uz Šitovića i Lekušića,<sup>137</sup> posebno fra Tomu Babića.

## Fra L. Šitović

Fra Lovre Šitović († 1729), osim dviju drugih knjižica, izdade na svijetlo veoma interesantnu „Pismu od pakla“ (Mleci 1727).<sup>138</sup> On je imao plemenitu nakanu, da duhove, koji su nepre-

<sup>136</sup> Zlatović, *Franovci*... 166.

<sup>137</sup> Lekušić je objelodanio: „Bogoljubna razmišljanja otajstva čovječanstva sv. Bonaventure“ (Mleci, 1730). Cf. Zlatović, *op. cit.* 472; Kukuljević, *Bibliografija hrvatska* I 85. Zagreb 1860; Fra Roko Rogošić, *Književni rad Hrvatskih Franjevaca do XIX. vijeka*, u *Nova Revija* V (1926) 417. Ovaj lijepi prikaz Rogošić je podijelio na više paragrafa: lirika, epske pjesme, nabožno-poučna proza, crkveno govornišтво, povijest, filologija, teologija.

<sup>138</sup> Druge dvije knjige jesu „Slovnica-hrvatsko-latinska“ i „Nauk kršćanski“. Cf. Zlatović, *op. cit.* 474. — O Šitoviću napisao je krasnu crticu fra S. Petrov: „Gospin obraćenik i misionar Fra Lovro Šitović Ljubušak“ (†1729), u *Gospa Sinjska* VIII (1929) str. 38—41. — Na kapitolu u Našicama god. 1708. imenovat je za profesora filozofije u Makarskoj: „P. Laurentius a Gliubuscki ex Mahometano factus Xnus, seu ex lupo agnus“

stanim ratovanjem s Turcima, počeli nekako gubiti osjećaj straha Božjega, svede na pravu kolotočinu. Naš je narod bio navikao da pjeva i sluša „Pisme od Kraljevića Marka, Muse Arbanasa, Relje Bošnjana... također lipote djevojke, od rujnoga vina...“, a za duhovne stvari malo je i nimalo mario. Naučio se psovati, svakakove nepristojne riječi govoriti.<sup>139</sup> Ovom neredu htio je Šitović da stane nakraj i stoga ispjeva u desetercu ovu pjesmu u pet poglavlja razdjeljenu.<sup>140</sup> Fra Lovre nije mogao da tu ne progovori o bl. Djevici. On spominje, kako je Marija moguća:

Jedan biše paxao vidio,  
Pak od mrtvih biše uskrsnuo.  
Po milosti Prisvete Trojice,  
A po molbam Marie Divice.<sup>141</sup>

Šitović opisuje muke u paklu. Osuđenici će neprestano neki glas govoriti: „Ubi est Deus tuus?“ Njima će strašne muke zadavati već sama pomisao, da nikada ne će vidjeti svoju dragu majku — bl. Djevicu Mariju:

Kamo li ti Marija Divica,  
Kojano ti biše pomoćnica?  
Nije tebi sad prijateljica,  
Jer ti živi i umri grišnica.

Nigda Boga ti ne ćeš viditi,  
Ni Mariju nigda pogledati:  
Ajme tužna što si sagrišila,  
Ter toliko dobro izgubila!<sup>142</sup>

Ovu je pjesmu Šitović „u Makarskoj ispisao, i dosad upisanu z dićicom istoga mista pívao“. No fra Lovre je želio „da vazdi

(LAPM 66). God. 1715 imenovat je za profesora teol. u Šibenik (LAPM 104, 138), a 1724 opet za prof. filozofije u Makarsku (LAPM 163). O njem Norinio (*op. cit.* 69) veli, da mu je život magis admirabilis quam imitabilis“.

<sup>139</sup> Šitović, u posveti knjige Zmajeviću.

<sup>140</sup> Vodnik veli, da su Šitovića pjesme imale „nelijepu tendencu, da istisnu narodne junačke pjesme...“ B. Vodnik, *Povijest hrvatske književnosti* I, 340. Zagreb, 1915. — Još prije Vodnika u istom je smislu pisao Prohaska: „In der Widmung an Vizenz Zmajević, den Erzbischof von Zara, spricht sich der Verfasser abermals gegen die Volkslieder aus. Seinen Standpunkt vertrat auch die offizielle Kirche (!)“ (Prohaska, *Das kroatisch-serbische Schrifttum in Bosnien und der Hercegowina*, str. 137. Zagreb 1911). — To je neispravno. Šitović je htio, kao i Babić i Knežević, da i duhovno uzgoji naš narod. To je njihova „tendencija“! Vidi lijepa zapažanja P. Grkeca „Čudoredna vrijednost narodne pjesme“, u *Kalendar Sv. Ante* 1932, str. 106.

<sup>141</sup> Šitović, *Pisma od pakla* 66.

<sup>142</sup> *Ibid.* 53.



bude pivana na općenu duhovnu korist puka kršćanskoga".<sup>143</sup> Teško je označiti, u kojoj se je mjeri ispunila ova želja pjesnikova. Materija, koju je odabrao, nije bila ni malo privlačiva. U tom je neisporodivo sretniji bio fra Lovrin brat i savremenik fra Toma Babić, koji zaslužuje, da se poitanje na nj osvrnemo.

### Fra Toma Babić

Rodio se je oko 1680 na Velimu, onda posebnoj župi, a danas opustošenom mjestu u župi Stankovaca.<sup>144</sup> Već kao dječak dođe na Visovac u samostan Gospe od Milosti, i tu je duboko u svoje srce zasađivao ljubav prema bl. Djevici. Na „Gospinu Otočiću“ obuče i redovničke haljine, te svršši novicijat.<sup>145</sup> Po ondašnjem običaju, filozofiju i teologiju svršši na redovničkim visokim učilištima u Mađarskoj. Dok je 1719—1723 vršio župsku službu u Skradinu,<sup>146</sup> napisao ono djelo, u kojem ostavi živi, vječni spomenik svoga visokoga nauka, velike pobožnosti prema bl. Djevici i ljubavi prema svomu narodu. Ta knjiga poznata je u našem narodu pod imenom „Babuša“, a fra Toma joj dade naslov: „CVIT RAZLIKA MIRISA DUHOVNOGA“. U uvodu sam nam Babić opisuje, gdje, kada i zašto je sastavio ovo djelo, koje čitavo ima marijanski pečat na sebi. On je to djelo sastavio u Skradinu, kad je tu bio „Parrok illi Piovan, i Vikar Pris. i Pripos. Biskupa Skradinskoga Gosp. Nikole Tomassea Vlas. Bračkoga, pak opet Vikar pris. i pripos. Gos. F. Vicenza Bragadi-

<sup>143</sup> Šitović, *op. cit.* 12, 72.

<sup>144</sup> Nekrologij u ALS veli da je umr'o u Šibeniku na 31 srpnja 1750 „aetatis annor. 70 obiit“. Nekrologij u AŽ stavlja „Die 2 mensis augusti“, a tako i nekrologij u AS. No to je dok je vijest iz Šibenika stigla.

<sup>145</sup> Obukao je redovničke haljine na 28 lipnja 1701 (LAPM 37), a na 2 srpnja 1708 imenovat je za vikara visovačkog samostana. U jednom dekretu od 1711 potpisat je „Fr. Thomas Babich gvardianus Vissovatii“ (LAPM 83), a Liber Archivalis Conventus, u AV str. 16 veli, da je te godine bio „Praeses“. God. 1713 izabrat je za gvardijana kninskog samostana (LAPM 93); god. 1714 za gvardijana u Visovae (LAPM 100). God. 1732 postaje definitor (LAPM 152). God. 1726 ponovno gvardijan kninski (LAPM 232). Na 25 augusta 1732 izabrat za visovačkog gvardijana (LAPM 232). Igra vidnu ulogu pri razdobi provincije (LAPM 240, 245, 246). God. 1735 ide u Mletke (LAPM 317), i opet god. 1744 „Venetias ad imprimendos libros“ (LAPM 370). God. 1739 izabrat za gvardijana visovačkog *Liber Archivalis Conventus*, u AV izbraja sve, što je fra Toma učinio za svoga gvardijanstva (str. 15—18). Počeo je graditi sjeverni dio samostana 1732—34, a svršio 1739. Napravio oltar sv. Frane... LAPM 274 veli, da je Visovac uređen „diligentia et industria R. P. Thomae Babich pluries gvardiani“. — Cf. Jelenić, *Bio-bibliografija*... 9—10; Prohaska, *Das kroatisch-serbische Schriftum*... 135.

<sup>146</sup> Zlatović, *op. cit.* 179.

ina...“<sup>147</sup> Ovo djelo prvi put objelodani u Mlecima 1726. Babić ne mjeri književnom mjerom svoj rad; njemu nije svrha da piše samostalna djela. On hoće da stvori pučku duhovnu knjigu, koja bi odgovarala duševnim potrebama našeg naroda. On veli, da je objelodanio ovo djelo, ne da razglasi sebe i svoje neznanstvo „nego za istumačiti koji ne znadu, ni ti se mogu našim knjiga pomoći jer je malo pisano u naš jezik, što je naša sramota“. <sup>148</sup> I često puta sin Asiškoga Ubogara očituje svoju poniznost, a mudracima ovoga svijeta dovikuje sa sv. Pavlom, da je Propeti sva njegova mudrost...

Babićevo djelo bijaše ubrzo razgrabljeno i već god. 1736 ugleda svijetlo drugo izdanje.<sup>149</sup> Knjiga je razdjeljena u tri dijela, a u dva sveska: u prvom nauk kršćanski, a u drugom razne pjesme. Bilo bi suvišno isticati, da je sav nauk kršćanski isprepleten raznim molitvama i mislima o bl. Djevici. Tu Babić poučaje, kako treba govoriti krunicu Gospinu; tumači članak vjerovanja, koji se odnosi na bl. Djevicu; napose tumači „Pozdrav Anđeoski“ i napokon donosi razne molitve bl. Djevici.<sup>150</sup>

U drugom svesku ima mnogo pjesama, u kojima se slavi Majka Božja. Na prvoj stranici opet naglasuje fra Toma, da on ove pjesme nije učinio za ljude mudre. „Imadu znati — veli on — ljudi mudri i naučni da ove Pisme illiti Verse, nisam činio Za nje, nego za Dicu koja gube vrime zaludu neka se zabavljaju u stvari Duhovni, Pivajući etc.“<sup>151</sup> Ovdje ću spomenuti glavnije pjesme Gospine. Na prvom mjestu dolaze Versi od Začeca B. D. Marie:<sup>152</sup>

Maria se zače danas	Veselte se svi narodi,
Da se Bogu moli, za nas.	Jer se od nje Isus rodi;
I božja će biti Mati	Jer je ovo slavna Diva
Svaku će nam milost dati.	Od kolina jur Davida. <sup>153</sup>

U pjesmi Versi na Porodenje B. D. Marie,<sup>154</sup> pjesnik pozivlje sve narode, da se raduju i vesele, jer je došla na svijet Ona, koja će dovesti sunce pravde i istine.

<sup>147</sup> Imam pri ruci drugo izdanje od 1736 „Drughe sctampe“. Impriatur je dat 1726. Cf. uvod „Bogoljubnomu šticiu“.

<sup>148</sup> Cf. *uvod*.

<sup>149</sup> Ovo je izdanje ukrašeno mnogim slikama. Čim otvorimo prvu stranicu odmah nam je pred očima slika Gospe Visovačke (145×104 mm). Na slici je i samostan i Krka s natpisim. Bakreni klišeji još je u visovačkom arhivu. Tu je i klišeji sličan, ali mnogo veći, Visovačke Majke milostive. Također bakreni klišeji Gospe od rožarja itd. — Babićeva oba sveska puna su većih ili manjih slika. U slikama su prikazata i sva otajstva iz Marijinog života; sedam smrtnih grijeha... Babić je znao što naš narod privlači!

<sup>150</sup> Babić II, 15, 57—58, 92—95 itd.

<sup>151</sup> Babić II u početku.

<sup>152</sup> *Ibid.* 40—41.

<sup>153</sup> *Ibid.*

<sup>154</sup> *Ibid.* 42—44.

Veselite se svi narodi,  
Maria se danas rodi.  
Ovo sveto porođenje,  
Svim će biti na spasenje.

Ti si radost svega svita,  
Kako jedna zvizda svitla.  
Kako sunce jarko svitli,  
Ti vas ovi svit prosvitli.

Maria se rodi za nas,  
Veselite se braćo danas.  
Veselite se ter pivajte,  
Slavnoj Divi falu dajte.

Do istine veće moreš,  
Neg' svi sveti, ako hoćeš:  
S' kim pribivaš na Nebesi  
Dostojna' mu Mati jesi.<sup>155</sup>

Dijalog između Marije i Gabrijela opisat je do u tančine u pjesmi „Od navštenja B. D. Marie”, koja počinje ovim stihovima: „Anđeo pride, jur Nebeski, Ter Marii sad navisti, Isusovo upućenje, Svega svita otkupljenje.”<sup>156</sup> Marija je začela po Duhu Svetomu, i stoga treba da joj se klanja svako koljeno i da je s anđelom pozdravlja:

Zdravo Gospe i Kraljice      Zdravo Majko Gospodina,  
Majko slavna i Divice!      Isukrsta Božjeg Sina...!  
Ti si Majka i ćer Boga,      Zdrava Gospe, Majko slavna,  
Zaručnica svemogoga.      Od' svih sveti poštovana!<sup>157</sup>

U istom tonu, istom lakoćom opjevana je epizoda iz života Bl. Djevice, kad je prikazala Isusa u hramu.<sup>158</sup> No nadasve pjesnik izljuje čuvstva svoja u pjesmi: „Od Uznešenja B. D. Marie.” Marija je uznešena „svrhu devet sveti Kori.”<sup>159</sup> Osim toga, Ona sjedi na desnu Sina svoga.

Isus će nam milost dati,      Štogod' od nje usposimo,  
Rad ljubavi drage Mati.      I njojzi se uzmolimo,

Biti će nam na pomoći  
I u danu i u noći!...<sup>160</sup>

Žalosti bl. Djevice Marije osjeća bogoljubni pjesnik<sup>161</sup> u svojem srcu. Čovjek ne može da te stihove bez ganuća čita: „Draga Majko od milosti, Želim znati te žalosti. Jer imadem ja odluku Procinjivat strašnu muku.”

Dvanaest puta kliče štovatelj Gospin: „O, Gospojo od milosti. Koje bihu tad žalosti... O Gospojo i Kraljice, Koje bihu tad tužice...”<sup>162</sup>

Napokon, Marijin pjesnik opjevava 15 otajstva sv. Krunice „Od Rožaria B. D. Marie.”<sup>163</sup> Te pjesme žalosne, radosne i slavne završuju ovim riječima:

<sup>155</sup> Babić II 42.

<sup>157</sup> Babić II 45.

<sup>159</sup> Ibid. 48—51.

<sup>161</sup> Ibid. 51—54.

<sup>163</sup> Ibid. 54—65.

<sup>156</sup> Ibid. 44—46.

<sup>158</sup> Ibid. 46—48.

<sup>160</sup> Ibid. 51.

<sup>162</sup> Ibid.

O, Divice plemenita,  
I u svemu uzorita.  
Isus primi tebe k sebi  
Da dopusti svaka tebi.  
Jere si mu draga Mati,  
Svaki želi tebe znati.

I pod tvojim krilom stati,  
Tebe Majkom zazivati.  
Po milosti tebe obra,  
I grišnika k tebi dozva.  
Da nam budeš na pomoći.  
I u dnevnu i u noći.<sup>164</sup> Amen.

### Izvori Babuše

Ljubić veli, da je fra Toma Babić stavio u svoj Cvit, Plač Gospin od fra P. Kneževića, Vuletićeve pjesme i druga razna djelašca.<sup>165</sup> Tako su mislili i mnogi drugi. Ovo je skroz neosnovano mišljenje. Babić je dva puta objelodanio „Cvit”, a posljednji put 1736, dakle deset-petnaest godina prije nego je Knežević objelodanio Plač Gospin. Tek u trećem izdanju od god. 1802 ušla su u Babića „Cvit”, djelašca, o kojima govori Ljubić. Fra Jozo Pivac iz Zavojana, preuredio je na neki način „Babušu” i prema ovom izdanju učinjena su druga. Pivac je vidio, da je Babić razdijelio Cvit u tri dijela, i on je tu razdiobu ostavio. No dok je Babić pjesme podijelio u dva dijela, Pivac ih je stavio u treći dio, a u drugi Badrićevo djelo o istočnoj i zapadnoj crkvi. Zatim je izmješao red pjesama i druge nadodao. To se je sve zbilo pedeset godina nakon smrti fra Tomine.<sup>165b</sup> — Imajući pri ruci

<sup>164</sup> Babić II 65.

<sup>165</sup> Ljubić, *Dizionario biografico*, Vienna 1856. Cf. i Ljubić, *Ogledalo* II str. 416.

<sup>165b</sup> Šafarik nabroja ova izdanja Cvita. Prvo je 1726, drugo 1736. A onda 1759 u Mlecima 4<sup>o</sup> 327 str. U Mlecim 1802 itd. (Šafarik, *Geschichte der Südslawischen Literatur*, II: *Geschichte der Illirischen und Kroatischen Literatur* [Herausgaben von J. Jireček] str. 253. Prag, 1863). Onoga izdanja od 1759 nijesam mogao da nađem. Činjenica je, da Pivac u izdanju od 1802 jasno na naslovnoj stranici piše: „Za treći put prištanpan”. No i Kukuljević (*Bibl.* I str. 190) tvrdi, da je treće izdanje izašlo u Mlecima 1759. Prohaska (*op. cit.* 134) veli, da je ovo izdanje od 1759 bilo posvećeno splitskom nadbiskupu Nikoli Dinariću. (Prohaska, *Das krotisch-serbische Schriftum in Bosnien und der Hercegowina* str. 134. Zagreb) 1911). — Šafarik naznačuje i ova djela Babićeva „Pisme duhovne”. Venetijs, 1722. 12<sup>o</sup>; Pisme duhovne, izvadene iz knjiga mnogih. U Mlecima 1736. 16<sup>o</sup> 60 str.” (Šafarik, *l. c.* 144, 146). No fra Julijan Jelenić veli, da je on na Visovcu našao ovu posljednju knjigu s ovim naslovom: „Pisme duhovne izvagene iz knjiga oca fra Tomasa Babicha. Iza veću lakost štioća, pivaoca prinesene u ove knjižice po istomu. U Mleci M. DCCXXXVI”. (Jelenić, *Bio-Bibliografija Franjevac Bosne Srebreničke* str. 11. Zagreb 1925). Tražio sam ovu knjigu na Visovcu. Našao sam je u katalogu, ali nažalost nijesam mogao da nađem pod brojem.

drugo izdanje, što ga je sam fra Toma objelodanio, reći ću neko-liko riječi o izvorima ovoga njegova djela.

Dok su pisci, koji nijesu imali pri ruci prva izdanja „Babuše” tvrdili, da su pjesme, koje se tu nalaze pokupljene od raznih pjesnika, drugi su temeljeći se na prvim izdanjima mislili, da je bez sumnje sve pjesme, što su tu, sam fra Toma ispjevao. Tako, fra Julijan Jelenić veli: „A da ih je baš sve on sastavio, vidi se iz predgovora drugome dijelu, gdje na str. 213 veli:..., imadu znati ljudi mudri i naučni, da ove Pisme illiti Verse nisam činio za nje, nego dicu”.<sup>166</sup> No Jelenić u Bio-Bibliografija Franjevacca Bosne Srebreničke (Zagreb 1925 str. 8) zabacuje tu tvrdnju. Već je god. 1911 Prohaska u svome poznatome djelu *Das kroatisch-serbische Schriftum...* (str. 133—134) upozorio, da je Babić više manje sabirač i priređivač. Prohaska spominje kao izvore Babuše posebno Bandulovića, Divkovića, a onda i Šitovića. Prohaska veli, da je „verse” o krštenju, božiću i uskrsu pozajmio Babić uglavnom od Bandulovića; poslanice, *Pláč Gospin*, pjesmu Sv. Katarine od Divkovića, a u drugo prošireno izdanje od 1736 umetnuo je Šitovića pjesmu od pakla.

Već smo spomenuli, da je Babić stavio za svoje načelo „Nije potribe od mudrosti ljudske nego od istine Božje...” On opominje čitatelje ako bude marna pčelica, da će u svakom „cvitku naći meda slatkoga”.<sup>167</sup> Ove se je metode držao i fra Toma. Gdje god je našao Božju istinu, on ju je uzeo. Iz talijanske, latinske, dubrovačke, bosanske, dalmatinske književnosti, Babić je pokupio sve što mu se je činilo najljepše; on je pobrao „Cvit”.<sup>168</sup> Između „Stipanjače” t. j. djela „Ispovied krstjanska”, koju na-

<sup>166</sup> Jelenić fra Julijan, *Kultura i bosanski franjevci* I 242. Sarajevo, 1912.

<sup>167</sup> *Ibid.*

<sup>168</sup> U Visovcu ima sva sila knjižica, koje je zacijelo imao pri ruci fra Toma. Tako: „*Thesaurus Precum...*” (Coloniae 1616). Tu je na str. 497 psalam 90: „in tribulatione dicendus et in omni praesenti periculo: *Qui habitat...*” (Cf. Babić I 45). Tu je Belarminov katekizam, a osobito Anić, *Lux christiana*” (1677), koga je u mnogočem imitirao Babić... — Pjesma u Babića (II str. 126—127) „*Versi naravski*” uz neke varijante nalazi se kod Jurja Barakovića († 1628) pod naslovom „Prilike”. Cf. *Djela Jurja Barakovića* (Stari pisci hrvatski XVII [1889] str. 341—2). Već je Kolendić upozorio, da je Babić upotrebio nekoliko stihova fra P. Posilovića u svojoj pjesmi „Versi od svrhe knjiga”. Cf. Kolendić, *Fra Pavao Posilović i njegovo „Naslađenje” u Radu Jugosl. Akadem.* Knj. 206 (Zagreb 1915) 186. — Prohaska (*Das kroatisch-serbische Schriftum...* 133) veli: „Vieles wird er auch in den alten Handschriften von Liedersamlingen vorgefunden haben; denn auch die arbeiten von Divković und Bandulović gehen auf solche ältere Quellen zurück. In der Bibliothek der Franziskaner zu Ragusa sah ich solche Handschriften unter N. 193”.

pisa suvremenik Babićev fra Stjepan Margitić († 1714)<sup>169</sup> i „Babuše” nalazi se na više mjesta sličnost ili potpuna identičnost. Tako posebno u ovim pjesmama: *Versi na ime Isusovo*;<sup>170</sup> *Pozdrav tila i krvi Isusove*;<sup>171</sup> *Versi od uzneženja B. D. Marie*;<sup>172</sup> *Versi svetoga Ivana Krstitelja*;<sup>173</sup> *Versi S. Oca Franceska*;<sup>174</sup> *Versi svetoga Stipana*;<sup>175</sup> *Versi S. Klare...*<sup>176</sup> Rekli smo da je Babić imao pred očima i Divkovićeve pjesme. „Versi od muke Isusove” imaju znatnu sličnost s pjesmom „*Pláč blažene Gospe Divice Marie*”, koja se nalazi u Divkovićevim djelima.<sup>177</sup>

<sup>169</sup> Cf. Prohaska, *Pregled hrvatske i srpske književnosti*, 64. Zagreb 1923; Bogdanović, *Pregled književnosti hrvatske i sroske* I 268; Prohaska, *Das kroatisch-serbische Schriftum...* 128—131. — Kukuljević (*Bibl.* I, 11) nabroja ova izdanja Margitića djela: u Mlecim 1701, 1704, 1707, 1788. On veli, da je ova posljednja štampana latinicom i u Splitu 1842 prištampana. Šafarik (*op cit.* 2173) tvrdi, da je već god. 1703 u Mlecim izišlo izdanje latinicom, a god. 1707 ćirilicom (Šafarik, *op. cit.* 218). On to izdanje od 1707 potanko opisuje. Ima 285 stranica. Od 1—50 pouka o molitvi; 51—76 molitve kod ispovijedi; 77—121 čudesa; 122—267 versi; 268—285 letanije Gospine. Izdanje, koje imam pri ruci nema prve stranice, ali se *potpuno slaže s ovim opisom Šafarika*. Dopust je dat tiskaru 1703. — Jelenić (*Kultura...* 230) i Kukuljević vele, da se je u Bosni neka posebna knjižica zvala „Stjepanušom”. To ne bi bila *Ispovied...* U Dalmaciji se je rabila i nazivala „*Stipanjačom*” *Ispovied...* Narod ju zove i „*Jajčanin*”. Tim imenima i ja ću je označivati. — Hamdžija Kreševljaković konačno je dokazao, da „Stjepanuša” nije ništa drugo nego *Ispovied...* Cf. *Nastavni Vjesnik* XXVI (1917) 39—41.

<sup>170</sup> Babić II 14—16; Margitić 123—129.

<sup>171</sup> Babić II 36—37; Margitić 130—135. Ova se pjesma pjeva po Dalmaciji, Bosni itd. za vrijeme sv. Mise. Kod Babića (II 36—37) pozdrav *Tijelu* ima sama 34 versa, a pozdrav *Krvi* 22 versa. Kod Margitića pozdrav *Tijelu* ima preko 70 verasa, dok pozdrav *Krvi* ima više od 60. Svi gotovo versi, koji su u Babića, nalaze se i kod Margitića, ali drugim redom... Margitić krasno pozdravlja i bl. Djevicu: „Zdrava prisveta oštio, I ti divico Mario. Od tebe se Isus rodio, I u oštiju uputio! Ti si mati tvoga oca, Tomu čudu nije konca...” Ove zadnje verse uzet će Babić za svoje Gospine pjesme. Fra L. Vladimirović objelodanio je pozdrav *Tilu* od 14 verasa, a *Krvi* isto toliko. (*Cvit...* 66—67). On skraćuje Babića. Lulić u *Blago kršč. molitvica* 27—28 objelodanjuje istu pjesmu kao Vladimirović.

<sup>172</sup> Babić II 84—51; Marg. 135—145.

<sup>173</sup> Babić II 67—69; Marg. 145—154.

<sup>174</sup> Babić II 75—77; Marg. 155—162.

<sup>175</sup> Babić II 11—13; Marg. 163—172.

<sup>176</sup> Babić II 93—96; Marg. 173—184.

<sup>177</sup> Divković, *Pláč bl. Divice Marie, verši Abramovi, verši sv. Kate, verši sv. Kate s drugim pjesmama i naukom karstjanskim*. Prva stranica propala. Valjda je izdanje od 1631 u Mlecima. — Prohaska, *Das kroa-*



Od spomenutih pjesama nas ovdje posebno zanimaju dvije, t. j. pjesma o uznesenju Marijinu, te Plač Gospin. Ovdje ću se malo pobliže na njih osvrnuti.

U trinaestom vijeku *Jacobus de Voragine* u svojoj knjizi „*Legenda Aurea*” iznio je naivnih i veoma milih pripovijesti o čitavom životu Marijinu, a napose o Njezinoj smrti i Uznesenju na nebo.<sup>178</sup> Dok je bl. Djevica plakala želeći vidjeti svoga Sina, ukaza joj se anđeo i reče joj, da se sprema na dugi slavni put — na nebesa. Marija moli tri milosti, a u prvom redu, da vidi sve apoštole. Njena je molitva uslišana. Apoštoli su na okupu. Ukazuje se Isus i vodi majku u rajske dvore. Glasoviti slikari kao Giotto, Dürer, Rembrandt i drugi nalazili su u ovoj legendi inspiraciju za umjetnička djela.<sup>179</sup> Pjesnici ne zaostadoše za slikarima. U „*Stipanjači*”, a posebno u „*Babuši*” opaža se jak utjecaj spomenute legende. Babić nije naprosto prepisao od fra Stjepana Margitića. Ne! U samostanu visovačkom ima talijanski prijevod djela J. De Voragine, kojim se je služio fra Toma. Samo po srijedi pjesme ime dosta sličnih ili jednakih verasa kod Babića i Margitića. Dugo opisivanje od skoro dvije stranice, gdje Babić opisuje prema Zlatnoj Legendi, kako anđeo dolazi k Mariji i s njom se razgovara — to „*Stipanjača*” izostavlja.<sup>180</sup> U drugom dijelu „*Stipanjača*” opisuje, kako je Uznesenje Marijino „*Slavne Bosne sve veselje*” i kako su po svoj „*Bosni plemenitoj*” Uznesenju Marijinu sagrađene crkve i oltari. Fra Stjepan opisuje Gospu od Olova „*Bosno slavna, Bosno draga, U tebi je Božja snaga*”!<sup>181</sup> Posve je razumljivo, da te verse nije Babić stavio u u svoj Cvit. No što je najvažnije, jest to da je Babić najljepši dio svoje pjesme o neoskrvnjenom Marijinu Začecu uglavnom uzeo od fra Stjepana Margitića. To je ona divna molitva koja počinje: „O, Divico plemenita, O, Ružico zlamenita! O, studenče vode

žive, O, začece slavne Dive”.<sup>182</sup> No ima dosta varijanata. Tako gdje je u „*Stipanjači*”: „O čistoće slavne dive”, Babić je stavio prema svojoj svrsi „O začece slavne Dive”. I upravo ovim prilagođivanjem, Babić je pokazao potpunu svrhu. Ova molitva, kako ćemo poslije vidjeti, mnogo puta bijaše preštampana, a i danas je narod rado recitira.

Ispoređujući „*Plač Gospin*” kod Babića i kod Divkovića, može čovjek opaziti, da je najviša razlika u samom uvodu. Što je Divković rekao u kakvih trideset verasa, to Babić izražuje u 4—5.<sup>183</sup> Inače potpuna je sličnost: čitave kolone jednake kod Divkovića i Babića. Razlika je u tome što fra Toma više ističe neke pojedinosti, koje se tiču mučenja Bož. Spasitelja. Fra Toma naznačuje broj udaraca, donosi sve poruge Židova itd. Ima i drugih detalja, koji nijesu isti. Kad se je susrela Gospa s Isusom, vapila je: „Obazri se, zlato moje, Marija te majka zove!” Tu se slaže Cvit s Divkovićem. No sada Cvit donosi u 18 verasa riječi, koje Gospa dalje govori, što u Divkovića nema itd.<sup>184</sup>

*Habent libri fata sua!* Stari pjesnici Baraković, Vetranić, Nalješković, Marulić i mnogi drugi ispjevali su krasne duhovne pjesme. No to bijaše razbacano cvijeće, odakle je narod teško mogao da crpe korist. Divković, Margitić, Posilović... stavili su uz pouku nauka kršćanskoga neke pjesme, poznavajući dobro psihologiju naroda. Babić je na tom izrađivao dalje. Skoro čitav katekizam pretočio je u stihove. Posebnom se nježnošću i nekom nebeskom milinom ističu pjesme o bl. Djevici. Pisao je za „korist duhovnu našega naroda slavnoga i jezika Arvackoga”. Izradio je jednu cjelinu, gdje je dao svega sama sebe narodu svome. Narodu se je tako dopao, da je u svoje doba Zlatović mogao reći, da bi teško našao „kuću gdje se štilac nahodi da nema Babuše uz Pismaricu i Korabljicu O. Kačića.”<sup>185</sup>

*tisch-serbische Schriftum*, str. 102—103 veli o izvorima *Plača Gospina* kod Divkovića: „Seine ‚Tränen der Muttergottes‘ weisen ebenfalls auf verschiedene Passionslieder ‚der Leiden Christi‘ hin. In der akademischen Ausgabe der ragusanischen und dalmatinischen ‚Alten Schriftsteller‘, Altkroatische Passionsspiele des XVI. und XVII. Jahrhunderts, sind mehrere Versionen der ‚Leiden Christi‘ vorhanden, die stelleweise mit Divković Versen übereinstimmen, doch kann man auf Handschriften, so auf die von Klemenković hinweisen”.

<sup>178</sup> Cf. Cécile Jégliot, *La vie de la Vierge dans l'art* str. 181. — Imam pri ruci „*Legendario delle vite dei santi composto dal R. P. F. Jacobo di Voragine... et tradotto per il R. D. N. Manerio Venetiano*” (Venetia 1614).

<sup>179</sup> C. Jégliot, *op. cit. passim*.

<sup>180</sup> Babić II 48—49; Margitić 135.

<sup>181</sup> Margitić, l. c.

<sup>182</sup> Babić II 41; Marg. 136. Prije ovih verasa ima u Margitića opisivanje, kako su fratri progonjeni, a Gospa ih štiti. Zatim nastavlja: „O Gospoju uzvišena, Na nebesa uznesena! Svrhu kora postavljena, Od svih svetih proslavljena. Svitlim suncem obučena, A zvezdami okrunjena”. I sad nastavlja: O, Divico plemenita...” Babić (II 41) prije molitve veli: „Sad devoto svi slušajte, Slavnoj Divi falu dajte. I pivajte svi kolici, Slavnoj Majci i Divici: O, Divico plemenita...”

<sup>183</sup> Babić II 17; Divković, *op. cit.* 4—5.

<sup>184</sup> Babić II 19; Divković, *op. cit.* 11.

<sup>185</sup> Zlatović, *Povijest Samostana*, u ALS 85.

## OD GOD. 1735 DO GOD. 1768.

Nakon razdiobe od bosanske provincije, dalmatinski franjevci pod vodstvom umnih starešina uređuju svoja učilišta u Sinju, Makarskoj, Šibeniku, Kninu... i podižu ih na zamjenu visinu.<sup>186</sup> Svaki se je nekako natjecao da objelodani djela svoja. Čini se, da je to bio i duh onoga vremena, kako nam to svjedoči fra Petar Knežević, kad u uvodu svoje *Duhovne Pivke* (Mleci 1759) veli: „Čudna stvar! Sad je vrime došlo, da (klanjam se naučnim i ljubim stope gdi staju) kako koji nauči po karti (nek ovako rečem) istom perom brčkati, udilj mu crv zakopari u glavi, da ono svoje lipo rukodilje na svitlost dade..." Bilo što mu drago, činjenica je da su u ovo doba dalmatinski fratri izdali lijep broj knjiga, od kojih neke imaju trajnu vrijednost. Dosta je spomenuti imena Filipovića, Kneževića, Kačića, Grabovca, Banovca...

## Fra Jerko Filipović

„Otač Provincije” fra Jerko Filipović zacrtao je stazu, pokazao je potomstvu put.<sup>187</sup> Provincijal fra Petar Filipović imao je sretnu namisao, da u službenom spisu od god. 1765 opiše ukratko život i rad ovog učenog i bogoljubnog redovnika-propovijednika bl. Djevice.<sup>188</sup> Fra Petar nam veli, da se je fra Jerko rodio u Rami god. 1688 od bogoljubnih roditelja. Kad je u to vrijeme narod bježao iz Bosne u Dalmaciju, pobježe njegova majka Dorotheja, već udevica, sa svojim sinčićem i nastani se u Sinju. Dječak je postao sinjskim građaninom. Učio školu kod fratara i u svetištu Gospe Sinjske obuče redovničke haljine 24 siječnja 1706. Filozofske nauke svrši u Makarskoj, a teologiju u Perudi. U Šibeniku i Budimu kao generalni lektor predaje teologiju. Bijaše više puta generalov povjerenik, a u dva navrata (1735–1738; 1751–1754) provincijalom. Fra Petar svjedoči, da je kroz trideset godina neprestano pripovijedao riječ Božju.<sup>189</sup> A k tomu O. Glunčević nadodaje, da je napisao koju hiljadu propovijedi i koju sto-

<sup>186</sup> Na definitornom sastanku u Zaostrogu lipnja 1736 „Diffinitorium instituit et declarat in Conventu S. Mariae Macarschae Studium S. Theologiae”. U Šibenik se prenaša filozofija, a također se i u Zaostrogu ustanovljuje filoz. učilište. Protokol „*Jeronymi a Rama 1735–1739*” u ALS fol. 5.

<sup>187</sup> Cf. Marković, *Sinj i njegovo slavlje* 56–57; Petrov fra S., *Gospin radnik fra Jeronim Filipović (Gospa Sinjska VII 1928 str. 61–2)*.

<sup>188</sup> „*Acta Adm Rdrum Pat. Provlm Philipovich atque Stanicich* (1763–1770), u AM, str. 87.

<sup>189</sup> *Ibid.* Prema LAPM određuje se 1724 za prof. u Šibenik (str. 63); god. 1726 počinje obilaziti provinciju (str. 184); god. 1733 određen je za lektora u Budim (235); 1735 general ga imenuje provincijalom i hvali njegove kreposti (LAPM 371). Na 13 oktobra 1765 fra Petar Filipović izdao je o fra Jerku veoma značajnu okružnicu. AM, T. 3.

tinu pohvalnih govorenja u čast bl. Djevice Marije i drugih svetih.<sup>190</sup> Dosad su tri djela objelodanjena: „Skup pisanih bogoljubnih” (Mleci 1759); „Put Križa” (Budim, 1730), a najveće djelo jest *Pripovijedanje Nauka Krstjanskoga* (Mleci 1750, 1759, 1765.) Velik dio tih propovijedi posvećuje Filipović bl. Djevici. On piše krasne propovijedi o Navještenju Marijinu, o Porođenju Isusovu, o zagovoru Marijinu u Kani Galilejskoj, a napose traktat od četrnaest govora, gdje tumači pozdrav Anđeoski „Zdravo Marijo!”<sup>191</sup>

To su govori puni teologije, ašetike; govori napisati posebnom unkcijom i govorničkom vještinom. „A sve riječi”, veli Filipović, „koje od Boga izhode u sebi velika otajstva zatvaraju. Ova otajstva pak Bog očituje kad hoće i po komu hoće. Budući dakle riječi pozdravljenja, kojim Gabriel Divicu Mariju pozdravi, od Boga izašle, valja reći da u sebi otajstva zatvaraju, i da je ova Bog presvetoj Crkvi očitovao.”<sup>192</sup> Filipović ova otajstva nevjerovatnom vještinom otkriva. Nakon što je pokazao, zašto mi poslije Očenaša govorimo Zdravo Mariju; nakon što je razložio, kako mi moramo ovu riječ „Zdravo” izgovarati, Filipović u trećoj propovijedi razlaže o imenu Marijinu, o moći ovoga imena proti grijehu i vragu; slast i milina imena Marijina... U jedanaestom govoru raspravlja o materinstvu Marijinu. U završnom govoru rekapitulira svoje govore i tumači, koliko je ovo pozdravljenje „Zdravo Marija” Djevici ugodno, koliko je nama korisno, te kako ga imamo govoriti, da je Djevici Mariji ugodno, a nama korisno”.<sup>193</sup>

U Filipovića propovijedima obrađena je sva mariologija. On govori o preodređenju Marijinu prema Duns Skotovim principima: Marija je prvorodenica svih stvorenja. On na divan način tumači otajstvo Upućenja, Marijino djevičanstvo i materinstvo: „Zraka sunčeva prolazi kroz cakao, ali cakao ostaje zdrav i cilo vit. Isukrst izajde iz utrobe Djevice Marije, ali ona ostade cilo vit i čitava u svome Divičanstvu”;<sup>194</sup> „Marija je Omnipotentia supplex. Sve milosti dijeli.”<sup>195</sup>

Filipović je bio uzor, u koji se je mladost morala ugledati i njega nasljedovati. Učenici su morali njegove govore napamet učiti i javno ih in corona fratrum izgovarati. Kad bi provincijal u službene pohode došao, morali su ga učenici pozdraviti izgo-

<sup>190</sup> Marković, *op. cit.* 57.

<sup>191</sup> Filipović, *Pripovijedanje nauka kršćanskoga* I 506–580. Mleci 1750.

<sup>192</sup> *Ibid.* 511.

<sup>193</sup> *Ibid.* 580.

<sup>194</sup> *Ibid.* 82.

<sup>195</sup> *Ibid.* 571.

rivši napamet koji govor iz djela „Dekana-Oca Provincije”.<sup>196</sup> I ovaj zanos urodio je obilnim plodovima...

### Fra Petar Knežević

Tri godine poslije smrti fra Jeronima Filipovića, umrije u Sinju (1768) svećaćkom smrću fra Petar Knežević, rodnom iz Knina.<sup>197</sup> Vršio je u Provinciji učiteljsku službu; bio je definitor i kustos provincije, te gvardijan u Sinju. Svi stariji spisi hvale njegovu pobožnost „qui orationi ac devotioni semper intentus”.<sup>198</sup> Osobito se ističe njegova pobožnost prema bl. Djevici. Fra Ivan Marković ovako opisuje njegovu smrt: Bila je subota. Zamoli gvardijana, da ne ide na Večernju, nego da ostane s njim. Gvardijan to učini. Po Večernji fratri iz kora, po ondašnjem običaju, pođu svi pred Gospin oltar da ispjevaju letanije. Fra Petar je htio, da mu vrata od sobe budu otvorena, kako bi čuo i pratio letanije; pa će sklopljenih ruku odgovarati „moli za nas”. Kada dva pjevača, iza letanija pred Gospom pjevahu „Sva si lijepa o Marijo” i glas fratara, ponavljajućih odnosne stihove, po crkvi se i po samostanu razlijegeše, bolesnik zajedno s njima pripjevaše Marijinu pohvalu. A kad pripjevka dođe na onaj ganutljivi i slatki uzdah „O Marijo!”, bolesnik, tronutim glasom odpjeva: „O Marijo!”, i s ovom riječi ispusti lijepi duh svoj, koji odleti u raj, da s anđelima pjeva hvale Božje i Marijine.<sup>199</sup>

Knežević sastavi i objelodani više djela, od kojih spominjemo ova: Duhovna Divka (Mleci 1759); Pisme duhovne (Mleci 1765); Osmiina redovnička (Mleci 1766); Muka Gospodina našega i Plač matere njegove (Mleci 1766).<sup>200</sup>

U svim ovim knjigama nalaze se razne pjesme o bl. Djevici. Najveći je broj u knjizi „Pisme duhovne”. Knežević nam tu opisuje sva glavništa svetišta Gospina po Dalmaciji itd. On pje-

<sup>196</sup> Na 5 kol. 1765 javlja fra Petar Filipović svoj službeni pohod i na prvom mjestu određuje: „Per tenere la studiosa Gioventù nel santo e tanto necessario esercizio della predicazione già dalli Nostri Precessori santamente introdotta con far recitare in Refettorio in tempo della Visita li Studenti un Discorso dalli Libri del P. M. R. Decano. Ancor noi intediamo facino lo stesso nel Nostro arivo in Visita”, u AM, Theca 3.

<sup>197</sup> Cf. Božićković fra Jure, *Život i rad fra Petra Kneževića*. (1702—1768), u *Grada za povijest Književnosti hrvatske* X (1927) 149—162.

<sup>198</sup> Nekrologij u ALS.

<sup>199</sup> Cf. Marković, *Sinj i njegovo slavlje* 58. Vidi Petrov, *Gospin pjesnik fra Petar Knežević*, u *Gospa Sinjska* VII (1928) 35—6.

<sup>200</sup> Zlatović (*op. cit.* 471) nabraja osam raznih knjiga. Cf. Božićković, *art. cit.* 149; Ljubić, *Ogledalo* II 420—21; Kukuljević, *Bibl.* I str. 71.

va veličinu i dostojanstvo Marijino. Sam nam na raznim mjestima kazuje, kako je i zašto te pjesme sastavio. U uvodu veli, da nije ima na pameti da ih objelodani i stoga nijesu poredane, kako treba „kako bi koju u kakvoj prigodi sastavio, tako se i nañode”. Kneževiću nije do tašte slave. On je sve to učinio, da širi slavu Božju i Njegove Majke bl. Djevice. Fra Petar ima pred očima priprostiti i neuki naš narod, koji ipak želi pouke: „Znaj, da sam ih učinio za ljude priprostitute, a prid naučnim kapicu skidujem... n'aravnim bo načinom služio sam se za moći od onih bit priat, koji su meni slični”.<sup>201</sup>

On redovito pjeva u osmercu „jer je način ovi našem čoviku, koj nije duboko učijo skladno slaganje draži... i ugodniji”.<sup>202</sup>

Jedan znamenit događaj nam Knežević pripovijeda iz svoga života, koji ga je silio, da širi slavu Marijinu, da joj pjeva pjesme zahvalnice. On je bio oslijepio i Marija mu je vid povratila. Izgubio je vid uprav, kad je pjevao njoj na čast pjesmu, koja započinje: „Tebe važda, o Marijo hoću štovati”. Posljednja kitica, koju je spjevao prije nego je oslijepio glasi:

„Jer Anđeo buduć k Tebi s neba sašao;  
I da Majka Božja bit ćeš, glas ti kazao,  
Iz srca se ponizivaš,  
I raba se Ti nazivaš,  
Majko primila:”<sup>203</sup>

I dalje nije mogao, jer ma baš ništa vidio nije. Tako je nekovrijeme bolovao. I gle! najednom mu Marija povрати vid. Fra Petar stade da odmah nastavi započetu pjesmu, u kojoj, spomenutoj kitici, nadodaje u osmercu ovu izjavu:

Ovu pismu još ne svrših, Al ne žalim što ne mogu,  
Kad' viditi posve svrših, Nego dajem fale Bogu,  
Ne mogući ni nazriti Kad sam pišuć oslijepio  
Slova, kamol' pismo štiti. Pismu tvoju, o Marijo!

Vid buduć mi povratila  
Majka sladka i primila  
Sad joj veću dužnost imam  
Zato pismu priuzimam.”<sup>204</sup>

I od ovoga časa Knežević je ispjevao svu silu Gospinih pjesama. On osjeća u srcu svome pravu nuždu, da iskaže harnost

<sup>201</sup> Knežević, *Pisme duhovne razlike*, str. VI—VII. Mleci 1765.

<sup>202</sup> Knežević, *Muka Gospodina našega*, str. 2. Mostar, 1884.

<sup>203</sup> Knežević, *Pisme duhovne* 51. Cf. [Crnica], *Pjesnik Gospe od Zdravlja*, u *Čudotvorna Gospa od Zdravlja* I (1931) 98—99.

<sup>204</sup> Knežević, *Pisme duhovne*... 51—52.



Majci svojoj. Svoje ozdravljenje pripisuje Gospi Sinjskoj i stoga dolazi pred Njezin oltar i tu joj ispjeva divnu pjesmu, koja ima za naslov: „Pisma pivana od sastavljaoca ovi Pisama, prid Prilikom prislatke Majke, koja je pod Sinjem, budući po milosti nje progledao i vid stekao”.<sup>203</sup> Ova ganutljiva pjesma započinje:

Klanjam ti se, o Marijo,	Ja sam sladka Majko moja,
Jedan, koji slip je bio;	Slipac, kog je ruka tvoja
I nek svak te časno štuje,	Milodarno ozdravila,
Čuda tvoja proglašuje.	I vid oku povratila. <sup>206</sup>

Knežević pripovijeda, da je dvije godine bolovao i sad pogledala je Marija na molitve njegove i ozdravila ga: „Jur su sada dva godišta, Da ne vida s livim ništa, A u desnom vid pristade, Kad Prišašća post nastade.”<sup>207</sup>

Razni su liječnici sve sile uložili, da starcu-fratru povrate očinski vid, ali sve je to bilo uzalud! Oni su sami priznali, da ga samo Zdravlje bolesnih ozdraviti može...<sup>208</sup>

\*

Sve što je Filipović izrazio u svojim govorima, Knežević je pretočio u verse. Materinstvo i djevičanstvo Marijino, njezine sve kreposti, napose Neoskrvnjeno Začeće i posredništvo svih milosti<sup>209</sup> opjeva je svugdje Marijin Pjesnik. On posvuda kliče, da je Marija savršenstvo Božjeg djelovanja i da se ništa većega ne može zamisliti od Majke Božje. Smrtnik to shvatiti ne može:

Ne moremo jer Bog može,  
Mnogo lipši svit stvoriti,  
Ali mater pak ne može  
Svršeniju učiniti.<sup>210</sup>

### Ima li neizdatih Kneževićevih pjesama?

Već su razni pisci upozorili na tri „snopića lirskih, nabožnih Kneževićevih neizdatih pjesama”,<sup>211</sup> koje se čuvaju u arhivu sinjskog samostana. Tu ima nekoliko i Gospinih. I u arhivu visovačkog samostana ima rukopis u kojem su razne pjesme duhovne. Odmah je na početku prijevod Tebe Boga hvalimo.<sup>212</sup> A zatim kao i u sinjskom rukopisu „Pjevke razlike za

na mladih Missah” (3—17) itd. Ima usve sedam Gospinih pjesama i to: Na Očistjene B. D. Marie (24—25); Na Blagovist (28—30); Na Gospu od Karmela (39—40); Na Gospu od Angelah (41—42); Na Malu Gospu (43—45); Na Neoskrvnjeno Začetje Pričiste Divice Marie (45—48). Od ovih pjesama, pjesma Na Blagovist štampana je s nekim interesantnim preinakama u knjizi Pisme duhovne (Mleci 1765).<sup>213</sup> Da li je Knežević i druge objelodanio? Prije nego se daje odgovor na ovo pitanje, treba imati pred očima sva djela, koja je Knežević na svijetlost dao. U uvodu spomenutog djela Duhovne pisme od 1765 veli: „Ovo su pete ovake knjižice, koje sam na svijetlost dao”. Dakle je Knežević prije 1765 izdao četiri knjižice, a koje su to? Iz popisa Zlatovića i fra J. Božićkovića<sup>214</sup> doznajemo za tri takove knjige.

Kukuljević (Bibl. I str. 713) spominje Kneževića djelo, koje je prije 1753 štampano: „Nikoliko duhovnih uradjenjah”. Šafarik veli, da je ovo djelo štampano oko 1765 (Šafarik op. cit. 256). Nažalost ni jedan ni drugi niti nam označuju sa stalnošću godine, kada je ova knjiga bila izdata, niti spominju mjesta. Svakako, ako je istina, da je ta knjiga izdata prije 1753, kako Kukuljević veli, ili barem do 1765, onda bi imali svih pet knjižica na koje nišani Knežević kad veli: „Ovo su pete...” Kukuljević (Bibl. I 205) spominje još jednu pjesmu Kneževića, ali ne označuje godinu izdanja: „Pisma koju složio O. F. P. K. Reda Manje Br. S. R. F. 8, str. 14”. — Posve je vjerojatno, da ima neštampanih pjesama Kneževića, ali dok se sva štampana djela ne pronađu i ne prouče teško da se može o tom govoriti!

Od spomenutih pjesama u visovačkom i sinjskom arhivu, posebno se ističe pjesma o N. Začecu Marijinu. Iz uvoda se razabire, da je već mnogo pjesama fra Petar o Gospi ispjevao, što još po sebi ne bi bio dokaz, da je spjevana poslije god. 1756, premda mi se čini vjerojatnim. Ona je u visovačkom rukopisu na zadnjem mjestu. Evo dvije kitice iz uvoda:

Od blagdanah Mariini	Pisao sam i pivao
Jesam mnogo krat pivao:	Uzdihući nje kriposti;
Ali mi se posve čini,	Al' znam da joj nisam dao
Da što činim nisam znao.	Sve' podpuno što je dosti. <sup>215</sup>

Knežević sabire sve svoje sile, da opiše što bolje veliku Marijinu odliku: njezino Začeće bez ljage. Rekapitulira dosadanju svoju nauku. On ističe još jedamput Duns Skotovu ideju o preodređenju Marijinu: Bog sam poznaje veličinu majke svoje jer

<sup>205</sup> Knežević, op. cit. 53—56.

<sup>206</sup> Ibid.

<sup>207</sup> Ibid. 54.

<sup>208</sup> Ibid.

<sup>209</sup> Vidi osobito str. 63, 102, 135.

<sup>210</sup> Ibid. 48.

<sup>211</sup> Božićković, art. cit. 161; Petrov, Gospa Sinjska VII (1928) 36.

<sup>212</sup> Ima dosta varijanata s „Tebe Boga” u Knežević, Pištrole i evanđelja”, 265—6. Mleci, 1773.

<sup>213</sup> Knežević, Pisme duhovne... 156—159.

<sup>214</sup> Božićković, art. cit. 150 spominje Kneževića, Muka Isusova (1753) i Životi četiriju svetaca (Mleci 1759), a Zlatović (op. cit. 471) i Duhovnu Pivku (1759).

<sup>215</sup> AS str. 87, AV 45.

Ovi sam je nju poznao      Brez nijedne oskvrnosti  
 Još od svoje svevičnosti,      Hoti da se začne čista,  
 A na vrime pak joj dao      Jeré puna bi milosti,  
 Neizmirne savršenosti.      U njoj grihu ne bi mista.<sup>216</sup>

Knežević opširno razvija argumente franjevačke škole: *potuit, decuit; ergo fecit*. On veli, da su ti argumenti već svakomu poznati:

Ovo razlog hotijaše      Pak podobno i čut nije,  
 Bistro poznat od svakoga,      Da je mater svemogoga  
 Jer s vrmenom bit imaše      Pod sužanjstvom ikad prije  
 Prava mater svemogoga.      Bila duha paklenoga,  
 Ter kakvu bi mater sebi      To Bog može učiniti,  
 Bog budući odabrao,      A pristojno jur bijaše;  
 Kad j' od trohe prija ne bi      Dakle reći tko će smiti  
 Svake sasvim sačuvao?      Da bit ovo ne mogaše?<sup>217</sup>

I Marijin pjesnik ispovijeda vjeru našega naroda u ovu Marijinu povlasticu: „Mi držimo brez sumnjosti, Da brez griha istočnoga, Bi začeta po milosti, u Trojici Jedinoga”. No on ima pred očima i protivnike ove istine. Stara predaja veli, da se je u Parizu na Sorboni, u početku XIV. vijeka odigrala znamenita Marijanska rasprava. Sva sila učenjaka sakupila se u dvorani; tu su i dva legata papina. Više od dvjesto argumenata bi donešeno proti Neoskvrnjenom Začecu. Duns Skot na sve to odgovori i bi aklamiran „Victor Scotus”, a pariška universa primi nauku njegovu. Ovu pripovijest i Knežević stihovima izražuje. Uza sve one nepobitne i uvjerljive razloge Duns Skotove, da je Marija bez grijeha začeta, bilo ih je, koji su protivno tvrdili, ali ih pobjedi marijanski naučitelj:

Bi Skot Ivan među njima  
 Mog' Frančeška sin izbrani,  
 Koji čudno nada svima  
 Nje čistoću pak obrani.  
 U kniževnom prigovoru,  
 Njega riči take biše,  
 Da svi sasvim u tom zboru,  
 Protivnici zanimiše.  
 I tako se tad odluči,  
 Da svak ima to držati.  
 A tko ne bi neka muči  
 Ni da s' ima već slišati.<sup>218</sup>

<sup>216</sup> AS 88; AV 45.

<sup>217</sup> *Ibid.*

<sup>218</sup> AS 89; AV 46—47.

## Izvori Kneževićevih pjesama

Knežević je originalan pjesnik; stvaralački duh. O tom nema sumnje. To svjedoče i one mnogobrojne pjesme prigodnice. Ipak to pretpostavivši, može se postaviti pitanje, da nije on, slijedeći običaj onoga vremena, uvrstio u svoju zbirku koju pjesmu, koja nije njegova. On je imao pred očima praktičnu svrhu: „Divaj brate — kliče on — i fali Boga... ostavivši akanja i okanja, koja su većkrat nesamo nekorisna, dali još i duši škodna”.<sup>219</sup> Pa bi li bilo išta čudnovato, ako bi njemu zapela kakova lijepa pjesmica za oko, koja bi mu svrsi odgovarala, pak je onda u svoju zbirku uvrstio? Ima nekih znakova, koji nas na prvi mah nekako potiču, da tu mogućnost i činjenicom proglasimo.

Nazad malo vremena namjerih se u visovačkoj biblioteci na knjigu „Način Pravi kako karstiani imadu Boga moliti... po Gosp. Petru Jurichiu iz Ruppa” (Mleci 1763).<sup>220</sup> Juriću nije svrha da sastavi originalno djelo. U početku veli, da je „izvađeno iz različiti knjiga”. On donosi prema Babuši „Zdravo tilo Isusovo!”<sup>221</sup> Tu je i pjesma Veseli se majko Božja.<sup>222</sup> koja se ubraja među najbolje Kneževićeve pjesme. Nju fra J. Božićković isporučuje s pjesmama francuskog kralja Roberta, velikog Akvinca te Simeuna Novog Bogoslovca, pa veli: „Ona je kimelij njegova religiozno-liričkoga pjesništva. Ona je za me najsavršenije njegovo djelo”.<sup>223</sup> No je li to djelo Kneževića ili Jurića ili nekog trećega? Ovo se pitanje mora postaviti, jer je Jurić izdao svoju knjigu 1763, a Knežević 1765.

<sup>219</sup> Knežević, *Pisme duhovne*... VII.

<sup>220</sup> Cf. Ljubić, *Ogledalo* II 462. Jurić posvećuje knjižicu fra Luci Vladimiroviću. Knjižicom se je god. 1880 služio neki fra Marko Šumeg i-moćanin, koji je rukom na prvoj stranici napisao i ove rećke:

Hic est Liber meus,	Questo libro è di carta,
Testis est mihi Deus.	questa carta è di pezza,
Nomen meum non pono,	questa pezza è di tella,
Quia laudare me nolo.	questa tella è di lino,
Si vis eum scire,	questo lino è di terra,
F. Marci est ille.	questa terra è di Dio,
Ex quo genu natus,	Questo Dio è da se stesso.
Sumeg, est vocatus.	

<sup>221</sup> Jurić, *op. cit.* 118—120. Ima i drugih lijepih pjesmica. Spomenut ću molitvu sv. Paški: „O, Paškalu pun milosti, U zlamenjih i čudesih” (134—35). Ta se pjesma danas po Dalmaciji pjeva kakova je i ovdje uz male varijante.

<sup>222</sup> *Ibid.* 129—131.

<sup>223</sup> Božićković, *art. cit.* 155.

Ponajprije treba istaknuti, da ima nekoliko varijanata između pjesme kod Kneževića i kod Jurića, te da je u narod prodrila rađe ona redakcija, kakova je kod Jurića.<sup>224</sup> Jurić „Ah! da nam je sad viditi, koja diluješ, I promotrit, kako sinka dragog miluješ”. — Knežević: „I razmislit, kako...”<sup>225</sup> Jurić: „Slavnim mlikom”. — Knežević: „Pak i mlikom”.<sup>226</sup> Jurić: „Nek i grišnik veseli se premda tužiti, Imao bi i za grihe vazda cviliti”. — Knežević: „I za grihe sveger hukati”.<sup>227</sup> No najveća je razlika u posljednjoj kitici, koja glasi ovako:

<b>Jurić:</b> <sup>228</sup>	<b>Knežević:</b> <sup>229</sup>
Na dobro Vam svim kolicim	Svim vam Božić čestitujem, braćo.
Božić došao,	I ljubljena,
I nijednog od vas ovde ne mimošao,	I kod svakog u junaštvu vazda
Već vam milost svoju dao,	faljena,
Pak u raj vas sve prijaio,	On svakomu milost dao,
Jer se rodio: Jer se rodio. Amen. *	Koju bude tko pitao
	Na dan današnji.

Može li se reći da su sve ove redakcije djelo Kneževića? **A priori**, to ne bi bilo isključeno. Možda je prije 1765 objelodanio Knežević pjesmu **Veseli se...** u onoj „četvrtoj knjižici“, koju smo gore spominjali; možda je Jurić imao i pri ruci Kneževića rukopis. Sve su to hipoteze, koje bi se mogle gomilati. Svakako redakcija iz Kneževića zbirke nosi na sebi znakove nekog korigiranja, i Čulić, Lulić, Poljak prištampavaju za puk redakciju, kakova je kod Jurića. Knežević je zacijelo poznavao Jurića knjigu, pak ako je to bila njegova pjesma, čemu one promjene, koje

<sup>224</sup> Imam desetak raznih izdanja pjesme „Veseli se Majko Božja“. Izdavači su tekom vremena nadomećali, promjenjivali itd. Onakova, kakova je u Jurića knjizi, uz posve neznatne dvije-tri varijante, štampana je kod Čulić, *Pisme duhovne različne* 235—207; Lulić fra Ante, *Blago kršćanskih molitvica* 67—69. Split 1872; Poljak fra Pijo, *Put Raja* II 458—460. Split 1905. — Ova se pjesma u ovoj redakciji pjeva po makarskom primorju. — „Vjenčić božićnih pjesama“ izdat od *Hrvatske Knjižare u Splitu* razilazi se i od Jurića i od Kneževića, ali se više primiče Kneževiću.

<sup>225</sup> Jurić 130; Knežević 44. Kod Lulića je „gledati” mjesto „promotrit”, a tako je i u Poljaka.

<sup>226</sup> *Ibid.* — Čulić, Lulić i Poljak „slavnim mlikom“.

<sup>221</sup> Ovo izgleda malo smješno „hukati“, no to će biti zacijelo štampar-ska pogriješka namjesto „kukati“.

<sup>228</sup> Jurić 131. Čulić stavlja „vas“ namjesto „nas“, a Lulić (c. l.) i Poljak (l. c.) namjesto „I nijednog.. = „Niti prazan od nas komu on mi-moško“.

<sup>229</sup> Knežević, *l. c.* — Neka je sličnost u „Vjenčicu“ (str. 17) koji još dodaje jednu kiticu na svrsi.

ništa pjesmu usavršile nijesu!? Oni ispravci tek se onda lako razumiju, ako se pretpostavi, da je Knežević uvrstio u svoju zbirku pjesmu, koja mu se je sviđala, a onda joj htio svoj karakter utisnuti. Vidjeli smo, da to bijaše metoda rada onoga vremena. Osim toga svak lako zapaža, da je ova pjesma „najsavršenija” u zbirci. Tu nema one naivnosti, koja se kadšto provlači kroz fra Petrove pjesme. . . A zar i ova činjenica u pitanju autenticiteta ne igra vidnu ulogu?

Osim spomenute pjesme ima ih još, koje su slične kod Jurica i Kneževića. Tako u pjesmi *Na Vazam* više je kitica potpuno jednakih s kiticama u Kneževića istoimenoj pjesmi u rukopisu:

<p><b>Jurić:</b> <sup>230</sup></p> <p>Kakves' ovo sad promine,          Poljubljena braćo moja!          Gdi je trešnja, gdi su tmine,          Kamo žalost brez pokoja...?          Sad budući oživio,          Koji nam je život dao,          Do istine kriv bi bio          Tko bi danas tužan stao...</p>	<p><b>Knežević:</b> <sup>231</sup></p> <p>Kakves' ovo sad promine          Poljubljena braćo moja?          Gdi je trešnja, gdi su tmine,          Kamo žalost brez pokoja?...          Sad budući oživio,          Koji nam je život dao,          Do istine kriv bi bio          Tko bi danas tužan stao.</p>
---	---

O pitanju izvora Kneževićevih pjesama tek je anketa otvorena. Moći će ovo pitanje riješiti, tko sva djela od njega objelodanjena bude pri ruci imao, a također i svu našu duhovnu literaturu!<sup>291b</sup>

Knežević je Marijin Pjesnik u najpotpunijem smislu riječi. Njegove su pjesme protkane nekom uzvišenom mistikom, zamjerno pučko-religioznom lirikom. I on, poput Babića, daje svega sebe u svojim pjesmama; u nje prelijeva vrhunaravnu ljubav, kojom bijaše čitavo biće njegovo prožeto. On, kako ćemo poslije vidjeti, živi još i danas u tisućama srdaca.

<sup>290</sup> Jurić 131—132. <sup>291</sup> Knežević, *Pjesme*, u AV 31. Također i Jurićeva pjesma o Neoskrvnjenom Začecu podsjeća na Kneževiću: Jurić, 133—134; Knežević, *Pisme* AV 47.

<sup>231b</sup> Kneževića „Plać Gospin“ ima u mnogim točkama sličnost ili bolje identičnost s *Plačem* Divkovića, Babića itd.



## Fra Petar Filipović i Fra Jozo Banovac

Još ni godina dana nije prošla, kako je sinjski samostan bio izgubio vrijednog člana fra Petra Kneževića, kad se preseli u bolji život i drugi fra Petar. Bijaše to fra Petar Filipović.<sup>232</sup> Napisao je prvu povijest Gospina svetišta u Sinju, kojom se je dosta služio fra Ivan Marković, a koju je u glasniku *Gospa Sinjska* objavio fra Stanko Petrov.<sup>233</sup>

U isto ovo vrijeme razvija svoju djelatnost po dalmatinskim gradovima i selima vrsni govornik fra Jozo Banovac. Na 8 ožujka 1717 stupi u red, a na 19 ožujka položi zavjete.<sup>234</sup> God. 1725 šlektor u Sinju.<sup>235</sup> Bio je zatim gvardijanom u Šibeniku (1732).<sup>236</sup> God. 1736 imenovan je profesorom moralke u Karinu.<sup>237</sup> Malo poslije u istom je samostanu i gvardijan, a ujedno i definitor provincije.<sup>238</sup> God. 1745 susrećemo ga kao magistra klerika u Ka-

<sup>232</sup> Umr'o je u Sinju na 8 veljače 1769 u 63 god. života. Cf u AM, *Acta Filipović-Staničić* str. 137. — U Zaostrogu na 6 stud. 1718 uze na se franjevačke haljine i sljedeće godine se zavjetova (LAPM 131); god. 1727 spominje se kao „lector philosophiae” (LAPM 196). God. 1736 izabrat je za gvardijana živogoškog (LAPM 303); god. 1737 za gvardijana sinjskog (LAPM 308); god. 1738 predaje moralu u Sinju (LAPM 321); god. 1745 izabrat je za definitura (LAPM 372), a od god. 1763—1766 bijaše provincijalom.

<sup>233</sup> „Raspisānje od čudotvorne Prilike Blažene Dvice Marie, koja se u varošu sinjskom kod fratara Braće Manje Opsluženja svetoga oca Frančeška osobito štuje, od fra Petra Filipovića es difinitura spisano godišta 1757”, u *Gospa Sinjska* I (1922) str. 38. itd. U više brojeva.

<sup>234</sup> LAPM 108: „Bacsini die 8 martii 1717 per patr. A. R. Petrum Pastirovich ad Novitiat. suscepti sequentes... Fr. Josephus Banovaz a Sebenico in Dalmatia” Cf. str. 128.

<sup>235</sup> LAPM, u Brodu na 24 lipnja 1725 imenovat je za Sinj, kao profesor moralke i „magister juvenum”. — U aktima provincijala Staničića (AM str. 134) piše: „Die 10 octobris 1768 Data fuit facultas Reverendo Patri Fri Josepho Banovacz, ut secunda vice novam missam Sibenici celebret”. U aktima provincijala Despotovića (AM str. 175) štije se: „26 Februarii 1757. Conceditur facultas R. P. Josepho Banovacz typis mandandi librum ab ipso conscriptum cui titulus est”. Titula nema! U protokolu provincijala Karla Maroevića (AM str. 47) ovako je zabilježena godina smrti Banovčeve: „Die 21 Junii 1771 R. P. Joseph Banovacz Agtus de numero aetatis annorum 78 religionis 51 munitus SSmis Sacramentis in Conventu Sibenici obdormivit in Domino”.

<sup>236</sup> LAPM 232.

<sup>237</sup> LAPM 304.

<sup>238</sup> LAPM 320.

rinu.<sup>239</sup> a god. 1747 u Šibeniku. Tu je i umr'o na 27. lipnja 1771 u 68 godini života. On je bio veoma uvažen propovijednik. „Concionator celebris”, veli nekrologij. Osobito su ga Sinjani rado slušali u svetištu Gospe Sinjske. Tako nam Liber Archivalis svjedoči, da je u više navrata određen za propovjednika u Sinj. God. 1759 izdao je u Mlecima: „Predike od svetkovina došašća Isukrsta”. Osim na „Gospu Kandaloru” (72—78), ima tu propovijed „Na Začeće Gospino” o molitvi bl. Djevici. Banovac razglaba vjernicima ideju universalnog posredništva Marijina (str. 55): „Dao je ovi Kralj (Isus) svojoj Materi Mariji ključ svoje milosti, da ih ona razdičuje po svomu otenju, neka svaki znade, da milosti, koje od Boža primimo, prolaze kroz Ruke Marijine, kako svjedoči sv. Bernardo: „Bog nama ništa ne daje, što kroz ruke Marijine ne prolazi”. — Banovac je napisao i drugo djelašce: „Razgovori duhovni Pastira s oltara”, izdato god. 1763 u Jakinu U propovijedi na navještenje bl. Djevice, Banovac tumači vjernicima: „Kako se Bog učinio milostiv u njezinoj utrobi” (136—143). On tu propovijed završuje riječima sv. Jeronima: „Nullus qui salvus fiat, nisi per te, o Maria.” Još je znamenitija propovijed na svetkovinu N. Začeca (7—10): „Od mogućstva Marijina... Tko mene nađe naći će život...” I u knjizi „Pripovijdanja na svetkovine korizmene i druge predike...” (Mleci, 1747) Banovac po svećuje jednu krasnu propovijed Mariji: „Od pomoći Marijine: Gospa je naša pomoćnica u životu, na smrti i na sudu” (str. 125-135).

Banovac je spleo i lijep vijenac molitava na čast bl. Gospe: „Prisvete obitelji skazanja i probuđenje bogoljubstva prama Isusu, Mariji i sv. Josipu izvađeno iz različitih knjižica latinski, priređeno i složeno u hrvatski jezik...” u Mlecim, 1759. Odmah u početku štovatelj Marijin daje upute, kako se mora govoriti sv. krunica. — „Bogoljubna pozdravljanja Dvice Marije u kojima se uzdrži uspomena njezina života”, (44—71) puna su uzvišenih ašetičnih misli. Tu je krunica sedam žalosti Gospinih; tu su „Gospina pozdravljenja za svaki dan priko nedilje”, koja počinju riječima: „Zdravo slatka, i ugodna Marijo, koja si od Boža odabrana za Mater prije sviju vikova... Zdravo slatka i ugodna Dvice Marijo, koja si bila, željena od svetih Otaca... Zdravo

<sup>239</sup> LAPM 376. Imenovat je „ocem provincije”. U aktima od 1766 veli se: „Considerando il Venebile diffrio le fatiche benemerite del R. P. fra Giuseppe Banovacz in più anni avendo predicato con decoro della Provincia... dichiara che la lui aggregazione ancor nella Congreg. di Visovaz fatta, sia aggregazione di numero...” AM, *Acta Staničić*, str. 19.

<sup>240</sup> LAPM 219, 249, 327.

<sup>241</sup> Vladimirović, u *Slavodobije kršćansko* (Mleci 1765), u posveti obitelji Banovčevoj veli, da je fra Jozo „uštampa više od dvadeset razliki Kniga od nauka duovnoga”.

koja si bila čudnovatim načinom učinjena prilipa u utrobi tvoje Matere od velikoga Boga...<sup>242</sup>

U istom svesku, u kojem se nalazi ova Banovčeva knjižica u biblioteci makarskoga samostana (499) nalazi se još 5 anonimnih duhovnih knjižica. Dvije su posvećene bl. Djevici. — Prva je: „Bogoljubstvo blažene Djevice Marije od Rožaria. Maria moguće i prignuta pomoć vazda grješnika. Čudesa dilovana, koji su govorili Rožarie, krunice, i postili na poštenje Majke Božje i otajstva S. Rožaria, i druga izvađena iz veće knjiga i složeno u ove knjižice, za lasnost Bogoljubni Djevice Marije po Jednomu Redovniku S. O. Franceska. Prikazan je i posvećen istoj Djevici Mariji od Rožaria (Mleci 1760). U ovom naslovu sve je kazato, što se u knjizi od 72 stranice nalazi. Drugo djelašce jest: „Psaltirić duhovni Pisama bogoljubnim dušama pripravljen i s dopuštenjem Starešina na svjetlost dan godine 171 u Budimu.“ U 118 stranica nalaze se „Pisme Gospodnje“ „Pisme Gospine“ „Pisma od različitih svetih“, „Pisme u različitim vremenima.“ Ima 5 pjesama o Gospi i „Plać Gospin“. Knjižicu o Rožarju, mislim da je sastavio koji dalmatinski fratar, dok je „Psaltirić“ vjerajtno djelo kojega fratra iz Hrvatske.<sup>243</sup>

#### Grabovac. Kačić

Grabovac i Kačić,<sup>244</sup> koji su imali u svojim spisima u prvom redu nacionalne ciljeve, nijesu mogli da ne progovore o bl. Djevici. I oni su u Mariji gledali svoju, proti nekrstu, čuvaricu narodne svijesti, majku i pomoćnicu. Grabovac u svome *Cvitu* opjeva pobjedu bl. Gospe nad Turcima u Sinju god. 1715, i on kliče:

Ne obrani sila od junaka,  
Nit dopade pomoć od Mletaka.  
Već u gradu bijaše prilika,  
Koja čini čuda pravelika,

Naše Gospe Majke od milosti  
Neba, zemlje velike svitlosti.  
Kad najvećma turci udaraše  
Ona turske sile satarashe...<sup>245</sup>

<sup>242</sup> I Banovčeva knjižica „Blagoslov polja“ (Jakin 1767) puna je misli i molitvica o Gospi.

<sup>243</sup> Pjesnik opjeva (str. 76—78) sv. Ivana Kapistrana, glavnog pokrovitelja provincije kapistranske...

<sup>244</sup> Već smo naveli lijepe monografije fra K. Eterovića o Grabovcu i Kačiću.

<sup>245</sup> Grabovac, *Cvit razgovora naroda i jezika Iliričkoga* str. 396. Mleci 1747.

Grabovac na dugo opisuje, kako se je Gospa „tri puta znojila moleći Sina, koga je rodila...“ Ona je zaklinjala Isusa, da se smiluje kršćanskome puku; „Zarad Sinko tvoje teške muke, Ne daj puka u nevirne ruke, Tako t' moje muke i žalosti, Ti se prigni grišniku oprosti“. I nastavlja se dijalog između Isusa i Marije. Isus veli: „Pusti mene moja majko mila, Pokaraću sad njihova dila, Od njih su mi dodijali grisi, Nek im sindir oko vrata visi.“ No majka od milosti nastavlja svojim molitvama sve dok Isus „milošću opsinu“. Grabova copisuje poraz Turaka, te veli: „Pobjegoše pometeni Turci, Sinj grad osta u hrvatskoj ruci.“ Napokon Grabovac ističe, kako Marija, „liči od svake nemoći“ i opominje naš narod, da se ne će osloboditi svakovrsnih zala bez pomoći bl. Djevice.

Vapi, brate, čas svakoga danka  
Ona čini čuda bez pristanka!  
Spomen imaj na suhu i vodi,  
Bog i Gospe, drugi ne slobodi...!<sup>246</sup>

Grabovac još na drugim mjestima svoga *Cvita* govori o bl. Djevici. Spominje borbu proti Turcima 1443 i kako kralj Ladislav pođe „k' Budimu. Priko grada bos ode u crkvu B. D. M. za dati fale i slave Majci od milosti. Na njezinu oltaru svojom rukom obisi tolike Turske barjake u boju dobivene.“<sup>247</sup> Grabovac odmah na početku svoje knjige opominje naš narod, da svako jutro razmišlja „pet žalosti i bolesti B. D. M. koje najveće imade za svojim prislatkim Sinkom.“ Također i ovu molitvicu kao duhovnu hranu svom narodu nuđa:

O, Divico božja mati,	Oh, Marijo, kruno raja
Tvoju milost daj m' imati!	Sad' životu dospri kraja!
Majko mila, ne zapusti.	Oh, kraljice milostiva
Primi dušu kad duh pusti.	Vidiš vraga holostiva.
Bogorodna daj pomoći	Gospe čuvaj i obrani
Na pogibli i nemoći.	Duše naše ti sarani!
Amen Jesus i Marija. <sup>248</sup>	

I nakon ove molitve treba izreći Očenaš, Zdravo Marijo i Slava Ocu.

Grabovca je nasljedovao Kačić. Ne samo da on u *Korabljici* govori o bl. Djevici nego i u „Razgovoru.“ U pjesmi o pobjedi kršćana nad Turcima u Sinju god. 1715. Kačić opisuje moć i milosrđe bl. Djevice.<sup>249</sup> Ima više verasa, koji su potpuno identični s Grabovčevom pjesmom. Nakon što je opisao junaštvo cetinskih vitezova i poraz Turaka, Starac Milovan veli:

<sup>246</sup> Grabovac, *op. cit.* 397. <sup>247</sup> *Ibid.* 417.

<sup>248</sup> *Ibid.* str. 4. Ima više pjesmica, koje je valjda preveo Grabovac iz koje talijanske knjižice.

<sup>249</sup> Kačić, *Razgovor ugodni* 352—3. Zagreb, 1889.

Obrani ga Maria Divica,  
Koja no je Sinjska pomoćnica.  
Koliko ih pod grad dolazaše  
Tolika ih mrtvih ostajaše.

Bi u Sinju Gospina prilika,  
Koja čini čudesa velika:  
Tri krat se je u gradu znojila  
Moleć Sinka, koga je rodila,

Da pogleda na svoje stvorenje,  
Koje nosi njegovo zlamenje:  
„Zarad sinko! tvoje gorke muke,  
Ne daj puka u nevirne ruke...”

I nastavlja se dijalog između Isusa i Marije jednako kao i kod Grabovca. Isus Majci odgovara: „Pusti mene moja majko mila, Da pokaram ja njihova dila. Njihovi mi dodijaše grisi, Nek im sindžir oko vrata visi...” Napokon Isus uslišaje molitvu majke. Turci umiru, velika nevolja i teška ih bolest napade: „Po trista ih na dan umiraše, Po toliko iz vojske bižaše: A u oči Gospojine Slavne, Biže Turci iz Cetine ravne”. Kačić opominje cetinjane, da se sjećaju ovoga velikoga čuda i budu harni Majci Božjoj:

Zahvaljujte od Sinja junaci,  
Brez pristanka Isusovoj majci,  
Koja no vas od Turak' obrani;  
I da ste mi zdravi, Cetinjani! <sup>250</sup>

#### Badrić. Vojković. Matić. Pavlović. Staničić. Anonim.

Fra Stjepan Badrić, iz Drniša, <sup>251</sup> napisa: „Pravi način za dovesti duše virni na život vični.” Štampana je u Mlecima 1746, a ima 96 stranica, To je lijep katekizam s raznim molitvama, među kojima se osobito ističu molitve bl. Djevice Mariji. Badrić naglašuje, da kršćanin mora imati pred očima Majku svoju danju i noću. Ranim jutrom „kleknuvši na kolina... reci pozdravljenje B. D. Marije” (str. 6—7). Podučaje, kako treba da se moli „Krunica Gospina običajna”, „Krunica Gospina Jeruzalimska”, sv. Rožarje, i t. d. Značajne su molitve u čast bl. Djevice (str. 71—76).

<sup>250</sup> Kačić, *op. cit.* 353.

<sup>251</sup> Nekrologiji se ne slažu o godini smrti. U AŽ nekrologij veli, da je umr'o na 20 aprila 1745, dok neklogij u ALS: „Die 20 aprilis 1747 Veronae P. Stephanus Badrich a Dernisio, capelanus classis venetarum aetatis annor. 60 obiit”. Bio je dugo vremena kapelan vojnički. Cf. Neklogij fra Petra Bačića, koji o Badriću donosi nekih podataka. — Jelenić (*Bibliografija*... 14—15) veli, da i šibenski neklogij pogrešno naznačuje, da je Badrić umr'o 1745. No to se odnosi na manjkavi nekrologij, koji se u blagovalištu čita. U arhivu šibenskog samostana ima mrtvar na kojemu je novijom rukom napisato: „Najstariji neklogij”, i taj ovdje upotrebljavamo. — NB! Bačića jedan neklogij nalazi se u AV, a drugi istog skoro opsega kod fra S. Petrova.

Fra Ljudevit Vojković († 1801) <sup>252</sup> objelodani razmišljanja o mucu Isusovoj i put križa: „Meditazioni per ciascun giorno del mese sopra la passione di N. S. Gesù Cristo... coll' Aggiunta della Via Crucis” (Mleci 1765). Opisuje, kako je Isus dao Ivanu bl. Djevicu za majku. Ivan bijaše predstavnik svega roda ljudskoga. <sup>253</sup> Put križa započinje poznatom Gospinom pjesmom: „Stabat Mater dolorosa”.

Fra Frano Matić († 1786) <sup>254</sup> sastavi knjižicu: „Jezgra istomačenja stvari najpotrebitiji našega spasenja s kratkim upitanjima...” (Mleci, 1762). Krasno je tumačenje: „Svrhu Zdrave Marije” (26—32). Ovo tumačenje završuje riječima (232): „Može nas od sotone obraniti, i milost isprositi, da naša duša pođe s ovoga svita u milosti Božjoj oružana svetim sakramentim, ako je bude-mo štovati i bogoljubno ufati.”

U mnogim knjižicama, o kojima smo govorili, franjevci su davali razne upute, kako da se umirućemu pomogne da sretno pođe s ovoga svijeta. No o tom su i posebna djela izdata. God. 1767 dade na svijetlo fra Bernardin Pavlović <sup>255</sup> „iz Dubrovnika... Provincije Svetoga Otkupitelja u Dalmaciji” djelašce: „Pripravljanje na smrt”. Ovo djelo izađe i god. 1800 pod naslovom:

Pokripljenje umirućih za dobro i sveto poći u milosti Božjoj s ovoga svita, istomačeno i skupljeno pria po Don Luci Terziću, koje da bolje i upravnije izgovara u Hrvaski jezik popravi i prištampa po ocu P. fra Bernardinu Pavloviću iz Dubrovačke Države, Štioc, Pripovidoc i Sudac Provincie SS. Otkupitelja u Dalmaciji i Namisnik Komesara od Svete Zemlje Jeruzolimske”.

U ovoj knjižici uz letanije bl. Djevice nalaze se uprav divne molitve Majci dobre smrti. — Fra Bernardin Pavlović objelodanio

<sup>252</sup> O Vojkoviću ima nekoliko podataka u aktima fra Petra Filipovića (AM, Cf str. 19). — Izabrat je za gvardijana šibenskog god. 1767. Bio je dobio i časn timer „Oca Provincije”. Umr'o je u Šibeniku na 4 studenoga u dubokoj starosti od 94 godine (Nekrolog. u ALS). Nekrolog u AŽ stavlja 92 godine. No vjerodostojniji je daleko šibenski. Živogoški ima i drugih pogrešaka. Nekrologij fra P. Bačića stavlja 94 godine.

<sup>253</sup> Vojković, *op. cit.* 111—12, 116, 119.

<sup>254</sup> Na Visovcu obuče redovničke haljine na 31 svibnja 1731 (LAPM 228); god. 1735 ide na nauke u Italiju (LAPM 317). God. 1771 susrećemo ga kao gvardijana u Kninu (AM, Acta C. Maroević). U službenom mrtvaru je upisato: „Die 28, maji 1786 Pr. Francus Mattich aet. an. 70 munitus SS. sacramentis Sibenici obiit” (AM, Acta Provinc. Loze str. 41).

<sup>255</sup> Bila su dva fra Bernardina Pavlovića u provinciji. Jedan je bio od Imotskoga. Ovaj bijaše župnikom Kozice, Basta itd. Pisac je od Dubrovnika, i umr'o je u Splitu god. 1763 u 74 god. života (Nekrl. u ALS). Drugi fra Bernardin umr'o je u Imotskom god. 1798. (Nekrl. u ALS).



je u Mlecima 1767 i „Pripravljanje za dostojno reći sv. Misu“, gdje je preveo one lijepe molitvice Gospi iz misala.

Sinovi asiškoga Ubogara rado su se bavili promatranjem Muke Isusove i žalosti bl. Djevice, i tako nastadoše molitvenici o Putu Križa.

Već smo spomenuli fra Jeronima Filipovića, fra J. Banovca i Vojkovića. Norinio svjedoči, da i „F. Andrija Staničić od Brača, es definitur uštampa put od križa.“<sup>256</sup> Jedna je taka knjižica izašla anonimna god. 1757 u Mlecima. „Način za dilovati Put Križa...s jednim razgovorom i istomačenjem proštenja. Sve za ljubav i korist duša jedan Misnik... Provincije Priv. Odkupitelja“. Pisac govori u uvodu o zaslugama „Blažene D. M. koja s nikakvim grijem ne sagriši“.

#### OD GOD. 1768 DO SVRŠETKA SVJETSKOG RATA

God. 1768 mletačka vlada izdade naredbu, prema kojoj provinciji Presv. Otkupitelja ne bijaše više dopušteno ni primati bilo koga u red ni slati svoje članove u inozemstvo. Ova naredba zadade provinciji težak udarac, koga nije tako lako preboljena.<sup>257</sup> Poslije, kad je ovaj zakon opozvan nadodoše prevrati i ratni zapletaji. Austrijska i francuska vlada zabranjivali su hrvatski jezik u svim uredim, pa i u međusobnom općenju. Napokon, svršetkom prošloga vijeka imala je provincija da provodi neke unutarnje reforme prema odredbama Lava XIII izdatih za čitav red. Sve su to bili razlozi, da se književni rad nije mogao razviti u onoj mjeri, kako se je moglo očekivati. Ipak i u ovom razdoblju dalmatinski fratri stvorili su djela neprolazne vrijednosti, u kojima bl. Djevica zauzimalje odlično mjesto. Dosta je spomenuti Despota, Markovića, Bačića.

#### Fra Luka Vladimirović. Fra Mate Zoričić

Ova su dva pisca počeli štipavati svoja djela već prije 1768, no glavni dio njihova rada pripada ovom razdoblju.

Vladimirović († 1788) je vrlo interesantna ličnost.<sup>258</sup> Poraznim pseudonimim Plinija, Naronia, Prudencija, Lucia, Starogradačina itd. izdao je mnoštvo knjižica raznog sadržaja. Bio je lektor generalni, kustos provincije... Učen i dobar redovnik. O njem

<sup>256</sup> Norinio, *op. cit.* 71.

<sup>257</sup> Zlatović, *op. cit.* 296.

<sup>258</sup> Ušao je u red na 1 siječnja 1736 u Živogošću i tu se zavjetovao (LAPM 315). Za provincijala Loze 1786 naznačeno je, koliko koji fratar ima godina, i Vladimiroviću je označeno 68 (AM, Acta Loze). 1757 šest fratara ide u Mletke, da čine natječaj, a tu je i fra M. Zoričić i Vladimirović (Acta Radman 172). Bio je više godina župnikom u Šibeniku. Umr'o je u Zaostrogu na 8 listopada 1788 u 71 godini života (AM; Acta Prov. Bilušić str. 77).

jedan savremenik piše, da je „slava, čast i poštenje naroda Ilirčkoga“.<sup>259</sup> Imao je nesretnu sklonost da se gubi u istraživanju uglednog postanka svoje obitelji i rodnog kraja. Vladimirović je dosta pridonio proširenju slave Marijine. Slijedeći Babića i on je sastavio „Cvijt mirisni nauka Karschianskoga“. Tu su razne pjesmice, koje je Vladimirović uzeo iz „Stipanjače“, „Babuša“ itd. Nakon što je istumačio nauk kršćanski, fra Luka nadodaje: „Pisma Gospina, koju će dičica pivat Gospi, kad uzue ovi nauk karstianski, jed a bi ona prosvitlila.“<sup>260</sup> I sad slijedi devet kitica one lijepe pjesmice, o kojoj smo već govorili, i poslije ćemo se na nju osvrnuti: „O, Divico plemenita, O, Ružico zlamenita, O, studenče vode žive, O, čistočo slavne dive“. Na svršetku pjesmice daje Vladimirović napomenu: „Kad je koja Gospina svetkovina, govori se Porođenje, Začeće, Navištenje, Uznesenje etc.“ Mi smo spomenuli, da je Babić mjesto „čistočo slavne dive“ stavio „začeće.“

Fra Luka je više godina župnikovao; propovijedao je od Zrmanje do Neretve, pa je opazio, da narod slabo zna moliti, te je htio „da nauči neumitne“. U svim duhovnim knjižicama donosi razne molitve i lijepe misli o bl. Djevici. Tako u „Razmišljanja kršćanska za svaki dan od miseca“ (Mleci 1765) ima posebno razmatranje „Od bogoljubnosti prama Gospi“. Vladimirović kliče: „Srce koje nju ne ljubi, nije dostojno živiti ni ljubiti nijednu stvar... Nitko ne može poginuti u krilu Marijinu“.

Fra Mate Zoričić<sup>261</sup> složi tri duhovne knjižice. Najvažnija je: „Zrcalo različiti događaja oliti prilika za duše pravovirni uputiti putem spasenja“ (Mleci 1780). Prvi svezak ima VIII—256 stranica. Najprije donosi „prilike od prislavnoga Imena Isusova“ (1—31). Ima 40 raznih čudesnih događaja. Zatim slijede „Prilike od Gospe“ (31—101). Više od 70 čudesnih događaja navedeno je o bl. Djevici Mariji: „Gospa oslobodi ženu od vikovičnjeg osuđenja, koja neti otkriti nigda grih na ispovidi“ (str. 31—32); „lupež postoi o kruhu i vodi poste Gospine i ne može umriti brez sakramenata“ (32); „Bl. D. Maria oslobodi dite od ognja“ (37); „Bl. D. Maria sarani dite žudinsko u peći goručo“ (37); „Gospa oslobađa ženu pravednu od smrti“ (43); „Gospa oslobodi ženu od priljubočinstva“ (47); „Pokaranje onizi, koji smidoše ubiti čovika u crkvi prid otarom Gospinim“ (54); „Gospa oslobodi tucu od jastre-

<sup>259</sup> Jurić, u posveti dj. naz.

<sup>260</sup> Vladimirović, *Cvijt mirisni nauka karschianskoga*. 15—16. Ankona 1806.

<sup>261</sup> Rođen u Pakovuselu, umr'o je u Šibeniku na 11 srpnja 1783 u 60. godini života (Nekrl. u ALS). God. 1770 izabrat je za definitura (AM, Acta Staničić 237), a 1776 za gvardijana u Šibeniku. Bio je lektor generalni. Na 28. VIII. 1754 lektor teologije u Zaostrogu (AM Acta Radman 42).

ba" (73); „koliko je korisno govoriti Spasi Kraljice protiva gromovim" (81); „Misnik neznadjaše govoriti drugu misu nego od Gospe"; „iz usta jednog Redovnika ukopana, naraste stablo, na listu njegovu, bijahu upisane zlatnim slovima ove riči: Zdravo Marijo milosti puna" (90) itd. U „Osmini dilovanja duhovnoga" Zoričić govori o žalostima bl. Djevice: „Promišljanje... od bolesti prislavne Marije Majke Božje" (109–111).<sup>263</sup>

### Jukić. Vučić. Vinjalić. Dragičević

Fra Pašk. Jukić rodio se je u Živogošću g. 1748, a umr'o je u Zadru na 7. studenoga 1806.<sup>263</sup> Bio je generalni lektor i predavao je u Šibeniku. Njemu se pripisuju „Božićne pjesme", koje god. 1859 objelodani u Splitu fra Stjepan Zlatović. Prijepis tih pjesama sačuvan je u arhivima, kao što u spomenutom rukopisu visovačkog samostana, gdje su i Kneževićeve pjesme. U tim pjesmama slavi se Bogorodica. Marija govori Djetiću: „Suze će Ditića majčici dati, Žalosti, gorkosti veliki rat..."

Fra Nikola Vučić, († 1827), župnikovao je u svome rodnomu mjestu Promini od god. 1786–1827. O njemu veli fra Petar Bačić: „Bio je pravi pastir duša... Za njegova župnikovanja Promina je bila izgledna u ponašanju dobrog puka. Svaki odrasli znao je napamet sav „nauk kršćanski" i značenje svakog stajališta puta križa..."<sup>264</sup> O toj pobožnosti Prominjana govori nam i fra Nikola u uvodu svoje knjige „Put križa, kako se običaje činiti u župi Prominskoj..." (Split 1858). Lijepa je to knjižica, u kojoj se nalazi mnogo molitava b. Djevice. On tu opisuje, kako se svake nedjelje korizmene običaje činiti „u parokiji Prominskoj" bogoljubstvo od Sedam žalosti Gospinih.

Vinjalić fra Gašpar (1707–1781) napisao je „Compendio istorico delle cose della Dalmazia".<sup>265</sup> Dva su sveska štampana, a treći u rukopisu u Visovcu i u Jugoslav. akademiji u Zagrebu.

<sup>262</sup> O drugim djelima, što ih je objelodanio Zoričić, vidi Kukuljević, *Bibl.* I str. 186.

<sup>263</sup> Božićković, *Fra P. Jukić*, u *Zasluzni Hrvati*, str. 123. — God. 1771 na Visovcu učenik filozofije (AM, Protokol C. Maroevića 40); na 22 okt. 1771 daje mu se vlast da u Šibeniku reče prvu misu (Ibid. 113), god. 1772 na šibenskom učilištu učenik (Ibid. 115), a tako i god. 1774 (AM; Acta Radman str. 25). God. 1777 proglašen je lektorom (AM; Acta Rajčević 50). 1779 čini natječaj s Glunčevićem za lektura filozofije (Ibid.). 1782 u Makarskoj predaje filozofiju. 1789 s Glunčevićem čini natječaj za lektura generalnog (AM; Acta Loze 39). Predaje dugo u Šibeniku. Propovijeda posvuda...

<sup>264</sup> Bačić, *Župe*. u AV.

<sup>265</sup> Cf Urlič, O. *Gašpar Vinjalić*, u *Rad. Jug. Akad.* 189 (1911) 277–287.

Vinjalić spominje povijest raznih Gospinih svetišta, živo opisuje pobjedu Gospe Sinjske nad Turcima u Sinju 1715.<sup>266</sup>

Dragičević fra Mijo († 1790) iz Vrgorca objelodani „Oficije bl. Djevice Marije hrvatski..."<sup>266a</sup>

### Fra Ivan Despot

Marija je svim kršćanskim pjesnicima bila nedostiživi ideal savršenstva i ljepote. Oni su rado ovu uzvišenu Djevicu u svojim pjesmama slavili. Ni onaj naš prerano preminuli, od čitavoga našega naroda oplakani pjesnik Fra Ivan Despot (1851–1886) nije mogao da to ne učini. U zbirci pjesama „Prve iskre" (Zagreb 1881) prva je „Svemogomu" a druga je „Djevici". Tu su sve glavniije točke franjevačke mariologije. Marija je *Negotium omnium saeculorum*, nova Eva: „Slavjenice svih vjekova, Majko draga, Izabrana Evo nova, Djevo blaga." Ona je prema Duns Skotovoj teologiji prvorodenica svih stvorenja; od vijeka u zamisli Božjoj bez ljaže grijeha istočnoga:

Pre neg Vječni nebom osu	Svih srdaca, svih vremena
Zvjezde jasne,	Nado sveta;
Tvog imena slava prosu	Mati sladka, neskrvnjena
Pjesni glasne...	Rajskog cvjeta! <sup>267</sup>

Nekako one godine, kad se je fra Ivan rodio, vraćao se je iz ropstva Dijo IX. Marija ga je oslobodila. Tri godine poslije fra Ivanova rođenja dogodio se je znameniti događaj u Crkvi: proglašenje dogme N. Začeca. Čitav je svijet kliktao Krstovu Namjesniku i Bogorodici. To je Despot izrazio ovim lijepim stihovima:

Prognaniku Veljem kada	Nadahnu ga: glasi svietu
Silnog vieka,	Trubljom zlatnom
Vječnim miljem rajskog sklada	Pjesan slave bielom cvietu
Poda lieka.	Viekocvatnom. <sup>268</sup>

<sup>266</sup> Vinjalić, rukopis u AV str. 607. Vinjalić ne razlikuje Gospu iz Rame od Gospe Olovske. Veli, da je u Sinj donešena „Del Piombo". — Kad su fratri 1715 podigli u vis Gospu... „a vista si gioconda tutto il presidio gridò: *Eviva Maria!* tutti si buttarono in ginocchioni raccomandandosi al suo santo Patrocinio..."

<sup>266a</sup> Cf Zlatović, *op. cit.* 470. — U isto nekako vrijeme dva su bila u provinciji, koja su se zvala „Fr. M. Dragičević". Jedan je umr'o u Visovcu 1761 u 65 godini života, a drugi je umr'o u Makarskoj na 19 veljače 1790 u 45 godini života. Ovaj je posljednji bio pisac i „primus provincialis Albaniae" Cf AM, Acta Provinc. Bilušić str. 187; ALS, Nekrologij.

<sup>267</sup> Despot, *Prve iskre* 6.

<sup>268</sup> Ibid. 7.

Despot prije nego počne pjevati „Hrvatskoj“ moli Djevicu „A Hrvatsku svij pod krila, Sladki rajul!“ — On je opjevao i Marijin otočić Visovac. I tu lijepu pjesmu od 13 kitica završuje:

Usred virja i vihora  
Mira sveta to je gora,  
Usred noći rujna zora  
S milostive Zvijezde mora.<sup>269</sup>

### Marković. Šalinović

Fra Ivan Marković († 1910) bio je prvi, koji je štampao povijest svetišta Gospe Sinjske. Tu je ne samo povijest Gospina svetišta nego i kratka mariologija. Poznato je da je Marković mnogo znamenitih djela napisao. No u predgovoru svoje knjižice o Gospi veli, da mu je ona draža duši i srcu nego sve druge njegove knjige. „I želim“, tako on završuje, „da se tko sjeti poslije moje smrti, pa mi je metne na prsi; te sa mnom da bude u grob postavljena“. Tu lijepu želju učenog i dobrog fra Ivana braća rado ispuniše.<sup>270</sup>

Fra Vice Šalinović († 1884) objelodanio je „Bogoljubnik Marije Presvete od Karmela“, (Zagreb 1873) a potpisao se je „Jedan nedostojni službenik iste Blažene Djevice i braćim Karmelitsanski“. Knjiga je puna lijepih molitava, od kojih se ističe ona „Presvetom Srcu Marijinu“. — Šalinović je spjevao i pjesmu Gospi Visovačkoj, gdje kliče:

Majci Božjoj slava budi  
Nek nas brani nek nas štiti,  
Bijeda, propast, kad nam priti,  
Da nam dušman ne nahudi!<sup>271</sup>

### Lulić. Matas. Miolin. Kukavica. Puratić

U Makarskoj časn timerac fra Ante Lulić sabire mioniris cvjetice o Gospi, da ih pokloni učećoj mladeži. Te se knjižice zovu: „Tesoretto spirituale“ (Rim 1865); „Fiori spirituali“ (Split 1874); Blago raznih molitava (Split 1874). Lulić slijedi stope Babića i Vladmirovića. On hoće da napiše „Cvit“. Uzeo je razne molitve, pjesme, uzdisaje iz Stipanjače, Babuše, iz Kneževića, Vladmirovića itd. Spomenut ću samo, da i fra Ante donosi pjesmicu: „O, Divico plemenita...“<sup>272</sup>

<sup>269</sup> Bačić, *Povijest Visovca*,... u AV. Među Bačićevim spisim nalazi se lijepa pjesma Visovcu „Na rastanku“ spjevana od fra Ivanova sinovca i poznatog našeg pjesnika Dra Ilije Despota.

<sup>270</sup> Vidi predgovor fra S. Petrova u izdanju Markovića.

<sup>271</sup> Bačić, *Povijest Visovca*... AV. <sup>272</sup> Lulić, *Blago*... 54—56.

Fra A. K. Matas napisao je lijepe propovijedi među kojima se ističu tri o bl. Djevi Mariji...<sup>273</sup>

Fra Josip Miolin († 1887) na hrvatskomu jeziku objelodanju knjižicu: „Duhovni pokoj ili način kako se imamo prilagoditi volji Božjoj“ (Zadar 1886). Kao sredstvo da se dobije ta krepost Miolin na svršetku stavlja: „Sa Presv. Djevicom za 10 časa“ (81—84), gdje Marija govori pobožnoj duši: „Pouzda se u mene... Ja sam ugodnost i slatkost... odaberi me za milu kraljicu tvoja srca!“ Miolin daje pouku kako se ima moliti „Franjevačka krunica“ (86—88).

Fra Gabro Puratić priuredio je onu milu pjesmu „O Marijo Majko...“ koju naš narod po gradovima i selima veoma rado pjeva prema napjevu fra Petra Bačića.<sup>274</sup>

Fra Andeo Kukavica († 1888) govoreći o svećeničkim dužnostima nije mogao da ne naglasi odnošaj svećenika prema Mariji.<sup>275</sup>

### Paić. Jukić fra Filip. Tonković. Anonimi

Fra Josip Paić († 1908), fra Filip Jukić († 1928) i fra Ivan Tonković († 1911) spjevali su lijepe pjesme u slavu dvjestogodišnjice uspomene prenešenja prilike Čudotvorne Gospe Sinjske.<sup>276</sup> Osobitom nježnošću ističe se pjesma fra Ivana Tonkovića, koja završuje ovim riječima:

Zvizza tvoja, Gospa tvoja  
Tebe vodi, tebe nosi,  
Kad je mira, kad je boja  
Za te moli, za te prosi:  
Od tud Sinju tebi glasa,  
Bolnu srcu otud spasa.<sup>278</sup>

Još sedam raznih anonimnih pjesama, te latinskih i grčkih epigrafa donosi Marković, u čast za sinjsku dvjestogodišnjicu.<sup>279</sup>

I u ovom razdoblju dalmatinski franjevci posvećuju veliku pažnju promatranju muke Isusove i žalosti bl. Djevice. Osim krasnog Puta Križa, sastavljena od fra Joze Ivelića,<sup>279</sup> o kojem ne ću govoriti, jer još nije svijetla ugledao, spomenut ću anonimnu knji-

<sup>273</sup> „Propovijedi pok. Antuna Konstantina Matasa“. Dušobrižnik XVI [1911]. Cf str. 70—84; 255—266.; 268—278.

<sup>274</sup> Petrov fra Stanko, O. Petar Bačić, u *Vedre Hrvatske duše* God. I. str. 295 bilj. 1.

<sup>275</sup> Kukavica, *Misničke dužnosti*. Zagreb, 1886.

<sup>276</sup> Cf. Marković, *Sinj i njegovo slavlje* 123—128.

<sup>277</sup> *Ibid.* 128.

<sup>278</sup> *Ibid.* 129—137.

<sup>279</sup> Nalazi se u Visovcu među spisima fra P. Bačića.



žicu „Put križa Isukrstova“ (Split 1839). Tu se nalazi krunica Sedam Zalosti bl. Djevice, koja počinje ovim riječima: „Evo majka Sina izranjena, Gledajmo ga ovdi postavljena...“

#### Zlatović. Poljak. Bačić. Klarić. Matutinović.

Fra Stjepan Zlatović<sup>280</sup> u poznatome svome djelu „Franovci države Presv. Odkupitelja i hrvatski puk u Dalmaciji“ (Zagreb, 1888) spominje razna Gospina svetišta i dalmatinske fratre, koji su perom i riječju slavili bl. Djevicu. On je priredio god. 1876 proslavu Majke od Milosti na Visovcu i u „Katoličkoj Dalmaciji“ tu svečanost opisao.

Godine 1905. objelodanio je fra Pijo Poljak († 1916) prva originalna razmišljanja na našem jeziku. Ne samo da se tu nalaze razmišljanja o začecu Sina Bojegža, o porođenju Isusovu, Očišćenju Marijinu, sv. Obitelji u Nazaretu i t. d. nego fra Pijo objelodanjuje razne pjesme i molitve na čast bl. Djevice. Tu je nauk kršćanski, jutarnje i večernje molitve, Put Križa s pjesmom „na čast žalosti blažene Gospe“. A onda „Devetnica na čast prečiste djevice Marije“ i letanije Gospine. Zatim slijede pjesme „Pozdrav Blaženoj Djevici Mariji“, „Prislabnoj Majci Mariji našem utočištu“, razne božićne pjesme, među kojima „Veseli se, Majko Božja, puna milosti“ i t. d.

Blagopokojni Fra Petar Bačić († 1931) napisao je crtice o Visovačkoj Gospi. On je u svomu „Pravilu kršćanskog života“ spleo divan vijenac molitava, devetnica, pjesama na čast Djevice. I to je bila duhovna hrana, što ju je on svojim gojencima za dugi niz godina davao u sinjskom sjemeništu.<sup>280b</sup> Sličnu je metodu upotrebljavao dugogodišnji meštar novaka fra Dane Klarić († 1919). On je preveo zlatnu knjižicu sv. Alfonza o Pozdravima Presv. Sakramenta, gdje se nalaze one lijepe molitve i ugodni uzdisaji bl. Djevice

Fra Andrija Matutinović sastavi „Rukovet cvijeća“ (Rijeka 1911). On ga posvećuje Djevici-Majci. Prva je pjesma „Marija pod križem“.<sup>281</sup>

*Gloriosa dicta sunt de te, civitas Dei!* Ove riječi, koje prorok izreče o starom Sionu, odakle je imalo izaći spasenje svijeta,

<sup>280</sup> Cf Stošić don Krsto, *O. Stjepan Zlatović*, u *Novo Doba* 1931, br. 237 sept. Rodio se je u Šibeniku 10 okt. 1831, a umr'o je 11 aprila 1891.

<sup>280b</sup> Fra Petar je napisao i „Rukovet serafinskoga cvieća...“ (Split 1884). Ima o sv. Rožarju pouka itd. Napisao je i ostavio u rukopisima na uporabu braće svu silu raznih povjesnih priloga...

<sup>281</sup> Fra Andrija i danas objelodanjuje po raznim listovima pjesme, a redovito se potpisuje „Marioljub“.

često se apliciraju bl. Djevici. Od protoevanđelja pak do danas uzvišene, nedokučive misli izrečene su o Majci Bogorodici. Ponizna, nazaretska Djevica postala je omiljelim predmetom ne samo srca nego i uma... *Gloriosa dicta sunt de te...!* Uzvišene su misli izrečene o Tebi, o Marijo! To vrijedi i za dalmatinske franjevce. Poput marne pčele, letili su od cvijeta do cvijeta, i što su našli u Sv. Pismu, u Sv. Ocima i u djelima bogoljubnih pisaca najmilijega, najsladega dali su za duhovnu hranu svome narodu. Razmatrali su pomnivo otajstva Majke Božje, i perom dostojno su slavili onu, koja je porodila Vječnu Mudrost i koja ju drži u odnosu s nama smrtnicima...



#### IV. ŠIRENJE MARIJINE SLAVE U NARODU

*Charitas Mariae urget nos!* Ne samo sebi živjeti nego i drugomu koristiti, bijaše načelo sv. Franje. I kad su fra tri posvećivali Majci od milosti župske i samostanske crkve, kad su poglavari davali odredbe o štovanju Marijinu; kad su sinovi Vjesnika velikoga Kralja uzimali pero u ruku, da o Mariji napišu govore pjesme i molitve — sveder su imali pred očima bile one brojne duše po zagori i primorju, koje im je providnost povjerila. Oni su znali, da je najpodesnije sredstvo za vršenje pastirske službe, širenje slave Marijine, pa su to uspješno sredstvo sdušno rabili. To je povijest tisuća i milijuna srdaca, i ta je povijest zapisata u knjizi života. No ipak narod je sačuvao neke spomenike, prema kojima bi se mogla, akoli ne potpuno, a ono donekle ta povijest napisati. Među te spomenike treba ubrojiti i pobožne narodne pjesme. Imajući pri ruci zbirku tih pjesama, koju je nedavno objelodanio fra Lujo Plepel, ja ću ovdje nekoliko riječi reći o utjecaju pjesama fra Petra Kneževića i fra Tome Babića na bogoljubstvo našeg dalmatinskog puka prema bl. Djevici.<sup>282</sup>

<sup>282</sup> Kao što Plepel dalmatinske, tako je g. Lahner već izdao *hrvatske narodne pobožne pjesme*. Jedan je svezak isključivo posvećen Isusu i Mariji. (Knjiga 255. Jeronimske Knjižnice). Lahner je u raznim godištim *Hrvatske Prosvjete* iznio svoja zapažanja o tim pjesmama.

## FRA PETAR KNEŽEVIĆ I NARODNE POBOZNE PJESME

Tekom vremena Kneževića su pjesme razni pisci preštamovali, da ih što pristupačnijim učine našem narodu. God. 1805 objelodanio fra Lujo Plepel, ja ću ovdje nekoliko riječi reći duhovne različite". To je knjiga više od 400 stranica, a ogroman dio tih pjesama naprosto je prepisat iz Kneževića. Čulić je namjenio ove pjesme privatnoj uporabi vjernika. On u predgovoru svjedoči, da je bio običaj u obiteljima, da na blagdane „čine štiti Pisme onoga dneva, kad ima štioc..." Čulić nije osamljen. Poznato je koliko je rasprostranjen **Plač Gospin** sastavljen od Kneževića. I narod je u crkvi i uz domaće ognjište slušao Marijina Pjesnika, i njegove stihove usrce zasađivao. Spomenut ću samo pjesmu Gospi Visovačkoj, koju je i Čulić iz Kneževića zbirke preštampano.

Gospu na „Svetom Otočiću" — Visovačku majku od milosti, slavi i naš narod u svojim pobožnim pjesmama. Jednu takovu pjesmu objelodanio je fra Lujo Plepel u spomenutoj zbirci <sup>283</sup> odakle ju je preštampana „Hrvatska Straža." <sup>284</sup> Pisac lijepog i opsežnog prikaza Plepelove zbirke u H. S. nije mogao da ne zapazi umjetničku vrijednost ove pjesme i njenu ljepotu. On veli: „Narod je opjevao Gospu Trsatsku, Gospu Sinjsku, Gospu od Olova, Gospu od Vrpolja, pa nije moga da ne opjeva i Gospu, koja se časti na romantičnom otoku Visovcu na rijeci Krki. Pjesma imade i umjetničkih osebina, ali to ne mora još biti znak, da je nije narod spjevao". <sup>285</sup> Međutim ispoređujući pjesme Plepelove zbirke s Kneževića pjesmama, odmah sam zapazio, da je pjesmu „Gospi od Visovca" narod uzео od Kneževića, te ju po svoju pretočio. Pjesma počinje i kod Kneževića i kod naroda ovako:

### Knežević: <sup>286</sup>

Visovačka slavna mati,  
Odavna, Ti želim dati  
Zlamen koji duga moga,  
I držanja velikoga.

Ako pak Ti svu ne dadem  
Čast, koju Ti dat imadem  
Faleći te, Ti mi prosti,  
Jer pun jesam mlohavosti

### Narodna pjesma: <sup>287</sup>

Visovačka *slatka* mati,  
*Odavno* Ti želim dati  
Zlamen koji duga moga,  
*Udržanja* velikoga.

Ako *li* Ti *sve* ne dadem,  
Čast koju Ti dat' imadem,  
Ti mi prosti, jer *sam*  
*Puna* ja mlohavosti.

<sup>283</sup> Plepel fra Lujo, *Dalmatinske narodne pobožne pjesme i legende*, str. 65—66. Šibenik, 1930.

<sup>284</sup> *Hrvatska Straža* III (1931) br. 22 str. 4.

<sup>285</sup> *Ibid.*

<sup>287</sup> Plepel, *l. c.*

<sup>286</sup> Knežević, *op. cit.* 113.

Vijesnik slave Marijine otvara srce svoje Majci nebeskoj veleći, da je želja njegova, da svak štuje i ljubi „Majku od Milosti". Narod udovoljuje ovoj želji svoga pastira i prosvjetitelja, te pozivlje samu Mariju za svjedoka ove bogoljubnosti:

### Knežević: <sup>288</sup>

Znaj, da želim da te štuje  
Svak, i svak Ti pokazuje  
Harnost svoje sve dužnosti,  
Kako Majki od milosti.

Jer kraljujuć na nebesih  
Obiluješ u čudesih,  
Spravna svakom dat što želi,  
Po gradovih i po selih.

### Narodna pjesma: <sup>289</sup>

Znaš da želim da te *štujem*  
I 'arnosti *pokazujem*.

*Ti si bila* na nebesim,  
*A bila si* u čudesim,  
Svakom dati, što ko želi  
Po gradovim, i po selim.

U narodnoj pjesmi, što ju je O. Plepel objelodanio, nema onog izbrajanja: „Tebe štuju Šibenčani...", koje sam u prvom dijelu članka spomenuo. Pjesmu je kazivao Jelinčić Ivan, iz Glavica kod Sinja. Knežević je živio i djelovao u Sinju, pa su Cetinjani njegove pjesme rado čitali. No Fratar-Pjesnik opisujući štovanje Majke visovačke spominje šibenčane, skradinjane, kotarane, du-bravčane, rupljane, miljevčane, prominjane, kninjane, drnišane, petropoljce, kijevčane, vrličane, Zagoru i Liku, napokon svu Dalmaciju, a o sinjanima nema ni riječi, i sinjski je puk naprosto prešao preko ovog nabiranja.

Osim toga narodu su išli srcu i versi, gdje Knežević veli, da je Marija svih nas majka i odvjetnica:

### Knežević: <sup>290</sup>

Ti bo jesi svaka srića,  
I težaka i plemića,  
Ti si korist trgovačka,  
Slatka majko visovačka!

Ti si dika mužatica,  
Ti razgovor udovica,  
Ti si slava divojačka,  
Lipa majko visovačka.

Ti si kruna redovnika,  
Tvoga Sina namisnika...

### Narodna pjesma: <sup>291</sup>

Ti si majko siromaška,  
Lipa srića trgovačka,  
Lipa majko visovačka!

Ti si majko *mužetica*  
I razgovor udovica,  
Lipa dika divojačka  
Slavna majko visovačka!

Ti si majka redovnika,  
Svetog Frane namisnika.

Knežević opisuje „Gospin otočić", sveto mjesto. To je Korablja Noeva, to je mjesto od desnice Božje stavljeno; mjesto, koje mora svak štovati, jer ga odabrala Marija za se. — Kneže-

<sup>288</sup> Knežević, *l. c.* <sup>289</sup> Plepel, *l. c.*

<sup>290</sup> Knežević, *op. cit.* 114.

<sup>291</sup> Plepel, 66.

vić je već prije rekao, da je Marija, „mater daka“, jer tu novaci „za majku obiraju, Tebe kad svi ostavljaju, Red hotiće zagrliti, Za sinove Frane biti.“ I sad opet se vraća na tu misao. Dok je narod u cetinskoj krajini ovu pjesmu čitao, u njegovoj duši kao da je nastala asocijacija ideja: Oni isti sinovi Asiškoga ubožara, koji su čuvari sinjskog svetišta, čuvarisu i visovačkoga. I sinjani kao htijuci iskazati počast onom svetom mjestu, onom perivoju, gdje se formiraju budući svećenici i redovnici, oni su rado pjevali i ove verse Kneževića:

**Knežević: 292**

Pak i misto isto diše  
Svom svetinjom i miriše,  
Jer svak, koji tu dohodi  
Čudnu duha slast nahodi.

Misto vodom obkoljeno  
A s dubovih nakićeno  
U kom nije kog drugoga  
Neg Sinovi Frane tvoga.

Knežević opominje braću svoju, čuvare svetišta, da svim srcem poštuju bl. Gospu i da joj čuda proglašuju. Posve je razumljivo, da je ove verse narod izostavio. Napokon starac fratar upravlja molitvu miloj Gospi visovačkoj od 10 kitica: „A ti Majko naša slavna, Koja vazda stojiš pravna, Za svakomu pomoć dati, Svim se dostoj smilovati.“ I sad moli je da digne „svetu ruku, Daj blagoslov svemu puku.“ I počinje nabranje. Što je Knežević rekao u 10 kitica, narod je skratio u 8 verasa:

**Knežević: 294**

Blagoslovi pribivanja  
Sva njihova i imanja;  
A također i žitnice  
Da ne grizu njih grizice.

Blagoslovi svu koliku  
Marvu sitnu i veliku  
Zdravu vazda nju sahrani  
I zlu na nju doć zabrani.

**Narodna pjesma: 293**

Tvoje misto odabrano  
Sve je vodom opojeno,  
A dubovim nakićeno,  
A mirlisom nakaćeno,  
Svetim Duhom napunjeno.

Nonde nije ko' drugoga,  
Neg' sinovi Frane Tvoga.

**Narodna pjesma: 295**

Blagoslovi nebo, more,  
I sve vode svoga stvora.  
Blagoslovi vinograde,  
Neka svako svoj plod dade.  
Blagoslovi nam žitnicu,  
Da neiz'de nju griznica.  
Blagoslovi sve koliko,  
Sitno, malo i veliko.

<sup>292</sup> Knežević, 115. Gdje počinje opisivanje Visovca Knežević je stavio zvjezdicu i na svršetku (str. 118) veli, da ako se bude pjesma pjevala u crkvi, da se to priskoči. Također na svršetku donosi tri kitice veleći: „Kad bi se ova pisma hotila pivat u crkvi, prva tri kolinca ostave se, a na misto nji pivaju se ova tri slijedeća... „Visovačka Slavna mati, Mi želeć ti slavu dati...“ Međutim Čulić u zbirci *Pisme duhovne različne* (Mlec 1805; str. 378—382) donosi Kneževića pjesmu i naprosto sve te napomene i dodatke izostavlja.

<sup>293</sup> Plepel 66.<sup>294</sup> Knežević 116—117.<sup>295</sup> Plepel, l. c.

Držao sam, da zaslužuje iznijeti analizu čitave pjesme. Tu mi vidimo povijest štovanja Gospe visovačke. Narod nam govori i govori nam starac-fratar. Narod je na svoj dohvat pretočio verse Marijina pjesnika. Knežević je pisao od srca, pa ga je srce pobožnoga puka i razumjelo. Onim milim stihovima vjernici su u srcu pobuđivali pobožnost prema Majci milostivoj. — Osim toga ovaj primjer može nam biti kažiput za proučavanje izvora narodnih pjesama o Gospi Trsatskoj, Sinjskoj i uopće pobožnih narodnih pjesama.

**„BABUŠA“ I NARODNE POBOŽNE PJESME**

Drugo vrelo, odakle je dalmatinski puk crpio svoje pobožne pjesme o Mariji, bio je „Cvit razlika mirisa duhovnoga“ od fra Tome Babića. „Babuša“ je bila dalmatinskom puku u duhovnom, vjerskom pogledu ono, što je Kačićeva „Dismarica“ u nacionalnom. Dok je kućedomačin za dugih zimskih večeri opjevao slavne junake, majka je čedu u naručju govorila o Onoj, koja pobjedi Turke pod Lepantom, pod Sinjem, u Imotskom i na drugim mjestima. Povijest o utjecaju „Cvita“ na vjerski život, na razvoj religiozne psihologije našega naroda, morat će se je jednoga dana napisati. Obradba takove teme, zahtjeva poznavanje čitave naše duhovne literature. Vidjeli smo, da je Cvit više manje zgodan *summarium* iz raznih pisaca, pak će biti od nemale poteškoće ustanoviti, da li je narod u pojedinom slučaju imao pred očima samu Babušu ili eventualno izvore Babuše: Stipanjaču, Divkovića itd.

Ispoređujući, „Babušu“ s pobožnim narodnim pjesmama, opazio sam na mnogo mjesta potpunu sličnost. Osim pjesama „Kijabete Božji“, <sup>296</sup> sv. Nedjelji <sup>297</sup> itd. dobar dio Gospinih pjesama kod naroda prizivlje nam upamet one lijepe pjesmice *Cvita*.

Već sam u više navrata spomenuo onu divnu molitvicu: „O, Divico plemenita...“ Ta je molitva u „Stipanjači“ u pjesmi o Uznešenju Marijinu, u „Babuši“ u pjesmi o N. Začecu; <sup>298</sup> Vlad-

<sup>296</sup> Plepel, *op. cit.* 63—65. Babić, *op. cit.* I 45: „*Qui habitat*“. Babić dakle stavlja latinski naslov, prema kojemu je narod skrojio „Kijabete.“ Ovaj psalam štampavali su i drugi stari pisci. Tako Jurić itd., i stavljali su za naslov: „*Qui habitat*“.

<sup>297</sup> Plepel, str. 82. Babić II 39. Narod veli: „U nedilju ti ne teži, Boga moli, a ne leži. Bog je reka ne ubiti, Već iskrnjeg svog ljubiti“ (Plepel 82). Babić (*l. c.*) veli: „U nedilju ti ne teži, Boga moli, a ne leži... Bog je reka ne ubiti, Iskrnjega neg' ljubiti“.

<sup>298</sup> Nije Babić to naprosto kopirao. On je pozajmio pojedine verse i kitice i prema svojoj svrsi uređivao.



mirović, Lulić,<sup>299</sup> Kita Gospodinova<sup>300</sup> i drugi posebno je objelodaniše. U narodu se pod raznim oblicima javlja. Ponajprije, to je zasebna molitvica od 10 verasa: „O, Zorico uzorita, O, Kraljice plemenita! O, studenče vode žive, O, Čistoćo slavne Dive” itd. Ovu je pjesmicu Plepel objelodanio pod br. 18. među pjesmama, koje imaju za naslov: „Gospa krije Isusa prid Žudijama”.

Osim toga molitva „O, Divice plemenita...” služi kao uvod za pjesme moralnog sadržaja. Dok je guslar započimao junačke pjesme apostrofirajući gusle svoje: „Gusle moje, gusle javorove!” ili zazivajući posestrimu vilu „Vini mi se na gudalo vilo!”, pokajnik htijući da opjeva ništenost ovoga svijeta, milosrđe i pravdu Božju, zazivao je u pomoć Majku ljubavi i milosrđa. Takovu jednu pjesmu objelodanio je Plepel pod br. 61: „O, ružice, o Divice! O, studenče vode žive! O, čoviče, ne čini se, Crnoj ćemo zemlji leći. Po nami će crvi teći” itd. Potpuno sličnu pjesmicu od 44 versa, slušao sam kao dijete u mome rodnome mjestu Katunima, općine Krajiške. Pjesma sačinjava jednu cjelinu. Centralna je misao, da će Bog po zagovoru bl. Djevice oprostiti grešniku-čovjeku. Donijet ću ukrafko analizu ove pjesme:

O, Divice plemenita,	Grišnik leži na postelji...
O, ružice uzorita,	Kad se duša s tilom prila
O, studenče vode žive!...	Nemilo se prigovara:
O, čoviče Božja silo!	Ajme! tilo jedno bilo,
Ne čini se odveć veći	S menom jesi lani bilo.
Žalosno ćeš zemlji leći.	Nisi 'tilo Boga molit,
Ali jadan i ne znađeš,	Nisi 'tilo crkvi 'odit,
Što te malo potla čeka.	Nego jesi zlo činiti
Crna peča strahovita	Mrtvim kosti protresati.
Tavna magla odasvuda	Eto sada smrti vrata,
Bilog dana ni odkuda.	Uvatiše oko vrata...

U toj smrtnoj borbi grešnik zazivlje Isusa u pomoć. Želi da ga primi u srce svoje „misnik zloban nije.” Spominje i Mandalinu, i napokon pjesma završuje „Kako li vedro nebo, Doli ga je sinje more! Ništa grija u grišnika. Otac, Sin. Amen”.

Odakle je narod uzeo one verse o bl. Djevici? Teško je na ovaj upit dati odgovor sa svom stalnošću. Na prvi mah pomislio

<sup>299</sup> Već smo rekli, da su Vladimirović i Lulić prema Babuši izdali tu molitvicu.

<sup>300</sup> Kita Gospodinova str. 450—451; 476—478. Dakle Kita je objelodanila najprije pjesmu Margitića o Uznesenju Marijinu, a onda posebno molitvicu. No izdavač je sve preuredio prema svojoj svrsi. Margitić spominje rado svoju Bosnu, Gospu od Olova itd. U *Kiti* sve je to izostavljeno, prikraćeno...

sam na „Babušu”. No ubrzo sam odustao od tog mišljenja, što se tiče prve one molitve od 10 verasa. Zapazio sam naime, da Babić veli „O, začće slavne Dive!” dok narod kaže „O, čistoćo slavne Dive”, i ta se varijanta nalazi kod „Stipanjače”, Vladimirovića, Lulića, Kite Gospodinove itd. Svakako je Babić pokazao, kako se ona lijepa molitvica može aplicirati raznim svetkovinama Gospinim. On je svratio na nju pozornost. — U njoj se ističe „čistoća” Marijina, pak će u drugom izdanju Plepelove zbirke morati biti stavljena ili na prvo mjesto, kako kod Babića, ili barem pod drugi naslov!

U pjesmici, što ju je O. Plepel objelodanio pod br. 19, (str. 15—16), a koju je kazivala također Marija Berač, izražena je velika teološka ideja o rekapitulaciji: Antiteza između Marije i Eve. Ovu ideju razvija Cvit u pjesmi o N. Začecu, a također i u pjesmi o porođenju Marijinu. U prvoj čitamo: „Eva mafi nas obori, U sužanjstvo tamo doli; A nas ova oslobodi, Po začecu kad se rodi... Kad nas žena u grih stavi, Ti nas Divo sve izbavi. Jer obeća Bog Mariju, Svim narodim likariju.”<sup>301</sup> U pjesmi „Od porođenja”: „Još za Evu što sagriši, Sad narode Bog utiši... Po tebi se grih razori, A nebeski dvor otvori. Nas izvedi iz tamnice, Majko slavna i Divice...”<sup>302</sup> Narodna pjesma pozdravlja majku od milosti, te završuje: „Tebe plaćuć vapijemo I iz srca uzdišemo. Mir od Eve potrani. Iz raja istrani. Na zemlji rasplakani.”<sup>303</sup>

\*

Već smo rekli, da „Zlatna Legenda”, koja je po svem kršćanskom svijetu proširena, nije mogla da i kod našeg naroda ne nađe odaziva. U pobožnim narodnim pjesmama ima ih nekoliko o smrti i Uznesenju Marijinu. U tim pjesmama zapažaju se tragovi „Zlatne Legende”, koja je došla u narod preko „Babuše” i „Stipanjače”. Donijet ću analizu dviju pjesmica, što ih je Plepel objelodanio o Uznesenju i smrti Marijinoj.

Prvu je kazivala Matija Mišica iz Kaštela. Dosta je velika. Tu se spominju tri milosti, koje Gospa prosi: skupljaju se učenici, dolazi Isus i vodi Majku u rajske dvore. Videći, kako su mnogi ove pjesmice štampavali i u raznim redakcijama, teško je sa stalnošću reći iz koje je knjižice prodrila u narod. Svakako ima dosta sličnosti između Babuše i narodne pjesme:

#### Babuša:<sup>304</sup>

Tri milosti Majka prosi  
Rad ljubavi koju nosi,  
Prvu milost ja bi htila  
Od Isusa isprosila,

#### Narodna pjesma:<sup>305</sup>

Tri milosti Majka prosi,  
Rad ljubavi što mu nosi,  
Da joj dade te milosti:  
Da joj ne da on viditi...

<sup>301</sup> Babić II 40.

<sup>304</sup> Babić II 49.

<sup>302</sup> Babić II 42.

<sup>305</sup> Plepel 59.

<sup>303</sup> Plepel 16.

**Babuša:**

Isto Gospa riči reče,  
Sveti Petar tu doteče.

I ostali učenici,  
Isusovi nasljednici...

U misec je obučena,  
A u sunce odivena  
Od dvanaest zvizda kruna  
Milosti je Božje puna.

**Narodna pjesma:**

Jošter Gospa rič ne reče,  
Sveti *Ivan* tad doteče.  
Za Ivanom sveti Petar,

A za Petrom učenici,  
Isusovi nasljednici.

U sunce je obučena,  
Misecom je pokrivena,  
*U devetoj zvizda kruna,*  
I milostih svakih puna.

Drugu pjesmicu, što ju je Plepel objelodanio kazivao je Andrija Olujić iz Opanaka, općine krajiške.<sup>306</sup> Isus dolazi i pozivlje Majku: „Odi k meni draga mati, Samnom očeš uživati!” I u Babuši se opisuje kako Isus pozivlje Majku: „Sada majko draga moja, Veseli se duša tvoja... Hodi k meni ti Divice, Duha svetog zaručnice...” No neisporédivo veća je sličnost ove narodne pjesmice sa „Stipanjačom”. Tu je zapravo identičnost. Te verse „Jajčanin” je stavio kao uvod svoje pjesme, što je nekako dobrim dijelom Babić mimoišao:

**Stipanjača:**<sup>307</sup>

Isus oti s neba doći,  
Svoju dragu majku naći.  
S andeoskim devet kori,  
Da ju vodi brže gori.  
S patriarkam i s proroci  
I sa sviemi svetim oci.  
I sa sviemi još ostalim,  
Da se većma Gospa fali.  
Kada Gospi svi dojdose,  
Svitlosti kuću napuniše...

**Narodna pjesma:**<sup>308</sup>

Isus, oče s neba saći,  
Svoju dragu majku naći.  
S andeoski, devet kori,  
Da je vodi u raj gori.  
S patrijarim i prorocim  
I biskupim svetim ocim.

Kada Gospi svi dođoše  
Kuću ždrake napuniše...

Naš narod najvoli pjevati o žalostima bl. Djevice Marije „Gospa i Muka Isusova.” I danas osobito čobanice u paši; starci i starice, mladići i djevojke, korizmenih svetkovina pjevaju žalosne pjesmice, koje u srce diraju. Pune su sućuti, nekih uzvišenih čustava, koje je teško perom izraziti. Mnoge od tih pjesmica nalaze se u Cviću i u spomenutoj Plepelovoj zbirci.<sup>309</sup>

<sup>306</sup> Plepel 60—61.<sup>308</sup> Plepel 60.<sup>307</sup> Margitić, op. cit. 137.<sup>309</sup> *Kita Gospodinova* objelodanila je „Plač Blažene Divice Marie izvađen iz knjiga Divkovića i Babića” str. 390—418. — Plepel je objelodanio (str. 17—18): „Sedam Diva radost ima”. Kitice počinju sa: „Prvu Diva radost ima; Drugu radost ima...” U Babuši (II 55—57): „Druga radost Divo biše... Treća radost teb' se zgodi...”

O. Plepel je u uvodu svoje zbirke lijepo zapazio: „Ko pozna stariju našu pučku književnost (n. pr. Babićev Cvit... koga narod zove „Babuša”) lako će opaziti, da je i tolikima od onih pjesama — osobito u prvom dijelu moje zbirke — izvor u toj književnosti”. Pisac spomenutog prikaza Plepelove zbirke, u članku H. S. primjećuje „šteta što nije odmah označio, koje su to pjesme.” Ja sam to ukratko ovdje učinio u nadi da će se netko drugi opširnije ovim važnim pitanjem pozabaviti.<sup>310</sup> Naš dalmatinski puk, svoje duhovne pjesmice najviše je tražio i nalazio u „Cviću razlika mirisa duhovnoga.” Pjesme Plepelove zbirke, koje se umjetnošću i sadržajem ističu, imaju svoj izvor osim u „Stipanjači”, u Babuši i u pobožnim pjesmama fra Petra Kneževića. Ono, što mi danas čitamo u staroj mrtvoj knjizi „Cvit” to je napisato u tisućama, milijunima srdaca. I ova srca sačinjavaju najljepšu, najdivniju literaturu, koju dalmatinski fratri o Gospi napisaše.<sup>311</sup>

\* \* \*

Hipolit Maracci izdao je god. 1643 knjigu: „Fundatores Mariani”, gdje opisuje štovanje raznih utemeljitelja Redova i raznih kongregacija prema bl. Djevici Mariji. Maracci posvećuje tu knjigu Mariji: „sacrarum omnium religionum, Congregationumque fundatorum ornamento, fundamento, fulcumento.” On veli, da nema redovničke zadruge, koja ne bi priznavala Mariju svojom zaštitnicom, pomoću, životom i snagom. To je posve shvatljivo. A kako bi moglo drukčije da bude? — I u ovoj plejadi Bogu i bl. Djevici posvećenih osoba, Provincija Presv. Otkupitelja zauzimalje časno mjesto. *Mementote operum Patrum!* Povijest je učiteljica života. S ovoga gledišta, mislio sam, da ne će biti ni bez interesa ni bez koristi ovo nekoliko bilješki, što sam ih naveo.

Dalmatinski fratri i danas stupaju stopama otaca svojih. Provincijal Dr. fra P. Grabić obraća se na sv. Stolicu i postiže da se za svu provinciju uvede svetkovina Marije-Posrednice svih milosti s oficijom i misom. Već sam spomenuo i glasnike „Čudotvorna Gospa od Zdravlja” i „Gospa Sinjska”. U tim glasnicima slave Marijine sarađuju i sjemeništarc i bogoslovi. No posebno mjesto zauzimalje fra S. Petrov, koji dnevno objelodanjuje u

<sup>310</sup> Dok sam ovu radu čitao fra S. Petrovu, upozorio me je, da je on već sabrao dosta materijala o našim narodnim pobožnim pjesmama, te da je i prije nego je izišla Plepelova zbirka opazio jak utjecaj Babuše na naše pobožne narodne pjesme. Raspravu O. Petrova željno očekujemo. Također mi je fra Fra Stanko na razne načine bio pri ruci, pak mu iskrena hvala!<sup>311</sup> U ovoj raspravi citirajući razne stare pisce držao sam se redovito današnje ortografije: namjesto „Czarqua” = crkva; Yasse = ja se itd.

čast bl. Djevice pjesme i crtice, koje zacijelo imaju trajnu vrijednost. Fra Lujo Plepel izdaje narodne pobožne pjesme, a veći ih dio slavi bl. Djevicu. Napokon „Bibliotheca Mariana Medii Aevi“ nije nego posljedica i naravni razvitak iz onoga, što smo rekli...

Marija bez grijeha začeta jest onaj lijek, što ga je Providnost odredila za naše doba. I kad čovjek odmah na ulazu u franjevačko sjemenište u Sinju susretne Zaštitnicu ovoga zavoda, kip Neoskvrnjene u naravnoj veličini; kad istu pojavu opazi na ulazu u Bogosloviju Makarsku — onda mora reći, da su uzgojitelji pogodili pravi put. U ovomu općemu kaosu, u ovim valovima uzburkanoga mora, jedino se tim putem može doći žuđenomu cilju.

Utočište naše jesi,  
I ufanje naše sve si,  
Nit se može izgubiti,  
Ti za koga budeš biti.<sup>312</sup>



<sup>312</sup> Knežević, *Pisme duhovne* 49

## Dodatak

### 1) Dvanaest pjesama o B. D. Mariji<sup>313</sup>

#### I. Verši od Začeca B. D. Marije<sup>314</sup>

Marija se začne danas,	Jer se Gospa danas začne.
Da se Bogu moli za nas.	Jer nas sada Bog utiši,
I Božja će biti mati,	Za Adama što sagriši.
Svaku će nam milost dati.	Veselte se svi narodi,
Božja Mati hoće biti,	Jer se od nje Isus rodi.
Jer je vas dvor rajski kiti.	Jer je ovo slavna Diva,
Radujte se arkandeli,	Od kolina jur Davida.
I ostali svi anđeli.	Koju obeća sam Bog dati,
Kraljica će vaša biti,	Kad sagriši Eva mati.
Isusa će poroditi.	Eva mati nas obori,
Veselte se svi proroci,	U sužanstvo tamno doli;
Patrijarhe, sveti Oci,	A ova nas oslobodi,
Jer se Pisma ispuniše,	Po začecu kad se rodi.
Proročanstva izvršiše. <sup>315</sup>	To obeća Bog podati,
Od koji ste govorili,	Kad sagriši Eva mati.
I Bogu se svi molili.	I učini sve narode,
Da vas u raj sve privede,	U tom grihu da se rode.
Od sužanjstva jur izvede.	Kad nas žena u grih stavi,
Vaša radost jest počela,	Ti nas, Divo, sve izbavi.
Jer se Gospa sad začela,	Jer obeća Bog Mariju,
Koja će vam radost biti,	Svim narodom likariju.
Kad se bude poroditi.	Po začecu kad se rodi,
Radujte se svi grišnici,	Vragu silu neka slomi,
Adamovi podložnici,	Po tebi se raj otvori,
Jer je na to Bog odlučio,	A paka se jur zatvori.
Grišnike joj priporuči.	Divica ga sasvim dobi,
Veseli se koji plače,	Ter ga progna k paklu doli.

<sup>313</sup> Razni su izdavači tekom vremena koješta promijenili od prvotnog teksta. Tako na pr., gdje Babić stavlja „devoto“, u izdanju od 1898 čitamo „bogoljubno“. (Cf. Babić, *Cvit...* II 41. Mleci 1736 i u izdanju u Zadru 1898 str. 289). Ja sam posvuda ostavio riječi, kakove su sami auktori rabili. Pače, nijesam držao, da je potrebno promjenjivati „fale“, u „hvale“; „oti“ u „hoti“ itd. — Inače pišem slova današnjom ortografijom.

<sup>314</sup> Babić fra Toma, *Drugi dio Cvjeta razlika mirisa duhovnoga*, str. 40—41. Mleci, 1736.

<sup>315</sup> Babić, *l. c.* i svarsclisce.



Potlači mu jakost svaku,  
 Nami dade milost taku.  
 Ne može se više reći,  
 Ku će milost narod steći;  
 Kad se budeš poroditi,  
 Vas će narod govoriti:  
 „O, Gospojo svake dike,  
 Kojoj nije nigdi slike;  
 Ni takove još prilike,  
 Ni će biti po sve vike.  
 Jer si lipa sva kolika,  
 I Gospoja privelika.  
 Tko se tebi sad utiče,  
 Rajsku diku svaki stiće;  
 Kako pravoj toj kraljici,  
 I nebeskoj cesarici,  
 I pričistoj još Divici,  
 Dragoj našoj pomoćnici.”  
 Sad devoto svi slušajte,  
 Slavnoj Divi falu dajte,  
 I pivajte svi kolici,  
 Slavnoj Majci i Divici:  
 „O, Divico plemenita,  
 O, ružico zlamenita.  
 O, studenče vode žive,  
 O, začće slavne Dive.  
 O, Divico uzorita,  
 O, kraljico plemenita.  
 Pusti na nas slavne zdrake,  
 Od milosti takve majke;  
 Nek nam sunce već izađe,  
 Sužanjstvo nas svako prođe,  
 Čića tvoje te radosti,  
 Izbavi nas od žalosti;  
 I prosi nam oprostjenje,  
 Tvog' smo sina mi stvorenje.  
 Izbavi nas od nevolje,  
 Fali ćemo te jošte bolje.

Spomeni se, draga majko,  
 Ter promisli svakojako,  
 Da si za nas uzvišena,  
 Božja majka učinjena.  
 Svi mi znamo do istine,  
 Da za grihe vas sviť gine.  
 Al još znamo temeljito,  
 Da ti moreš stanovito,  
 Od Isusa isprositi,  
 I on će nam oprostiti.  
 Samo znamo veće moreš,  
 Neg svi sveti, ako hoćeš.  
 O, Gospojo od milosti,  
 Moli sinka da nam prosti.  
 Ti na sviťu izbavi nas,  
 A na smrťi pomozí nas.  
 Budi nami na proštenje,  
 Tvoje slavno jur začenje.  
 Izbavi nas iz tamnice,  
 Morska zvizdo i danice.  
 Moli za nas, slatka majko,  
 Te nam daruj duši lako.  
 Brez tebe smo kako kami,  
 Uvedi nas u raj s vami,  
 Da vidimo lice Boga,  
 Isukrsta sina tvoga.  
 Milostiva vazda bila,  
 Ti ne gledaj naši dila;  
 Neg milosti, majko tvoje,  
 Nek usliši molbe moje.  
 I začće sveto tvoje;  
 Da oprosti grihe moje.  
 Svi devoto to molimo,  
 Dopusti nam što molimo.  
 Da mi tebe svi gledamo,  
 Sina tvoga uživamo,  
 U nebeski slavni dvori,  
 S' anđeoski devet kori.. Amen.

## II. Verši od Navištenja B. D. Marije <sup>816</sup>

Anđeo priđe jur nebeski,  
 Ter Mariji sad navisti,  
 Isusovo upućenje,  
 Svega svita otkupljenje.

Tebi nije slike sada,  
 Od istoka do zapada.  
 Vesela ćeš uvijek biti,  
 Sina božjeg ho'š roditi.

Jer Bog dragi sad anđela,  
 Posla tebi Gabrijela.  
 Anđel božji s neba snide,  
 Umiljeno k tebi priđe;  
 Na kolina on pokleče,  
 Radosne ti riči reče:  
 „Milosti si božje puna,  
 Pripravna je tebi kruna.  
 Tebi budi dika svaka,  
 O, Divico mnogo slatka.  
 Veselje ćeš svud početi,  
 Sina božjeg ho'š začeti,  
 Duh prisveti priđe u te,  
 Sina božjeg začmeš tute.  
 Isus će mu ime biti,  
 Vas sviť hoće otkupiti.  
 Božji će se sinak zvati,  
 Vragove će sve potrafi.  
 I kraljem će uvijek biti,  
 Jer će tako Bog hotiti;  
 Koji kad se na sviť rodi,  
 Sve grišnike oslobodi,  
 Dajuć njima otpuštenje,  
 Sve griha oproštenje,  
 Dajuć njima rajsku diku,  
 Svoju milost priveliku”.  
 Još ti riči reče dosti,  
 U kojim su sve milosti.  
 Kada Gospa to razumi,  
 Od straha se tu začudi,  
 I mišljaše što će biti,  
 Kaka će se stvar zgoditi.  
 Tad anđeo zemlji kleče,  
 Ter blaženoj Divi reče:  
 „Ne straši se ti, Marija,  
 Od besida koje pria.  
 Sina božjeg ho'š roditi,  
 Mlikom tvojim zadojiti.  
 To ne budi tebi muka,  
 Jer je božja to odluka”.  
 Tada Gospa progovori,  
 Umiljeno odgovori:  
 „O, anđele mnogo slavni,  
 I od Boga sad poslani.  
 O, anđele narešeni,  
 I od Boga određeni,

Kako more to početi,  
 Da će diva sad začeti?  
 Kako more ta stvar biti,  
 Da će diva poroditi?  
 Divica sam, kako znadem,  
 Ja čovika ne poznamem;  
 Ja čistoću uvijek ljubi,  
 I daleko sta od ljudi;  
 A ti dođe govoriti,  
 Da ću sina poroditi!”  
 Anđeo se tad pokloni,  
 Slavnoj Divi odgovori:  
 „Duh će sveti prići u te,  
 Začeti ćeš odma tute.  
 Bit ćeš mater i divica,  
 Duha svetog zaručnica.”  
 Tada Gospa umiljeno,  
 Odgovori poniženo:  
 „Ovo raba Gospodina,  
 Budi meni to istina!  
 Pri Bogu su svaka lako,  
 Neka bude meni tako.  
 Jere tvoja milost Bože,  
 Učiniti čuda može”.  
 Pokle Gospa odgovori,  
 Sin se božji u njoj stvori.  
 Milost božja napuni je.  
 Kripost Duha obsinu je.  
 To joj radost prva biše,  
 Kako sveti Luka piše.  
 Hodte da ju proslavimo.  
 I s' anđelom pozdravimo;  
 Na kolina da kleknemo,  
 I s' anđelom da rečemo:  
 „Zdrava Gospe i kraljice,  
 Majko slavna, i divice;  
 Ti si majka i kćer Boga,  
 Zaručnica svemogoga;  
 Jer zaručnik ki te stvori.  
 Od tebe se on porodi.  
 Ti si mati svoga Oca,  
 Tomu čudu nije konca.  
 Bog po sviťu svud pribiva,  
 U utrobi ga začće Diva.  
 Prvu radost jes' počela  
 Kad si sina tvog začela.

<sup>816</sup> Babić, op. cit. 44—46.

Zdrava, majko Gospodina,  
 Isukrsta božjeg sina,  
 Koji svitom uvijek vlada,  
 I pomaže star' i mlada.  
 Divom rodi, začu diva,  
 Divom uvijek još pribiva.  
 Tako volja božja biše,  
 Kako sveto pismo piše.  
 O, Divice vele draga,  
 Božja majko poštovana.  
 Milosrda ti si mati,  
 Svakom želiš dobra dati.  
 Zdrava, Gospe, majko slavna,  
 Od svi sveti poštovana.  
 Tebi slava, tebi dika,  
 Po svem svitu uvijek vika.  
 Nebo, zemlja, tebe štiju,  
 Nebesa se sva raduju.  
 O, Divice vele jaka,  
 Majko Božja, divo slatka.  
 Ti si slava naše zemlje,  
 Tebe puci vidit žele.  
 Gospe slavna i prisveta,  
 Od tebe se paka smeta.  
 Zdrava, Gospe milostiva,  
 Majko slatka dobrostiva.  
 Ti grišnika Bogu vodiš,  
 Da ne gine još slobodiš;  
 Ti ga braniš od napasti,  
 Sinka moliš da mu prosti,  
 I milost mu svoju daješ,  
 I ljubav mu svaku kažeš;  
 Ti s' ufanje draga mati,  
 Svaki želi tebe zvati.  
 Majko mila i blažena,  
 Ni prilična tebi žena.  
 Zdrava, Gospe od radosti,  
 Razgovoru u žalosti.  
 Tvoja milost tako može,  
 Da nas Isus sve pomože.  
 U tebi je taka radost,  
 Pridobiva svaku žalost.  
 Jer ti rodi našu radost,  
 Ostavimo svaku žalost.  
 Koji tebe majku moli,  
 Svakog činiš da je bolji.

Tko se tebi preporuča,  
 Od sebe ga ne odluči.  
 Zdrava, Gospo bogoljubna,  
 Isusova majko čudna.  
 Kraljica si ti nebeska,  
 Kruna svetih i anđelska.  
 Svie svetih na nebesi,  
 Ti kraljica slavna jesi,  
 Kraljeva češ uvijek dosti,  
 Draga majko od milosti.  
 Budi tebi svaka dika,  
 Kojoj nije nigda vika.  
 Ti si lipa sva kolika,  
 I Gospoja privelika.  
 Zdrava, majko od milosti,  
 U tebi su sve slatkosti.  
 Milostiva ti si bila,  
 Ti ne gledaj naši dila.  
 Podili nam kripost taku,  
 Da imamo ljubav svaku;  
 Da činimo volju Boga,  
 Ostavivši dila mnoga.  
 Mi se tebi svi klanjamo,  
 I drago te pozdravljamo,  
 Jer si Mati od milosti,  
 Uslisi nas u radosti.  
 Zdrava, Gospe božja mati,  
 Tebi slavu imam dati.  
 Anđeli te proslaviše,  
 Ne može se reći više.  
 I puci te svi poznaju,  
 Majkom božjom nazivaju.  
 Ki pribiva na nebesi,  
 Dostojna mu majka jesi.  
 Morska zvizdo i danice,  
 I kršćanska pomoćnice.  
 Koga moli draga Majko,  
 Da nam bude s tobom lako,  
 Da nam grihe naše prosti,  
 Ne kratki nam sad milosti.  
 Nek nam dade vičnje stanje,  
 Na nebesi pribivanje.  
 Kraljica si ti od raja,  
 Komu nije nigda kraja.  
 Ovo tvoje pozdravljenje,  
 Da nam bude na spasenje.

Amen.

III. Verši od Uznešenja B. D. Marije <sup>317</sup>

Danaska je svim veselje,  
 Na Gospino uznešenje;  
 Na nebasa slavna gori,  
 Svrhu devet sveti kori.  
 Svrhu svetog svega Vojstva,  
 Kod svetoga blizu Trojstva.  
 Još imate, braćo, znati  
 Da na desnu sidi mati.  
 Isukrsta, sina svoga,  
 Spasitelja jedinoga.  
 Jere Isus to htijaše.  
 Da š njim majka pribivaše.  
 Jer se vrime približaje,  
 Majku k sebi hotijaše.  
 Tad anđela posla doli,  
 Dragoj Majci da govori.  
 Na kolina doli kleči,  
 Dragoj mojoj Majci reci,  
 Da ću po nju doli doći,  
 Ter će sa mnom gori poći;  
 Da na svitu ne pribiva,  
 Već u raju nek uživa.  
 Nad anđeli bić će t' mjesto,  
 Gdi ćeš gledat sveto bistvo.  
 Sada prima tebe k sebi,  
 Da dopusti svaka tebi.  
 Sa svim svetim hoće doći,  
 S veseljem češ u raj poći.  
 Tad anđeo jur nebeski,  
 Slavnoj Divi sve navisti,  
 Svaka, koja Isus reče,  
 Na kolina doli kleče.  
 Tada Gospa umiljeno,  
 Odgovori poniženo:  
 „O, anđele koji sinu,  
 Ti prikaži momu Sinu,  
 Da u želji i radosti,  
 Želim vidit te milosti:  
 Jere želi svaka mati,  
 Sinom svojim pribivati.  
 Još, anđele, tebi velju,  
 Prikaži mu moju želju.  
 Tri milosti majka prosi,  
 Rad ljubavi koju nosi.

Prvu milost ja bi htela,  
 Od Isusa isprosila,  
 Da dopusti meni velju,  
 Ter ispuni moju želju.  
 Apoštoli da svi dođu,  
 U životu da me nađu.  
 Prem ako su i daleko,  
 To je njemu vazda lako,  
 Ispuniti moju želju,  
 O, anđele, tebi velju.  
 Drugu milost jošte prosim,  
 Sa svim srcem Sinka molim.  
 Da ne vidim opakoga,  
 Svega sviata prokletoga,  
 Tamnog vraga od tamnosti,  
 Da mi dadeš te milosti.  
 Treću milost majka prosi,  
 Rad ljubavi, koju nosi,  
 Da Isukrst sinak dođe,  
 Kada duša Bogu pođe.  
 Da je primi on brez muke,  
 U prislavne svoje ruke.”  
 Tad anđeo doli kleče,  
 Umiljeno Gospi reče:  
 „Primila si te milosti,  
 Od Isusa sve kriposti.  
 Što si godi ti molila,  
 Od njega si isprosila,  
 Sve milosti, koje pitaš,  
 Neka znadeš da ih <sup>318</sup> primaš.  
 I sve će ti Isus dati,  
 Jere si mu draga mati.”  
 Kad anđeo riči reče,  
 Tu se sveti Ivan steče,  
 Prem daleko da bijaše;  
 Milost božja to htijaše,  
 Da se tute odmah zgodi,  
 Slavnu Divu da pohodi.  
 Kad ga vidi tu na vrati,  
 Obraz lipi k njem obrati.  
 Kako jedna draga mati,  
 Poče njega k' sebi zvati:  
 „O, Ivane, učeniče,  
 Isukrstov naslidniče,

<sup>317</sup>Babić, op. cit. 48—51.<sup>318</sup>Babić piše redovito *ji* namjesto *ih*.

Spomeni se sina moğa,  
Isukrsta, meštra tvoga,  
Ki me tebi priporuči,  
I za sina još odluči.  
Kad na križu umiraše,  
Umirući govoraše:  
„Nek se sinak bude zvati,  
A ti njemu budi mati.”  
Isto Gospa riči reče,  
Sveti Petar tu dočeče,  
I ostali učenici,  
Isusovi naslidnici;  
Tu se odma dogodiše,  
Ter se s njome pozdraviše.  
Mnoga radost tute biše,  
Ne more se reći više.  
Tadaj Gospa doli kleče,  
Zafaleći Bogu reče:  
„Fala tebi, mili Bože,  
Koga milost svaka može;  
Ti usliši molbu moju,  
A ukaza milost tvoju.”  
Isto Gospa to govori,  
Nebeski se dvor otvori.  
Tute Isus sađe doli,  
Da je vodi sobom gori;  
S' anđeoski devet kori,  
Da je vodi brže gori.  
I blaženi svi kolicí,  
Slavu dajuć toj Divici.  
Kad Isusa sgleda Mati,  
Ne može se virovati,  
Koju radost tu imaše  
Sina svoga kad gledaše.  
Koji Majci govoraše,  
Ljubeznivo dozivaše:  
„Sada, Majko, draga moja,  
Veseli se duša tvoja.  
Veseli se, draga Mati,  
Jer ćeš sa mnom uživati.  
Hodi k meni ti, Divice,  
Duha svetog zaručnice.  
Hodi k meni ti, Divice,  
Anđeoska cesarice;  
Hodi k meni ti, Divice,  
Svie sveti sad kraljice;

Hodi primi rajsku diku,  
Ter uživaj uvik viku.”  
Kada Isus riči reče,  
Na kolina Gospa kleče;  
Od radosti, brez sve muke,  
Pridade mu duh u ruke.  
I duša se s' tilom dili,  
Rad ljubavi, Bože mili.  
U nebeske slavne dvore,  
Nadhodeći svete kore.  
Apostoli tute biše,  
Sveto tilo ukopaše;  
U grob novi postaviše,  
Mirisom ga nakitiše.  
I kod njega oni stahu,  
Pisne lipe svi slušahu.  
Jer anđeli tu pivahu,  
Fale Bogu uzdavahu.  
Okolo groba oni stahu,  
Uznešenje svi čekahu.  
Tu se čuda dogodiše,  
Zašto mnogi to vidiše.  
Jer se Isus po nju vrati,  
U zemlju se ne obrati.  
I dvorani svi nebeski  
I svi kori anđeoski.  
Dušu s tilom ujedini,  
Jer Bog hoti to jedini.  
Tad se duša s tilom sluči,  
Jere tako Bog odluči;  
Anđeli je ponesoše,  
Na nebesa uznesoše.  
Na nebesa pođe Mati,  
Sinom svojim uživati.  
Anđeli je proslaviše,  
Ne more se reći više.  
Patrijarke i proroci,  
I ostali sveti Oci.  
I blaženi svi pivahu,  
Fale Bogu uzdavahu.  
Veoma se veseliše,  
Tu kraljicu kad vidiše.  
Sveto Trojstvo okruni je,  
Za kraljicu potvrdi je.  
Da kraljuje uvik viku,  
Uživajuć rajsku diku.

Anđeli joj krunu sviše,  
Na glavu joj postaviše.  
Gdi prisveto Trojstvo biše,  
Ob desnu je postaviše.  
To imade svaki znati,  
Da na desnu sidi Mati,  
Isukrsta Gospodina,  
Jedinoga svoga sina.  
Sad anđeli, vami velju,  
Za ispuniti vašu želju.  
Radujte se svi anđeli,  
I ostali arkandeli;  
Sad kraljicu vi imate,  
Božjom Majkom zazivate,  
Kojoj nije nigdi slike,  
Ni će biti po sve vike.  
Imali ste Boga kralja,  
To je bila vaša fala;  
Nist' imali vi kraljice,  
Do Gospoje i Divice;  
Sad imate i kraljicu,  
Slavnu majku i Divicu.  
Danaska je na njoj kruna,  
Milosti je Božje puna.

Za kraljicu jest obrana,  
Od svi sveti poštovana.  
U misec je obučena,  
A sunce odivena.  
Od dvanajest zvizda kruna,  
Milosti je Božje puna.  
Vi gledate sveto lice,  
Koje svijetle od danice.  
Svitlost daje ona vami,  
Kako jedan dragi kami.  
Prosvitljuje nebo gori,  
I na zemlji jošte doli.  
Kako sunce kada svijtli,  
Nebo, zemlju, sad prosvitli;  
Tako svijtli Božja Mati,  
Koja će nam milost dati;  
Da se Bogu svi molimo,  
A od griha uklonimo.  
Isus će nam milost dati,  
Jer ga draga ljubi Mati.  
Štogod od nje usprosimo,  
I njojzi se uzmolimo.  
Biti će nam na pomoći  
I u dnevnu i u noći.

Amen

IV. Verši od Uznešenja Blažene Divice Marije na nebesa<sup>319</sup>

Sve godine svete biše,  
Dok na svijtu<sup>320</sup> pribivaše,  
Slavna Mati Isusova,  
Vire naše prava slava.  
Kad se vrime približaše,  
K seb' je Isus otijaše.  
Isus oti s neba doći,  
Svoju dragu Majku naći.  
S' anđeoskim devet kori,  
Da ju vodi brže gori;  
S patrijarkam i s proroci,  
I sa svjemi svetim Oci;

I sa svjemi još ostalim,  
Da se većma Gospa fali.  
Kada Gospi svi dojdoh, se,  
Svitlosti kuću napuniše.  
Sva se sveta kuća sjaše,  
I mirisa puna biše.  
Kad anđeli zakantaše,  
Apoštoli svi slišaše.  
Svi na zemlju tu padoše,  
Jer se vrlo uzbojaše.  
Mnogo vrime tako staše,  
Pisne Božje uživaše.

<sup>319</sup> Margitić fra Stjepan, *Ispovid karstianska...* str. 136—146. Mleci 1707(?)

<sup>320</sup> Margitić stavlja H= i. Ovo se H kadgod izgovara u bosanici *ie*. Cf. Berčić, *Bukvar staroslovenskoga jezika*: str. 74. Prag, 1862. Ovdje transkribiram ikavicom: *vira*, *svit* itd.



Kad Isusa zглеda Mati;  
Ne može se virovati,  
Nit se može iskazati,  
Nit se može ispisati,  
To veselje priveliko,  
Od Divice čudnovito.  
Fale njemu tu uzdade,  
Sveti mu duh svoj pridaje:  
„Tebi fala, tebi dika,  
Tebi slava privelika;  
O, Isuse, dragi sinu,  
Kad ta svitlost meni sinu!  
Ti izvrši želju moju,  
Ti ispuni volju tvoju.”

Isus Materi govori:

„Majko draga, mila moja,  
Nek se veseli duša tvoja!  
Odi k meni ti Divice,  
Duha svetog zaručnice.  
Odi k meni ti Divice,  
Jedna čista golubice.  
Odi k meni ti Divice,  
Anđeoska cesarice.  
Odi k meni ti Divice,  
I svi sveti ti kraljice.  
Odi k meni ti Divice,  
I brez žuci ti grlice.  
Odi k meni uzvišena,  
Od svi sveti poljubljena.  
Odi k meni umiljena,  
Sad si vrlo uzvišena.  
Odi k meni ponižena,  
Jer si sada priblažena.  
Odi primi rajsku diku,  
Ter uživaj vika viku.  
Odi kraljuj nad anđelim,  
I ostalim svim prisvetim.  
Jer si kći Oca moga.  
Privišnjega oca Boga.  
Jer si draga moja mati,  
I sa mnoom ćeš uživati.  
Duha si Sveta zaručnica,  
I pričišta ti divica.

Ti si crkva sveta Trojstva,  
Poznati ćeš sva otajstva.  
I od crkve i od vire,  
Tvojih slavi nije mire.”  
Kada Gospa to slišaše,  
U srcu se radovaše.  
Fale mu mnoge uzdavaše,  
Duh svoj njemu pridavaše.  
Na kolina pak pokleče:  
„Primi dušu moju!”, reče.  
Tad anđeli zakantaše,  
Ne može se skazat više,  
Sveti pisne zakantaše,  
Ne znade se reći lipše.  
Svetu dušu ponesoše,  
Na nebasa uznesoše.  
Svrhu kora postavljahu,  
Anđeoski, ki se zvahu;  
Gdi prisveto trojstvo biše,  
Ob desnu je postaviše.  
Apostoli to slišaše,  
Jer se ondi svi najdoše;  
Prem daleko mnogi biše,  
Ali u ti čas dojdohše.  
I ostali ki š njim biše,  
Sva čudesa ta slišaše.  
Mnoge žene tu dojdohše,  
Nad njom suze prolivaše.  
Slavno tilo nakitiše,  
Mirisa se napuniše.  
Fale mnoge Bogu daše,  
Svi zajedno koji biše.  
Svunoć dragu prikantaše,  
Kako koji lipše znaše.  
Sveto tilo ukopaše  
U grob novi postaviše.  
Miris tamnjan tu doniše,  
Štogod koji lipše znaše.  
Svitlost, kano oblak, sajde,  
Oko <sup>321</sup> groba na sve pade.  
Oko groba svi tu stahu,  
Uznesenje svi čekahu.  
I za tri dni ondi staše,  
Slavne pisne svi slišaše.

Jer anđeli sve kantaše,  
Naslišat se ne mogaše.  
Pak Gospodin snide s neba,  
Do slavnoga toga groba,  
I dvorani svi nebeski,  
I svi kori anđeoski.  
Duh se s tilom ujediní,  
Jer Bog oti to jedini.  
Anđeli je ponesoše  
I veoma proslaviše.  
Mnogi miris tu slišaše,  
Svi kolici koj' bijaše.  
Na nebasa kad dojdohše  
S desnu Oca nju staviše.  
Svrhu kora od anđela,  
Tu kraljicu od veselja.  
Anđeli ju proslaviše,  
Ne može se reći više.  
Patrijarke i proroci,  
I ostali sveti Oci;  
Veoma se veselíše,  
Tu kraljicu kad vidiše.  
Fale mnoge Bogu daše,  
Tu kraljicu kad šćekaše.  
Sveto Trojstvo okruni je,  
Za kraljicu potvrdi je.  
Kraljeva će vika viku,  
Imajući rajsku diku.  
Ovi je dan posvećeni,  
Svetoj Mariji određeni,  
Ovi je dan sveti zvani,  
Po svi zemlja poštovani.  
Od Gospoje uznesenje,  
Slavne Bosne sve veselje.  
Ime slavno to njoj daše,  
Gospojom ju svi zazvaše.  
Još kako je Bosna zvana,  
Ta je Gospa poštovana.  
Od naroda od našega,  
I jezika <sup>322</sup> bosanskoga.  
Devoti joj vazda biše,  
U viri se uzumnožiše.  
Jer u Bosni nje kip ima,  
Koj' na svitu nje neima.

Od Olova sada zvana,  
Svim jezici poštovana.  
Za razlika nje čudesa,  
Svak je od nje lik odnesa.  
Svi od javla naskočeni,  
Od nje biše ozdravljeni.  
Bosno slavna, Bosno draga,  
U tebi je Božja snaga!  
Ne rad srebra ni rad zlata,  
Po naravi ka su t' data.  
Ni rad voda plemeniti;  
Ni mladića uzoriti;  
Obilnost je sva u tebi,  
Milost Božja tebe plodi.  
I premda si ti upala,  
I nevolja svi dopala,  
U zle ruke nevirnika,  
Zato gine tvoja dika.  
Al' si slavna rad Divice,  
I nebeske te kraljice.  
Jer te Bosna vrlo slavi,  
Kanda no je po naravi.  
Tvoje začecé i rođenje,  
Ali sasma uznesenje.  
Zato si milost isprosila,  
I u viri utvrdila.  
Od vičnjega moga Boga,  
Isukrsta sina tvoga.  
Svaki se dan umnožaju,  
Fale mnoge Bogu daju.  
I Grci se obraćaju,  
Crkvu svetu ter poznaju.  
Ištu lika nevirnici,  
Utiču se k teb' Divici.  
Crkve su mnoge sagrađene  
Teb' Divici posvećene.  
Po svoj Bosni plemenitoj,  
Teb' kraljici uznesenoj.  
Uzdižu se redovnici,  
Svetog Frane naslidnici.  
Od nevirnih progonjeni,  
Al po tebi uzumnoženi.  
O, Gospojo uzvišena,  
Na nebasa uznesena.

<sup>321</sup> Margitić *Okod* namjesto *oko*.

<sup>322</sup> Margitić *jezika*.

Svrhu kora postavljena,  
 Od svih sveti proslavljena.  
 Svitlim suncem obučena,  
 A zvizdami okrunjena.  
 O, Dvico plemenita,  
 O, ružico zlamenita.  
 O, studenče vode žive,  
 O, čistočo slavne Dive.  
 O, danice uzorita,  
 O, kraljice plemenita.  
 Pusti na nas slavne zrake,  
 Od milosti take majke.  
 Nek nam sunce već iziđe,  
 I sužanstvo nek otiđe!  
 Za milosti tvoje one,  
 Spomeni se ti od Bosne.  
 Od davnine u žalosti,  
 Nu se gani ti milosti.  
 Izbavi ju iz nevolje,  
 Fali će te jošter bolje.  
 A za tvoje uznesenje,  
 Usliši naše ti molenje.  
 A za tvoje te radosti,  
 Izbavi nas od žalosti.  
 Isprosi nam oproštenje,  
 Tvoga smo sina mi stvorenje.  
 Nek nam sunce već izajde,  
 I progonstvo teško projde.

V. Molitva bl. Djevicí <sup>323</sup>

1. O, Divico plemenita  
 O, ružice zlamenita,  
 O, studenče vode žive,  
 O, čistočo slavne dive!
2. O, danico uzorita,  
 O, kraljico plemenita,  
 Pusti na nas slavne zrake,  
 Od milosti take majke.
3. Nek nam sunce već izajde,  
 Sužanstvo nas jurve prođe.  
 Ti za tvoje sve žalosti,  
 Daruj nami sve radosti.
4. Isprosi nam oproštenje,  
 Tvog smo sinka mi stvorenje.  
 Izbavi nas od nevolje,  
 Da ti damo hvale bolje. <sup>324</sup>
5. Spomeni se, draga majko,  
 Ter promisli svakojako,  
 Da si za nas uzvišena,  
 Božja majka učinjena.
6. Svi mi znamo doistine,  
 Da za grihe vas svit gine,  
 Al još znamo temeljito,  
 Da ti moreš stanovito;

<sup>323</sup> Vladimirović fra Luka, *Czuit mirlisni nauka karschianskogá*, str. 15—16. Vidi gore str. 68.

<sup>324</sup> Ovaj sam veras uzeo iz *Kite Gospodinove* (str. 477. Split, 1885). Vladimirović stavlja deveterac: „Falićemo te jošte bolje”.

7. Od Isusa isprositi,  
 I on će nam oprostiti.  
 Samo znamo veće moreš,  
 Neg svi sveti ako očeš.
8. O, Gospojo od milosti,  
 Moli sina, da nam prosti.  
 Ti na svitu izbavi nas,  
 A na smrti pomozi nas.

9. Budi nami na proštenje,  
 Spomenuće sveto vaše,  
 Daruj nami sve veselje,  
 Ter usliši molbe naše.

VI. Popjevka Božićna <sup>325</sup>

Veseli se, Majko Božja, puna milosti,  
 Veseli se, i raduj se, rajska svitlosti;  
 Jer si noćas porodila,  
 Slavnim mlikom zadojila  
 Boga malašna: Boga malašna.  
 Veseli se, jer nebuduć s mužom općila,  
 Zato truda, ni mučnosti nisi trpila;  
 Već začevši u posluhu,  
 Po nebeskom Svetom Duhu,  
 Jesi rodila: jesi rodila.  
 Veseli se, jer kako si vazda želila,  
 I rad šta si tvoga Boga sveder molila,  
 Divicom si vazda bila,  
 Divicom si porodila,  
 Boga našega: Boga našega.  
 Ah! da nam je sad viditi koja diluješ,  
 I promotrit, kako sinka dragog miluješ,  
 Kako grliš i celivaš,  
 Kako štuješ i uživaš,  
 Kog si rodila: kog si rodila.  
 Ter tko bi se žalovao ova gledajuć?  
 Tko l' se ne bi veselio ova virujuć?  
 Gdi Bog čovik učini se,  
 I od Dive porodi se  
 Svita Stvoritelj: svita Stvoritelj.  
 Veselte se svi anđeli, koji pivaste:  
 Slavu Bogu i mir ljudem, koji nazvaste:  
 Jer se Bog vaš i naš rodi,  
 Da nevoljni svit pohodi,  
 Svojom milošću: svojom milošću.  
 Veselte se svi pravedni, jer vas zaziva,  
 Da vam dade onu slavu, u koj' pribiva;  
 Rad šta čovik učini se,  
 Na noćasnju noć rodi se,  
 Bog naš pridobri: Bog naš pridobri.

<sup>325</sup> Petar Jurić, *Način pravi, kako kršćani imaju Boga moliti*, 129—131. Mleci, 1763. Vidi gore str. 58—60.

Nek i grišnik veseli se, premda tužiti,  
Imao bi i za grihe vazda cviliti;  
Jer on ako bude htiti,  
Grih će mu se pomrsiti  
Svaki podpuno: svaki podpuno.

Veselite se sve planine i sve živine,  
Ptice, vode, stabla, brda, i sve doline;  
Jer koji je vas stvorio,  
I od ništa učinio,

Jur se rodio: jur se rodio.  
Vesel'mo se i mi, braćo, sad svi zajedno,  
Al veselje neka naše bude pravedno:

Od griha se odrecimo,  
I svesrdno utecimo,

Bogu našem: Bogu našem.  
Na dobro vam svim kolicim Božić došao,  
I nijednog od nas ovde ne mimošao;  
Već nam milost svoju dao,  
Pak u raj nas sve prijaio,  
Jer se rodio: jer se rodio. Amen.

#### VII. Na Začeće Gospino <sup>326</sup>

Crkva puna Svetog Duha,	Buduć majku seb' obrao,
Jer njom vlada i nju čuva,	Duš' i tilo njojzi dao,
Što odredi, virovat je,	Tko bi igda posumnjio,
Što prikaže poznavat je:	Da ju grišnu učinio?
Danas slavi Majk' onoga,	Zdrava dakle, o pričista,
Sin koji je Oca Boga.	U koj' grihu nije mista!
Nje začeće slavno štuje,	Sva si lipa i ugodna,
Vas slaviti ponukuje.	Divica si buduć plodna.
Nije nitko začeti bio,	Zdrav' ufanje i radosti!
Niti se je porodilo,	Zdrava vruće od milosti!
Brez istočnog jadra griha,	Svi se tebi radujemo,
Nego sama jest Marija.	I začeće tvoj' štuju.
Bog učinit to mogaše,	Molimo te, milostiva,
A i razlog hotijaše,	Draga, majko, dobrostiva!
Da sin Božji, koga rodi,	Da budemo tihi, blagi,
Nju od toga oslobodi.	Čist' i Bogu našem dragi. Amen.

#### VIII. Prid Gospom <sup>327</sup>

O Marijo, milostiva,	Teški jesu naši grisi,
Naš' ufanje i ljubavi!	I mi sami dobro znamo,
Majko Božja dobrostiva,	Ali Majka Božja, ti si,
Srca naša nuć upravi!	Oproštenje zat' ufamo.

Zao nam je, da smo Boga  
Našeg dobrog uvrđili,  
Kajemo se od svakoga  
Griha, kog smo učinili.

Molimo te, nuć pogledaj  
Na nas, kako Majka svoje  
Gleda sinke; ter zlu ne daj,  
Nek se slavi ime tvoje.

Isprosi nam, da budemo  
S Bogom vazda pribivati,  
A po smrti, da pojdemo  
Njega s tobom uživati. Amen.

#### IX. Na poštenje Majke Božje <sup>328</sup>

Ime slavno, o Marijo!	I da skupno rečem svaka:
Svak je čestit vazda bio,	Ne rodi se na svit taka;
Koji te je zazivao,	Nit se može poroditi,
I časne ti fale dao.	Koja t' može slična biti.
Bog bo tebi hoti dati,	Može lipši svit stvoriti
Milost, da mu budeš Mati;	Bog, i lipše naresiti,
I da tamnost žalosnoga,	I sva lipša stvoriti može,
Ne znaš griha istočnoga.	Ali Mater pak ne može.
Sama ti bi sahranjena,	O, koliko izvrstita
I od njega obranjena.	Jesi dakle, i čestita,
A već drugi nigda nije	Slavna Majko jedinoga
Niti posli, niti prije.	Sina Boga svemogoga!
Ov' učinit Bog mogaše,	Taka dakle Ti budući,
A i razlog hotiaše,	I kod Sina sva mogući,
Da ne pusti Mater svoju,	Reci njemu: „Sinko prosti
Grišni ljudi bit u broju.	Ovom puku sve tamnosti!”
Neg da bude brez svakoga	Utočište naše jesi,
Griha, Mater tolikoga	I ufanje naše sve si,
Sina, koji Bog od vika,	Nit se može izgubiti,
Hoti biti sin čovika.	Ti za koga budeš biti.
Koje tebi pak milosti	Znaš da jesmo tvoga Sina
Dade vratak od slatkosti,	Slavne krvi skupa cina;
Ne zna jezik iskazati,	Moli dakle, da rad ove,
Ni na znanje svitu dati.	Milosti se nam ponove:
U tvom tilu bi lipota,	Da ga svaki sasvim ljubi,
A u dilim sva dobrota,	A po grihu ne izgubi;
Koju niti oko vidi,	Da svak njega virno slidi,
Niti dilom ko proslidi.	Pak u raju slavna vidi. Amen.

<sup>326</sup> Jurić, *op. cit.* 133—134. Vidi gore str. 57, 60.

<sup>327</sup> Jurić, *op. cit.* 132—134.

<sup>328</sup> Knežević fra Petar, *Pisme duhovne razlike* 47—49 Mleci, 1765. Isporedi ovu pjesmu s Jurićevom pod br. VII.



## X. Pisma na poštenje

Primilostive Majke Božje rečene od Skalice,  
koje slavni kip, prid Omišom gradom, časno štuje se<sup>329</sup>

Još je jedna slavna Mati,  
Kuju neimam ostavljati,  
Neg i od nje štogod reći,  
U dušu se nahodeći.  
Ova Gospe od Skalice,  
Koja lipša od danice  
Jest, i koje mnoga čuda  
Čuvena su jurve svuda.  
Prid Omišom nahodi se  
U svom kipu, i slavi se  
Od gospode Omišana,  
I od drugih svih mišćana.  
Ovi taku čast joj nose,  
Da sve, štogod od nje prose,  
Nji goruće molbe čuje,  
I milost im podiljuje.  
Kad nemoćan koji biva,  
I svesrdno nju zaziva,  
Željnu milost dostiguje  
I od bola odlog čuje.  
Kad daž s neba ne dohodi,  
Il što drugo zemlji škodi,  
Zadosta je k njoj s' uteći,  
Za proščenu milost steći.  
Jer nju kada s mista dignu,  
Oblaci se tad podignu,  
I proliju daž ugodan,  
Koji zemlji nije škodan.  
Ako paka kad zgodi se,  
Da sve vazda ne primi se,  
Reć je, da nam ne bi bilo  
Prudno, što se j' zaprosilo.  
Ovdi nejma sumnje biti,  
Niti valja dvoumiti:  
Štogod hoće, može dati,  
Buduć srićna Božja mati.  
A što čuda ja nje brojim,  
Malovridnim perom mojim,  
Kad ne mogu nji svi znati,  
Ni sad ovdi ispisati.

Ovratnice one, koje  
Obišene o njoj stoje,  
I prsteni mnoge cine,  
Svidoci su od istine.  
O, gospodo Omišani,  
Koji, s mačem, rič je: Stanif  
Ona moć vam ovu, znajte,  
Daje, zato nju čuvajte.  
Srićni vi ste i čestiti,  
Nit možete više biti,  
Taku stražu imajući,  
I iz srca nju štujući.  
Jur ste svuda proglašeni  
U hrabrenstvu i faljeni;  
Vaše stov'je jur vidi se  
Pram njom, komu svak čudi se.  
Taki biti i slidite;  
Nju falite i slavite,  
Za moć potom k njoj dopr'ti,  
I š njom uvijek slavni biti.  
A vi časni redovnici,  
Frančeskovi naslidnici,  
Kojim Majka ta je dana,  
Nek je veće poštovana.  
S bogoljubstvom nju molite,  
I pamnjivi nju dvorite,  
Jer dostojna jest poštenja,  
I svagdašnjeg vašeg bdenja.  
Ne znam, što bi još rekao,  
Da bi veću čast ti dao;  
Zato, slavna Majko, prosti  
Mojoj mnogoj smionosti!  
Prosti, rekoh, jer ti dao  
Nisam, što sam dat imao:  
Mnogo više reći želim,  
Al ne umim, zato velim:  
§ O, prislatka i prislavna,  
Stazo rajska priupravna,  
Majko srićna i Divice,  
Neb' i zemlje cesarice!

<sup>329</sup> Knežević, *op. cit.* 147—151. — Ovu Kneževića pjesmu zato ovdje preštampanjem, ne bi li se našao tkogod, koji bi proučio odnošaj između nje i narodnih pjesmica *Gospa od Skalice*.

Ti si radost u žalosti,  
Ti si jakost u slabosti,  
Ti si zdravlje nemoćnika,  
Ti s' ufanje svi grišnika.  
Ti nebeska vratarica  
Je s' i rajska ključarica;  
Ti, Ti, prva posli Boga,  
Jesi život nas svakoga.  
Ti si vrilo, koje daješ  
Svaku slatkoć, nit pristaješ  
Onim, koji budu htiti  
Iz tog vrućka slatkoć piti.  
Tebi svi se poklanjamo,  
I na pomoć zazivamo,  
A da možeš ne sumnjimo,  
Nego kripko svi držimo:  
Božanstvene sve milosti,  
Sve napritke, sve srićnosti,  
Ti svim onim podiljuješ,  
Koje ljubiš i miluješ.  
A ovo su, koji tvoga  
Ljube sinka prislatkoga,  
Virno služeć njem u svemu  
I čast dužnu noseć njemu.  
Da mi taki nismo, znamo,  
A jer taku majk' imamo,  
Ti ćeš za nas izmoliti,  
Da budemo taki biti.

Slava nek je najpri njemu  
Svagdi, vazda, i u svemu,  
Za njim tebi čast i dika  
Neka bude ča do vika. Amen.

NB! Kad bi tko hotio od ove pisme štogod pivati, može početi od ovoga zlamenjaš.

XI. Verši na poštenje pričiste Divice i slavne kraljice nebeske:  
Gospa Visovačkoj<sup>330</sup>

Divica si slavna svita,  
Kraljestva su tobom sita.

Ter' nebeska i zemaljska,  
Pri Bogu si vele jaka.

<sup>330</sup> Posilović fra Pava, *Naslađenje duhovno*, str. 53—56. Mleci, 1682. — Fra Stjepan Margitić u raznim pjesmama (kao o Imenu Isusovu, Pozdrav Tijelu Isusovu itd.) uzeo je nekoliko verasa iz ove pjesme Posilovića. No osobito se je Babić njom služio. To je razlog da ovu pjesmu iz bosančice preštampanjem. Posilović je loš pjesnik. Više pazi na ono, što hoće da kaže, nego kako da to izrazi.

Zdrava jesi ti Marija,  
 Rad ljubavi koju prija.  
 Milosti si Božje puna,  
 Pripravna je tebi kruna.  
 Nigdi nije tebi slike,  
 Jer si Mati od prilike.  
 Gospodin je vazda s tobom,  
 Zašto s' dobra sama sobom.  
 I blaženo ono sime,  
 Isukrsta lipo ime;  
 Od utrobe kipa tvoga,  
 Sin jedini Oca Boga.  
 Milostiva s' vazda bila,  
 Koji čine dobra dila.  
 Mati, jesi svega svita,  
 Jere činiš gladna sita.  
 Biše tada naša mladost,  
 Kad' izgubi otac radost.  
 Rad tebe se raj otvori,  
 Zašt' s' uzmožna svaka gori.<sup>331</sup>  
 Mati jesi istinoga,  
 Poslanoga nam od Boga.  
 Što s' od tebe rodi sveto,  
 Duhom Svetim bi začeto;<sup>332</sup>  
 Privišnjega Sin je bio,  
 On je narod otkupio.  
 Rodila si istog' Boga,<sup>333</sup>  
 Jedinoga sinka tvoga.  
 Blago s tom nam Marija,  
 Za majku te vični prija.  
 Ti si mati tvoga Oca,  
 Tomu čudu nije konca.<sup>334</sup>

Koj' kraljuje na nebesi,  
 Dostojna mu bila jesi.  
 Koga moli, draga majko,  
 Da nam bude s tobom lako.<sup>335</sup>  
 Jer si njega porodila,  
 I haljinam zahodila.  
 Nij' pameti ni čovika,  
 Mudra, mala ni velika,  
 Tko to more prociniti,  
 Da on neće procviliti.  
 U jasle ga stavljajući,  
 Često mu se klanjajući.  
 Još ga češće celivaše,  
 Jere sinak svoj bijaše.  
 Koj' bijaše tvoja dika,  
 Iz sise mu daješ mlika.  
 Koja biše vele draga,  
 O, Majčice, vel'ka blaga.  
 Pri neg rodi, biše čista,  
 Ne oskvrni svoga divstva.  
 Kako sunce kad probije,  
 Ništa šteti, ni razbije,  
 Zrakom caklo, koje cilo,  
 Li ostane kako j' bilo.  
 Anđeli te proslaviše,  
 Ne more se reći lipše,<sup>336</sup>  
 Kad te Sveti Duh obsinu,  
 A nam drugo sunce sinu.  
 Svih anđelov devet kori,  
 Na nebesi ve'ma gori,  
 O tebi se veseljahu,  
 Vidi ti te svi željahu.

<sup>331</sup> Posilović: Zašto uzmožna su svaka gori.

<sup>332</sup> Posilović: Što se od tebe rodilo sveto, Po Duhu he bito začeto.

<sup>333</sup> Posilović: I porodila si istoga Boga.

<sup>334</sup> Margitić, *op. cit.* 132 u pjesmi „Verši od tijela i krvi Isusove“ veli: „Ti si mati tvoga oca, Tomu čudu nije konca“. Iste stihove upotrebljuje Babić u pjesmi o navještenju Marijinu. (Babić II 45). Vidi pod br. II. Tu ćeš naći još i drugih jednakih ili sličnih stihova.

<sup>335</sup> Babić II 466 veli: „Ki pribiva na nebesi, Dostojna mu majka jesi... Koga moli, draga majko, Da nam bude s tobom lako“. Vidi ovdje pjesmu pod br. III.

<sup>336</sup> Margitić (*op. cit.* 123) veli o Imenu Isusovu: „Anđeli ga proslaviše, Ne more se reći lipše“. Babić u pjesmi o navještenju Marijinu (*op. cit.* 46) veli: „Anđeli te proslaviše, Ne more se reći više“.

Do tebi se svić otkupi,  
 I rasutna stada skupi.  
 I s čovikom Bog umiri,  
 Dobro poče našoj viri.<sup>337</sup>  
 Dopušta tebi svaka,  
 O, kraljice vele slatka.  
 Pribivališt' Boga bila,  
 Tako kaz'ju tvoja dila.<sup>338</sup>  
 Pričistoćo svaka, velju,  
 Tebi, Majko, doći želju.  
 I kod tebe vazda biti,  
 A drugoga nigdar titi.  
 Jer si bila kuća Boga,  
 Ne ostavi sluge svoga.  
 Po tebi smo van favnice,  
 Morska zvizdo i danice;  
 Radi tvoga poniženja,  
 Kruno časti i poštenja,  
 Čistoća te čini slavnu,  
 Anđeli ti daju slavu.<sup>339</sup>  
 Uzrok imaš ti čoviče,  
 Kako t' sveto Pismo viče,  
 Po razlogu i pravici,  
 Biti podlozan toj kraljici.<sup>340</sup>  
 Jošt' ostali sveci Boga,  
 'Ranila si kralja moga.  
 Milosrđa jesi mati.<sup>341</sup>  
 Zeliš svakom dobro dati.  
 Po ruke tvoj' sve imamo,  
 Jer' u Boga mi ufamo,  
 Da ti daje milost svaku,  
 Zašto ljubi majku slatku.  
 Znaš, čoviče, kad sagriši,  
 A žena te sad utiši;  
 Ti u raju zemaljskomu,  
 Pak u grihu žive svomu.

Čovićanska narav bijaše,  
 Ter pomoći ne imaše.  
 Zabludio u tamnosti,  
 Brez veselja i svitlosti.  
 Na ženu se krivu tuži,  
 Vami rasap velik muži,  
 Jer ne buduć tvoje volje,  
 Ne b' upao u nevolje.  
 Uresa je svitu žena,  
 Velj' od one, koj' poštena,<sup>342</sup>  
 A čoviku glave kruna,  
 I dostojne slave puna.  
 Ni je l' žena Bogu mati,  
 Hoć' u ženi pribivati.  
 Koj' nam svoju milost proli,  
 Kada s neba sade doli.  
 Ko je stvori, njega rodi,  
 I nečistog' duha dobi.  
 I za ruke koga vodi,  
 Neprijatelje š njim' dobi.  
 Jošt' u krilu koga nosi,  
 Od majčice sisu prosi:  
 Daj mi, majko, sisu, draga,  
 Jere jesi puna blaga.  
 Milosti su puna svake,  
 Ter sinku su vele slatke.  
 Daj, Majko, sinka tvoga,  
 Isukrsta vazda Boga,  
 Tvoje diće vele slatko,  
 Koj' ti veli: Moja Majko!  
 Ti si moja draga mati,  
 Anđeli će tebe znati;  
 Da si mati istinoga,  
 Ter poslana nam od Boga.  
 Uzrok si našega dobra,  
 Svemoguća tebe obra.

<sup>337</sup> Posilović: Dobro poče dat našoj viri.

<sup>338</sup> Pribivalište Boga bila, Tako kazuju tvoja dila. :

<sup>339</sup> Posilović: Ter anđeli ti daju slavu.

<sup>340</sup> Babić, *op. cit.* II 42, u pjesmi *Na porođenje Marijino*, veli: „Uzroč imaš ti čoviče, Kako Sveto Pismo viče, Po razlogu i pravici, Biti devot toj Divici.“

<sup>341</sup> Posilović: Od Milosrdja jesi mati.

<sup>342</sup> Posilović: Velju od one, koja je poštena.

Što izgubi stara mati,  
 Marija nas čini cvasti.  
 Eva biše žena tašta,  
 Ter s đavlom se ona sasta.  
 Privari je u tom tako,  
 I izgubi dobro svako.  
 Nije čudo, ni se čudi,  
 A tu pravdu sam odsudi,  
 Ti, čoviče, ženskoj slavi,  
 Zašto t' žena nazad stavi.  
 Nut promisli, ter mi prosti,  
 A žena je, znaj, od kosti,  
 Da si stvoren ti od gline,  
 I od smrada vas od žile,  
 Tako da se more reći:  
 Ti od žene nisi veći,<sup>343</sup>  
 Po naravi i simenu,  
 Po stvorenju i plemenu.  
 A prilika j' mati Boga,  
 Ne ištimo veće toga,  
 Od Divice vele dobra,  
 Zašto tebe majku obra.  
 Zašto nije druge take,  
 Oslobod' nas tuge svake!  
 Na kolina pad'mo doli,  
 Koj' se za nas vazda moli:  
 „Slava ženi!” svi recimo,  
 Tere k njoj se utecimo.  
 Oslobodi vele mnoge,  
 Kol'k bogate tol'k uboge,<sup>344</sup>  
 Koji tebe zovu, majko,  
 Učini im svakom lako.  
 Zašto tebe, majko, molju  
 Ispunivši sinku volju.  
 Štogod majka sinku veli,  
 Sinak majci dati želi.

Kako dobar sinak čini,  
 Jošte majčicu koj' čini.  
 Čini, Majko, da smo s vami,  
 Ter milosti budi s nami.  
 Podili nam kripost taku,  
 Da imamo ljubav svaku.  
 Da činimo volju Boga,  
 Ostavivši<sup>345</sup> svita mnoga.  
 Oslobod' nas tuge svake,  
 Ter daruj nam misli lake,  
 Da znademo, što je vira,  
 Da činimo dobra dila.  
 Da ljubimo vazda tebe,<sup>346</sup>  
 Veće nego sami sebe.  
 Zašto s' dala nami svitlost,  
 Jer imajuć' od Bog' milost,<sup>347</sup>  
 Poroditi nami radost,  
 Pakleniku vel'ku<sup>348</sup> žalost.  
 Jošte spasenje svjem nami,  
 Ne dala si nas ti k jami.  
 Grišnika se mati, veliš,  
 Zašto svakom dobro želiš.  
 Ne ostavi svoga sluge,  
 Izvedi ga iz te<sup>349</sup> tuge.  
 Ter mu daruj svoju milost,  
 Da dobije rana život.  
 A ja jesam sasvjem zao,  
 Ne učin' mi, majko, žao!  
 Tebi činim ovu pisan,  
 Da od tebe budem slišan.  
 I pridajem, tebi, majko,  
 Visovačko dobro svako.  
 Tebi činim kolik mogu,  
 Ter se moli za nas Bogu.  
 Koji tebe majku ljube,  
 Sve taštine zemlje gube.

<sup>343</sup> Posilović dobro dolazi današnjem feminističkom pokretu!

<sup>344</sup> Posilović: Oslobodila si vele mnoge, Kolik bogate tolik uboge.

<sup>345</sup> Posilović: Ostavši.

<sup>346</sup> Posilović: I da ljubimo...

<sup>347</sup> Posilović: od Boga.

<sup>348</sup> Posilović: veliku.

<sup>349</sup> Posilović: take.

I digli su pamet k tebi,  
 Da ih primiš sama sebi.  
 Pomozi nas, slatka majko,  
 Ter nam daruj duši lako.  
 Brez tebe smo kako kami,  
 Privedi nas u raj k vami;  
 Gdi se vidi lice Boga,  
 Isukrsta sina tvoga.<sup>350</sup>

Tebe žele svi poznati,  
 I za majku tebe zvati.

Ti usliši našu želju,  
 Što ti veće, majko velju.

Milostiva s' vazda bila,  
 Ti ne gledaj naša dila. Amen.<sup>351</sup>

## XII. Izvori jedne narodne pobožne pjesme<sup>352</sup>

Kita Gospodinova:<sup>353</sup>

Narodna pjesma.

A. Početak pjesme o  
 uznesenju Marijinu:

Sve godine svete biše,  
 Dok na svitu pribivaše,  
 Slavna mati Isusova...

Sve godine svete biše,  
 Dok Isus na svitu biše  
 Slavne matere Isusove.

B. Početak pjesme o sv.  
 Ivanu Krstitelju:<sup>354</sup>

Kad se Pisma ispuniše,  
 Što proroci govoriše,

<sup>350</sup> Babić u pjesmi o Neoskvrnjenom Začecu (*op. cit.* II 41): „Moli za nas, slatka majko, Te nam daruj duši lako, Brez tebe smo kako kami, Uvedi nas u raj s vami, Da vidimo lice Boga, Isukrsta sina tvoga.

<sup>351</sup> Babić na raznim mjestima kliče: „Milostiva ti si bila, Ti ne gledaj naša dila”. Cf. *op. cit.* 41, 46 itd.

<sup>352</sup> Ovdje objelodanjujem narodnu, pobožnu pjesmu o Isusu, njegovu preteći, i njegovoj presvetoj Majci. Pjesmu je kazivao osamdesetgodišnji starac Mijo Šitum, iz Ciste, sreza imotskoga. On je nepismen, a po zanimanju je prosjak, i ovu pjesmicu još i danas recitira kad dođe pred vrata svojih dobročinitelja. To mu je najmilija molitva. — Pjesma se nalazi u trima pjesmama Stipanjače: o uznešenju Marijinu, o sv. Ivanu Krstitelju, i sv. Frani. Varijanti se slažu mnogo više s izdanjem Margitićevih pjesama u *Kiti Gospodinovoj* (Split 1885), nego s izdanjem od 1707. Po Dalmaciji je „Kita Gospodinova” baš stoga obljudljena, jer se tu nalaze razne pjesme iz Stipanjače, Babuše, Divkovića itd. Nedavno sam zapitao jednu seljakinju, ima li Stipanjaču. Odgovori: „Da!” No to je bila Kita Gospodinova!

<sup>353</sup> Kita Gospodinova, str. 446. Vidi pjesmu iz izdanja od 1707, ovdje pod br. IV.

<sup>354</sup> Kita Gospodinova, str. 452; u izdanju od god. 1707 str. 147. Cf Babić II 67. Ima više varijanata između ovih izdanja. Spomenut ću glavni.



## Kita Gospodinova:

## Narodna pjesma:

I kad hoti Isus sveti,<sup>355</sup>  
 Koji za nas bi propeti,  
 Na svit ovi jurve doći,<sup>356</sup>  
 Izličit će nas od nemoći.  
 Posla prije poklisara,  
 Po mogućstvu svom ozgara,<sup>357</sup>  
 Komu Ivan ime bijaše,  
 Krstitelj se zovijaše...  
 Kad se na svit Ivan rodi,  
 Čudiše se svi narodi.  
 Jer mu mati stara biše,  
 Mnogo lita imadiše...  
 Otac njegov nim bijaše,  
 Ali tada besidjaše.  
 I proslavi Oca Boga,  
 Rad velikog čuda toga...<sup>358</sup>  
 Još malašan on bijaše,  
 Sedam godin neimaše,  
 Od grija se jur pazaše,  
 Kano zmiye kâ koljaše.<sup>359</sup>

Za odiću ne maraše,  
 Jer uboštvo milovaše,  
 Po pustinjama on idjaše,  
 Gđino ljudi ne bijaše.  
 Među zviru pribivaše,  
 Premda mlado dite biše;  
 Po planina i po gora,  
 Mladu tilu bi pokora.

Kad otio Isus sveti,  
 Koji za nas bi propeti,  
 Jur je oće i on doći,  
 Izlići će nas od nemoći.

Otac njegov lin(1) bijaše,  
 Ali tada besidjaše.  
 Da proslavi Boga Oca,  
 Rad velikog čuda toga.  
 Jur je malo jur već biše,  
 Jur se grija parijaše,  
 Kano zmiya, koja klaše,  
 Po planinama on odjaše.

Gđino ljudi ne bijaše,  
 Među zvirim pribivaše.

<sup>355</sup> Margitić: I odluči Isus sveti. Babić: Kad odluči Isus sveti.

<sup>356</sup> Margitić: Oti za nas bi propeti, Na svit ovi oti doći.

<sup>357</sup> Margitić: Posla mu Bog poklisara, Od višnjega svoga dvora.  
 Babić: Te im posla poklisara, Od višnjega svoga raja.

<sup>358</sup> Margitić: Otac mu niem bijaše, Al oti dan govoraše, Vrio Boga tu proslavi, Vrh čuda svr' naravi. Babić: A otac mu niem biše; Kako sveti Luka piše.

<sup>359</sup> Margitić: Još malakno dite bijaše, Sedam godin neimaše. On se griha jur bojaše, Kano zmiye kâ koljaše. Babić: Još malakno dite biše, Sedam godin neimaše. On se griha jur bojaše, Kano zmiye za koljaše.

## Kita Gospodinova:

## Narodna pjesma:

C. Iz pjesme sv. Frani: <sup>360</sup>

Uzglavje mu drven kora,  
 Oli stina od mramora.

Udlovnice drve gora,  
 Je l' ti stina od mramora.

D. Nastavlja se pjesma o sv. Ivanu: <sup>361</sup>

Kad narodi to vidiše,  
 Da je prorok svi rekoše.  
 K njemu mnogi otidoše,  
 Nauk sveti ter slišaše.  
 On iz glasa vapijaše...  
 Jer tko bude virovati,  
 Uvijek hoće uživati.  
 Ode Ivan do Jordana  
 Vode, rika tako zvana.  
 U njoj krsti Gospodina,  
 Privišnjega Boga Sina...

Kad narodi svi vidiše,  
 Da je prorok svi rekoše.  
 Mnogi blago ostaviše,  
 Sveti nauk svi slušaše.

Ode Ivan do Jorgana  
 Vode rike tako zvana.  
 Onde krsti Gospodina,  
 Boga Sina jedinoga,  
 Spasitelja Visokoga.

Kad se nebo tu otvori,  
 Glas iz neba progovori:  
 „To je moj sin poljubljeni...  
 Slušajte ga u nauku,  
 Uteće te vičnu muku.  
 I Duh Sveti s'neba siđe,  
 Na Isusa tute pride....

Tu se nebo otvori,  
 Glas iz neba progovori:  
 „To je moj sin poljubljeni.  
 Služite mi u nauku,  
 Utećete vičnu muku.  
 Jer ko bude virovati,  
 Oće uvijek uživati”;<sup>362</sup>

<sup>360</sup> Kita Gospodinova str. 459. — Margitić, *op. cit.* str. 156, veli: A uzglavje drva kora, Ali stina od mramora. Babić II 76: A uzglavlje drva kora, Ali stina od mramora.

<sup>361</sup> Kita Gospodinova; 455; Margitić 151; Babić II 68.

<sup>362</sup> Vidi se, kako narod kombinira razne elemente, prema svojoj svrsi. Kod Margitića, Babića, Kite Gospodinove, sv. Ivan govori: „Jer ko bude virovati, Oće uvijek uživati”. U narodnoj pjesmi ove riječi govori sam Otac nebeski, u času krštenja Krstova. I ove riječi sačinjavaju posve naravni prelaz na sljedeće stihove. Citavu pjesmu spaja ova centralna misao: Isus je došao na ovaj svijet; njega je navjestio već sv. Ivan, a Otac njegov izrekao je u času krštenja, sintezu njegova nauka i smisao dolaska na svijet: Tko bude u nj vjerovati, bit će okrunjen vječnom slavom. To nam potvrđuje i to, što je bl. Djevica Marija uznešena na nebesa. Ona je naša sestra, i nama je pokazala put. — Ovu je ideju priprostiti puk shvatio, i oko nje nagomilao razne stihove iz Stipanjače, koje je kadšto iskrivio, tako da više nemaju smisla: mjesto *niem* stavio je *lin*, mjesto *uzglavlje* = *udlovnice*... itd. Ovdje zapažamo istu pojavu kao i kod Krževića

## Kita Gospodinova:

E. Nastavlja se pjesma  
o uznesenju Marijinu: <sup>363</sup>

Isus hoti s neba doći,  
Svoju dragu Majku naći.  
S andeoski devet kori,  
Da je vodi u raj gori.  
S patrjarkam i s proroci,  
I sa svima svetim Oci.

Kada Gospi svi dojdōše,  
Zrake <sup>364</sup> kuću napuniše.  
Sva se sveta kuća sjaše,  
I nebeski miris staše.  
Kad anđeli zapivaše,  
Apoštoli svi padoše....  
Isus Majci govori:  
Odi k meni ti Divice,  
Duha Svetog zaručnice...  
Odi, primi, rajsku diku,  
Ter uživaj uvik viku....  
Jer si draga moja mati,  
Samnom hoćeš uživati....  
Dragi Isuse, budi hvaljen,  
Po sve vike vikov. Amen.

## Narodna pjesma:

Oće Isus s neba doći,  
Svoju dragu Majku naći.  
S andeoski devet kori,  
Da je vodi u raj gori.  
S patrijarsim i s misnicim.

Kada Gospi svi dojdōše,  
Kuću ždrake napuniše.  
Kuće mi se slavne sjaše,  
Nebeski ga milost staše.  
Kad anđeli zapivaše,  
Apoštoli uživaše.  
Isus Majku dozivaše:  
„Odi k meni čista Divice,  
Svetog Duha zaručnice!  
Daj mi primi rajsku diku,  
Pa nazivlji navik viku,  
Jer si moja draga mati,  
Samnom oćeš uživati.”  
Mili Bože, budi faljen,  
S majkom Božjom uvik. Amen.

pjesme (vidi str. 75–78). Naš narod rado dramatizuje, spaja razne elemente u jednu cjelinu, a na pojedine stihove ne pazi. Tako sam u više navrata pitao Šituma, što znači „Udlovnice”, a on mi je ljuštito odgovarao, da što je njemu do toga! On je svjestan o značenju svoje molitve u glavnim njenim potezima, i to je njemu dosta!

<sup>363</sup> Kita Gospodinova 446–447. Vidi Margitića pjesmu ovdje pod br. IV.

<sup>364</sup> U Stipanjači je „svitlosti”, što kvari srok. (Vidi pjesmu pod br. IV.) U pjesmama, što ih je Plepel objelodanio, narod veli „zrake”. Trebalo bi praviti izdanje Stipanjače od 1842 u Splitu, kojeg nijesam mogao naći. Imajući pred očima metodu starih izdavača, zacijelo se splitsko izdanje Stipanjače u mnogočem razlikuje od mletačkog iz god. 1707. Pitanje iz kojeg je izdanja ova ili ona pjesma prodrila u narod, veoma je zamršeno i zanovetno.

## Kazalo

## imena i stvari

(Veći broj označuje stranu, a manji uz nj bilješku.)

- Abraham**, 48.177  
Alka Sinjska, spomen pobjede nad Turcima 4.  
Ana Sveta, crkva na moru u Turčepima 28.94.  
Angelico Beato, 7.  
Anichini G., 25.  
Anić, 41.  
Ante Sveti, na Gospinoj slici u Omišu 4;  
—, — kip u Zaostrogu 22.78;  
—, — kapelica u franjev. crkvi u Makarskoj 28;  
—, — crkva na Ugljanima 29;  
—, — oltar u franj. crkvi sv. Lovre-Šibenik 31;  
—, — župska crkva u Kninu 36.  
Arbanas Musa, 42.  
Augustin Sveti, 21.  
**Babić** fra Toma, 41–42; *curriculum vitae* 43;  
—, — izdanje i sadržaj „Cvita Razlika Mirisa Duhovnog”, 43–45;  
—, — izvori Babuše 46–50; 68, 71, 74, 78.  
—, — tri pjesme iz Babuše 84–90; 98–104.  
Bačić fra Petar, 7.19, 9.27, 11.34, 12.35, 13.39, 30.100, 65.251, 67, 69, 72; „Pravilo kršćanskog života” 73; „Rukovet seraf. cvieća...” 73.280b.  
Badanj (župe-Drniš), 12.  
Badrić fra St., 46; „Pravi način za dovesti duše virni na život vječni” 65–66.  
Bajagić (župa kod Sinja), kapela Gospe od Zdravlja 15.  
Bajamonti, o kugi u Splitu g. 1785, 16.  
Balić fra Karlo (stariji), obnovio kapelu Gospe od Zdravlja u Prološcu 36.  
Balićević Frančeško Biskup..., natpis na pragu sam. crkve u Zaostrogu 22.  
Bandulović, kao izvor „Babuše” 47.  
Banovac fra Jozo, 29, 51;  
—, — stupio u red 1717, razne službe 61–62; književni rad 62–63.  
Banovac (obitelj), 31.  
Baraković Juraj kao izvor „Babuše” 47.168, 50.  
Bast-Baškavoda, župa, 28.  
Belamarić fra Frane, nabavio srebrni okvir za Gosp. sliku u Šibeniku 31.  
Belarmin Sveti, 47.168.  
Bellini, njegove škole „Gospa od mlijeka” slika u sam. sv. Lovre u Šibeniku 31.  
Benedikt XIII, 27.  
Berač Marija 80.  
Bernardo Sveti, na Gospinoj slici u Omišu 4.  
Bijanković Nikola, biskup, njegov pastoral i sjedalica u Splitu 4; 35.  
Bilice-Šibenik, kapela *Pomoćnice kršćana* 32.  
Bilonić fra Ante, podigao oltar G. Zdravlja u Drnišu 12.  
Bilušić fra Filip, poljepšao iznutra crkvu u Vrlici 12.  
Bilušić fra Mihovil-provincijal, 67.258, 70.266.  
Bisto, rimska naseobina 28.

- Blašković Stjepan, 35.  
 Blizna-župa, 6.  
 Bogdanović, 48.169.  
 Bogić fra Jure, pretvorio džamiju u Gospinu crkvu-u Vrlici 12.  
 Bonaventura Sveti, 1.  
 Borovci, kapela Gospe od Zdravlja 24.82.  
 Bošnjanić Relja, 42.  
 Božićković fra Jure, 53, 55, 56, 58.  
 Bragadin Vincenzo, 43.  
 Brela, 4.  
 Brezje, Gospino svetište 1.  
 Broćno, 8, 34.  
 Bršanovo, župa, crkva posvećena Uznešenju Marijinu 7.  
 Brakus fra S., prvi župnik Graca (1710—1736) 13.  
 Budimir (župe Ugljana) crkva i kip Gospe Rožarice 29.  
 Budimpešta, 34.  
 Bukić fra Albert, podigao špilju G. Lurdske u Šibeniku 31.  
 Bukovica (selo), 30.  
 Bušić fra Mate, sagradio kapelu G. od Zdravlja u Prološcu 34.  
 Buzolić don Stjepan, 5, 6.17.
- Caime** Franciscus, 29.98  
 Carić fra Marko, 34.  
 Cetina, 10.  
 Contarini Šimun, gen. providur Dalm. 16.  
 Crivac (župa Zlopolje), oltar i kip G. od Zdravlja 8.  
 Crnica fra Ante, 15; urednik lista „Čud. G. od Zdr.“ 18; 58.203  
 Cvitanović fra Ante-župnik, 15.  
 Cvitanović fra Ivan, 29.
- Čulić**, 59, 75, 77.
- Delfin Lovro**, providur, 30; Šibenskome samost. poklonio Gospinu sliku od Tintoretta 31.  
 Despot Dr. Ilija, njegova neizdata pjesma „Na rastanku“ 71.289
- Despot fra Ivan, 67; Marija u njegovim pjesmama 70—71.  
 Despotović fra Orgo-provincijal, 61.  
 Divković fra M., izvor za „Babušu“ 47—50.  
 Dizdar fra Andrija-župnik, napravio oltar i nabavio kip Gospi u Stan-kovcima 11.  
 Dragičević fra Mijo, objelodani na hrvatskome „Oficije D. M.“ 70.  
 Dragljan, (selo), Gospin oltar 35.  
 Drašnice (selo), 34.  
 Drniš-župa, 11; džamija pretvorena u crkvu, oltar i slika Gosp. 12.  
 Dubrava-Šibenik, 32.  
 Dubrovnik, 1.  
 Dugopolje, 3.  
 Duns Skot, kip pred Gospom u crkvi u Karinu 29; u Kneževića i Despotovim versima 57, 70.  
 Dürer, 49.  
 Đirlić fra Dane, 31.
- Egger R.**, 32.  
 Eterović fra Karlo, 13, 8.25, 15. 48; izvještaj o nabavi kipa Gos-pina i sv. Ante u Zaostrogu 22; 33.109, 36.118, 37.121, 63.244.
- Farlati**, 21.  
 Ference Fr., 35.  
 Filipović Doroteja, 51.  
 Filipović fra Jeronim (Hieronymus a Rama), IX., 14.42; Život i rad 51; Marija u njegovim dje-lima 52; 55, 67.  
 Filipović fra Petar-provincijal, 14. 46, 51, 53.196, 66.252.  
 Fosko Biskup, 7; okrunio Gospinu sliku u Šibeniku 10.  
 Frano Sveti, 1, 3.7; na Gospinoj slici u Visovcu 9; 20; 48.  
 —, — Samostan u imotskom 32—34.  
 —, — „ „ u Prološcu-O-mišu 19, 33.  
 —, — Samostan u Sinju(?) 3.  
 Fulda, 36.
- Gilić** fra Ante, 36.  
 Glotto, 49.  
 Olibotić fra Ivan, sagradio crkvu G. od Karmela u Runoviću 21.  
 Glunčević, 69.  
 Gojaković fra Nikola, 22, 27.  
 Golubić, selo kod Knina, špilja Gos-pe Lurdske 37.120.  
 Gospa, vidi Marija-Majka Božja.  
 Gospa Sinjska, glasnik, 2, 7, 9, itd.  
 Grab-župa, 8.  
 Grabić fra Petar, VI, IX, 7; uveo svetkovinu Marije-Posrednice svih milosti 82.  
 Grabovac fra Filip, 4, 12, 15, 33, 37, 51; Marija u grabovčevu Cvilu, 63—64.  
 Gradac-župa, 11, 13.  
 Grčić fra S., župnik, 8.  
 Grgec Petar, 42.140.  
 Grumel, 25.87.
- Homer**, turski zapovjednik, 26.  
 Hrvace-župa, znamenita slika Gos-pe od Žalosti“ 7—8; 12.  
 Hrvatska Straža-dnevnik, 75, 82.
- Igrane**, župa, crkva i kapela Gospi posvećena, kula „Zale od Igrana“ 35—36.  
 Imotski Samostan, Gospina kapelica u tvrđavi 32; slika Gospina u okviru izrađenom 1864 u Vičenci, oltar Gospi za koji prof. Ivano-vić darova 10.000 kr. 32—34.  
 Ivan Krstitelj, na Gospinoj slici u Visovcu 9; 48.  
 Ivelić fra Jozo, 72.
- Jabuka**, (župa Grab), kapela Gos-pe od Zdravlja i Gospe Sinjske 8.  
 Jacobus de Voragine, „Legenda Au-rea“ u Stipanjači 49.  
 Jégrot Cécile, 49.178.  
 Jelenić fra J., 43.145, 46.165b, 47, 48.169, 65.  
 Jelisava, žena Nikole bana, 29.
- Jerkulovac-Šibenik, 32.  
 Jukić fra Filip, 72.  
 Jukić fra Paško, „Božićne pjesme“ njegove 69;  
 Jurić Petar, djelo „Način pravi...“; paralela između njegovih i Kneževića pjesama 58—60.  
 —, — tri pjesme preštampane u „Dodatku“, 94—96.
- Kačić** fra Petar, biskup, smrtni o-stanci u sam. crkvi u Makars-koj 28.  
 Kačić fra Andrija, 4, 11; smrtni o-stanci u Zaostrogu 23;  
 —, — udari temelje samostana u Sumartinu 36.  
 —, — 51; Marija u njegovim dje-lima 64—65; 78.  
 Kaer P., 27.91.  
 Kajo Sveti, 19; provincija se zvala sv. Kaja 37.  
 —, — titul omiškog samostana 19—20.  
 Kanaet, 8.  
 Karapandža fra Petar-provincijal, 19 darovao živogoškom sam. dvije Gospine slike 34—35.  
 Karin samostan N. Začeta 29—30.  
 Kata Sveta, 47—48.  
 Katuni, 79.  
 Kijevo-župa kapela G. od Karmela 37.120  
 Kita Gospodinova, 79; 81.309; 104—105.  
 Klaić, 12.36, 13.40, 21.74, 24.83, 26, 36.119.  
 Klara Sveta, na Gosp. slici u Mak. 27, 48.  
 Klarić fra Dane, 73.  
 Klemenković, 49.177.  
 Klement XII, 14.  
 Klis, 4; zauzeće Klisa 10.  
 Knežević fra Petar, IX, 3, 45, 9, 10, 14; o Gospi od Zdravlja u Splitu 15; 16, 17, 18, 20, 37, 42, 46;.



- Knežević fra Petar, život, smrt, djela, pobožnost izvanredna prema Gospi, čudo ozdravljenja od sljepoće 53—55; ima li neizdatih Kn. pjesama, dokazi franj. škole o Mariji u K. pjesmama 55—57; izvori Kn. pjesama 58—60; 69, 71, 74; upliv njegovih pjesama na pobožnost puka 75—78; 83. —, — dvije pjesme preštampane u „Dodatku” 96—98.
- Knin, 12.
- Kninski Samostan, oltar i starinska slika M. B., 36—37.
- Kolendić, 47.168.
- Konjevrat, župa, oltar G. od Zdravlja 15.47.
- Kosirić, biskup, 30.
- Kostan fra Luka, napravio oltar M. B. u sv. Lovre u Šibeniku 30.
- Kotoraš fra Mijo, 33, 37.120.
- Kraljević fra Martin, 19.
- Kraljević Marko, 42.
- Kreševljaković Hamdžija, 48.169.
- Krešimir IV, sagradio crkvu sv. Marije u Kninu 36.
- Kruševo, 11; stari rim. grad Clambetae, crkva N. Z. 30.
- Kukavica fra A., 72.
- Kukuljević, 41.137, 46.165, 48.169. 53.200, 56., 69.262.
- Kuničić P., 7.30.
- Kupili, nadbiskup, okruni zlatnom krunom G. Sinjsku 4.
- Kutleša fra S., 21.78.
- Kuzma i Damjan, 32.
- Ladislav**, kralj, Grabovac o njemu 64.
- Lahner, 74.282.
- Lav XIII, 40, 67.
- Legenda Aurea, 49.
- Lekušić fra Marijan, 29, 41.
- Lika, 9.
- Lišnić fra Marijan biskup, smrtni ostanci u fr. crkvi u Mak. 28.
- Ljubić Martin, trgovac iz Olova, sagradio makarski samostan 26.
- Ljublić Š., 46, 53, 58.220.
- Lovre Sveti, na Gosp. slici u Makarskoj 27.
- Loze fra Jeronim-provincijal, 67.258, 69.263.
- Lucius, 67.
- Luetić fra Feliks, napravio Gospin oltar u Imotskom 33.
- Luka Sveti, 19.
- Lukar (Promina), 13.
- Lulić fra A., o nazivu mak. samostana 26; o Gosp. slici u Mak. crkvi, da je Petra de Coster 27. 48.179; 59.224; 71.272.
- Makarska**, 1, 2; samostan sv. Marije 26—29; 34.110; ustanovljenje teološkog učilišta 51.
- Mandarić fra Ivan-provincijal, 40.
- Manerio Venetiano, 49.178.
- Maracci Hipolito, 82.
- Marcedi Joseph, auktor slike „Gospe od sedam žalosti” u Šibeniku 31.
- Marchi Petar, pismo o čudu Gospe na Dobrom 17.
- Marčić, hajduk 6.
- Margarita Sveta, slika u Šibeniku 31.
- Margitić fra Stjepan, sličnost „Stipanjače” s „Babušom” 48; 50, 81.807.
- , — pjesma o Uznešenju Marijini preštampana u „Dodatku” 90—93; 98—105.
- Marija-Majka Božja: *Gospa od Arđela* original visovačke Gospe 10, 20, —, — samostan u Karinu(?) 29.99, —, — kapela i slika u Imotskome 32—33.
- Gospa Čatrnjska*, slika u Lukaru 13.
- Gospa od Karmela*, crkva u Putičanju 11, —, — samostan, oltar i kip u Omišu 20, —, — crkva, oltar i kip u Runoviću 21,

*Marija-Majku Božja:*

- Gospa od Karmela*, oltar i kip u Zaostrogu 22, 23.
- , — kip u Novim selim 29,
- , — kapela u Kijevu 37.120.
- Gospa od Loreta*, oltar i kip u Blizni 6,
- Gospa Lurdska* špilja u Borovcima 24.82.
- , — —, — Šibeniku 31; 34,
- , — —, — Golubiću 37.120,
- Gospa od Milosti* čud. slika u Visovcu 8—10; 44.149.
- , — —, — oltar na Miljevcima 11,
- , — —, — crkva i slika u Sinju 2—6.
- , — —, — slika u Šibeniku 31, 32.
- Gospa od Milosrđa* slika u Kninu 37,
- , — —, — Mlika Bellinijeve škole u Šib. 31,
- Gospa od Olova* 49, 75,
- , — *od Plaće* crkva, oltar, i slika u Rostovcu 6.
- Gospa Podrebača*, crkva, oltar, i kip u Velimu 11,
- Gospa od Rožarja*, oltar i kip u Crivcu 8,
- , — —, — crkva u Velici (Grab) 8,
- , — —, — oltar u Visovcu 9,
- Gospa od Rožarja*, crkva; oltar; slika i kip u Drnišu 12,
- Gospa od Rožarja*, crkva i slika u Vrljici 12,
- , — —, — crkva; oltar i kip u Igranima 36,
- , — —, — kip u Vrgorcu 25,
- , — —, — oltar i kip u Baškoj vodi 28,
- , — —, — crkva i kip na Ugljanima 29,

*Marija-Majka Božja:*

- Gospa Sinjska*, Crkva i slika u Sinju 2—6,
- Gospa Sinjska*, kapela Grabu 8, 34, 75,
- , — —, — oltar i slika u Ramnjanima 8.
- Gospa Trsatska*, 75,
- Gospa od Zdravlja*, kapela u Jabučici 8,
- , — —, — slika u Postinju 8,
- , — —, — slika u Drnišu 12,
- , — —, — samostan u Splitu 14—19,
- , — —, — kapela i kip u Runoviću 21,
- , — —, — slika u Pasičini 24,
- , — —, — oltar i slika u Velikombrdu 28,
- , — —, — crkva u Dubravi 32,
- , — —, — kapela u Prološcu 34,
- Gospa od sedam žalosti*, slika u Hrvacima 7—8.
- , — —, — Žalosti oltar i slika u Drnišu 12;
- , — —, — Žalosti oltar i slika u Šibeniku 31;
- Navještenje Marijino*, crkva u Vrgorcu 24,
- Neoskvrnjeno Začće*, slika u Blizni 6,
- , — —, — oltar i kip u Makarskoj 27,
- , — —, — oltar i kip u Stankovcima 11,
- , — —, — oltar i kip u Zaostrogu 22,
- , — —, — samostan, oltar, kip i slika u Karinu 29—30,

- Neoskrnjeno Začete* crkva u Bukovcu 30,
- Očišćenje Marijino*, crkva, oltar i slika u Nevestu 7,
- Porodenje Marijino*, crkva u Blizni 6,
- Porodenje Marijino*, crkva na Muču 35.112b.
- , —, crkva u Plini 24.
- , —, crkva u Postinju 8,
- , —, crkva, oltar i kip u Podrebači 11,
- , —, crkva i slika u Gracu 13,
- , —, crkva i slika u Varošu-Sibenik 32,
- , —, crkva i kip u Zavojanima 35.
- Pomoćnica kršćana*, kapela i slika u Bilicama 32,
- Posrednica svih milosti*, slika u Sumartinu 36,
- Uznesenje Marijino*, crkva i kip na Brštanovu 7,
- , —, — i slika u Stankovcima 11,
- , —, u Mirloviću 13,
- , —, kip u Metkoviću 24.82,
- , —, crkva i slika u Makarskoj 27,
- , —, u Bastu 28,
- , —, — u Bilicama 32,
- , —, — u Perušiću 30,
- , —, — na Mrlici (Proložac) 33,
- , —, — u Mihaćam (Zavojane) 35.
- Marjanović V., slikar, 13,
- Marković fra Ivan, VII, 2.5 5.14, 6.17, 51.187; o smrti Kneževića 53; 61, 67; povijest svetišta G. S. 71; 72.
- Maroević fra Karlo-provincijal, 39, 61.235, 66.254, 69.263.
- Martin Sveti, crkva na Sumartinu, 36.
- Martinac J., 25.85.
- Marulić Marko, 39.132, 50.
- Matas fra Ante, 4.10; propovijedi o B. D. Mariji 72.
- Matić fra Frano, 65; knjiga „Jezgra istomačenja...“ 66.
- Matthaeus de Vexillis, ime na slici Gospe u Makarskoj 27.
- Matutinović fra Andrija, pjesme „Rukovet cvijeća“ 73.
- Medulić, 31.
- Merry del Val, 1.
- Metković, kip Uznesenja Marijina 27.82.
- Mihaće, crkva Velike Gospe 35.
- Mihovil Sveti, na slici Gospe u Omišu 4; crkva u Oklaj-Kuli 13; 27.
- Mikulandra Vice, darovao G. oltar u Drnišu 12.
- Milić Filip i Nikola, 9.
- Miletić Rade (Mijo) serdar, 24.
- Milinović fra Jako, 21.
- Milinović fra Šimun-biskup, 5.
- Miljevci, župa oltar Gospe od Milosti 11.
- Miolin fra J., knjižica „Duhovni pokoj“... 72.
- Mirlović, 11; crkva Uznesenja Marijina 13.
- Miočević-obitelj, 31.
- Mišica Matija, 80.
- Mleci, 4, 8, 10, 22, 33.
- Mocenigo Providur, 34,
- Muč Donji, župa, posvećena Poledenju Mar. 35.112b.
- Nalješković, 50.**
- Narentinus L., 22.
- Našice, kapituli u Našicama 19, 38, 41.
- Nelepić Ivan II i III, cetinski knezovi 2.

- Neretva, 2, 23.
- Nevest-župa, 6; crkva posveć. Očišćenju Marijinu 7.
- Nikola Sveti, crkva u Baškojvodi 28.
- Nikolić fra Pavao-provincijal, 9, 38.
- Norinio, 14, 20, 29; o Šitoviću 42. 138, 67.
- Novae (Rusnovae) — rimski grad 21.
- Ogorje, 8.**
- Oklaj-Kula (Promina), crkva sv. Mihovila 13.
- Omiš, crkva sv. Ivana, 4; slika na uspomenu sinj. rata 4; samostan Gospe od Karmela 19—21.
- Olovo, Gosp. svetište 1.
- Olujčić Andrija, 81.
- Pačić fra Josip, 72.**
- Palma il Giovine, 27.
- Palma Mlađi, 7.
- Pasičina-župa, slika Gospe od Zdravlja 24.
- Pauwels-Molini, 1.1.
- Pastirović fra Petar, 61.234.
- Pavao Sveti, 8.
- Pavlinović don Mijo, 10.
- Pavlović fra Bernardin, djela 65—67.
- Pekić fra Stjepan, nabavio Gosp. kip u Zaostrogu 22.
- Perušić-župa, crkva Uznesenja Marijina 30.
- Petar II Svačić, 13.
- Petar Sveti, na slici Svih Svetih u Crvcu 8.
- , —, nekoć samostan u Makarskoj(?) 26.
- , —, samostan u Rami VII; 3.
- , —, samostan u Sinju(?) 3—7.
- Petropolje, 10.
- Petrov fra Stanko, VII, 2, o auktoru slike G. Sinjske 5; 39.132, 41.138, 51.187, 53.199, 55.211, 61, 65.261, 71.270, 72.274, utjecaj „Babuše“ na narodne pob. pjesme 82.310.
- Pietro de Coster, auktor Gosp. slike u Makarskoj 27.
- Pijo VI, 28.94.
- Pijo IX, 70.
- Pijo X, 1.
- Pivac fra Jozo, 46.
- Plepel fra Luj, 13, zbirka nar. pob. pjesama 74.
- Plina, 24.
- Plinije, pseudonim Vladimirovića 67.
- Podbablje, 21.
- Podgorje, 30.
- Poišan, 14.
- Polikarp F. Scotus, auktor Gosp. slike u Živogošću 35.
- Poljak fra A., sagradio crkvu na Brštanovu 7.
- Poljak fra Pijo, 59; Marija u njegovim djelima 73.
- Posilović fra Pavao, „Naslađenje duhovno“, 10, 47.
- , —, pjesma posvećena Gospi Visovačkoj preštampana u „Dodatku“, 98—102.
- Postinje, crkva Porodenja Marijina 8.
- Potravlje, 15, 35.112b.
- Pozdrav tijelu i krvi Isusovoj, pjesma prema Stipanjači i Babuši 48.171.
- Požega, kapituli u Požegi —14.
- Presveti Otkupitelj, titul splitskog sam., 14.
- , —, —, titul provincije 37.
- Prohaska, 42.140, 43.145, 46.165b, 47. 168, 48.169.
- Proložac-samostan sv. Frane 19, 33; —, —, župa 33—34.
- Promina-župa, rimski grad „Promina. 13—14.
- Puljić Iva, 21.
- Puratić fra Gabro, pjesma „O Marijo Majko...“ 11; 34.110, 72.
- Putičanj (Stankovci), crkva Gospe od Karmela 11.

- Radman** fra Jozo-provincijal, 39, 67.258; 69.263.  
**Rajčević** fra Ivan-provincijal 69.263.  
**Rakić** fra Frano, sagradio špilju G. Lurdske u Golubiću 37.120.  
**Rako** Stjepan, 35.  
**Rama**, VII, 2, 3.  
**Ramljani-selo** crkva sv. Ivana i oltar Gospe Sinjske 8.  
**Rembrant**, 49.  
**Resica**, 36.  
**Rešti** Niko-kapetan, 23.  
**Rijeka-grad**, 23.  
**Robert**, kralj, 58.  
**Rogošić** fra Roko, 41.137.  
**Rosić** fra Andrija, 23.  
**Roščić** fra Anđeo, 34.  
**Rostovac-selo** Gospa do Plaće 6.  
**Runović-župa**, crkva Gospe od Karmela, grad Novae 21.  
**Samaluk** fra F., 31.  
**Šavorgnano-biskup**, 32.  
**Siksto** III, 25.  
**Silov** fra Pavao, 32.  
**Simeun** Novi Bogoslovac, 58.  
**Sinj**, samostan Majke od Milosti VII, 1, 2—8, 14.  
**Skradin**, 8, 9, 43.  
**Slivno-župa**, sedam Gosp. kapelica 28.94.  
**Soljanić** don Ante, 4.  
**Split**, VII, 3, 4;  
**Split-Dobri**, samostan Gospe od Zdravlja i čudotvorna slika 14—19.  
**Stankovci-župa**, crkva Porodenja Marijina 11.  
**Staničić** fra Andrija-provincijal, 15, 47; 39; 51.188, 61.232, 67, 68.  
**Starigrad** — slika Gospe od Žalosti, 7.20.  
**Stjepan Sveti**, na slici Gospe u Markarskoj 27, 48.  
**Stipanjača**, 68, 80, 81.  
**Stošić** don Krsto, 31.106, 32.107, 73.260.  
**Stošić** fra Mate, 6.18.  
**Strossmayer**, 5, 7.  
**Sumartinski** Samostan, 36.  
**Sutjeska**, 9.  
**Sveti Ante**, crkva u Drnišu (turska džamija) 12.  
**Safarik**, 46.165b, 48.189, 56.  
**Salinović** fra Vice, 40.185; objelodanio „Bogoljubnik Marije Presv. od Karm.” 71.  
**Sibenik**, 9, 10; kapituli u Sibeniku 19, 39; šib. samostan 30—32.  
**Simić** fra Mate-provincijal, obnovio crkvu Gospe u Zaostrogu 23.  
**Simun** Sveti Bogonosac, 31.  
**Šitović** fra Lovre, „Pisma od pakla” Šitum M., 104—105.  
**Šitum** M., 41—43; 47.  
**Šumeg** fra Marko, 58.220.  
**Taglioferri** Vicko, 29.  
**Tintoretto**, auktor jedne G. slike u Sibeniku 31.  
**Tivoli**, 25.  
**Toljan** Marko, 9.  
**Toma** Akvinac, 58.  
**Tomasović** fra Ivan, 26.  
**Tomašević** Stjepan-kralj, planita iz njegova plašta u Zaostrogu 23.  
**Tomislav-kralj**, 14.  
**Tommaseo** Marijana, sestra N. Tommasea, 32.  
**Tommaseo** Nikola, 32.  
**Tonković** fra Frano, 8, 29.  
**Tonković** fra Ivan, 72.  
**Topić** fra Bernardin-gvardijan, 31.103, 32.  
**Trsat**, Gosp. svetište 1.  
**Trsat-grad**, 23.  
**Tučepi-župa**, Gospina crkvice na moru 28.  
**Turić** fra Ivan-provincijal 3.7, 14.44, 19.  
**Ugljane**, župa, crkva Gospe Rožarice, oltar Gospe od Začeca 29.  
**Urlić** S., 69.263.

- Varoš** (Šibenik)-župa, crkva Porodenja Marijina 32.  
**Velebit**, 2.  
**Velika**, kapituli u Velici, 3.7, 38.  
 —, — selo (župe Grab), crkva Gospe od Rožarja 8.  
**Velikobrdo**, oltar i slika Gospe od Zdravlja 28.94.  
**Velim**, 11.  
**Velušić**, 13.  
**Vepric**, svetište Gospe Lurdske 28.  
**Vetranić**, 50.  
**Vezilić** fra Mate, 8.21.  
**Vežić** fra Serafin, obnovio crkvu u Zaostrogu 23.  
**Vicković** fra Jakov, 22.  
**Vičić** fra Marko (frater Marchus de Crescevo), 30.  
**Vidalina** fra Frano, 35.  
**Vinjalić** fra Gašpar, historik, sagradio crkvu Por. Mar. u Gracu 13; rodio se 1707, pisao povjest Dalmacije 69—70.  
**Vinjani-župa**, Gospin kip 34.  
**Visoka-župa**, 7.  
**Visovac** VII, 1, 2; kapitul 3.7.  
 —, — samostan Majke od Milosti, —, — sti, čud. Gosp. slika 8—14; 30.101; 71.269.  
**Viterb**, 25.  
**Vladimirović** fra Luka, 48.171, 62.241; mnogo o Mariji u njeg. knj. 67—68; 71, 79.299; Pjesma „O, Divice plemenita” preštampana u „Dodatku” 93—94.  
**Vođnik** B., 42.140.  
**Vojković** fra Ljudevit, 65—66; 67.  
**Vojnović** K., 5.  
**Vrcan** fra Ciril, 23.  
**Vrgorac-varoš**, VIII, 23; povjest Vrgorca, crkva Navješ. Marijina 25—26.  
**Vrgorac** Nova crkva sagrađena brigom O. J. Bartulovića 26.  
**Vrlika** (Proložac), crkva Velike Gospe 33—34.  
**Vrlika-župa**, crkva Gospe od Rožarja 11—13.  
**Vrljić** fra Stjepan, 19, 32—33.  
**Vrpolje**, župa 37.120.  
**Vučić** fra Ivan-provincijal, 3.7.  
**Vučić** fra Nikola, 13, 69.  
**Vučković** fra Pavao, 3.7.  
**Vuknilović**, 3.7.  
**Vukušić** fra Ivan, sagradio kapelu u Vinjanima 34.  
**Vuletić**, 46.  
**Zadvarje**, 26, 28.  
**Zagora**, 9, 10, 11.  
**Zaostrog**, VIII, 1, 2; samostan sv. Marije 21—26; 35.  
**ZavoJane-župa**, crkva Porodenja Marijina 35.  
**Zlatović** fra Stjepan, 4.10, 8, 10.30, 11.32, 18, 19.36, 22.76, 23.80, 30.102, 31, 34.111, 36.117, 41.128, 43.148, 50.145, 53.200, 56, 67.237, 69, 73.  
**Zlopolje-župa**, 8.  
**Zmajević**, zadarski nadbiskup, darovao sliku N. Začeca sam. Karinu 29, 42.139.  
**Zoričić** fra Mate, o Mariji u djelu „Zrcalo različitih...” 67—69.  
**Zorković** fra Stjepan, 6.  
**Zrmanja**, 10.  
**Zarko** Unski, ban hliški, 21.  
**Zarković** Bartul-biskup, 23.  
**Zderić** fra Filip, 22.  
**Zepina** fra Vinko, sagradio crkvu u Visovu 10.  
**Zivogoški** Samostan, dvije znamenite Gospine slike 34—35.



# Kazalo

## ilustracija

A) Umjetničke Gospine slike u franj. samostanu Sv. Lovre u Šibeniku — Opera artis quae Sibenici in conventu O. F. M. conservantur:

- |   |    |
|---|----|
| 1.— Navještenje Marijino — Annuntiatio B. M. Virginis   | 3. |
| 2.— Sveta Obitelj — Sacra Familia   | 4. |
| 3.— Djevica blaga — Virgo clemens   | 4. |
| 4.— Gospa na prijestolju, od Tintoretija — B. V. in throno: opus celebris pictoris Tintoretti | 5. |
| 5.— Gospa od Žalosti — Compassio B. M. Virginis   | 6. |
| 6.— Pietà   | 6. |
| 7.— Gospa od mlijeka — B. Virgo de lacte  | 7. |

B) Slike B. Djevice, koje se na osobit način štiju u Prov. Presv. Otkupitelja — Imagines B. Virginis quae in Provincia franciscana SSmi Redemptoris speciali omnino veneratione coluntur:

- |  |     |
|--|-----|
| 8.— Čudotvorna Gospa Sinjska — Imago miraculosa Matris Gratiarum Signiensis                          | 9.  |
| 9.— Čud. Gospa Sinjska — Mater Gratiarum Signiensis  | 10. |
| 10.— Oltar Gospe Sinjske — Altare Matris Gratiarum Signiensis  | 10. |
| 11.— Gospa Visovačka — Mater Gratiarum Visovacensis  | 11. |
| 12.— Čudotvorna Gospa od Skalice u Omišu — Imago miraculosa B. Virginis de Scala (Alminii)           | 11. |
| 13.— Gospa od Milosti u Šibeniku — Mater Gratiarum Sibenicensis                                      | 12. |
| 14.— Gospa od Milosti sa zavjetnim darovima — Mater Gratiarum Sibenicensis auro et gemmis ornata     | 12. |
| 15.— Čudotvorna Gospa od Zdravlja u Splitu na Dobromu — Imago miraculosa B. Virginis Salutis Spalati | 13. |
| 16.— Oltar čudotvorne Gospe od Zdravlja u Splitu — Altare B. V. Salutis Spalati                      | 13. |
| 17.— Gospa Vrgoračka: Gospa u oltaru — B. Virgo Vrhgoracensis: B. V. in Altari                       | 13. |
| 18.— Gospa od Zdravlja u Drnišu — B. V. de Sanitate Dernisii   | 15. |
| 19.— Gospa od Milosti u Imotskomu — B. V. de Gratia Imothae  | 16. |
| 20.— Gospa od Anđela u imotskoj tvrđavi — B. Virgo de Angelis in Fortalitio Imothensi                | 16. |

21.— Posrednica svih Milosti u Sumartinu — Imago B. V. Mediatricis omnium gratiarum (Castrum S. Martini in insula Brachia)

22.— Majka od Milosrda u Kninu — Imago Matris de Misericordia Thinae

23.— Gospa od Žalosti u Hrvacima — B. Virgo Dolorosa in pago Hrvace

24.— Gospa od Zdravlja u Dubravi kod Šibenika — B. V. de Sanitate in pago Dubrava

C) Samostani Prov. Presv. Otkupitelja posvećeni B. Djevici — Conventus Prov. franciscanae SSmi Redemptoris B. Virgini sacrafi.

25.— Samostan Gospe od Milosti na Visovcu — Conventus Matris Gratiarum Visovatii

26.— Samostan Gospe od Karmela u Omišu — Conventus B. V. de Monte Carmelo Alminii

27.— Samostan Svete Marije u Zaostrogu — Conventus Sanctae Mariae (in coelum assumptae) Zaostrogii

28.— Samostan Svete Marije u Makarskoj — Conventus Sanctae Mariae (in coelum assumptae) Makarscae

29.— Samostan Gospe od Milosti u Sinju — Conventus Matris Gratiarum Signii

30.— Samostan Gospe od Zdravlja u Splitu — Conventus B. M. V. Salutis Spalati

31.— Samostan N. Začeca u Karinu — Conventus Immaculae Conceptionis Carini

32.— Franj. Sjemenište N. Začeca u Sinju — Seminarium minus et gymnasium Signii, Immaculae Conceptioni sacrum

D) Crkve Prov. Presv. Otkupitelja posvećene Bl. Djevici ili u kojima se Ona na osobit način štije — Ecclesiae Prov. SSmi Redemptoris B. Virgini sacrae:

33.— Crkva Porodenja Marijina u Šibeniku Varošu — Ecclesia Nativitatis B. Virginis Sibenici in suburbio Varoš

34.— Oltar Varoške Gospe — Altare B. Virginis de Nativitate in suburbio Varoš

35.— Crkva Gospe od Karmela u Runoviću — Ecclesia B. V. Monte Carmelo in pago Runović

36.— Crkva Porodenja Marijina u Zavojanima — Ecclesia Nativitatis B. Virginis in pago Zavoiane

37.— Crkva Gospe od Rožarja u Drnišu — Ecclesia B. V. de Rosario Dernisii

38.— Crkva Uznesenja Marijina u Mirloviću — Ecclesia B. Virginis in coelum assumptae in pago Mirlović

39.— Crkva Gospe od Rožarja u Igranima — Ecclesia B. V. Mariae de Rosario in pago Igrane

40.— Crkva Gospe od Zdravlja u Dubravi — Ecclesia B. V. de Sanitate in pago Dubrava	26.
41.— Crkva Gospe u Oltaru u Vrgorcu — Ecclesia B. V. in Altari in oppido Vrgorac	26.
42.— Crkva u Kninu, u kojoj se štuje slika Gospe od Milosrda — Ecclesia Thinensis in qua imago Matris Misericordiae colitur	27.
43.— Crkva Sv. Frane u Imotskomu, u kojoj se štuje slika Gospe od Milosti — Ecclesia Imothensis in qua imago B. V. de Gratia colitur	27.
44.— Crkva u Sumartinu, u kojoj se štuje slika Posrednice svih Milosti — Ecclesia ad S. Martinum in insula Brachia in qua imago Mediatricis omnium gratiarum colitur	28.
45.— Crkva u Hrvacima, gdje se nalazi slika Gospe od Žalosti — Ecclesia in pago Hrvace, ubi imago V. Dolorosae colitur	28.
46.— Crkva sv. Ante u Drnišu, u kojoj se štuje slika Gospe od Zdravlja — Ecclesia Dernisensis, quondam moschea, in qua imago B. M. de Sanitate colitur	29.
47.— Crkva u Živogošću, u kojoj se štuje slika Gospe od Milosti — Ecclesia Živogoštensis in qua imago B. V. de Gratia colitur	29.
48.— Crkva u Prološcu, u kojoj se štuje slika uznesenja Marijina — Ecclesia in pago Proložac, in qua colitur imago V. in coelum assumptae	30.
49.— Nacrt nove crkve posvećene Uznesenju Marijinu u Makarskoj — Ecclesia Makarskensis B. V. in coelum assumptae dicata, nondum terminata	30.
50.— Špilja Gospe Lurdske u Šibeniku — Specus B. Virginis de Lourdes Sibenici	31.
51.— Špilja Gospe Lurdske u Golubiću — Specus B. V. de Lourdes in pago Golubić	32.

## Kazalo

## sadržaja

Posveća . . . . .	III.	Šitenski Samostan . . . . .	30.
Predgovor . . . . .	VII.	Varoš . . . . .	32.
Latinski summarium . . . . .	VII.	Imotski samostan . . . . .	32.
Skraćenice . . . . .	XI.	Proložac i Vinjani . . . . .	33.
Uvod . . . . .	I.	Živogoški samostan . . . . .	34.
I. SAMOSTANI I ŽUPE . . . . .	2.	Zavojane . . . . .	35.
Samostan Majke od milosti u Sinju . . . . .	2.	Igrane . . . . .	35.
Blizna . . . . .	6.	Sumartinski samostan . . . . .	36.
Nevest . . . . .	7.	Kninski samostan . . . . .	36.
Brštanovo . . . . .	7.	II. ODREDBE O ŠTOVANJU BL. DJEVICE . . . . .	38.
Hrvatce . . . . .	7.	Do god. 1735 . . . . .	38.
Grab . . . . .	8.	Poslije god. 1735 . . . . .	39.
Zlopolje . . . . .	8.	III. LITERATURA O BL. DJEVICI . . . . .	41.
Samostan Majke od milosti na Visovcu . . . . .	8.	Prvo doba . . . . .	41.
Stankovci . . . . .	11.	Fra L. Šitović . . . . .	41.
Drniš . . . . .	12.	Fra Toma Babić . . . . .	43.
Vrlika . . . . .	12.	Od god. 1735 do god. 1768. . . . .	51.
Mirlović . . . . .	13.	Fra Jerko Filipović . . . . .	51.
Gradac . . . . .	13.	Fra Petar Knežević . . . . .	53.
Promina . . . . .	13.	Fra Petar Filipović, fra Joz. Banovac . . . . .	61.
Samostan Gospe od Zdravlja na Dobromu u Splitu . . . . .	14.	Grabovac. Kačić . . . . .	63.
Samostan Gospe od Karmela u Omišu . . . . .	19.	Badrić. Vojković. Matić. Pavlović. Staničić. Anonim . . . . .	65.
Runović . . . . .	21.	Od god. 1768 do svršetka svjetskog rata . . . . .	67.
Samostan Svete Marije u Zaostrogu . . . . .	21.	Fra Luka Vladimirović. Fra Mate Zoričić . . . . .	67.
Vrgorac . . . . .	24.	Jukić. Vučić. Vinjalić. Dragičević . . . . .	69.
Samostan Svete Marije u Makarskoj . . . . .	26.	Fra Ivan Despot . . . . .	70.
Bast-Baškavoda . . . . .	28.	Marković. Salinović . . . . .	71.
Ugljane . . . . .	29.	Lučić. Matas. Miolin. Kukavica. Kruševci-Perušić . . . . .	71.
Samostan N. Začeca u Karimu . . . . .	29.		
Kruševci-Perušić . . . . .	30.		

Paić, Jukić Fra Filip, Tonko- vić, Anonimi . . . . .	72.	IX. Na Poštenje Majke Bož- je . . . . .	96.
Zlatović, Poljak, Bačić, Klarić, Matutinović . . . . .	73.	X. Pisma na Poštenje Primi- lostive Majke Božje od Skalice 97.	
IV. SIRENJE SLAVE MARIJINE U NARODU . . . . .	74.	XI. Verši na poštenje priči- ste Dvice i slavne kraljice nebes- ke . . . . .	98.
Fra Petar Knežević i narodne pobožne pjesme . . . . .	75.	XII. Izvori jedne pobožne na- rodne pjesme . . . . .	102.
Babuša i narodne pobožne pje- sme . . . . .	78.	Kazalo imena i stvari . . . . .	106.
		Kazalo ilustracija . . . . .	115.

## DODATAK.

I). DVANAEST PJESAMA O BL. D. MARIJI . . . . .	84.	2. ILUSTRACIJE.	
I. Verši od Začeca B. D. Mari- je . . . . .	84.	A) Umjetničke Gospine slike u franj. samostanu Sv. Lovre u Šibeniku . . . . .	1*
II. Verši od Navištenja B. D. Marije . . . . .	85.	B) Slike Bl. Djevice, koje se na osobit način štiju u Franjev. Provinciji Presv. Otkupitelja 8*	
III. Verši od Uznešenja B. D. Marije . . . . .	88.	C) Samostani Prov. Presv. Otkupi- telja posvećeni Bl. Djevici 19*	
IV. Verši od Uz. B. Djevice. 90.		D) Župske i samostanske crkve Prov. Presv. Otkupitelja pos- većene Bl. Djevici ili u ko- jim se, o Ona na osobit način ištuje . . . . .	22—32*
V. Molitva Bl. Djevici . 93.			
VI. Popjevka na Božić . 94.			
VII. Na Začeca Gospino . 95.			
VIII. Prid Gospom . 95.			

## Od istoga pisca:

LES COMMENTAIRES DE JEAN DUNS SCOT SUR LES QUATRES LIVRES DES SENTENCES. Etude historique et critique. Bibliothèque de la Revue d'Histoire Ecclésiastique, fasc. I). Louvain, 1927. C. Din. 140. više poštarina.

„La méthode (de l'auteur) est rigoureusement objective et répond à toutes les exigences de la critique. Il ne laisse aucune place aux impressions, ni à l'arbitraire, ni à l'hypothèse. Il s'attache aux faits et aux informations que lui révèle la tradition manuscrite. Je compte 130 manuscrits, découverts en grande partie par l'auteur dans les principaux dépôts d'Europe, surtout en Italie, en France et en Angleterre, et qu'il a fouillés, analysés, comparés entre eux et avec les éditions. Le lecteur ne tardera pas à soupçonner ce qu'il a fallu de patience et le labeur pour mener à bonne fin cette étude... Habent fata sua libelli! Nous n'en doutons pas, le présent ouvrage causera bien des surprises. Il a l'importance d'un grand événement dans le mouvement créé autour de Scot... — (P. R. M. Martin, O. P., Revue d'Histoire Ecclésiastique, 24 (1928) p. 175—178).

...Nous ne pouvons nous abstenir d'exprimer toute notre admiration pour le monument remarquable que le P. Balić a édifié, par ce travail patient et fatigant, en l'honneur de Duns Scot. Il a ouvert la voie au rétablissement de la vraie figure du Docteur Subtil et contribué, dans une large mesure, à préparer l'édition critique de ses oeuvres... (P. A. Teetaert, O. Cap., Ephemerides Theologicae-Lovanienses V [1928] p. 295—297).

„Der Verfasser ist zu seiner Resultaten gekommen auf Grund einer methodischen Untersuchung der gesamten weitverstreuten handschriftlichen Ueberlieferung. Man hat allen Anlass, nicht nur den Fleiss, sondern auch den Scharfsinn des Verfs. anzuerkennen... Das Buch von Balić stellt uns vor eine Problematik von geradezu verwirrender Fülle. Hierin besteht seine grosse Bedeutung für die Geschichte der mittelalterlichen Theologie... (R. Seeberg, Theologische Literaturzeitung, 1928, p. 521—524).

„Der Verfasser ist Ch. Balić, der bereits 1926. in der RHE die ersten Resultate seiner Handschriftenforschung kurz vorgelegt hatte. Im grunde hat Balić bereits in diesem Aufsatz den methodisch bahnbrechenden Schritt getan, dass er sich von der seit dem 17. Jahrhundert allgemein verbreiteten Ansicht, dass man nun zwei authentische Kommentare des Duns Scotus hätte, frei macht... darf man mit Gewissheit sagen, dass der Pfad, den er sich durch dieses Gestrüpp gebahnt hat, den Weg zur Neu-

Ispravi! Str. 75. redak 5. odozgo brisati čitav redak objelodanio... reči, a metnati splitski Kanonik Čulić objelodanio je u Mlecima Pisme.

ausgabe bedeutend geebnet hat." (M. Brunner, *Zeitschrift für Kirchengeschichte*, 1928, p. 570—572).

„...l'étendue remarquable des investigations et les conclusions qu'elles appuient, donnent au livre du P. Balić une importance indiscutable, qui l'impose à l'examen de quiconque étudiera critiquement l'oeuvre de Duns Scot". (J. De Ghellinck, *S. J. Gregorianum*, dec. 1928., p. 639—642).

„San nul doute, l'étude critique des oeuvres de Scot que le P. Balić a entreprise et poussée très avant a conduit à des résultats importants, inattendus, appuyés cependant sur une très forte documentation..." (D. R. Proost, u *La Revue Benedictine*, 1929, str. 181).

„...Balićevo je djelo važno. To potvrđuje i sam fakultet luvenske universe, kad ga je izdao kao prvi svezak novo osnovane biblioteke smotre *Révue d'histoire ecclésiastique*. Ono je ne samo dalo pobude za novo kritično izdanje Skotovih djela, koje poduzimlje kolegij franj. učenjaka u Quaracchi nego pruža i dragocjen materijal za takovo izdanje..." (F. K. Eterović, u *Nova Revija VII*, [1928] str. 85—88).

**IOANNIS DE POLLIACO ET IOANNIS DE NEAPOLI**  
*Quaestiones Disputatae de Immaculata Conceptione Beatae Mariae Virginis (Bibliotheca Mariana Medii Aevi. Textus et disquisitiones Fasc. I). Cij. 65. Dinara*

Već su mnogi stručnjaci u stranom svijetu, a i u našoj domovini iznijeli veoma povoljan sud o ovoj knjizi. Spomenut ćemo samo nešto.

U *Ephemerides theologicae Lovanienses* (srpanj 1931) str. 465—466 piše prof. J. Bittremieux:

Hoc primo fasciculo cl. Balić dignissime inaugurat novam collectionem mariologicam.... edisserit A. talia quae pro historia dogmatis Immaculatae Conceptionis magni momenti sunt... Eruditionem ingentissimam manifestat A. ubicumque; maximam curam in edendo adhibuit, quibus accedit elegans ac nitidus edendi typus; ex quibus omnibus de scientifica soliditate totius collectionis ex hoc primo fasciculo bene augurare jam licet. Quantae utilitatis pro studio ac progressu mariologiae praesens opusculum erit, omnes facile vident.

U *Revue Benedictine* (1931, str. 385—396) poznati učenjak D. R. Proost piše:

Ce volume est le premier d'une collection nouvelle dont le P. Balić, l'érudit critique et l'habile investigateur des sources de Duns Scot, vient de prendre l'initiative et la direction... L'édition, comme telle, est faite avec le plus grand soin, et selon toutes les règles de la critique textuelle la plus affinée.... c'est un bon travail technique... Nous tenons à affirmer toute notre sympathie pour cette entreprise scientifique et religieuse,

venat de ce pays de Jugoslavie, où L'Ordre de S. François a si grandement mérité de l'Eglise.

U *Bogoslovskoj Smotri* (God. XIX Broj 4 str. 460—463) objelodanio je Prof. Fra Urban Talića veoma značajnu recenziju gdje između ostaloga veli:

Ovo je prva sveska, kojom započinje Balić izdavati seriju rukopisa, što leže zaprašeni u evropskim bibliotekama, a odnose se na Marijansku teologiju iz srednjeg vijeka. Takav pothvat traži i jakih umnih napora i novčanih sredstava. O. Dr. Baliću je to poznato, i pouzdanjem u svoju dobru volju i ustrajnost, u susretljivost drugih učenih ljudi, koji će ga i savjetom i dobrom riječi osokoliti na rad i u novčana sredstva, koja će biti pružena bar sa strane onih nekih, koji ovakovu studiju znadu cijeniti, poduzeo se ovoga posla. I mi mu želimo najbolji uspjeh.

Važnost ovakovih publikacija stoji u tijesnoj vezi s naukom o evoluciji kršćanskih dogmata i teologije. Evolucija nije samo pitanje historijsko; ono je u glavnomu pitanje doktrinalno. Sve su nauke tokom vremena podvrgnute evoluciji. Tako i kršćanska dogmata u izvjesnom smislu. Evolucija jedne nauke je upotpunjenje njezino i usavršavanje. Iz principa jedne nauke, koji su poznati, izvode se zaglavci novi, koji su bili nepoznati, ili nijesu bili poznati onako jasno prije, kao kasnije.

Ovo je izdanje izvedeno velikom pomnjom i ustrpljivosti; odaje u auktoru ne samo sposobnost za ovakove radnje i široku erudiciju, već, što je važnije, verziranost u predmet i kritičnost duha.

Još mi je napomenuti, da auktor piše jasnim i dosta lijepim latinskim jezikom, što se čini u zadnje doba, da izlazi iz običaja. Čestitamo mu, da je ovim svojim prvim sveskom prinio znameniti prilog Marijologiji i znanstvenoj teologiji uopće.

„Il primo fascicolo della Biblioteca Mariana Medievale con a capo il dotto e studioso P. Balić, contiene alcune disquisizioni teologiche di sommo interesse.... Per cui appare quanto il chiaro e dotto P. Balić, pubblicando secondo le esigenze della più rigorosa critica e copiosamente illustrando dette disquisizioni dei due famigerati domenicani, s'è reso benemerito come del vanto immortale del Dottor Sottile e Mariano, il Beato Giovanni Duns Scoto, così dello studio e della storia scolastica". (La Madonna di Barbana, anno XIV, okt. 1931, str. 160).

U *Bogoslovnom Vestniku* (XII [1932] str. 102—104) piše poznati Prof. F. K. Lukman između ostaloga i ovo: „O. Karlo Balić, zunaj v znanstvenem svetu na dobrem glasu po svojih kritičnih raziskovanjih o pisateljskem delu Janeza Dunska Skota in njega



rokopisnem izročilu, je doma osnoval veliko kolekcijo „Bibliotheca Mariana medii aevi“. Iz srca želimo, naj bi pogumni idealizem, s katerim je o. Balić podjetje osnoval, našel doma in zunaj častno napredovalo... O. Balić nam je kot prvi svezek „Marijanske biblioteke srednjega veka“ podaril res lepo delo, ki smo mu zanje hvaležni....“.

„... Mi se možemo veseliti da je u nas, u jednom malom narodu, i to požrtvornošću jednog privatnog zavoda, osnovana ova biblioteka i da je prvi svezak opremljen ovolikom znanstvenom spremom. On može samo da podigne naš ugled u naučnom svijetu... Moja je želja da u ovoj kolekciji dobijemo što prije više zlatnih djelašca o Gospi...“ (Fra Karlo Beterović, u *Nova Revija* X [1931]. str. 375—379.)

„... Otud historijska i kulturna važnost ovog novog Balićeva poduzeća, koje je izdao skrupuloznom kritičnošću služeći se rigoroznom znanstvenom metodom kakva se dolikuje za ozbiljna arhivalne radove. Stoga zaslužuje svaku pohvalu i pomoć. Tim više što nas ovakva ozbiljna djela dižu u očima kulturnog svijeta... Treba pohvaliti naporni rad O. dra Balića. On je uz zamjernu energiju započeo što kod drugih naroda poduzimlju akademije sa obiljem materijalnih sredstava. Stoga svima, koji poznaju latinski, od srca preporučujemo ovo djelo.“ (Dr. K. Kržanić, u *Hrvatska Straža*, 1931, Br. 187).

**QUELQUES PRÉCISIONS FOURNIES PAR LA TRADITION MANUSCRITE SUR LA VIE, LES OEUVRES ET L'ATTITUDE DOCTRINALE DE JEAN DUNS SCOT** (Izvadak iz *Revue d'Histoire Écclesiastique*. Louvain 1926).

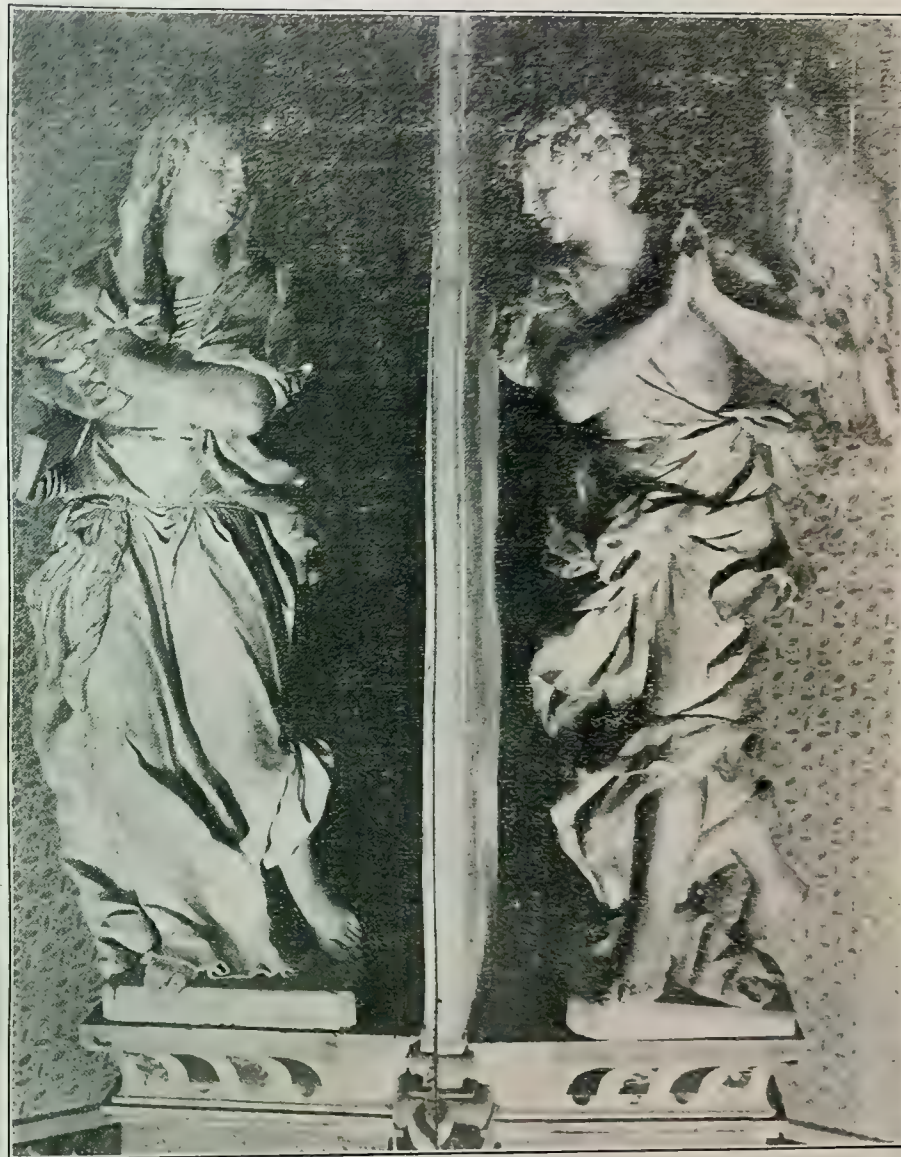
**A PROPOS DE QUELQUES OUVRAGES FAUSSEMENT ATTRIBUES A J. DUNS SCOT** (Izvadak iz „*Recherches de Théologie Ancienne et Médiévale*“. Louvain, 1930).

**DE COLLATIONIBUS JOANNIS DUNS SCOTI DOCTORIS SUBTILIS AC MARIANI** (Izvadak iz „*Bogoslovni Vestnik*“. Ljubljana, 1929).

**UNE QUESTION INÉDITE DE J. DUNS SCOT SUR LA VOLONTÉ** (Izvadak iz „*Recherches de Théologie ancienne et médiévale*“. Louvain, 1931).

## 2) ILUSTRACIJE

A) Umjetničke Gospine slike  
u franj. samostanu Sv. Lovre u Šibeniku —  
*Opera artis de B. Virgine quae Sibenici*  
in conventu O. F. M. conservantur



1.— Navještenje Marijino — Annuntiatio B. Marice Virginis  
(vidi str. VIII, 30).





4.— Gospa na prijestolju — B. V. in throno:  
opus celebris pictoris Tintoretti  
(vidi str. VIII, 31).



5.— Djevica blaga — Virgo clemens (vidi str. 31).



2.— Sveta obitelj — Sacra Familia (vidi str. 31).



5.— Gospa žalosna — Compassio B. Virginis.



6.— Pietà.



7.— Gospa od mlijeka — B. Virgo de lacte  
(vidi str. VIII, 31).



B) Slike Bl. Djevice Marije,  
koje se na osobit način štuju  
u Provinciji Presv. Otkupitelja —  
Imagines B. Virginis  
quae in Provincia Franciscana SSmi Redemptoris  
speciali omnino veneratione coluntur

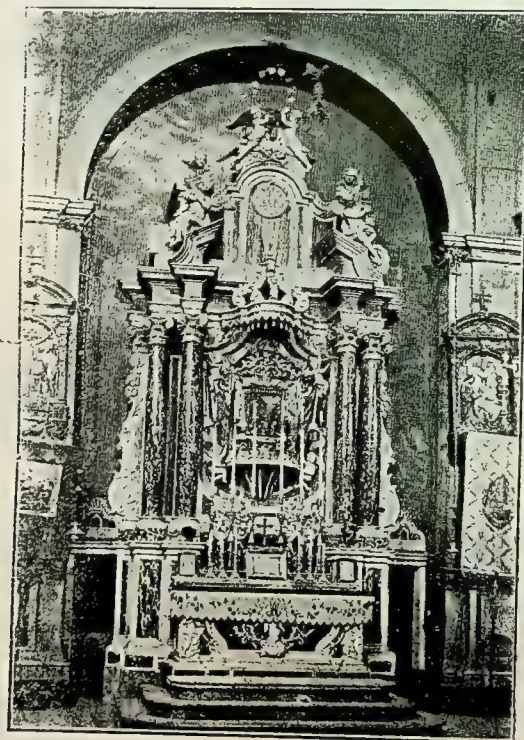


8.— Čudotvorna Gospa Sinjska —  
Imago Matris Gratiarum miraculosa Signiensis  
(vidi str. 2-6).





9.— Čudotvorna Gospa Sinjska —  
Imago Matris Gratiarum miraculosa Signiensis.



10.— Oltar Gospe Sinjske — Altare  
Matris Gratiarum Signiensis.



11.— Čudotvorna Gospa  
Visovačka — Imago  
Matris Gratiarum  
miraculosa  
Vissovacensis  
(vidi str. VII, 8—11).

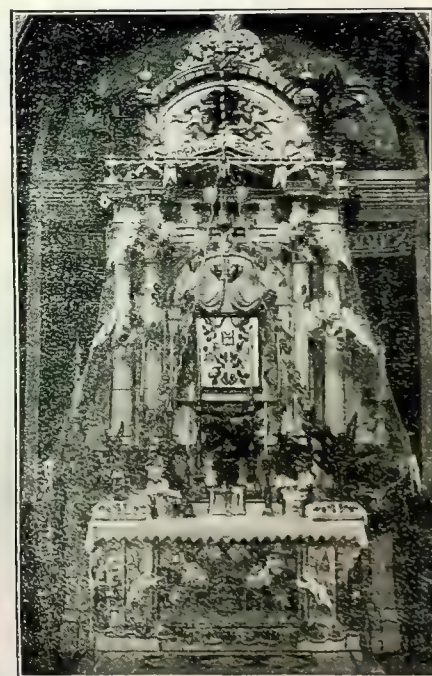


12.— Čudotvorna Gospa  
od Skalice — Imago  
B. V. miraculosa  
de Scala, Alminii  
(vidi str. VIII, 19—21).





15.— Čudotvorna Gospa od Zdravlja  
u Splitu na Dobromu — Imago  
B. V. miraculosa Salutis,  
Spalaši (Dobri)  
(vidi str. 14—18).



16.— Oltar čud. Gospe od Zdravlja  
— Altare B. V. Salutis Spalaši.



13.— Gospa od Milosti u Šibeniku —  
Imago Matris Gratiarum Sibenicensis  
(vidi str. VIII, 31).



14.— Gospa od Milosti u Šibeniku  
sa zavjetnim darovima — Mater Gratiarum  
Sibenicensis auro et gemmis ornata.



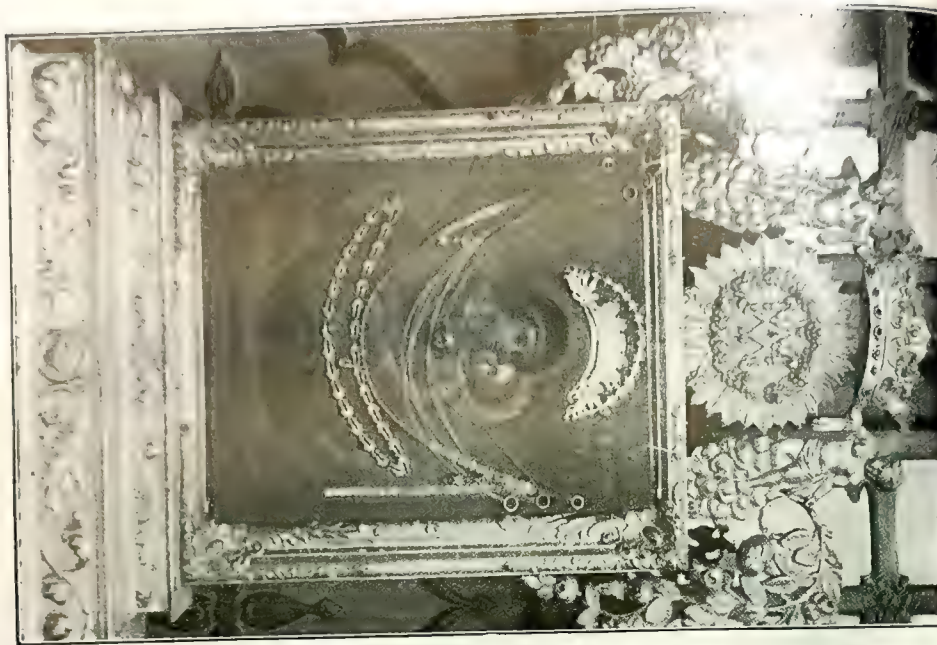


17.— Gospa Vrgoračka: Gospa u Oltaru —  
B. Virgo Vrgoracensis: B. V. in Altari  
(vidi str. 24–26).

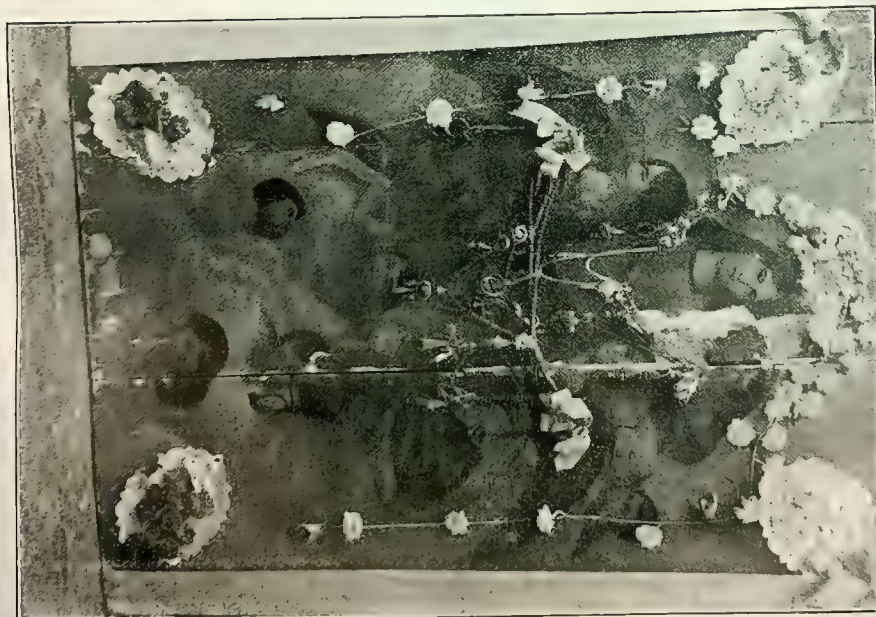


Gospa od Zdravlja u Drnišu — B. V. de Sanitate Darnisi (vidi str. 12).





19.— Gospa od Mílešti u Imotskom — B. V. de Gratia Imothae  
(vidi str. 33).



20.— Gospa od Anđela u Imotskoj tvrđavi — B. Virgo  
de Angelis in Fortalio Imothensi (vidi str. 33).



21.— Posrednica  
svih Mílešti  
u Sumartinu —  
Imago B. V.  
Mediatricis omni-  
um gratiarum  
(Castrum S. Mar-  
tini in insula  
Brachia)  
(vidi str. VII. 36).



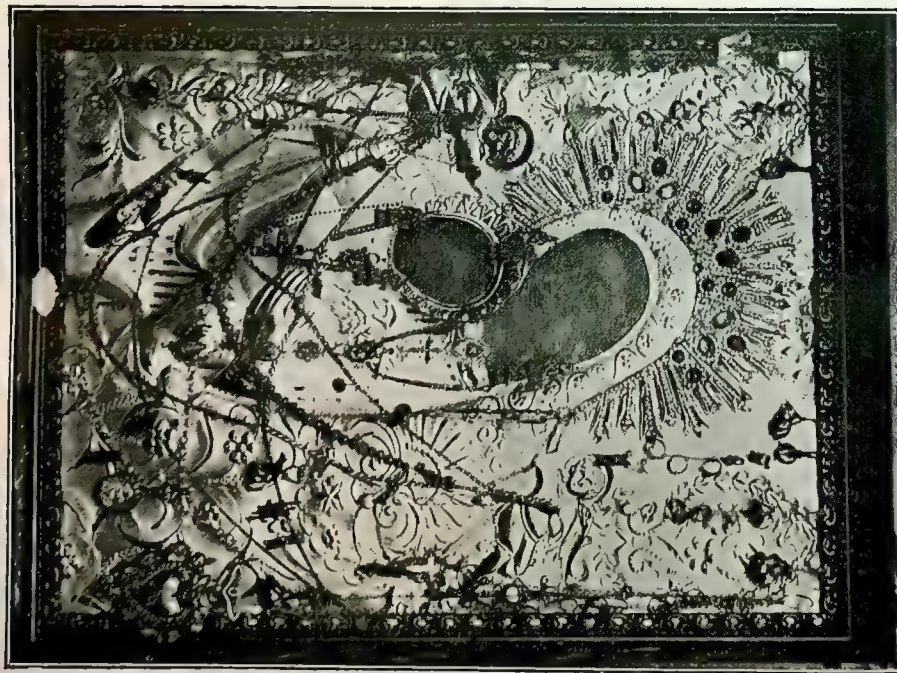
22.— Majka od Milosrđa  
u Kninu — Imago Matris de  
Misericordia Thinae  
(vidi str. VIII, 37).



23.— Gospa od Žalosti  
u Hrvacima — B. Virgo  
Dolorosa in pago Hrvace  
(vidi str. 7).



24.— Gospa od Zdravlja u  
Dubravi kod Šibenika —  
B. V. de Sanitate in pago  
Dubrava  
(vidi str. 32).



C) Samostani Prov. Presv. Otkupitelja  
posvećeni Bl. Djevići — Conventus Prov. franciscanae  
Ssmi Redemptoris B. Virgini sacrați



25.— Samostan Gospe od Milosti na Visovcu — Conventus Matris  
Gratiarum Vissovalii (vidi sl. 11).



26.— Samostan Gospe od Karmela u Omišu — Conventus  
B. V. de Monte Carmelo Alminii  
(vidi sl. 12).





27.— Samostan Svete Marije u Zaostrogu — Conventus Sanctae Mariae in coelum assumptae Zaostrogii (vidi str. 21-24).



29.— Samostan Gospe od Milosti u Sinju — Conventus Matris Gratiarum Signii (vidi sl. 8-10).



28.— Samostan Svete Marije u Makarskoj — Conventus Sanctae Mariae (in coelum assumptae) Makarscae (vidi str. VIII, 26-28).



30.— Samostan Gospe od Zdravlja u Splitu — Conventus B. M. V. Salutis, Spalatii (Dobri) (vidi sl. 15-16).





31.— Samostan N. Začeca u Karinu —  
Conventus Immaculatae Conceptionis Carini  
(vidi str. 29).



32.— Franjevačko Sjemenište N. Začeca u Sinju — Seminarium minus  
et gymnasium Sijunii, Immaculatae Conceptioni sacratum  
(vidi str. 83).



D) Crkve Prov. Presv. Otkupitelja posvećene Bl. Djevici ili u kojima  
se Ona na osobit način štije — Ecclesiae Prov. SSmi Redemptoris  
B. Virginis sacrae



33.— Crkva Porodenja Marijina u Šibeniku (Varošu) — Ecclesia  
Nativitatis B. Virginis Šibenici in suburbio Varoš (vidi str. 32).  
34.— Oltar Varoške Gospe — Altare B. V. de Nativitate in suburbio Varoš





35.— Crkva Gospe od Karmela u Runoviću —  
Ecclesia B. V. de Monte Carmelo in pago Runović  
(vidi str. 21).



36.— Crkva Porodenja Marijina u Zavojanima —  
Ecclesia Nativitatis B. Virginis in pago Zavojane  
(vidi str. 35).



37.— Crkva Gospe od Rožarja u Drnišu — Ecclesia  
B. V. Mariae de Rosario Dernisii  
(vidi str. 12).

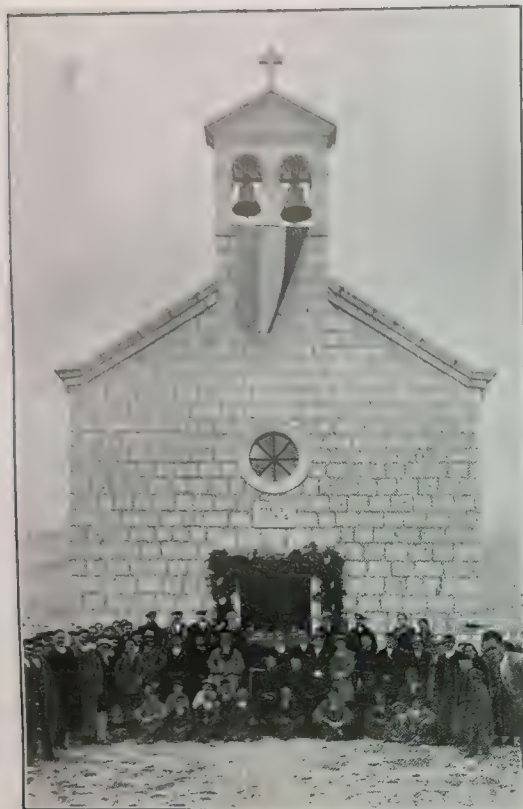


38.— Crkva Uznesenja Marijina  
u Mirloviću — Ecclesia B. V.  
in coelum assumptae  
in pago Mirlović  
(vidi str. 13).



39.— Crkva Gospe od Rožarja  
u Igranima — Ecclesia B. V.  
Mariae de Rosario in pago  
Igrane  
(vidi str. 36)





40.— Crkva Gospe od Zdravlja u Dubravi — Ecclesia B. V. de Sanitate in pago Dubrava (vidi sl. 24)



41.— Crkva Gospe u Oltaru u Vrgorcu — Ecclesia B. Virginis in Altari in oppido Vrgorac (vidi sl. 17).



42.— Crkva sv. Ante u Kninu, u kojoj se štuje slika Gospe od Milosrda — Ecclesia Thinensis in qua imago Matris de Misericordia colitur (vidi sl. 22).



43.— Crkva Sv. Franje u Imotskom, u kojoj se štuje slika Gospe od Milosti — Ecclesia Imothenis, in qua imago B. V. de Gratia colitur (vidi sl. 19).





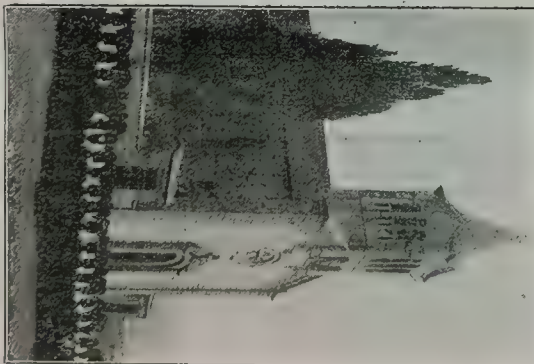
46.— Crkva sv. Ante u Drnišu, u kojoj se štuje slika Gospe od Zdravlja — *Ecclesia Dernisensis, quondam moschea, in qua imago B. V. de Sanitate colitur* (vidi sl. 18).



47.— Samostanska crkva u Živogošću, u kojoj se štuje slika Gospe od Milosti — *Ecclesia Živogostensis, in qua imago B. V. de Gratia colitur* (vidi str. 34).

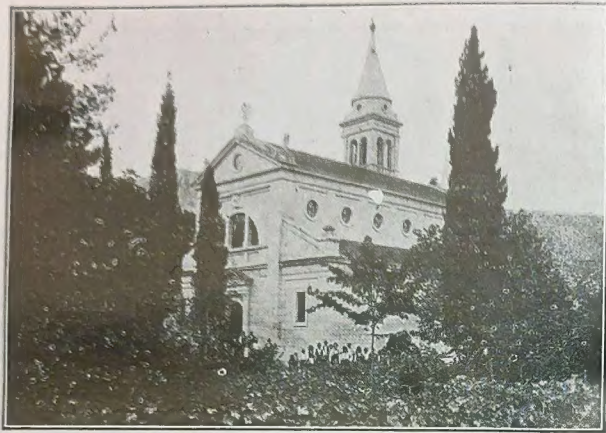


44.— Crkva u Sumartinu, u kojoj se štuje slika Posrednice svih milosti — *Ecclesia ad S. Martinum in insula Brachia in qua imago Mediatricis omnium gratiarum colitur* (vidi sl. 21).

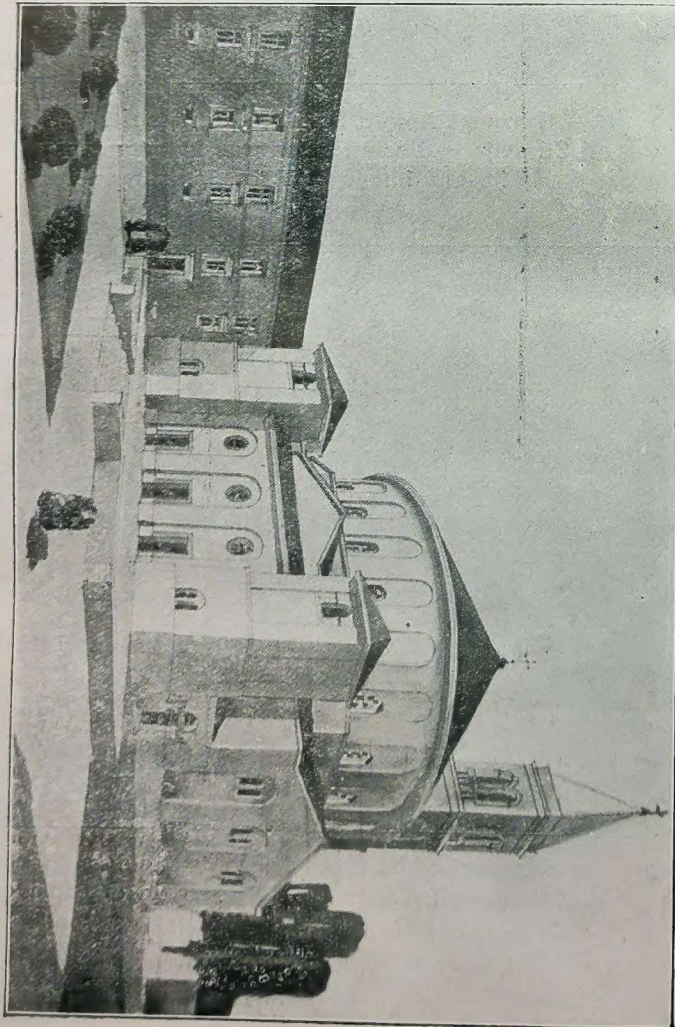


45.— Crkva u Hrvacima, gdje se štuje slika Gospe od Žalosti — *Ecclesia in pago Hrvace, ubi imago Virginis Dolorosae colitur* (vidi str. 23).

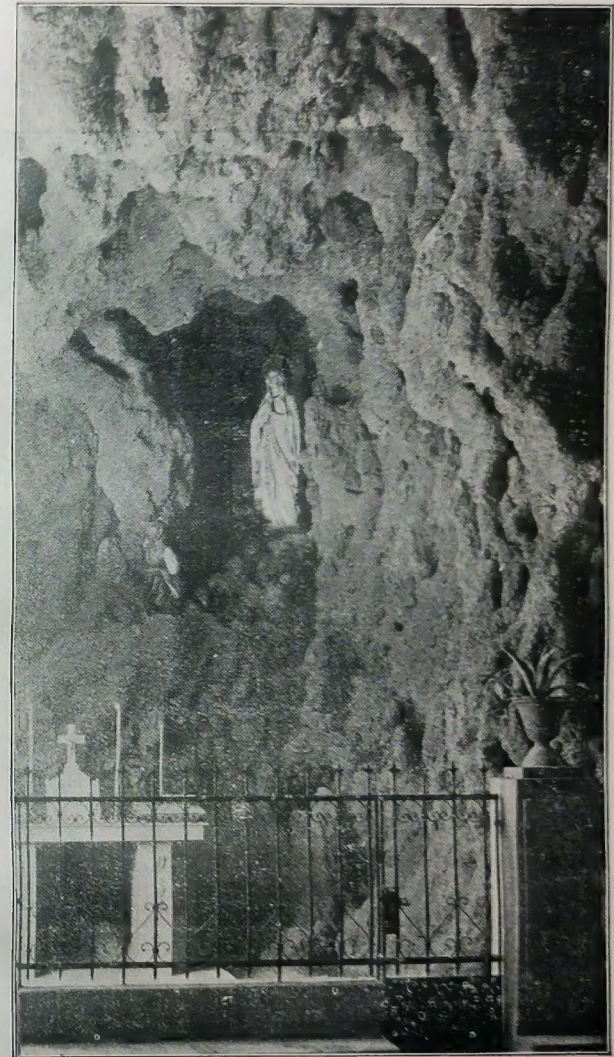




48.— Župska Crkva u Proložcu, u kojoj se štuje slika Uzneseñja Marijina — Ecclesia parocialis in pago Proložac, in qua imago B. V. in coelum assumptae colitur (vidi str. 34).

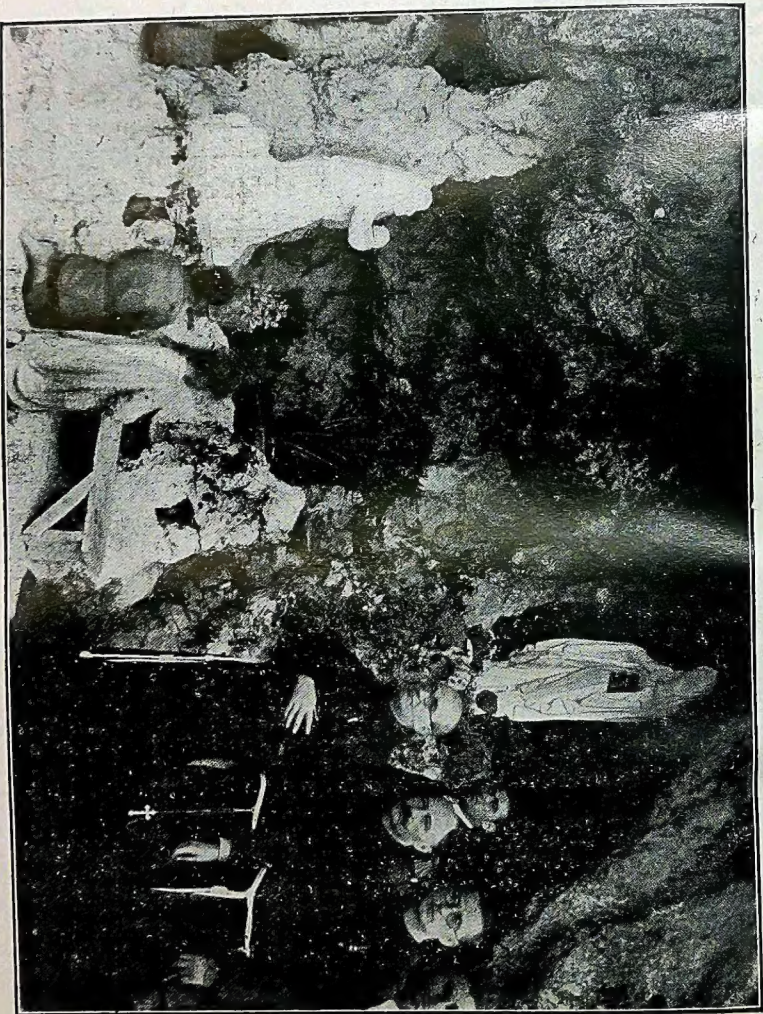


49.— Nacrt nove crkve posvećene Uzneseñju Marijinu u Makarskoj — Ecclesia Makarskensis B. V. in coelum assumptae dicata, nondum finita (vidi str. 28).



50.— Pećina Gospe Lurdske u Šibeniku — Specus B. V. de Lourdes Sibenici (vidi str. 31).





51. Pećina Gospe Lurdske u Golubiću — Specus B. V. de Lourdes  
in pago Golubić (vidi str. 37).







